

CCI.OS 4.0

Logiciel pour CCI 800 et CCI 1200

Manuel d'utilisation

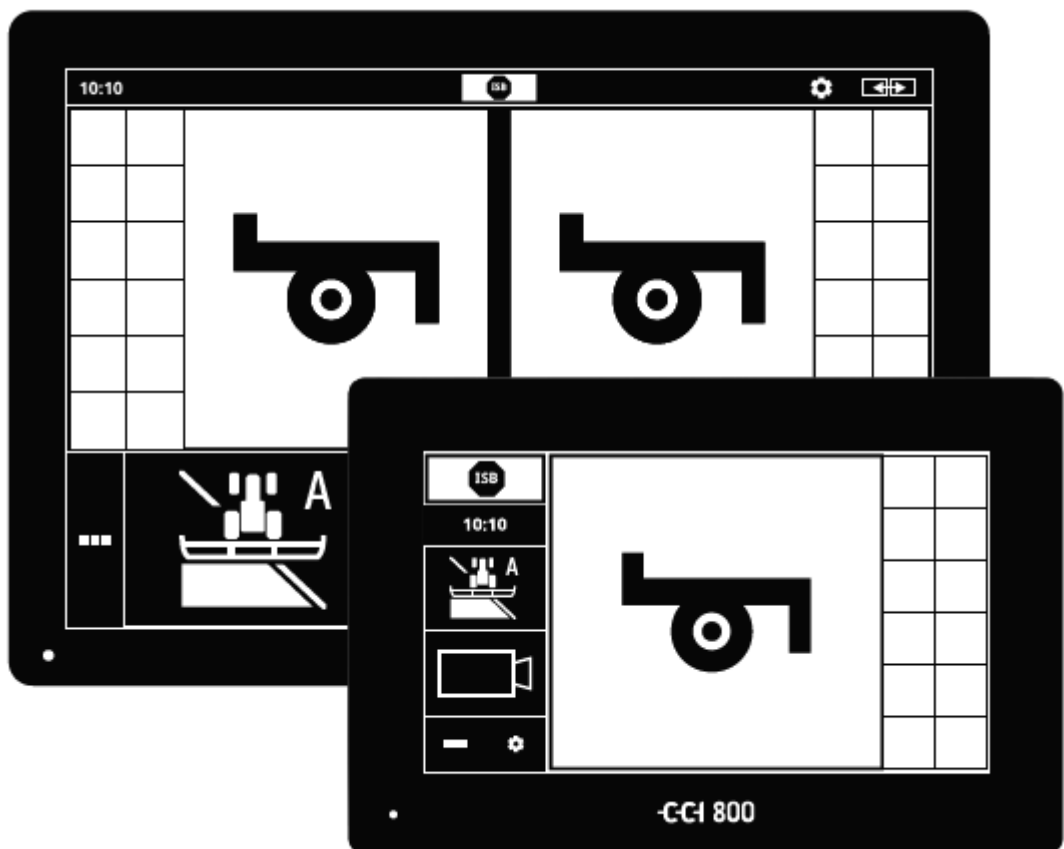


Table des matières

À propos de ce manuel	i
À propos du terminal	iii
CCI 1200	iii
CCI 800	iv
CCI.Apps	v
Structure	vi
1 Sécurité	1
1.1 Marquage des remarques dans le manuel d'utilisation	1
1.2 Utilisation conforme	2
1.3 Consignes de sécurité	2
1.4 Installation d'appareils électriques	4
2 Mise en service	5
2.1 Vérifier les éléments fournis	5
2.2 Monter le terminal	6
2.3 Raccorder le terminal	7
2.4 Allumer le terminal	7
2.5 Modifier l'affichage	8
2.6 Choisir le fuseau horaire	9
2.7 Activer les applications	10
2.8 Configurer l'interface utilisateur	11
3 Interface graphique utilisateur	13
3.1 Gestes tactiles	13
3.2 Aide	14
3.3 Affichage	15
3.4 Zones de l'écran	17
3.4.1 Barre d'état	18
3.4.2 Standard-View	20
3.4.3 Menu des applications	20
3.4.4 Mini-View	21
3.5 Boutons spéciaux	23
3.6 Notifications	26
4 Réglages	27
4.1 Utilisateur	29
4.2 Applications	31
4.2.1 CCI.Help	32
4.2.2 Gestion des applications	32
4.2.3 Réglages ISOBUS	33
4.3 Système	42
4.3.1 Régler la date et l'heure	44
4.3.2 Mettre à jour CCI.OS	46
4.3.3 Mettre à jour les données de licence	52
4.3.4 Connecter à Internet	53
4.3.5 Connecter à agrirouter	56

5	Affichage d'images de caméras	62
5.1	Mise en service	63
5.1.1	Configurer CCI.Cam	63
5.1.2	Raccorder une caméra analogique	64
5.1.3	Raccorder deux caméras analogiques	65
5.1.4	Raccorder huit caméras analogiques	66
5.1.5	Raccorder une caméra numérique	67
5.2	Commande	68
5.2.1	Afficher l'image	68
5.2.2	Afficher deux images	68
5.2.3	Miroitage d'image	69
5.2.4	Caméra de recul automatique	70
5.2.5	Afficher en permanence l'image	72
5.2.6	Changement d'image déclenché selon événement	72
5.2.7	Modifier l'attribution	74
5.2.8	Changement d'image automatique	75
5.2.9	Afficher l'image	76
5.2.10	Afficher l'image suivante	77
6	Vitesse, position et géométrie	78
6.1	Ajouter un tracteur	80
6.2	Configurer un tracteur	81
6.2.1	Vitesse GPS	83
6.2.2	Position de l'antenne GPS	85
6.2.3	Type d'attelage	87
6.2.4	Données du tracteur	89
6.2.5	Power Management	99
6.3	Ajouter une machine	100
6.4	Configurer une machine	102
6.4.1	Largeur de travail et type de machine	104
6.4.2	Type d'attelage et point de référence	105
6.4.3	Sections : géométrie et délais	107
6.4.4	Configurer ou corriger les délais	108
6.4.5	Recouvrement	115
6.4.6	Section Control uniquement en fourrière	120
6.4.7	Deuxième machine	121
6.5	Configurer une machine automotrice	123
6.6	Configurer le GPS	127
6.6.1	Position de l'antenne GPS	129
6.6.2	Source GPS	130
6.6.3	Configurer le récepteur GPS	132
6.7	Capteur d'inclinaison	133
6.8	CCI.Convert	134
6.9	Tachymètre	137
6.10	Commande	140
6.10.1	Sélectionner un tracteur	140
6.10.2	Éditer un tracteur	141
6.10.3	Effacer un tracteur	142
6.10.4	Exporter un tracteur	142
6.10.5	Sélectionner une machine	143
6.10.6	Sélectionner deux machines	144
6.10.7	Éditer une machine	145
6.10.8	Effacer une machine	146
6.10.9	Exporter une machine	147
6.10.10	Simulation GPS	147

7	Machine ISOBUS et unité de commande AUX	150
7.1	Mise en service	152
7.1.1	Régler le numéro UT	152
7.1.2	Raccorder une unité de commande AUX	153
7.1.3	Raccorder une machine	154
7.2	Réglages	155
7.3	Utiliser CCI.UT correctement	157
7.3.1	Une machine, un terminal	158
7.3.2	Deux machines en alternance, un terminal	159
7.3.3	Deux machines simultanément, un terminal	160
7.3.4	Échanger la position d'affichage	161
7.3.5	Afficher une machine dans Maxi-View	162
7.3.6	Une machine, une unité de commande AUX	163
7.3.7	Deux machines simultanément, une unité de commande AUX	164
7.3.8	Deux machines en alternance, une unité de commande AUX	166
7.3.9	Pas de pilotage de machines	167
7.4	Travailler avec une unité de commande AUX	167
7.4.1	Affecter une fonction de la machine à un élément de commande AUX	167
7.4.2	Affecter une fonction du terminal à un élément de commande AUX	171
7.4.3	Effacer une affectation AUX	175
7.4.4	Effacer toutes les affectations AUX	176
7.5	Gérer des machines	176
7.5.1	Afficher des détails de machines	177
7.5.2	Machines enregistrées	178
7.5.3	Faire passer une machine à un autre UT	180
8	Champs et tâches	181
8.1	Mise en service	182
8.2	Recherche, filtres et menus contextuels	184
8.2.1	Rechercher et Filtrer	184
8.2.2	Menu contextuel	187
8.3	Menu Burger	188
8.3.1	Importer	189
8.3.2	Exporter	195
8.3.3	Rapport	199
8.3.4	Effacer	201
8.4	Champs	203
8.4.1	Liste des champs	203
8.4.2	Vue de détail Champ	204
8.5	Clients	207
8.6	Opérations	209
8.7	Tâche en cours	213
8.7.1	Vue de détail « Tâche »	213
8.7.2	Démarrer une tâche	214
8.7.3	Ajouter un champ	215
8.7.4	Éditer un champ	217
8.7.5	Ajouter une carte d'application	218
8.7.6	Éditer une carte d'application	219
8.7.7	Effacer une carte d'application	220
8.7.8	Attribuer une machine	220
8.7.9	CCI.Assist	221
8.7.10	Ajouter un produit	221

8.7.11	Ajouter une opération	225
8.7.12	Ajouter un conducteur	226
8.7.13	Commentaire	227
8.7.14	AUTOLOG	227
8.8	Field Finder	228
9	Aperçu de carte	230
9.1	Mise en service	232
9.1.1	Configurer Section Control	233
9.1.2	Configurer Parallel Tracking	235
9.1.3	Configurer Auto Guidance	236
9.2	Éléments de la carte	238
9.2.1	Éléments d'affichage et de commande	238
9.2.2	Mode édition	252
9.3	Bordure de champ	253
9.3.1	Calculer	253
9.3.2	Enregistrer	253
9.3.3	Effacer	255
9.4	Fourrière	256
9.4.1	Empêcher le travail	256
9.4.2	Fourrière circulaire	256
9.4.3	Enregistrer	257
9.4.4	Sélectionner	259
9.4.5	Effacer	260
9.5	Guidages	261
9.5.1	Sélectionner	261
9.5.2	Masquer	261
9.5.3	Créer	262
9.5.4	Déplacer	266
9.5.5	Renommer	268
9.5.6	Modifier	268
9.5.7	Effacer	269
9.6	Marquages	269
9.6.1	Ajouter	270
9.6.2	Ajouter une ligne de marquage	271
9.6.3	Déplacer	272
9.6.4	Changer de type	273
9.6.5	Saisir un commentaire	274
9.6.6	Effacer	274
9.7	Champ	275
9.7.1	Effacer la surface travaillée	275
9.7.2	Enregistrer	275
9.7.3	Corriger la dérive GPS	276
9.7.4	Effacer	277
10	Divers	278
10.1	Tester les applications	278
10.2	Éjecter une clé USB	280
10.3	Fermer le Rescue System	281

11 Dépannage	283
11.1 Problèmes durant le fonctionnement	286
11.2 Télémaintenance et diagnostic	290
11.2.1 Créer une capture d'écran	290
11.2.2 Télémaintenance avec Remote View	291
11.2.3 Exporter le protocole des événements	293
11.2.4 ISOBUS	293
11.3 Messages	294
12 Glossaire	335
13 Mise au rebut	342
14 Index	343
A Caractéristiques techniques	346
B Interfaces	347
C Câbles	354
D Cartes d'application	361
E Récepteur GPS	362
F Fonctionnalités AEF	364
G Fuseaux horaires	365

À propos de ce manuel

Groupe cible

Le manuel d'utilisation est destiné aux personnes familières avec l'utilisation du logiciel CCI.OS 4.0 et de ses applications sur les terminaux ISOBUS CCI 800 et CCI 1200. Il contient toutes les informations nécessaires pour utiliser le logiciel et le terminal en toute sécurité.

Toutes les données faites dans le manuel d'utilisation se rapportent à la configuration matérielle suivante :

Terminal CCI 800/CCI 1200

Version du logiciel CCI.OS 4.0

Version du matériel 1.0 et postérieure

Le manuel d'utilisation vous familiarise à l'utilisation selon les chapitres suivants :

- À propos du CCI 800/CCI 1200
- Sécurité
- Mise en service
- Interface utilisateur
- Réglages
- Applications
- Dépannage
- Caractéristiques techniques, interfaces et câbles

L'index détaillé vous permet de trouver rapidement l'endroit souhaité dans le manuel.

Les termes techniques importants sont expliqués dans le glossaire très complet ; les termes expliqués dans le glossaire sont indiqués *en italique*.

Clause de non-responsabilité

Pour garantir le fonctionnement irréprochable de votre CCI 800/CCI 1200, veuillez attentivement lire le présent manuel d'utilisation. Conservez le manuel d'utilisation pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Ce manuel doit être lu et compris avant le montage et la mise en service du terminal afin de prévenir des problèmes pendant l'utilisation. Toute responsabilité pour les dommages résultant de la non-observation du présent manuel d'utilisation est exclue !

En cas de problèmes

Si vous avez besoin d'informations complémentaires ou si des problèmes surviennent, mais ne sont pas suffisamment abordés dans le présent manuel, merci de vous adresser à votre revendeur pour obtenir les renseignements nécessaires.

Picto-grammes

Chaque fonction est expliquée étape par étape à l'aide d'instructions. À gauche de chaque instruction s'affiche un bouton sur lequel vous devez appuyer ou l'un des pictogrammes suivants :



Saisir une valeur au clavier

Saisissez la valeur à l'aide du clavier virtuel de l'écran du terminal.



Sélectionner une valeur dans une sélection

1. Parcourez la liste de sélection jusqu'à la valeur souhaitée.
 2. Pour sélectionner la valeur, cochez la case à cocher.
-



Modifier une valeur

Modifiez une valeur.

- Saisissez la nouvelle valeur à l'aide du clavier virtuel de l'écran ou d'un curseur.
-



Valider une action

Validez l'action précédemment effectuée.

- Appuyer sur le bouton « OK » ou « Continuer » ou sur le bouton avec la coche.
-



Répéter des étapes ou une action

Répétez les étapes précédentes en intégralité ou en partie.

La case ou le commutateur sur le bord droit d'un bouton ont la fonction suivante :



Élément sélectionné

La case est activée :

- L'élément est sélectionné.
-



Fonction désactivée

Le commutateur sur le bord droit du bouton est en position « désactivée » :

- La fonction ou un réglage est désactivé(e).
-



Fonction activée

Le commutateur sur le bord droit du bouton est en position « activée » :

- La fonction ou un réglage est activé(e).



Lorsque ce pictogramme apparaît sur le bord, il est possible d'appeler la fonction décrite avec une unité de commander AUX-N.

À propos du terminal

Le CCI 800 et le CCI 1200 sont des terminaux de commande à compatibilité universelle destinés à la commande de machines ISOBUS.

CCI 1200



L'écran tactile

- mesure 12,1 pouces et offre une résolution de 1280x800 pixels,
- est très lumineux et est adapté à un fonctionnement de jour comme de nuit et
- possède un revêtement antireflet, qui évite les reflets même en cas d'exposition directe au rayonnement solaire.



- L'**interface utilisateur** permet une disposition flexible des éléments graphiques et affiche simultanément jusqu'à 6 applications.
- Le **guidage de l'utilisateur** tiré de la pratique permet une utilisation intuitive, même avec des fonctions complexes.
- Le **boîtier** en plastique renforcé de billes de verre est particulièrement résistant.
- La **touche MARCHE/ARRÊT** ainsi que deux ports USB 2.0 sont intégrés au bord extérieur pour un accès rapide.

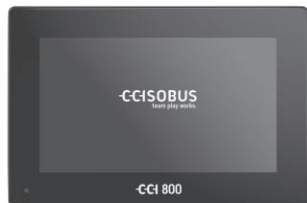


Les interfaces

- vidéo, GPS, LH5000, WiFi, ISOBUS, prise signal, USB :
→ les nombreuses interfaces garantissent une connectivité maximale.
- L'avertisseur sonore signale les états d'alarme et émet un signal de confirmation acoustique.
- Tous les connecteurs à l'arrière du terminal sont protégés de l'humidité et de la poussière par des capuchons en caoutchouc.

CCI 800

Le CCI 800 est plus compact que le CCI 1200.



L'écran tactile

- mesure 8 pouces et offre une résolution de 1024x600 pixels,
 - est très lumineux et est adapté à un fonctionnement de jour comme de nuit et
 - possède un revêtement antireflet, qui évite les reflets même en cas d'exposition directe au rayonnement solaire.
-
- L'**interface utilisateur** est optimisée pour le fonctionnement au format paysage,
 - Le **guidage de l'utilisateur** tiré de la pratique permet une utilisation intuitive, même avec des fonctions complexes.
 - Le **boîtier** en plastique renforcé est particulièrement résistant.



Les interfaces

- vidéo, GPS, LH5000, WiFi, ISOBUS, prise signal, USB :
→ les nombreuses interfaces garantissent une très bonne connectivité.
- L'avertisseur sonore signale les états d'alarme et émet un signal de confirmation acoustique.
- Tous les connecteurs à l'arrière du terminal sont protégés de l'humidité et de la poussière par des capuchons en caoutchouc.

CCI.Apps

Le système d'exploitation CCI.OS 4.0 est installé sur le CCI 800/CCI 1200 avec les applications suivantes :

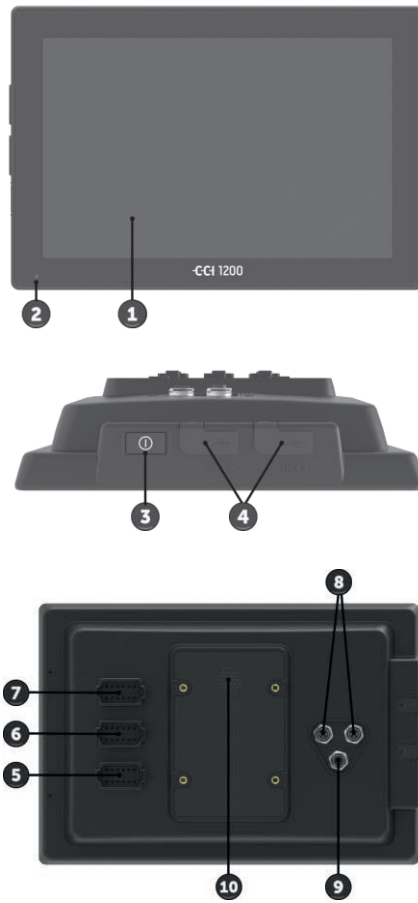
	CCI.Cam	Affichage de jusqu'à 8 caméras
	CCI.Config	Réglages de la machine
	CCI.Command	Aperçu de carte
	CCI.Control	Gestion des données
	CCI.Help	Système d'aide
	CCI.UT	Commande de machines ISOBUS

Les fonctions suivantes sont payantes et utilisables uniquement après activation :

	Parallel Tracking	Création de lignes
	Section Control	Coupure de sections automatique
	Task Control	Importation et exportation de données
	CCI.Assist	Assistant pour le travail dans le champ

Structure

CCI 1200



1. Écran tactile 12,1"
2. Capteur de luminosité

3. Touche MARCHE/ARRÊT
4. 2 ports USB 2.0

5. ISOBUS, tension d'alimentation, ECU-Power
6. Prise signal, GPS
7. Caméra, multiplexeur vidéo (Video-Multiplexer)
8. 2 ports USB 2.0
9. Ethernet
10. Avertisseur sonore

CCI 800



1. Écran tactile 8"
2. Capteur de luminosité

3. Ethernet
4. Avertisseur sonore
5. Touche MARCHE/ARRÊT
6. 1 port USB 2.0
7. Caméra, multiplexeur vidéo (Video-Multiplexer)
8. Prise signal, GPS
9. ISOBUS, tension d'alimentation, ECU-Power

Écran tactile

L'utilisation du terminal se fait au moyen de l'écran tactile. Tous les gestes tactiles usuels sont pris en charge.

Capteur de luminosité

Le capteur de luminosité détecte la lumière ambiante et adapte la luminosité de l'écran à la lumière ambiante.

MARCHE/ ARRÊT

Allumez et éteignez de préférence le terminal en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.

- ▶ Pour allumer le terminal, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 1 seconde jusqu'à entendre un signal sonore.
- ▶ Pour éteindre le terminal, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 2 secondes jusqu'à entendre un signal sonore.
- ▶ Relâchez la touche MARCHE/ARRÊT après avoir entendu le signal sonore.

Sur certains tracteurs et machines automotrices, vous pouvez également éteindre le terminal à l'aide de la clé de contact :

- ▶ Retirez la clé de contact

ou

- ▶ Tournez la clé de contact en position ARRÊT.

Au prochain redémarrage de l'allumage, le terminal se rallume.



REMARQUE

Si le terminal n'a pas été éteint à l'aide de la clé de contact, il est impossible de l'allumer avec celle-ci.

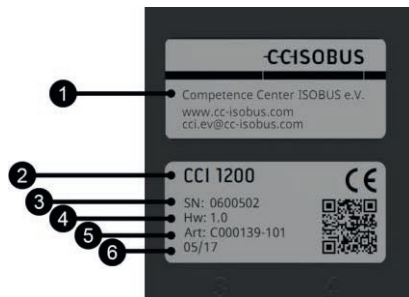
- ▶ Éteignez et allumez le terminal à l'aide de la clé de contact.
-

La LED intégrée dans la touche MARCHE/ARRÊT indique les informations d'état actuelles. Quand le terminal est en mode normal, la LED est éteinte.

Les affichages d'état sont décrits au ⇒ chap. 11.

Plaque signalétique

Identifiez votre appareil à l'aide des informations présentes sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve sur la face arrière du terminal.



1. Fabricant
2. Type de terminal
3. Numéro de série
4. Version du matériel
5. Référence d'article du fabricant
6. Date de production (semaine/année)



REMARQUE

L'agencement et le contenu de la plaque signalétique sur votre terminal peuvent varier de la figure.

La plaque signalétique est apposée par le fabricant.

USB (CCI 1200)

Les deux ports USB sur le côté gauche du boîtier sont du type A. Les clés USB disponibles dans le commerce peuvent y être branchées.

Les ports USB situés à l'arrière du terminal sont de type M12. Ces interfaces protègent le terminal contre la pénétration de poussière et d'eau, même lorsqu'un périphérique USB est connecté.

USB (CCI 800)

Le port USB situé à l'arrière du terminal est de type A. Les clés USB disponibles dans le commerce peuvent y être branchées. Le port USB est protégé de l'humidité et de la poussière par un capuchon en caoutchouc.

Avertisseur sonore

L'avertisseur sonore est conçu pour que les avertissements du terminal et de la machine soient parfaitement audibles même dans un environnement bruyant.

Connecteurs

Sur le connecteur A, vous pouvez raccorder le terminal et

- l'ISOBUS et
- la tension d'alimentation.

Sur le connecteur B, vous pouvez raccorder le terminal et

- la prise signal,
- un récepteur GPS NMEA 0183,
- la sortie GPS série,
 - le tracteur,
 - la machine automotrice ou
 - le système de guidage automatique,
- l'interface série d'un N-Sensor.

Sur le connecteur C, vous pouvez raccorder le terminal et

- une caméra ou un multiplexeur de caméras,
- un récepteur GPS NMEA 0183,
- la sortie GPS série,
 - le tracteur,
 - la machine automotrice ou
 - le système de guidage automatique,
- l'interface série d'un N-Sensor.

1 Sécurité

Le présent manuel d'utilisation contient des informations fondamentales à observer pour la mise en service, la configuration et l'utilisation. Pour cette raison, le manuel d'utilisation doit impérativement être lu avant la mise en service, la configuration et le fonctionnement.

Il convient d'observer non seulement les consignes générales de sécurité indiquées dans ce chapitre, mais également les consignes de sécurité spécifiques figurant dans les autres chapitres.

1.1 Marquage des remarques dans le manuel d'utilisation

Les mentions d'avertissement contenues dans le présent manuel d'utilisation comportent un marquage particulier :



AVERTISSEMENT – DANGERS GÉNÉRAUX !

Le symbole d'avertissement accompagne les mentions d'avertissement générales, dont le non-respect engendre des dangers pour la santé et la vie des personnes.

- Observez scrupuleusement les mentions d'avertissement et faites preuve d'une grande prudence le cas échéant.
-



PRUDENCE !

Le symbole Prudence accompagne toutes les mentions d'avertissement, qui renvoient à des prescriptions, directives ou opérations de travail qui doivent impérativement être respectées.

La non-observation des consignes peut entraîner des dommages ou la destruction du terminal ainsi que des dysfonctionnements.

Les conseils d'utilisation apparaissent dans les « remarques » :



REMARQUE

Le symbole Remarque souligne les informations importantes et utiles.

Les informations complémentaires contiennent des connaissances générales :



Le symbole d'information accompagne les conseils pratiques et les informations complémentaires.

- Le bloc d'information contribue à une meilleure compréhension du contexte technique
- Le bloc d'information fournit des connaissances générales
- Le bloc d'information donne des conseils pratiques

1.2 Utilisation conforme

Le terminal est destiné exclusivement à être utilisé sur des machines ISOBUS et des appareils homologués dans l'agriculture. Toute installation ou toute utilisation autre du terminal n'entre pas dans le domaine de responsabilité du fabricant.

Le fabricant n'est pas responsable de tous les dommages corporels ou matériels en découlant. L'utilisateur est seul responsable de tous les risques dus à une utilisation non conforme.

Par utilisation conforme, on entend également l'observation des prescriptions de service- et d'entretien du fabricant.

Les prescriptions de prévention des accidents applicables ainsi que les règles généralement reconnues relatives à la sécurité, l'industrie, la santé et au code de la route doivent être respectées. Toute modification arbitraire du boîtier électronique exclut toute responsabilité du fabricant.

1.3 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT – DANGERS GÉNÉRAUX !

Respectez scrupuleusement en particulier les consignes de sécurité suivantes.

En cas de non-respect, un dysfonctionnement risque de se produire, ce qui entraîne un danger pour les personnes à proximité.

- ▶ Éteignez le terminal lorsqu'un des problèmes suivants apparaît :
 - la commande tactile ne réagit pas
 - l'affichage se fige
 - l'interface utilisateur ne s'affiche pas correctement
- ▶ Assurez-vous que l'écran tactile est sec avant de travailler avec le terminal.
- ▶ N'utilisez pas le terminal avec des gants.
- ▶ Assurez-vous que le terminal ne présente aucun dommage extérieur.



CONSIGNES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

Veillez respecter également les consignes de sécurité suivantes.

Le terminal risque d'être endommagé en cas de non-respect de ces consignes.

- ▶ Ne retirez aucun mécanisme ni panneau de sécurité.
 - ▶ N'ouvrez pas le boîtier du terminal. L'ouverture du boîtier peut réduire la durée de vie et entraîner des dysfonctionnements du terminal. La garantie perd toute validité si le boîtier du terminal est ouvert.
 - ▶ Interrompez l'alimentation électrique du terminal avant les travaux suivants :
 - Travaux de soudage sur le tracteur et la machine automotrice ou sur une machine attelée
 - Travaux de maintenance sur le tracteur et la machine automotrice ou sur une machine attelée
 - Utilisation d'un chargeur sur la batterie du tracteur et la machine automotrice.
 - ▶ Lisez et observez attentivement toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation et sur les étiquettes de sécurité sur le terminal. Les étiquettes de sécurité doivent toujours être parfaitement lisibles. Les étiquettes manquantes ou endommagées doivent être remplacées. Veillez à ce que de nouvelles pièces du terminal portent des étiquettes de sécurité actuelles. Des étiquettes de remplacement sont disponibles chez un concessionnaire habilité.
 - ▶ Apprenez à utiliser le terminal conformément aux prescriptions.
 - ▶ Maintenez le terminal et les accessoires livrés en parfait état.
 - ▶ Nettoyez le terminal uniquement avec de l'eau claire ou avec un chiffon imprégné légèrement de nettoyant pour vitre.
 - ▶ N'utilisez pas d'objet pointu ou rugueux pour appuyer sur l'écran tactile car cela risquerait d'endommager le revêtement antireflet.
 - ▶ Respectez la plage de températures du terminal.
 - ▶ Maintenez le capteur de luminosité propre.
 - ▶ Lorsque le terminal n'est pas monté dans la cabine, il doit être rangé à un emplacement propre et sec. Respectez la plage de température de stockage.
 - ▶ Utilisez uniquement des câbles autorisés par le fabricant.
-

1.4 Installation d'appareils électriques

Les machines agricoles modernes sont équipées de composants et modules électroniques dont le fonctionnement peut être influencé par les émissions électromagnétiques d'autres appareils. De telles émissions peuvent constituer un danger pour des personnes si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Lors de l'installation ultérieure d'appareils électriques et électroniques et/ou de composants dans une machine raccordée au réseau du véhicule, l'opérateur doit contrôler, sous sa propre responsabilité, si l'installation cause des perturbations sur l'électronique du véhicule ou sur d'autres composants. Cela s'applique en particulier aux commandes électroniques suivantes :

- EHR
- relevage avant
- prises de force
- moteur et boîte de vitesses

Il convient de veiller en particulier à ce que les composants électriques et électroniques installés ultérieurement soient conformes à la directive CEM 89/336/CEE en vigueur et portent la marque CE.

2 Mise en service

Pour mettre le terminal en service rapidement et facilement, suivez les étapes successives suivantes.

2.1 Vérifier les éléments fournis

Avant de commencer la mise en service, contrôlez l'étendue de la livraison de votre terminal :



1. Terminal
2. Support de l'appareil
3. Câble A
4. Manuel abrégé



REMARQUE

Le nombre et le type d'accessoires de l'appareil que vous avez acheté peuvent diverger de la figure.

L'étendue de la livraison est définie par le fabricant.

2.2 Monter le terminal

Le support de l'appareil est compris dans l'étendue de la livraison et est monté en usine sur le terminal. Fixez le terminal à l'aide du support de l'appareil sur un tuyau de 20 mm de diamètre.

Il est également possible d'employer un autre support de l'appareil, par ex.

- le support VESA 75 installé dans le tracteur ou la machine automotrice
- l'adaptateur VESA 75 2461U de RAM



PRUDENCE !

Ne serrez pas trop la vis du support de l'appareil et n'employez pas de vis trop longue.

Cela endommage le boîtier du terminal et provoque un dysfonctionnement du terminal.

- ▶ Employez quatre vis à six pans creux du type M5 x 0,8.
 - ▶ Serrez les vis en appliquant un couple de 1,5 à 2,0 Nm.
→ Il s'agit du couple de serrage max. pour les vis.
 - ▶ Employez des vis avec une longueur filetée de 8 mm.
→ La longueur du filetage femelle dans le boîtier du terminal s'élève à 8 mm.
 - ▶ Bloquez les vis à l'aide de rondelles-ressorts, de rondelles à rainures ou de rondelles ondulées afin d'empêcher tout desserrage.
-

Montez le CCI 1200 à l'horizontale ou à la verticale, le CCI 800 à l'horizontale.



REMARQUE

Le terminal doit être monté correctement.

Lors du montage, portez surtout attention aux points suivants :

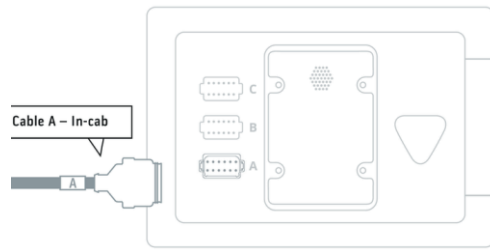
- Bonne lisibilité et facilité d'utilisation de l'écran tactile
 - Accès libre aux éléments de commande du tracteur ou de la machine automotrice
 - Bonne visibilité vers l'extérieur
-

2.3 Raccorder le terminal

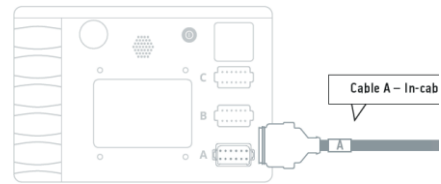
Le connecteur A vous permet de connecter le terminal à l'ISOBUS et de l'alimenter en électricité :

- ▶ Branchez le câble A sur le connecteur A du terminal.
- ▶ Branchez le connecteur femelle « InCab » du câble A sur le connecteur mâle In-cab du tracteur ou de la machine automotrice.

CCI 1200



CCI 800

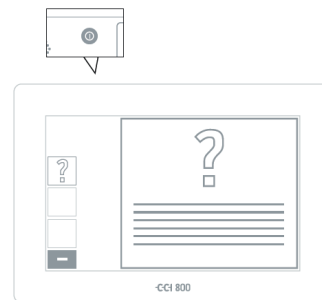





2.4 Allumer le terminal

CCI 1200



CCI 800



1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 1 seconde.
→ Le terminal démarre.
→ Les consignes de sécurité s'affichent en anglais.
2. Appuyez sur le bouton « Langue ».
→ La liste de sélection « Langue » s'affiche.
- 
 3. Sélectionnez votre langue.
→ La case sur le bord droit du bouton est activée.
- 
 4. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le réglage de la langue a été modifié.
→ Les consignes de sécurité s'affichent dans la langue sélectionnée.
5. Lisez les consignes de sécurité.
- 
 6. Faites glisser le bouton « Valider » dans le sens indiqué.
→ La flèche change de forme et devient une coche.
→ L'écran d'accueil s'affiche.

2.5 Modifier l'affichage

CCI 1200

À la livraison, tous les masques de commande sont affichés au format paysage. Si vous avez monté le CCI 1200 à la verticale, modifiez d'abord l'orientation :



1. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
→ Le masque de commande « Réglages » s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton « Affichage ».
→ Le masque de commande « Affichage » s'affiche.
3. Sur la ligne « Orientation », appuyez sur la case « Portrait ».
→ L'affichage est modifié.
4. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
→ Les réglages sont enregistrés.

2.6 Choisir le fuseau horaire

L'heure est affichée sur le terminal sur la base du fuseau horaire sélectionné. Le changement en heure d'été et heure d'hiver se fait automatiquement et ne peut pas être désactivé.

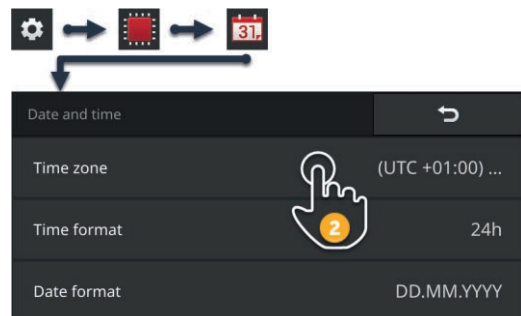


REMARQUE

**Un fuseau horaire incorrect a également des répercussions sur la con-
signation des tâches et sur le protocole des événements.**

- ▶ Choisissez le fuseau horaire avec le décalage horaire correct par rapport à votre emplacement ainsi que la région.

1. Ouvrez le masque de commande « Date et heure » :



2. Appuyez sur le bouton « Zone horaire ».
 - La liste de sélection « Zone horaire » s'affiche.



3. Choisissez le fuseau horaire.
 - La case sur le bord droit du bouton est activée.
 - Le fuseau horaire a été modifié.



4. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
 - Les réglages sont enregistrés.

CCI 1200**2.7 Activer les applications**

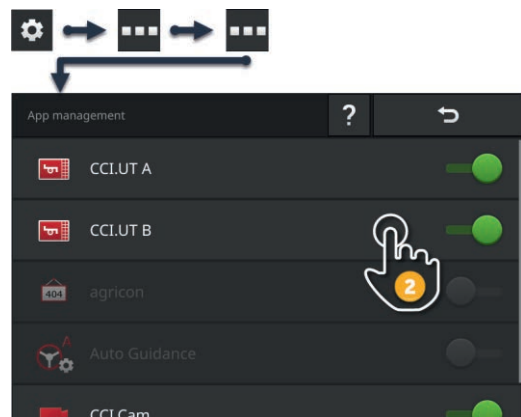
Toutes les applications souvent utilisées sont activées en usine et peuvent être utilisées sur le CCI 1200.

► Ne modifiez pas ce réglage par défaut.

Activez CCI.UT B lorsque vous voulez afficher et piloter simultanément deux machines ISOBUS dans Standard-View.

Activez les applications agricon, *Auto Guidance*, SmartConnect et ECU Updater uniquement lorsque le matériel correspondant est connecté.

1. Ouvrez le masque de commande « Gestion des applications » :



2. Activez CCI.UT B.
→ Il est possible d'utiliser CCI.UT B.



3. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
→ Les réglages sont enregistrés.

CCI 800

CCI.UT B n'est pas disponible sur le CCI 800.

2.8 Configurer l'interface utilisateur

Exemple

Vous souhaitez utiliser le terminal pour :

- le pilotage d'une machine ISOBUS avec CCI.UT
- la saisie des données de la machine avec CCI.Control
- l'affichage de l'image de la caméra pendant le travail

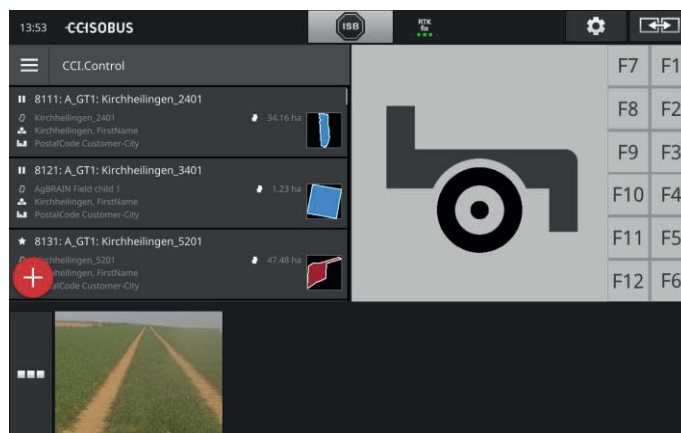
Configurez le terminal de la manière suivante :

CCI 1200

Lors du premier démarrage du CCI 1200, CCI.Help et CCI.UT A sont affichées dans Standard-View.



1. Appuyez sur le bouton « Menu des applications ».
 - Le menu des applications s'ouvre.
2. Dans le menu des applications, appuyez sur le bouton « CCI.Control ».
 - CCI.Control s'affiche dans Mini-View.
3. Dans Mini-View, appuyez sur « CCI.Control ».
 - CCI.Control s'affiche dans la moitié gauche de Standard-View.
4. Répétez les étapes 1 et 2 pour CCI.Cam.
 - CCI.Cam s'affiche dans Mini-View.



CCI 800

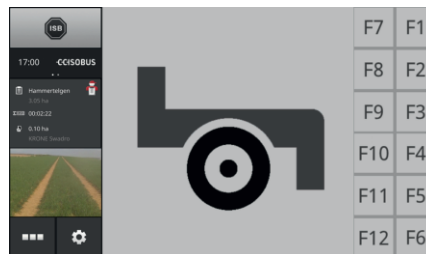
Lors du premier démarrage du CCI 800, CCI.UT A est affichée dans Standard-View. Sur le CCI 800, il n'est possible d'afficher une application que dans Standard-View.



1. Appuyez sur le bouton « Menu des applications ».
 - Le menu des applications s'ouvre.
2. Dans le menu des applications, appuyez sur le bouton « CCI.Control ».
 - CCI.Control s'affiche dans Mini-View.



3. Répétez les étapes 1 et 2 pour CCI.Cam.
 - CCI.Cam s'affiche dans Mini-View.



3 Interface graphique utilisateur

Apprenez à utiliser les principaux composants et la structure des contenus affichés sur l'écran.

3.1 Gestes tactiles

Le terminal s'utilise uniquement à partir de l'écran tactile. Le terminal prend en charge les gestes tactiles suivants :



Pression

Appuyez brièvement sur l'emplacement indiqué sur l'écran tactile. Vous sélectionnez un élément dans une liste de sélection ou déclenchez une fonction.



Pression longue

Appuyez pendant 2 secondes sur l'endroit indiqué sur l'écran tactile.



Balayage

Pour naviguer rapidement dans une liste de sélection.



Glisser-déposer

Maintenez une application appuyée et déplacez-la à un autre endroit sur l'écran tactile.



Agrandissement

Pour faire un zoom avant sur la carte.



Rétrécissement

Pour faire un zoom arrière sur la carte.

3.2 Aide

CCI.Help vous assiste au quotidien dans l'utilisation du terminal.

- CCI.Help apporte des réponses aux questions pratiques que vous pouvez avoir sur l'utilisation,
- donne des consignes d'utilisation utiles,
- est disponible sur simple pression sur un bouton,
- est concis.

Une pression sur le point d'exclamation ouvre la page d'aide correspondant à l'étape de travail actuelle :

- l'aide dans le menu Burger donne des informations sur les fonctions fondamentales des applications,
- l'aide dans les réglages vous assiste lors de la configuration.



1. Appuyez sur le bouton « Aide ».
→ Le thème de l'aide s'affiche sur l'écran.



2. Pour d'autres thèmes de l'aide, faites défiler le texte de l'aide.

3.3 Affichage

Pour l'utilisation quotidienne du terminal, vous devez avoir une vue d'ensemble des informations importantes et pouvoir utiliser plusieurs applications en même temps. Le terminal vous y aide grâce à son grand écran tactile.

CCI 1200

Sur le CCI 1200, vous pouvez aussi procéder à l'agencement flexible de l'interface utilisateur. Sélectionnez l'affichage adapté au type de montage :



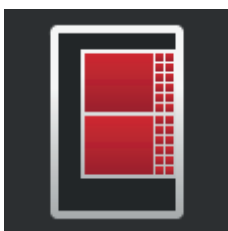
Format paysage standard

- L'orientation la plus fréquemment utilisée dans la pratique.
- Le terminal est monté au format paysage (à l'horizontale).
- Vous travaillez avec deux applications.
- Les applications sont disposées l'une à côté de l'autre.
- Les touches programmables pour l'utilisation de la machine ISOBUS sont situées sur le bord droit et le bord gauche de l'écran.



Format paysage maxi

- Le terminal est monté au format paysage (à l'horizontale).
- Vous travaillez avec une application.
- L'application s'affiche en grand format.



Format portrait standard

- Le terminal est monté au format portrait (à la verticale).
- Vous travaillez avec deux applications.
- Les applications sont disposées l'une au-dessus de l'autre.
- Les touches programmables pour l'utilisation de la machine ISOBUS sont situées sur le bord droit de l'écran.



Format portrait maxi

- Le terminal est monté au format portrait (à la verticale).
- Vous travaillez avec deux applications.
- Les applications sont disposées l'une au-dessus de l'autre.
- L'application ci-dessous s'affiche en grand format.

CCI 800

Le CCI 800 ne peut être monté qu'au format paysage. L'application peut être utilisée dans Standard-View. D'autres applications actives s'affichent dans Mini-View.



Format paysage standard

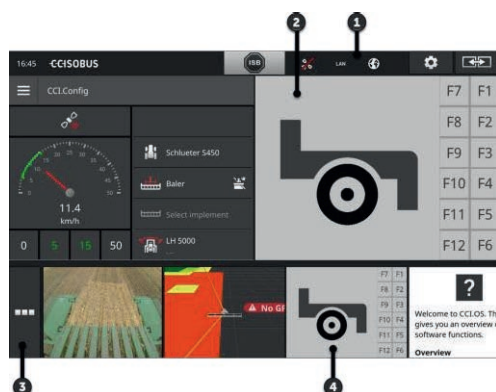
- L'orientation ne peut pas être modifiée.
- Le terminal est monté au format paysage (à l'horizontale).
- Vous travaillez avec une application.

Le texte suivant décrit le format paysage standard. Les descriptions peuvent être appliquées aux autres orientations.

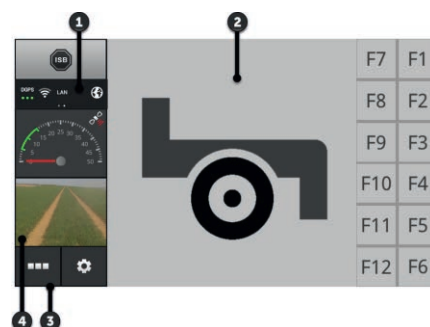
3.4 Zones de l'écran

L'écran est divisé en quatre zones :

CCI 1200



CCI 800



Barre d'état

Les pictogrammes dans la zone d'information de la barre d'état donnent une vue d'ensemble de l'état et de la qualité de la connexion des interfaces suivantes :

- 1
 - GPS
 - WiFi
 - Internet
 - agrirouter

Les boutons de la barre d'état permettent d'accéder rapidement à l'ISB et à des fonctions fréquemment utilisées.

Standard-View

- 2 Dans la vue normale (Standard-View), jusqu'à 2 applications sont affichées l'une à côté de l'autre. Les applications peuvent uniquement être utilisées avec Standard-View.

Menu des applications

- 3 Dans le menu des applications, vous activez ou désactivez des applications.

Mini-View

- 4 Une application dans Mini-View affiche des informations importantes mais ne peut pas être utilisée.

Zone d'information

3.4.1 Barre d'état

Les symboles dans la zone d'information de la barre d'état donnent une vue d'ensemble de l'état et de la qualité de la connexion :

Pas de signal

Aucun récepteur GPS n'est raccordé ou le récepteur GPS raccordé n'est pas réglé correctement.

- Réglez le terminal et le récepteur GPS (⇒ chap. 6.6).

Signal non valide

Le récepteur GPS est raccordé et réglé correctement. Mais les données de position reçues ne sont pas valides. Cela est généralement dû au fait que le nombre de satellites accessibles n'est pas suffisant ou au fait que vous vous trouvez dans une zone ombragée.

- Changez de lieu.

GPS

Un récepteur GPS est raccordé. Les données de position reçues correspondent à la norme GPS.

- Il est possible de consigner des tâches.
- Pour Section Control ou Auto Guidance, le GPS n'est pas suffisamment précis.

DGPS, RTK fix, RTK float

Un récepteur GPS est raccordé. La qualité de réception répond aux exigences de DGPS, RTK fix ou RTK float en fonction de l'indication affichée.

- Il est possible de consigner des tâches.
- L'utilisation de Section Control et Auto Guidance est possible.

J1939

Certains tracteurs fournissent des données de position au format spécifique aux fabricants. Veuillez consulter les caractéristiques techniques du tracteur pour obtenir des informations sur la précision du GPS.

- Il est possible de consigner des tâches.
- L'utilisation de Section Control est possible.

Pas de WiFi sélectionné

L'adaptateur WiFi W10 est connecté sur le terminal et le commutateur « WiFi » dans le masque de commande « Internet » est activé. Mais aucun réseau WiFi n'est sélectionné et aucun réseau WiFi connu n'a été trouvé.

- Sélectionnez un réseau WiFi dans la liste des réseaux WiFi (⇒ chap. 4.3.4).



Connexion au WiFi établie

Le terminal est connecté à un réseau WiFi.

LAN

LAN

Le terminal est connecté à un réseau via l'interface « Eth ».

Pas d'Internet

Le terminal est connecté à un réseau LAN ou WiFi mais n'a pas d'accès à Internet.



- Connectez le hotspot ou le routeur à Internet.
-



Connexion Internet

Le terminal est connecté à Internet.

Aucune connexion à agrirouter

Le commutateur « agrirouter » dans le masque de commande « agrirouter » est activé mais le terminal ne peut pas se connecter à agrirouter.



- Connectez le terminal avec Internet (⇒ chap. 4.3.4).
-



Connexion agrirouter

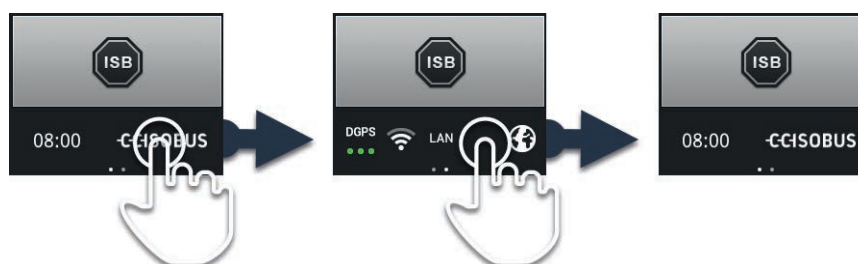
Le terminal est connecté à agrirouter.

- Le terminal peut échanger des données avec agrirouter.

CCI 800

La barre d'état du CCI 800 est divisée en deux parties.

- Pour passer de l'heure à la zone d'information et inversement, appuyez sur la barre d'état :



3.4.2 Standard-View

Les applications peuvent uniquement être utilisées avec Standard-View.

3.4.3 Menu des applications

Le menu des applications est fermé.

Lorsque vous ouvrez le menu des applications, toutes les applications que vous avez activées dans la gestion des applications s'affichent (⇒ chap. 4.2.2).

→ Dans le menu des applications, vous définissez si une application est active ou inactive.

Application active

- S'affiche dans Standard-View ou Mini-View
- Peut être utilisée dans Standard-View
- S'affiche sur fond gris clair dans le menu des applications

Application inactive

- Ne peut pas être utilisée
- Est en veille et ne consomme aucune ressource du processeur et de la mémoire vive
- S'affiche uniquement dans le menu des applications et sur un fond gris foncé



1. Appuyez sur le bouton « Menu des applications ».
→ Le menu des applications s'ouvre.



2. Sélectionnez l'application.
→ Une application active est désactivée et retirée de Mini-View ou de Standard-View.
→ Une application inactive est activée et s'affiche dans Mini-View ou Standard-View.



Quand désactiver, quand déconnecter ?

Déconnectez une application que vous n'utilisez jamais dans la gestion des applications (⇒ chap. 4.2.2).

→ L'application est retirée du menu des applications.

Désactivez une application que vous n'utilisez que de temps en temps.

→ L'application est disponible via le menu des applications et peut être activée par un clic.

Exemple

Vous utilisez par ex. CCI.Cam uniquement lorsque vous épandez du fumier. Mais vous allez refaire cette activité uniquement dans quelques mois.

► Désactivez CCI.Cam.

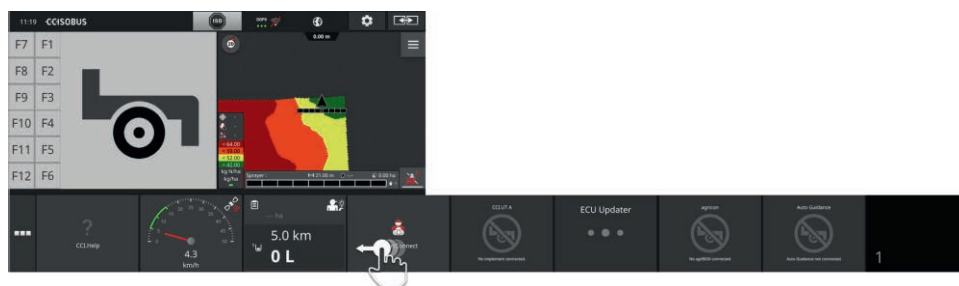
3.4.4 Mini-View

Les points énoncés ci-après s'appliquent pour les applications dans Mini-View :

- Elles ne peuvent pas être utilisées
- Elles affichent uniquement les informations principales
- Elles continuent à exécuter les fonctions en cours

Défilement

Lorsque quatre applications ou plus sont actives, Mini-View s'étend vers la droite au-delà de la zone visible :



► Balayez Mini-View vers la gauche.

→ Les applications situées dans la zone non visible sont déplacées vers la zone visible.



REMARQUE

Le sens du balayage dépend de l'affichage choisi.

Sur le CCI 1200, Mini-View s'affiche sur le bord gauche de l'écran dans les affichages Format paysage maxi, Format portrait standard et Format portrait maxi.

Sur le CCI 800, Mini-View s'affiche sur le bord gauche de l'écran.

► Balayez Mini-View du bas vers le haut.

Déplacer

Pour utiliser une application, déplacez-la de Mini-View vers Standard-View :



1. Appuyez sur l'application dans Mini-View et maintenez-la appuyée.
→ L'application se détache visiblement de Mini-View.
2. Déplacez l'application dans Standard-View.



REMARQUE

Quand elles sont déplacées, les applications continuent de travailler sans interruption et sans changer d'état.

Redisposer



L'ordre des applications affichées dans Mini-View peut être modifié :

1. Maintenez l'application appuyée.
→ L'application se détache visiblement de Mini-View.
2. Déplacez l'application vers sa nouvelle position.



3.5 Boutons spéciaux

Barre d'état

À côté de la zone d'information de la barre d'état, vous trouvez l'ISB et les boutons permettant d'appeler des fonctions fréquemment utilisées.

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :



Créer une capture d'écran

En cas de problèmes liés à l'utilisation du terminal ou de la machine ISOBUS, il est possible de créer une capture d'écran et de l'envoyer au partenaire de services :

- 1**
 1. Connectez une clé USB au terminal.
 2. Appuyez sur l'horloge jusqu'à ce que le message « Capture d'écran enregistrée » s'affiche dans la barre d'état.
 - La capture d'écran est enregistrée dans le répertoire principal sur la clé USB.

Afficher les données du terminal

Vous obtenez des informations détaillées sur le matériel et le logiciel du terminal.

- 2**
 - ▶ Appuyez pendant 2 secondes sur le logo.
 - Des informations sur le matériel et la version du logiciel s'affichent.

ISB

Utilisez l'ISB lorsque la commande de la machine n'est pas au premier plan ou lorsque vous souhaitez déclencher simultanément plusieurs fonctions de la machine.

- 3**

Envoyez l'instruction ISB à tous les membres ISOBUS :

 - ▶ Appuyez sur le bouton « ISB ».
 - Le terminal envoie l'instruction ISB sur l'ISOBUS.



AVERTISSEMENT – DANGERS GÉNÉRAUX !

La fonction ISB n'est pas prise en charge par toutes les machines ISOBUS.

Vous ne devez pas partir du principe que certaines fonctions de la machine sont déclenchées par l'ISB en cas de danger sans avoir procédé auparavant à un contrôle.

En cas de non-respect, un dysfonctionnement risque de se produire, ce qui entraîne un danger pour les personnes à proximité.

- Consultez le manuel d'utilisation de la machine pour savoir si la machine réagit à l'ISB et quelles sont les fonctions de la machine déclenchées par l'ISB sur la machine.

CCI 1200

Sur le CCI 1200, vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :



Réglages

4 Effectuez les réglages principaux avant de travailler avec le terminal :

- Appuyez sur le bouton « Réglages ».
→ Le masque de commande « Réglages » s'ouvre.

Standard/Maxi

5 Basculez entre les affichages Standard et Maxi :

- Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton « Affichage ».
→ Le nouvel affichage s'affiche.

Position des applications

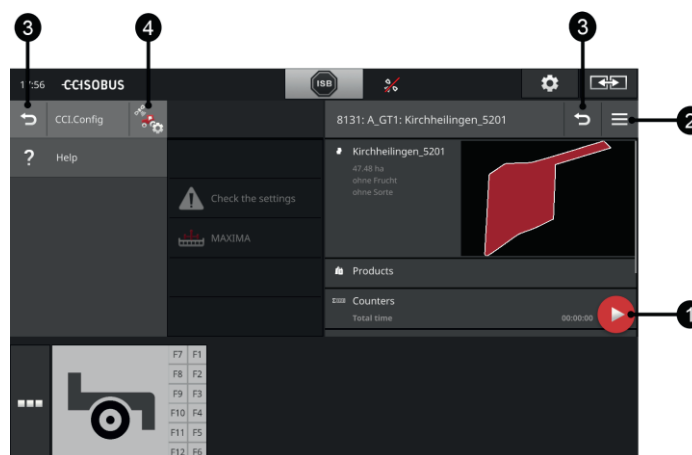
Échangez la position des applications dans Standard-View.

- 5
- Appuyez sur le bouton « Affichage ».
→ Les applications dans Standard-View échangent leur position.



Applications

Pour une utilisation efficace, les applications disposent de boutons spéciaux :



Bouton Action

- 1 Le bouton Action vous offre un accès direct à la fonction actuellement la plus importante.

Bouton Burger

- 2 Le bouton Burger ouvre le menu Burger. Le menu Burger permet d'accéder aux réglages, aux fonctions et au système d'aide d'une application :

- ▶ Appuyez sur le bouton « Burger ».
- Le menu Burger s'affiche sur l'écran.

Retour

Fermez le menu Burger à l'aide du bouton « Retour » :

- ▶ Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Retour ».
- Le menu Burger se ferme et le masque de commande de l'application s'affiche.

3

À l'aide du bouton « Retour », revenez au masque de commande précédent dans une application :

- ▶ Appuyez sur le bouton « Retour ».
- Le masque de commande actif se ferme.
- Le masque de commande précédent réapparaît.

Réglages des applications

Ouvrez les réglages spécifiques à une application directement depuis le menu Burger :

4

- ▶ Appuyez sur le bouton « Réglages d'application ».
- Le masque de commande « Réglages » de l'application s'affiche.

3.6 Notifications

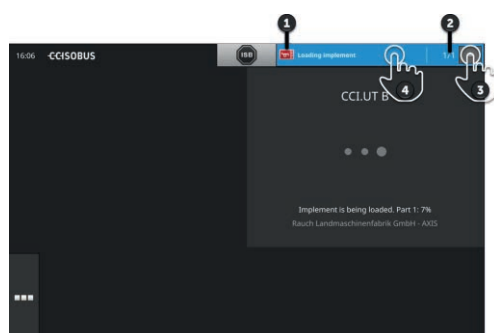
En présence d'une erreur ou en cas de fausse manipulation, une fenêtre avec un message d'erreur s'affiche sur l'écran. Avant de pouvoir poursuivre le travail, vous devez éliminer le problème et acquitter le message.

La séquence de travail est interrompue.

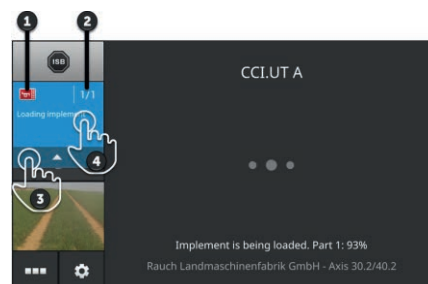
Lorsque des actions sont correctement effectuées, vous recevez un feedback par des messages dans la barre d'état :

- Affichage sur fond bleu dans la zone d'information de la barre d'état
- La séquence de travail n'est pas interrompue vu que les messages ne doivent pas être acquittés
- Suppression automatique du message au bout de 10 sec.

CCI 1200



CCI 800



Expéditeur

1 Le pictogramme à gauche du message indique qui est l'expéditeur :

- Terminal
- Machine ISOBUS

Quantité

2 Le nombre de messages non lus est affiché.

Masquer des messages

3 Appuyez sur le bouton « Masquer ».
 → La fenêtre des messages se ferme.
 → Tous les messages sont effacés.
 → La zone d'information s'affiche sur l'écran.

Marquer un message comme lu

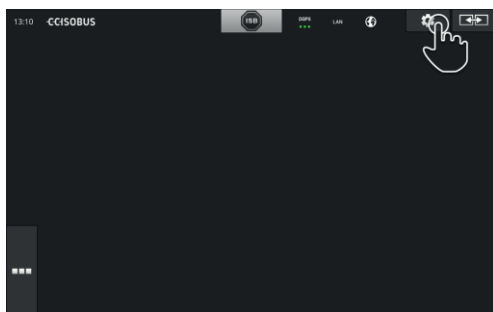
4 Appuyez sur le message.
 → Le message suivant s'affiche et le nombre de messages non lus diminue.
 → Après le dernier message, la fenêtre des messages se ferme.

4 Réglages

Dans la zone Réglages, vous réglez le système, les applications et les préférences des utilisateurs. Vous utiliserez régulièrement la zone des réglages.

→ Le bouton permettant d'ouvrir la zone des réglages n'est donc pas accessible directement :

CCI 1200

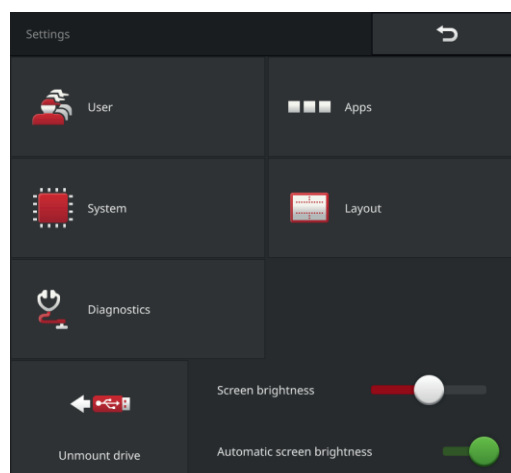


CCI 800



► Appuyez sur le bouton « Réglages ».

→ Le masque de commande « Réglages » s'affiche sur l'écran :



Modifiez directement les réglages suivants dans le masque de commande « Réglages » :

Modifier la luminosité de l'écran

- Déplacez le curseur vers la gauche.
→ L'écran devient plus sombre.
- Déplacez le curseur vers la droite.
→ L'écran devient plus clair.

Réglage automatique de la luminosité de l'écran

Le capteur de luminosité détecte la lumière ambiante et adapte la luminosité de l'écran à la lumière ambiante.

1. Activez l'option « Réglage automatique de la luminosité ».
 - Si la lumière ambiante est forte, par ex. quand les rayons du soleil sont directs, la luminosité de l'écran augmente.
 - Quand la lumière ambiante est faible, par ex. la nuit, la luminosité de l'écran est réduite.
2. À l'aide du curseur, réglez le comportement du capteur de luminosité.
 - Pour obtenir la luminosité maximale de l'écran, déplacez le curseur vers la droite.
 - Pour obtenir la luminosité minimale de l'écran, déplacez le curseur vers la gauche.

Les réglages comprennent les sections « Utilisateur », « Applications », « Système », « Affichage » et « Diagnostic » :



Utilisateur

Ajustez le comportement de commande du terminal :

- Son et son des touches
- Langue et unité
- Gestion des utilisateurs



Applications

- Régler les applications
- Activer les applications
- Activer les fonctions ISOBUS



Système

Les réglages généraux et les fonctions sont disponibles dans la section « Système » :

- Consulter les informations du logiciel et du matériel
- Régler la date et l'heure
- Restaurer les réglages d'usine
- Importer une mise à jour
- Créer une sauvegarde
- Mettre à jour les données de licence
- Régler la connexion Internet



Affichage

Sur le CCI 1200, vous pouvez modifier l'orientation et la disposition de l'écran :

1. Appuyez sur le bouton « Affichage ».
 - Le masque de commande « Affichage » s'affiche.
2. Sur la ligne « Orientation », sélectionnez « Format paysage » ou « Format portrait ».
 - L'orientation a été modifiée.
3. Sur la ligne « Disposition », sélectionnez Standard ou Maxi.
 - La disposition a été modifiée.
4. Terminez cette opération avec « Retour ».

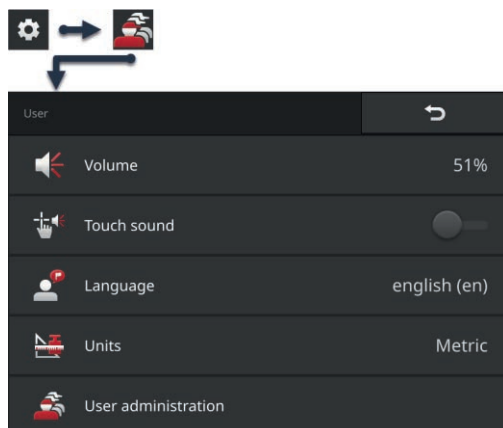


Diagnostic

⇒ chap. 11.2.3

4.1 Utilisateur

Le comportement de commande du terminal est adapté dans les réglages de l'utilisateur.



► Ouvrez les réglages de l'utilisateur.

Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :



Volume

Le terminal et de nombreuses machines ISOBUS émettent des sons d'avertissement. Le volume des sons d'avertissement peut être réglé :

1. Appuyez sur le bouton « Volume ».
→ Le masque de commande « Volume » s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton qui indique un pourcentage.
→ Le clavier virtuel de l'écran s'affiche.
3. Saisissez le volume en %.
4. Validez la saisie.
5. Terminez cette opération avec « Retour ».



Activer le son des touches

- ▶ Activez « Son des touches ».
→ À chaque pression sur un bouton, un son de confirmation sera émis.



Sélectionner une langue

Sélectionnez la langue dans laquelle les textes doivent s'afficher sur l'écran :

1. Appuyez sur le bouton « Langue ».
→ La liste de sélection « Langue » s'affiche.
2. Sélectionnez une langue.
→ Les textes à l'écran s'affichent dans la nouvelle langue.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Unités

Modifiez le système d'unités utilisé par le terminal :

1. Appuyez sur le bouton « Unités ».
→ La liste de sélection « Unités » s'affiche.
2. Sélectionnez un système d'unités.
→ Le terminal utilise alors ce système d'unités pour toutes les valeurs.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Gestion des utilisateurs

Le terminal reconnaît les groupes d'utilisateurs suivants (réglage usine) :

- Utilisateur
- Maintenance
- Concepteur

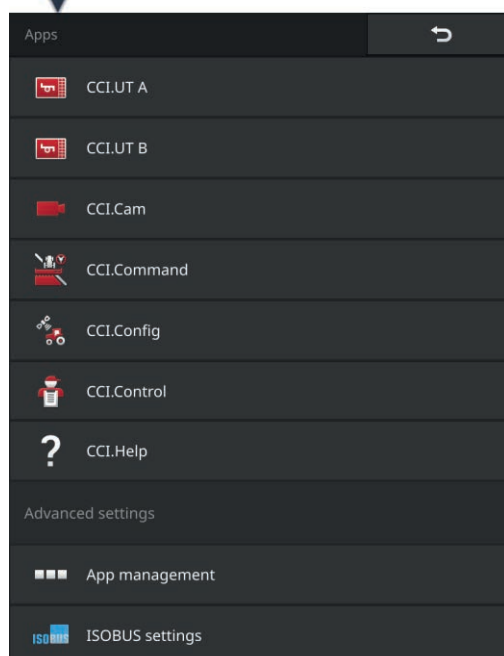
Le groupe « Utilisateur » est pré-réglé.

► Ne modifiez pas ce réglage.

4.2 Applications



► Ouvrez les réglages des applications.



Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

Réglages des applications

Pour régler les applications.

Gestion des applications

Pour activer et désactiver les applications (⇒ chap. 4.2.2).

Réglages ISOBUS

Pour définir le comportement du terminal sur ISOBUS (⇒ chap. 4.2.3).

4.2.1 CCI.Help

Pour certaines machines ISOBUS, le fabricant fournit un fichier d'aide pouvant être importé dans le terminal.

→ L'aide peut être appelée durant l'utilisation de la machine.

Toutes les informations complémentaires concernant l'utilisation, le contenu et l'importation du fichier d'aide vous sont fournies par le fabricant.

4.2.2 Gestion des applications

Les applications non requises peuvent être désactivées de manière permanente. Ceci n'a aucune influence sur les ressources disponibles du processeur et de la mémoire vive.



REMARQUE

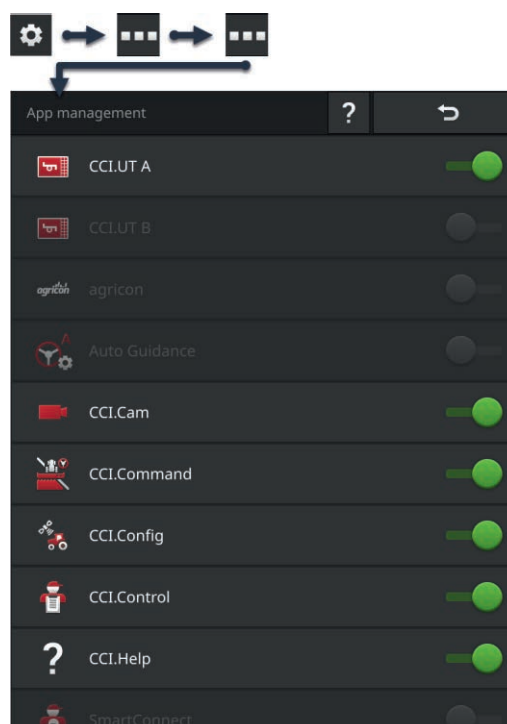
Il peut arriver qu'une action ne soit pas exécutée parce qu'une application est désactivée.

Nous recommandons :

- d'activer CCI.UT B lorsque vous souhaitez faire fonctionner deux machines ISOBUS
- d'activer les applications agricon, Auto Guidance, SmartConnect et ECU Updater uniquement en cas de besoin
- de toujours activer toutes les autres applications

Désactivez une application en procédant de la manière suivante :

1. Ouvrez la gestion des applications :





2. Désactivez l'application.
→ La fenêtre de message 31002 s'affiche.



3. Validez la saisie.
→ L'application se ferme.
→ L'application n'est plus affichée dans le menu des applications.

Pour activer une application, procédez comme décrit plus haut. Positionnez sur « activé » le curseur à côté du nom de l'application.

4.2.3 Réglages ISOBUS

Sur l'ISOBUS, le terminal propose les fonctions suivantes :

- Universal Terminal
- AUX-N Terminal Functions
- Task Controller
- TECU
- File Server

Toutes les fonctions ISOBUS sont activées en usine.



REMARQUE

Nous recommandons de laisser toutes les fonctions ISOBUS activées.

Vous ne pourrez sinon pas profiter de l'intégralité des fonctions polyvalentes du terminal :

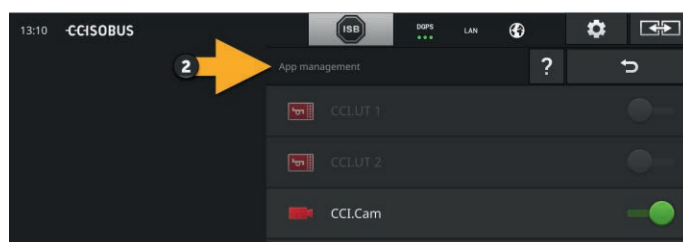
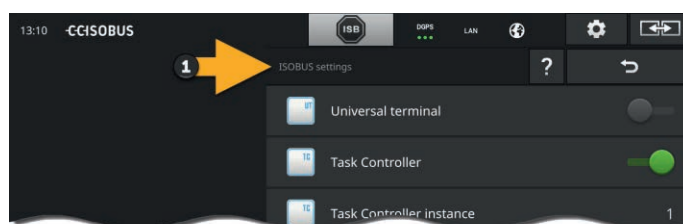
- Commande de machines ISOBUS
 - Enregistrement des données de la tâche
 - Section Control et Rate Control.
-

Exemple

Si vous utiliser simultanément deux terminaux ISOBUS, vous pouvez répartir les fonctions sur les deux terminaux :

- Vous pilotez les machines ISOBUS via le terminal ISOBUS monté à demeure sur le tracteur
- Vous utilisez le CCI 800/CCI 1200 pour Section Control.

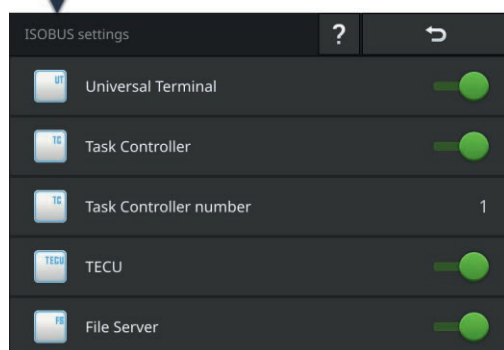
1. Désactivez la fonction « Universal Terminal » et activez la fonction « Task Controller » sur le CCI 800/CCI 1200 dans les réglages ISOBUS.
2. Désactivez CCI.UT A et activez CCI.Command dans la gestion des applications sur le CCI 800/CCI 1200.



Le comportement du terminal sur l'ISOBUS se configure en procédant de la manière suivante :



► Ouvrez les réglages ISOBUS.



Universal Terminal

Lorsque la fonction ISOBUS « Universal Terminal » est activée :

- 10 machines peuvent respectivement se connecter à CCI.UT A et CCI.UT B
- Avec CCI.UT A et CCI.UT B, vous pouvez piloter respectivement une machine

Cela est également possible lorsque vous utilisez simultanément un deuxième terminal ISOBUS.



1. La fonction ISOBUS « Universal Terminal » est activée en usine.
→ Le terminal se connecte avec « Universal Terminal » à l'ISOBUS.



2. Basculez dans le masque de commande « Réglages d'application ».



3. Appuyez sur le bouton « Gestion des applications ».
→ Le masque de commande « Gestion des applications » s'affiche.



4. Activez CCI.UT A.
→ CCI.UT A s'affiche dans Standard-View.

Vous ne souhaitez pas piloter de machine ISOBUS avec le terminal.

Désactivez « Universal Terminal » et les applications CCI.UT A et CCI.UT B :



1. Dans le masque de commande « Réglages ISOBUS », désactivez « Universal Terminal ».
→ La fenêtre de message 31007 s'affiche.



2. Validez la saisie.
→ Le commutateur « Universal Terminal » est désactivé.
→ Le terminal ne se connecte plus avec « Universal Terminal » à l'ISOBUS.
→ Le terminal ne peut plus être utilisé pour piloter une machine ISOBUS.



3. Basculez dans le masque de commande « Réglages d'application ».



4. Appuyez sur le bouton « Gestion des applications ».
→ Le masque de commande « Gestion des applications » s'affiche.



5. Désactivez CCI.UT A et CCI.UT B.
→ CCI.UT A et CCI.UT B ne s'affichent plus dans le menu des applications.

**REMARQUE**

Sans la fonction ISOBUS « Universal Terminal », le terminal ne se connecte plus avec UT à l'ISOBUS.

Le terminal ne peut plus être utilisé pour piloter une machine ISOBUS.

- ▶ Désactivez « Universal Terminal » uniquement lorsque vous ne voulez pas piloter de machine ISOBUS avec le terminal.

Il est possible d'appeler certaines *fonctions du terminal* souvent requises avec une unité de commande AUX (⇒ chap. 7.4.2)

**REMARQUE**

Les fonctions du terminal peuvent être appelées uniquement avec une unité de commande AUX de type AUX-N.

- ▶ Consultez la fiche de données de l'unité de commande AUX pour savoir si celle-ci est de type AUX-N.



La fonction ISOBUS « AUX-N Terminal Functions » est activée en usine.

- Le terminal signale sa fonction AUX-N Terminal Functions à l'ISOBUS.
- Vous pouvez affecter des *fonctions du terminal* aux éléments de commande de l'unité de commande AUX.

Si vous ne souhaitez pas piloter le terminal avec l'unité de commande AUX, désactivez la fonction AUX-N Terminal Functions.



1. Désactivez « AUX-N Terminal Functions ».
 - La fenêtre de message 31010 s'affiche.



2. Validez la saisie.
 - Le commutateur « AUX-N Terminal Functions » est désactivé.
 - Le terminal ne signale plus sa fonction AUX-N Terminal Functions à l'ISOBUS.

**Task
Controller**

CCI.Assist, Section Control, Rate Control, Tramline Control et la consignation des tâches fonctionnent uniquement si la machine ISOBUS est connectée au Task Controller du terminal :

→ CCI.Config, CCI.Control et CCI.Command échangent des données avec la machine ISOBUS.

► Activez la fonction ISOBUS « TaskController ».

► Réglez le numéro du Task Controller sur le terminal et dans la machine ISOBUS.



1. La fonction ISOBUS « Task Controller » est activée en usine.
→ Le terminal se connecte avec « Task Controller » à l'ISOBUS.
→ Le Task Controller a le numéro « 1 » (réglage usine).



2. Basculez dans le masque de commande « Réglages d'application ».



3. Appuyez sur le bouton « Gestion des applications ».
→ Le masque de commande « Gestion des applications » s'affiche.



4. Activez CCI.Control.
→ CCI.Control est affichée dans le menu des applications.



5. Activez CCI.Command.
→ CCI.Command s'affiche dans le menu des applications.

**Numéro
du Task
Controller**

Afin que la machine ISOBUS puisse se connecter avec le Task Controller du terminal, il faut régler le numéro du Task Controller.

Une machine ISOBUS ne peut se connecter qu'à un seul Task Controller ; elle sélectionne ce Task Controller à l'aide du numéro du Task Controller.

Il existe ici deux possibilités :

1. Le même numéro du Task Controller est réglé dans la machine ISOBUS et dans le terminal :
→ La machine se connecte au Task Controller du terminal.
2. Aucun numéro du Task Controller n'est réglé dans la machine (ou aucun ne peut être réglé) :
→ La machine se connecte au Task Controller avec le numéro du Task Controller le plus petit.



REMARQUE**Utilisation de deux Task Controller**

Vous souhaitez utiliser le Task Controller du CCI 800/CCI 1200 **et** le Task Controller d'un autre terminal ISOBUS :

- Chaque Task Controller doit posséder un numéro de Task Controller distinct pour éviter les conflits d'adresses sur l'ISOBUS.
- Donnez au Task Controller auquel la machine doit se connecter le numéro du Task Controller le plus petit.
-

1. Appuyez sur le bouton « Numéro du Task Controller ».
 - La fenêtre de saisie s'affiche.



2. Appuyez sur le champ de saisie avec le numéro.
 - Le clavier virtuel de l'écran s'affiche.



3. Saisissez le numéro du Task Controller.



4. Validez la saisie.



5. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - La fenêtre de message 31006 s'affiche.



6. Validez la saisie.

Si vous utilisez le Task Controller d'un autre terminal ISOBUS, procédez de la manière suivante :



1. Désactivez le « Task Controller ».
 - La fenêtre de message 31005 s'affiche.



2. Validez la saisie.
 - Le commutateur « Task Controller » est désactivé.
 - Le terminal ne se connecte plus avec « Task Controller » à l'ISOBUS.



3. Basculez dans le masque de commande « Réglages d'application ».



4. Appuyez sur le bouton « Gestion des applications ».
 - Le masque de commande « Gestion des applications » s'affiche.



5. Désactivez CCI.Control.
 - CCI.Control ne s'affiche plus dans le menu des applications.



6. Désactivez CCI.Command.
 - CCI.Command ne s'affiche plus dans le menu des applications.

TECU

La fonction ISOBUS « TECU » envoie à la machine ISOBUS la vitesse, la vitesse de rotation de la prise de force et la position de l'attelage 3 points.



La fonction ISOBUS « TECU » est activée en usine.

→ Le terminal se connecte avec « TECU » à l'ISOBUS.

Si la TECU du tracteur affiche un message d'erreur, désactivez-la du CCI 800/CCI 1200.



1. Désactivez la « TECU ».

→ La fenêtre de message 31004 s'affiche.



2. Validez la saisie.

→ Le commutateur « TECU » est « désactivé ».

→ Le terminal ne se connecte plus avec « TECU » à l'ISOBUS.

**REMARQUE**

Lorsque la TECU est désactivée, le terminal ne lit pas les données du tracteur à partir de la prise signal du tracteur.

Lorsque vous désactivez la fonction ISOBUS « TECU », les fonctions suivantes sont désactivées dans les réglages du tracteur :

- la prise signal
- la vitesse des roues et du radar dans l'affichage de la vitesse GPS

► Désactivez la fonction ISOBUS « TECU » uniquement lorsque la TECU du tracteur affiche un message d'erreur.

File Server

Le File Server (serveur de fichiers) met de l'espace de stockage à disposition de tous les membres ISOBUS. Par exemple, une machine ISOBUS peut enregistrer et lire les données de configuration sur le terminal.



La fonction ISOBUS « File Server » est activée en usine.
→ Le terminal se connecte avec « File Server » à l'ISOBUS.

Désactivez uniquement le File Server si vous êtes sûr qu'aucune machine ISOBUS n'utilise cette fonction.



1. Désactivez le « File Server ».
→ La fenêtre de message 31008 s'affiche.

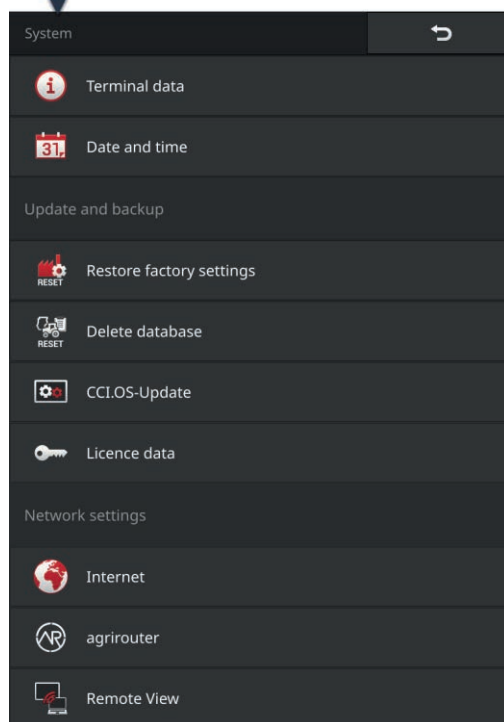


2. Validez la saisie.
→ Le commutateur « File Server » est désactivé.
→ Le terminal ne se connecte plus avec « File Server » à l'ISOBUS.

4.3 Système



► Ouvrez les réglages du système.



Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :



Données du terminal

Les données du terminal contiennent notamment la version du logiciel installé et le numéro de série du terminal. Les données du terminal ne sont intéressantes qu'en cas d'intervention de service :

1. Appuyez sur le bouton « Données du terminal ».
 - Les données du terminal s'affichent.
2. Terminez cette opération avec « Retour ».



Date et heure

⇒ chap. 4.3.1



Restaurer les réglages d'usine

Vous effacer les réglages utilisateur de toutes les applications.

Les tracteurs, les machines, les tâches et les champs ne sont pas effacés.

1. Appuyez sur le bouton « Restaurer les réglages d'usine ».
→ La fenêtre de message 31001 s'affiche.
2. Validez la saisie.
→ Les réglages d'usine sont restaurés.



Effacer la base de données

Vous effacez tous les tracteurs, toutes les machines, tous les champs et toutes les tâches ainsi que toutes les données de base, les valeurs cumulées et les données locales.



Mise à jour de CCI.OS

Mettez à jour le logiciel du terminal CCI.OS (⇒ chap. 4.3.2).



Données de licence

Activez les applications sur le terminal (⇒ chap. 4.3.3).



Internet

Connectez le terminal avec Internet (⇒ chap. 4.3.4).



agrirouter

Échangez des données avec agrirouter (⇒ chap. 4.3.5).



Remote View

Télémaintenance du terminal (⇒ chap. 11.2.2).

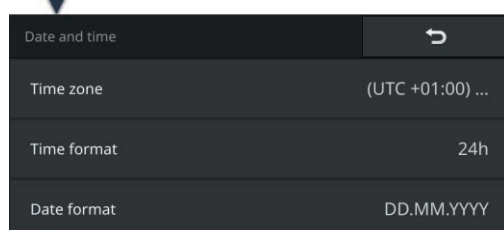
4.3.1 Régler la date et l'heure



REMARQUE

L'heure peut être réglée manuellement mais ceci n'est pas une obligation.

L'horloge du terminal est très précise et est réglée en usine. Quand la connexion à Internet est active, le terminal ajuste l'heure à celle du serveur de temps.



- Ouvrez le masque de commande « Date et heure ».

Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :

Choisir le fuseau horaire

Sélectionnez le fuseau horaire avec le décalage horaire correct et la région correcte :

1. Appuyez sur le bouton « Zone horaire ».
→ La liste de sélection « Zone horaire » s'affiche.
 2. Choisissez le fuseau horaire.
→ La case sur le bord droit du bouton est activée.
→ Le fuseau horaire a été modifié.
-

Sélectionner le format de l'heure

1. Appuyez sur le bouton « Format d'heure ».
→ La liste de sélection « Format d'heure » s'affiche.
 2. Sélectionnez le format.
→ La case sur le bord droit du bouton est activée.
→ Le format de l'heure a été modifié.
-

Sélectionner le format de la date

1. Appuyez sur le bouton « Format de date ».
→ La liste de sélection « Format de date » s'affiche.
 2. Sélectionnez le format.
→ La case sur le bord droit du bouton est activée.
→ Le format de la date a été modifié.
-



REMARQUE

Nous recommandons de conserver les réglages d'usine pour le format de l'heure et de la date.

Le format de l'heure et le format de la date sont utilisés de la manière suivante :

- Affichage de l'heure et de la date sur le terminal
 - Formatage des horodatages que le terminal envoie sur l'ISOBUS
-

4.3.2 Mettre à jour CCI.OS

Nous perfectionnons constamment le logiciel du terminal CCI.OS et y ajoutons de nouvelles fonctions. Les nouvelles versions sont mises à votre disposition par votre partenaire S.A.V. sous forme de mises à jour de CCI.OS.



PRUDENCE !

Pendant l'installation d'une mise à jour, la connexion à l'ISOBUS est coupée.

→ Les machines connectées à l'ISOBUS ne peuvent plus être pilotées.



REMARQUE

Dans de rares cas, la mise à jour de CCI.OS peut échouer.

Le terminal peut alors uniquement encore être démarré avec le Rescue System.

► Avant la mise à jour du logiciel CCI.OS, créez une sauvegarde.

Mise à jour
versus
« Roll-
back »



Pendant une mise à jour, la version du logiciel CCI.OS installée est plus récente que la version installée sur le terminal.

Par « Rollback », on entend la réinstallation d'une version antérieure du logiciel CCI.OS du terminal.

- Le masque de commande « Updater » permet uniquement d'installer des mises à jour.
 - Les « Rollback » peuvent être effectués dans le Rescue System.
- Une sauvegarde préalablement créée est restaurée.



PRUDENCE !

N'interrompez en aucun cas la mise à jour.

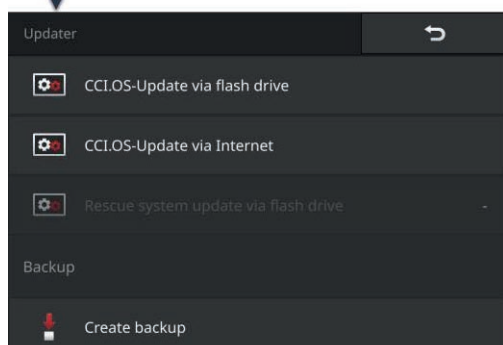
Durant la mise à jour, le terminal redémarre plusieurs fois. La mise à jour n'est terminée que lorsque la fenêtre de message 34991 s'affiche.

- N'éteignez pas le terminal et ne débranchez pas l'alimentation électrique du terminal.
- En cas de mise à jour via USB, ne débranchez pas la clé USB.

La non-observation des consignes peut entraîner des dommages ou la destruction du terminal ainsi que des dysfonctionnements.



► Ouvrez le masque de commande « Updater ».



Mise à jour via une clé USB

Si vous souhaitez installer la mise à jour depuis une clé USB, procédez de la manière suivante :

1. Copiez la mise à jour dans le répertoire racine (root) de la clé USB.
2. Connectez la clé USB au terminal.
3. Appuyez sur le bouton « Mise à jour de CCI.OS via USB ».
 - La liste de sélection avec les mises à jour disponibles s'affiche.
4. Sélectionnez une mise à jour.
5. Appuyez sur le bouton « Actualiser CCI.OS ».
 - La fenêtre de message 34004 s'affiche.
6. Appuyez sur « OK » pour démarrer la mise à jour.
 - Le nouveau logiciel du terminal est installé.
 - Le terminal redémarre automatiquement plusieurs fois.
 - La mise à jour est terminée lorsque la fenêtre de message 34991 s'affiche.
7. Validez le message avec « OK ».
 - Le nouveau CCI.OS a été installé.
 - Le terminal peut être utilisé à nouveau.



REMARQUE

Pendant la mise à jour, le programme d'installation enregistre temporairement des données sur la clé USB.

► Utilisez une clé USB possédant au moins 200 Mo d'espace mémoire libre.

**Mise à jour
via Internet**

Si le terminal est connecté à Internet, une vérification est effectuée automatiquement pour savoir si une mise à jour du logiciel du terminal CCI.OS est disponible.

- ▶ Connectez le terminal avec Internet (⇒ chap. 4.3.4).
 - Si une mise à jour est disponible, la fenêtre de message 34986 (ou 34987) s'affiche.

Si vous souhaitez installer la mise à jour, procédez de la manière suivante :

1. Validez le message avec « OK ».
 - La liste de sélection avec les mises à jour disponibles s'affiche.
2. Sélectionnez une mise à jour.
3. Appuyez sur le bouton « Télécharger ».
 - La fenêtre de message 34017 s'affiche.
4. Validez le message avec « OK ».
 - La mise à jour est téléchargée.
 - Le terminal ne peut pas être utilisé pendant le téléchargement.
 - La fenêtre de message 34989 s'affiche.
5. Appuyez sur « OK » pour démarrer la mise à jour.
 - Le nouveau logiciel du terminal est installé.
 - Le terminal redémarre automatiquement plusieurs fois.
 - La mise à jour est terminée lorsque la fenêtre de message 34991 s'affiche.
6. Validez le message avec « OK ».
 - Le nouveau CCI.OS a été installé.
 - Le terminal peut être utilisé à nouveau.



Vous pouvez installer la mise à jour ultérieurement.

Les 2 possibilités suivantes sont disponibles :

Option 1

Vous souhaitez télécharger et installer la mise à jour ultérieurement :

1. Validez le message 34986 (34987) avec « Annuler ».
→ La mise à jour ne sera pas téléchargée.

Chargez et installez la mise à jour de la manière suivante :

2. Connectez le terminal avec Internet (⇒ chap. 4.3.4).
3. Dans le masque de commande « Updater », appuyez sur le bouton « Mise à jour de CCI.OS via Internet ».
→ La liste de sélection avec les mises à jour disponibles s'affiche.
4. Effectuez les étapes 2 à 6 comme décrit ci-dessus.

Option 2

Vous souhaitez télécharger la mise à jour maintenant mais l'installer ultérieurement :

1. Validez le message 34986 (34987) avec « OK ».
2. Effectuez les étapes 1 à 3 comme décrit ci-dessus.
→ La mise à jour est téléchargée.
→ La fenêtre de message 34017 s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton « Annuler ».
→ La mise à jour est enregistrée sur le terminal, mais n'est pas installée.

Installez la mise à jour enregistrée de la manière suivante :

4. Dans le masque de commande « Updater », appuyez sur le bouton « Mise à jour de CCI.OS via Internet ».
5. Appuyez sur le bouton « Mise à jour ».
→ Le nouveau logiciel du terminal est installé.
→ Le terminal redémarre automatiquement plusieurs fois.
→ La mise à jour est terminée lorsque la fenêtre de message 34991 s'affiche.
6. Validez le message avec « OK ».
→ Le nouveau CCI.OS a été installé.
→ Le terminal peut être utilisé à nouveau.

Créer une sauvegarde

Une sauvegarde vous permet de réinitialiser le terminal, par ex. lorsqu'un problème est survenu lors de la mise à jour de CCI.OS.

Créez une sauvegarde après avoir entièrement configuré le terminal. Nous recommandons également une sauvegarde avant chaque mise à jour de CCI.OS.

Sont enregistrés lors d'une sauvegarde :

- le CCI.OS et toutes les applications CCI. installées
- les réglages utilisateur
- les tâches et les données de base



PRUDENCE !

N'interrompez en aucun cas la sauvegarde.

- ▶ Ne déconnectez pas la clé USB.
- ▶ N'éteignez pas le terminal et ne débranchez pas l'alimentation électrique du terminal.
- ▶ Attendez que le bouton « Redémarrer le terminal » soit activé.

La non-observation des consignes peut entraîner des dommages du terminal.



PRUDENCE !

Pendant la sauvegarde, la connexion à l'ISOBUS est coupée.

→ Les machines connectées à l'ISOBUS ne peuvent plus être pilotées.



1. Branchez une clé USB avec au moins 1 Go de capacité de mémoire libre sur le terminal.
2. Appuyez sur le bouton « Créer une sauvegarde ».
→ La fenêtre de message 34005 s'affiche.
3. Appuyez sur « OK » pour démarrer la sauvegarde.
→ La sauvegarde est enregistrée dans le répertoire \CCI_OS_BACKUP sur la clé USB.
→ Après la création de la sauvegarde, le bouton « Redémarrer le terminal » est activé.
4. Appuyez sur le bouton « Redémarrer le terminal ».
→ Redémarrage du terminal.

Vous pouvez restaurer une ancienne version à partir d'une sauvegarde dans le Rescue System.

Vous disposez aussi des possibilités d'utilisation suivantes :



Rescue System

La mise à jour du Rescue System est strictement réservée au fabricant et à ses partenaires de distribution et de S.A.V.

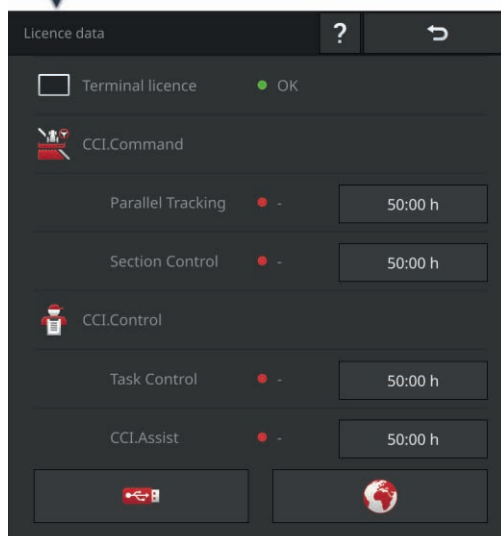
4.3.3 Mettre à jour les données de licence

Les données de licence du terminal doivent être mises à jour dans les cas suivants :

- Après une mise à jour de CCI.OS
- Après l'achat de la licence pour une fonction payante (par ex. Section Control, Parallel Tracking ou CCI.Assist)



- Ouvrez le masque de commande « Données de licence ».



Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :



Mettre à jour les données de licence à partir d'une clé USB

Il s'agit d'une manière rapide et fiable d'effectuer l'actualisation. Utilisez cette fonction lorsque vous avez accès à un ordinateur avec une connexion Internet :

1. Connectez une clé USB au terminal.
2. Appuyez sur le bouton « USB ».
 - Le masque de commande « Enregistrer le TAN » s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « Continuer ».
 - Le fichier <Numéro de série>.UT.liz est enregistré sur la clé USB.
 - Le masque de commande « Connecter clé USB » s'affiche sur l'écran.
4. Connectez la clé USB au PC.
5. Sur le PC, ouvrez le site Web <https://mycci.cc-isobus.com/pa>
6. Basculez vers l'onglet « USB » et suivez les instructions.
 - Les nouvelles données de licence sont enregistrées sur la clé USB.
7. Connectez la clé USB au terminal.
 - Les données de licence sont mises à jour automatiquement.
 - Le masque de commande « Données de licence » s'affiche sur l'écran.



Mettre à jour les données de licence via Internet

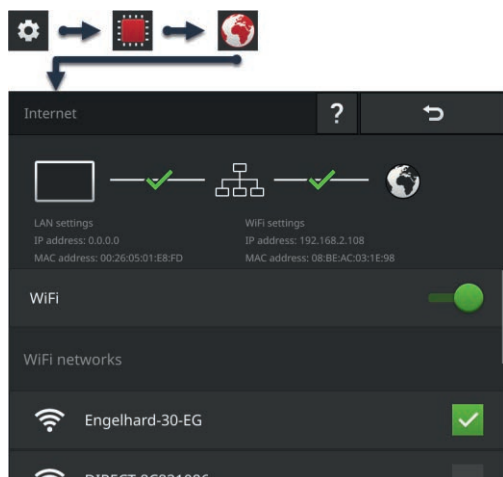
C'est la manière la plus rapide et la plus simple d'effectuer la mise à jour. Utilisez cette fonction lorsque le terminal est connecté à Internet :

1. Appuyez sur le bouton « Internet ».
 → Les données de licence sont mises à jour.
 → Le masque de commande « Données de licence » s'affiche sur l'écran.

4.3.4 Connecter à Internet

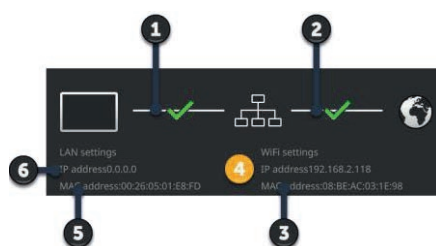
Les données de licence peuvent facilement et rapidement être mises à jour via Internet. Vous avez également besoin d'une connexion Internet active pour l'échange des données avec agrirouter.

- ▶ Connectez le terminal à Internet via un réseau WiFi.
 → Vous pouvez obtenir un réseau WiFi par'ex. via la fonction Partage de connexion (hotspot) de votre smartphone.
 → Pour que le terminal puisse se connecter au WiFi, vous avez besoin de l'adaptateur WiFi W10.



- ▶ Ouvrez le masque de commande « Internet ».

État



La zone d'information s'affiche sur le bord supérieur du masque de commande « Internet » :

1 : État de la connexion Terminal / Réseau local

→ vert : ok

→ rouge : aucune connexion

2 : État de la connexion Réseau local / Internet

→ vert : ok

→ rouge : aucune connexion

3 : Adresse MAC de l'interface WiFi

4 : Adresse IP du terminal dans le réseau WiFi

5 : Adresse MAC de l'interface LAN

6 : Adresse IP du terminal dans le réseau LAN



Les symboles dans la zone d'information de la barre d'état permettent de garder une vue d'ensemble de l'état et de la qualité de la connexion :

1 : Connexion au WiFi

→ Connecté / Non connecté

→ Qualité de la connexion

2 : Connexion à Internet

→ Connecté / Non connecté

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

Se connecter à un réseau WiFi

Pour pouvoir connecter le terminal à Internet, utilisez l'adaptateur WiFi W10 :

1. Raccordez l'adaptateur WiFi W10 au port USB.
2. Appuyez sur le bouton « WiFi ».
 - La liste de sélection « Réseaux WiFi » s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionnez un réseau WiFi.
 - La fenêtre de saisie du mot de passe s'affiche.
4. Saisissez le mot de passe du réseau WiFi puis validez la saisie.
 - Le terminal se connecte au réseau WiFi.
 - La connexion au WiFi et à Internet a réussi lorsque deux coches vertes et l'adresse IP du terminal s'affichent dans la zone d'information.
 - Les symboles dans la barre d'état indiquent l'état et la qualité de la connexion.

Mot de passe du réseau WiFi



Corrigez une saisie incorrecte du mot de passe du réseau WiFi en procédant de la manière suivante :

1. Dans la liste de sélection « Réseaux WiFi », appuyez sur le bouton avec le réseau WiFi et maintenez-le enfoncé.
 - Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.



2. Sélectionnez « Éditer ».
 - La fenêtre de saisie du mot de passe s'affiche.



3. Corrigez le mot de passe.



4. Validez la saisie.

4.3.5 Connecter à agrirouter

agrirouter est une plateforme d'échange de données permettant de recevoir ou d'envoyer des données. Pour plus d'informations, consultez sur Internet le site Web <https://www.my-agrirouter.com>.

Préparatifs

Vous avez besoin de la licence pour Task Control (⇒ chap. 4.3.3).

- ▶ Dans *my-agrirouter*, configurez un compte d'utilisateur agrirouter.
- ▶ Créez le terminal dans le compte d'utilisateur agrirouter.
- ▶ Notez le code d'enregistrement du terminal.
- ▶ Connectez le terminal avec Internet. (⇒ chap. 4.3.4)

Mise en service

1. Ouvrez le masque de commande « agrirouter » :



- a : Zone d'information
 b : Activer agrirouter
 c : Recevoir et envoyer des données
 d : Gérer des comptes



2. Appuyez sur le bouton « Gestion du compte » (d).
 → Le masque de commande « Gestion du compte » s'affiche sur l'écran.

3. Appuyez sur le bouton « + nouveau compte ».



4. Saisissez le nom du compte.
 ! Le nom du compte peut être sélectionné librement.



5. Validez la saisie.
 → Le masque de commande « Gestion du compte » s'affiche sur l'écran.
 → Le nouveau compte est sélectionné.



6. Retournez au masque de commande « agrirouter » en appuyant sur « Retour ».



7. Appuyez sur le bouton « Code d'enregistrement ».
 → Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.



8. Saisissez le code d'enregistrement du terminal. Respectez ici la casse. Validez la saisie.
 → Le bouton « agrirouter » est maintenant actif.



9. Activez « agrirouter » (b).
 → La connexion active est affichée dans la zone d'information.
 → La mise en service agrirouter est terminée.

Réglage

Les possibilités d'utilisation suivantes sont disponibles dans le masque de commande « agrirouter » :

**Activer / désactiver agrirouter**

- ▶ Activez « agrirouter ».
- Le terminal se connecte à agrirouter.

**Activer / Désactiver la télémétrie**

Si une machine ISOBUS est connectée à l'ISOBUS avec le TC-Client, le terminal envoie toutes les 30 secondes à agrirouter les données concernant la position, la machine et le processus.

- ▶ Activez « Télémétrie ».
 - Le terminal envoie les données des machines connectées à agrirouter.
- ! Si la machine n'a pas de TC-Client ou ne fournit pas de données télémétriques, le terminal envoie les données de position.
- ! En fonction de la machine, les données télémétriques sont enregistrées et envoyées en grande quantité. N'utilisez donc cette fonction que si vous souhaitez réellement envoyer des données télémétriques à des destinataires.
- ! Si la connexion à agrirouter est interrompue, toutes les données sont mises en mémoire tampon et envoyées dès que la connexion est rétablie.

**Boîte de réception**

La boîte de réception contient toutes les données téléchargées à partir de la plateforme agrirouter. Les données sont triées selon l'expéditeur.

Les données de la tâche reçues sont proposées dans CCI.Control afin d'être importées.

Même après avoir été traitées dans d'autres applications, les données restent dans la boîte de réception et doivent être effacées manuellement. Effacez un jeu de données ou toutes les données :

1. Appuyez sur le bouton « Boîte de réception ».
- La liste de sélection « Boîte de réception » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton avec le jeu de données et maintenez-le enfoncé.
- Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionnez « Effacer » ou « Effacer tout ».
- Le jeu de données est effacé ou toutes les données sont effacées.
- La liste de sélection « Boîte de réception » s'affiche sur l'écran.



Boîte d'envoi

Des tâches, des fichiers Shape et d'autres données peuvent être envoyés du terminal vers agrirouter. La boîte d'envoi contient toutes les données dont l'envoi a échoué.

Les données de la boîte d'envoi doivent être envoyées manuellement :

1. Appuyez sur le bouton « Boîte d'envoi ».
→ La liste de sélection « Boîte d'envoi » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton avec le jeu de données et maintenez-le enfoncé.
→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner « Téléverser ».
→ Le jeu de données est envoyé.
→ La liste de sélection « Boîte d'envoi » s'affiche sur l'écran.

Pour libérer de l'espace de stockage, effacez de la boîte d'envoi les données dont vous n'avez plus besoin :

1. Appuyez sur le bouton « Boîte d'envoi ».
→ La liste de sélection « Boîte d'envoi » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton avec le jeu de données et maintenez-le enfoncé.
→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionnez « Effacer » ou « Effacer tout ».
→ Le jeu de données est effacé ou toutes les données sont effacées.
→ La liste de sélection « Boîte d'envoi » s'affiche sur l'écran.



Gestion du compte

Sur le terminal, créez un compte pour chaque compte d'utilisateur agrirouter avec lequel vous souhaitez connecter le terminal.

Ajouter un compte :

1. Appuyez sur le bouton « Gestion du compte ».
 - La liste des comptes vides s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « + nouveau compte ».
 - Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
3. Saisissez le nom du compte puis validez la saisie.
 - ! Le nom du compte peut être sélectionné librement.
 - Le compte s'affiche dans la liste des comptes.
 - Le compte est sélectionné.
4. Pour relier le compte à un compte d'utilisateur agrirouter, saisissez le code d'enregistrement (⇒ Code d'enregistrement).

Sélectionner un compte :

1. Appuyez sur le bouton « Gestion du compte ».
 - La liste des comptes s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez un compte.
 - Le terminal se connecte avec le compte d'utilisateur agrirouter auquel vous avez relié le compte (⇒ Code d'enregistrement).
3. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - Le compte sélectionné s'affiche dans le bouton « Gestion du compte ».

Modifier un compte :

1. Appuyez sur le bouton « Gestion du compte ».
 - La liste des comptes s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton avec le nom du compte et maintenez-le enfoncé.
 - Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionnez « Éditer ».
 - Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
4. Saisissez le nom du compte puis validez la saisie.
 - Le compte s'affiche dans la liste des comptes.



Effacer un compte :

1. Appuyez sur le bouton « Gestion du compte ».
→ La liste des comptes s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton avec le nom du compte et maintenez-le enfoncé.
→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionnez « Effacer ».
→ Le compte est effacé.



Code d'enregistrement

Sur le terminal, vous reliez un compte au compte d'utilisateur agrirouter en saisissant une seule fois un code d'enregistrement.

Le code d'enregistrement vous est fourni sur le compte d'utilisateur agrirouter :

1. Sur le PC, ouvrez le site Web *my-agrirouter.com* et connectez-vous avec vos données utilisateur.
2. Créez le terminal dans le compte d'utilisateur.
→ Le code d'enregistrement est généré.

Saisissez le code d'enregistrement sur le terminal en procédant de la manière suivante :

1. Appuyez sur le bouton « Code d'enregistrement ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez le code d'enregistrement puis validez la saisie.
→ Le masque de commande « agrirouter » s'affiche sur l'écran.
→ L'état de la connexion du terminal au compte utilisateur agrirouter s'affiche dans la zone d'information.

5 Affichage d'images de caméras

Ce chapitre vous présente les thèmes suivants :

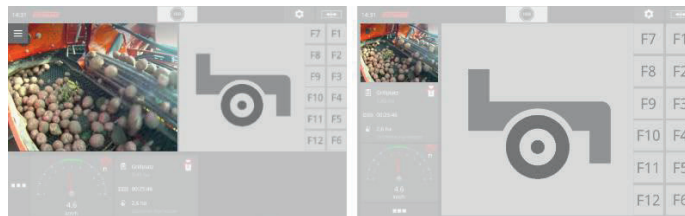
- Afficher l'image de la caméra
- Raccorder des caméras analogiques au terminal
- Raccorder des caméras numériques au terminal
- Régler et démarrer le changement d'image automatique
- Caméra de recul automatique

Introduction

CCI.Cam permet d'afficher les images de la caméra.

Grâce à max. huit caméras, vous gardez une bonne vue d'ensemble de votre machine et des processus de travail complexes. Avec le changement d'image automatique, il n'est pas nécessaire de passer manuellement d'une image de caméra à une autre.

Ouvrez CCI.Cam dans Standard-View ou Mini-View. Vous voyez ainsi à tout moment l'image de la caméra :



Sur le CCI 1200, vous pouvez faire afficher les images de deux caméras numériques, une dans Standard-View, une dans Mini-View.

Si d'autres applications s'affichent dans Standard-View et Mini-View, vous pouvez faire afficher l'image de la caméra avec une unité de commande AUX.



PRUDENCE !

Pas de fonctionnement mixte entre les caméras analogiques et les caméras numériques.

Une utilisation simultanée de caméras analogiques et de caméras numériques est impossible.

→ Si des caméras analogiques et des caméras numériques sont raccordées au terminal, seules les images des caméras numériques sont affichées.

► Raccordez soit des caméras analogiques soit des caméras numériques au terminal.

5.1 Mise en service

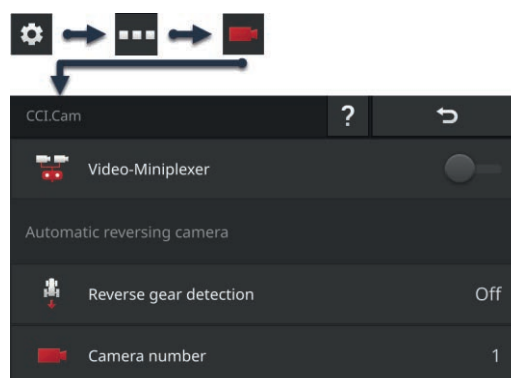
Préparatifs

- ▶ Dans la gestion des applications, activez CCI.Cam (⇒ chap. 4.2.2).
- ▶ Dans le menu des applications, activez CC.CAM (⇒ chap. 3.4.3).

5.1.1 Configurer CCI.Cam

Les réglages suivants conviennent pour la plupart des modes de fonctionnement :

1. Ouvrez les réglages de CCI.Cam :



2. Désactivez le « Video-Miniplexer ».



3. Appuyez sur le bouton « Caméra de recul ».
 - La liste de sélection « Détection de la marche arrière » s'affiche sur l'écran.



4. Sélectionnez « désactivé ».



5. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
 - Les réglages sont enregistrés.

6. Ouvrez CCI.Cam dans Standard-View.
 - L'image de la caméra s'affiche.



7. Appuyez au centre de l'image de la caméra.
 - Le bouton Burger s'affiche :



8. Ouvrez le menu Burger.



9. Désactivez « Événement ».
→ Le changement d'image déclenché selon événement est désactivé.



10. Désactivez « Temps ».
→ Le changement d'image automatique est désactivé.



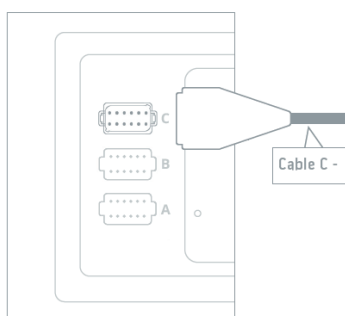
11. Appuyez sur le bouton « Retour ».
→ L'image de la caméra s'affiche sur l'écran.

Les modifications nécessaires de ces réglages sont indiquées aux endroits correspondants dans cette notice.

5.1.2 Raccorder une caméra analogique

Vous pouvez raccorder une caméra analogique directement au terminal. Vous avez besoin du câble C :

1. Branchez le câble C sur le connecteur C du terminal.
2. Raccordez la caméra au câble C.
 - La caméra est détectée automatiquement par le terminal.
 - La caméra obtient la désignation « 1 ».



REMARQUE

Le câble C est disponible en deux variantes : C1 et C2.

- ▶ Utilisez le câble C1 pour une caméra avec couplage vidéo AEF.
- ▶ Utilisez le câble C2 pour une caméra avec connecteur M12.

5.1.3 Raccorder deux caméras analogiques

Pour raccorder deux caméras analogiques au terminal, vous avez besoin d'un Video-Miniplxer (miniplxer vidéo).

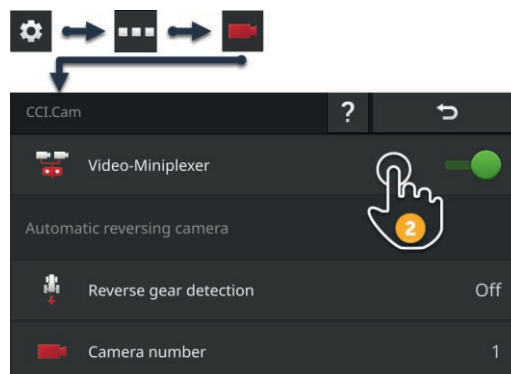


Le Video-Miniplxer est alimenté en courant par le terminal.

1. Raccordez les caméras au Video-Miniplxer.
2. Branchez le câble C2 sur le connecteur C du terminal.
3. Branchez le connecteur femelle M12 « M12 Video » (câble C2) sur le connecteur mâle « Out » du Video-Miniplxer.
 - Le numéro de caméra « 1 » est attribué dans le terminal à la caméra sur la connexion 1 du miniplxer ; le numéro de caméra « 2 » à la deuxième caméra.

Un Video-Miniplxer raccordé au terminal n'est pas détecté automatiquement. Configurez CCI.Cam de la manière suivante :

1. Ouvrez les réglages de CCI.Cam :



2. Activez le « Video-Miniplxer ».
 - Le Video-Miniplxer est activé.

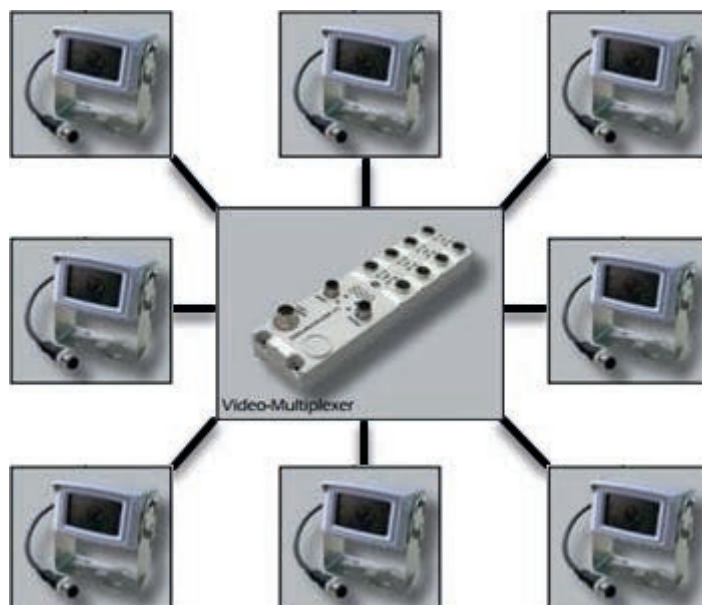


3. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
 - Les réglages sont enregistrés.

4. Ouvrez CCI.Cam dans Standard-View.
 - L'image de la caméra 1 s'affiche.

5.1.4 Raccorder huit caméras analogiques

Le Video-Multiplexer vous permet de raccorder jusqu'à huit caméras analogiques au terminal.



Le Video-Multiplexer est alimenté en courant par le terminal ou par une source de tension externe.

1. Raccordez les caméras au Video-Multiplexer.
2. Branchez le câble C2 sur le connecteur C du terminal.
3. Branchez le connecteur femelle M12 « M12 Video » (câble C2) à la prise « MON1 » du Video-Multiplexer.
 - Le Video-Multiplexer est détecté automatiquement par le terminal.
 - Les numéros de caméras « 1 » à « 8 » sont attribués dans le terminal aux connexions 1 à 8 du multiplexeur.

PRUDENCE !



Si vous raccordez plus de 3 caméras au Video-Multiplexer, vous surchargez la sortie de tension du terminal.

La surcharge de la sortie de tension endommage le terminal.

- ▶ Utilisez une source de tension externe.
 - ▶ Raccordez la source de tension externe au connecteur mâle « P1 » du Video-Multiplexer.
-



Sélectionnez la répartition des caméras sur 8 connexions de manière à ce qu'en faisant défiler les images des caméras, l'ordre soit judicieux pour vous.

Avec une unité de commande AUX-N, vous pouvez faire afficher l'une après l'autre les 8 images des caméras (⇒ chap. 5.2.10) :

→ La fonction du terminal « Afficher l'image suivante » affiche les images dans l'ordre dans lequel les caméras sont raccordées au multiplexeur.

Vous pouvez aussi activer la fonction « Changement d'image automatique » (⇒ chap. 5.2.8) :

→ L'affichage passe automatiquement d'une image de la caméra à l'autre, dans n'importe quel ordre et pendant n'importe quelle durée.



REMARQUE

Les raccordements non occupés du multiplexeur affichent une image de caméra noire.

5.1.5 Raccorder une caméra numérique

Vous pouvez raccorder jusqu'à huit caméras numériques au terminal ; les numéros de caméra « A » à « H » sont réservés pour celles-ci.

- ▶ Raccordez le terminal via l'interface Ethernet (connecteur Eth) au réseau local du tracteur ou de la machine automotrice.
 - Toutes les caméras numériques compatibles dans le réseau sont automatiquement détectées et numérotées.



REMARQUE

Les caméras numériques sont automatiquement numérotées.

Le numéro libre suivant « A » à « H » est attribué à une caméra ajoutée au réseau ; l'adresse IP ou l'emplacement ne jouent aucun rôle pour l'attribution.

L'attribution est enregistrée.

→ La caméra conserve son numéro lorsque le terminal est éteint puis rallumé.

Vous pouvez modifier la numérotation (⇒ chap. 5.2.7).



REMARQUE

Utiliser uniquement des caméras compatibles.

L'interface pour les caméras numériques est conforme à la norme ISO 17215.

- ▶ Ne raccordez au terminal que des caméras numériques qui sont également conformes à la norme ISO 17215.

Votre revendeur ou partenaire de services vous fournira une liste des caméras compatibles.



REMARQUE

Pas de fonctionnement mixte entre les caméras analogiques et les caméras numériques.

Si vous avez raccordé des caméras analogiques et des caméras numériques au terminal, seules les images des caméras numériques sont affichées.

Pour obtenir des informations sur le raccordement et l'utilisation des caméras numériques, consultez la notice d'utilisation du fabricant.

5.2 Commande

CCI.Cam peut uniquement être utilisée dans Standard-View.

5.2.1 Afficher l'image

L'image de la caméra s'affiche dans Standard-View ou Mini-View.

5.2.2 Afficher deux images

Avec le CCI 1200 – version du matériel 2.0 et supérieure – il est possible d'afficher simultanément les images de deux caméras numériques.

1. Ouvrez CCI.Cam dans Standard-View.
 - L'image de la caméra 1 s'affiche dans Standard-View.
2. Dans le menu des applications, activez CAM 2.
 - L'image de la caméra 2 s'affiche dans Mini-View.

Si vous désactivez CAM 2 dans le menu des applications, l'image de la caméra se ferme dans Mini-View.

Si vous désactivez CAM 1 dans le menu des applications, les deux images des caméras se ferment.

5.2.3 Miroitage d'image

L'image de la caméra est reproduite symétriquement (« miroitée ») le long de l'axe vertical.

Le miroitage de l'image de la caméra s'avère par ex. utile avec les caméras de recul :



1. Appuyez au centre de l'image de la caméra.
→ Le bouton Burger s'affiche.



2. Ouvrez le menu Burger.



3. Activez la fonction « Miroitage ».
→ L'image de la caméra est miroitée.

Désactivez « Miroitage » pour afficher l'image de la caméra normalement.



REMARQUE

Le commutateur « Miroitage » n'agit que sur l'image de caméra actuellement visible.

5.2.4 Caméra de recul automatique

La caméra de recul offre une assistance visuelle pour les manœuvres en marche arrière.

Vous pouvez utiliser les caméras suivantes comme caméra de recul :

- une caméra analogique raccordée au Video-Miniplexer
- une caméra analogique raccordée au Video-Multiplexer
- une caméra numérique

Il faut dans ce cas que le tracteur ou la machine automotrice envoie le signal de sens de marche à l'ISOBUS. Le terminal ne peut détecter le changement du sens de la marche qu'à cette condition.

1. Ouvrez la liste de sélection « Détection de la marche arrière » :



2. Sélectionnez « Tracteur ».



3. Validez la sélection avec « Retour ».
→ Les réglages de CCI.Cam s'affichent sur l'écran.



4. Appuyez sur le bouton « Numéro de caméra ».
→ La liste de sélection « Caméra de recul » s'affiche sur l'écran.



5. Sélectionnez la caméra devant être utilisée comme caméra de recul.



6. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
→ Les réglages sont enregistrés.

L'image de la caméra de recul s'affiche uniquement pendant la durée de la marche arrière. Elle s'affiche au premier plan et couvre la Standard-View :

→ Toutes les autres applications ne peuvent pas être utilisées pendant la durée d'affichage de l'image de la caméra.



REMARQUE

Tous les tracteurs ou toutes les machines automotrices n'envoient pas de signal de sens de marche à l'ISOBUS.

→ La caméra de recul automatique ne peut pas être utilisée sans signal de sens de marche.

▶ Sélectionnez « Arrêt » à l'étape 5.



AVERTISSEMENT – DANGERS GÉNÉRAUX !

La caméra de recul n'est qu'un équipement auxiliaire pouvant éventuellement fournir une vue déformée et incorrecte des obstacles ou ne pas les représenter du tout.

La caméra de recul ne peut pas remplacer votre attention.

La caméra de recul ne vous avertit pas en cas de risque de collision ni de la présence de personnes ou d'objets.

Le cas échéant, vous ne pouvez pas détecter la présence de personnes ou d'objets et pouvez blesser des personnes en continuant à rouler ou endommager des objets, le tracteur ou la machine automotrice.

→ Vous êtes responsable de la sécurité à tout moment.

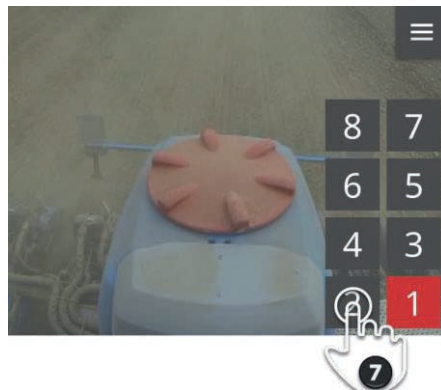
→ Vous devez continuer à faire attention à ce qui se trouve dans votre entourage immédiat lorsque vous manœuvrez. Cela s'applique aussi bien à la zone derrière, devant et sur côté du tracteur ou de la machine automotrice.

5.2.5 Afficher en permanence l'image

Vous souhaitez faire afficher en permanence l'image d'une caméra spécifique :



1. Appuyez au centre de l'image de la caméra.
→ Les boutons pour la sélection de la caméra s'affichent sur l'écran :



2

2. Appuyez sur le bouton gris qui comporte le numéro de la caméra.
→ L'image de la caméra s'affiche sur l'écran.

5.2.6 Changement d'image déclenché selon événement

Le changement d'image déclenché selon événement peut être utilisé lorsque plusieurs caméras analogiques ou numériques sont raccordées au terminal.

Lors du changement de caméra déclenché selon événement, la machine détermine quelle image de caméra est affichée. Cela s'avère utile, lorsque plusieurs caméras analogiques ou numériques sont raccordées au terminal et pour attirer l'attention sur un événement précis sur ou près de la machine, par ex. l'ouverture de la chambre de pressage.

La machine envoie au terminal une instruction avec le numéro de la caméra via ISOBUS :

→ CCI.Cam affiche l'image de la caméra correspondant au numéro de la caméra.



1. Appuyez au centre de l'image de la caméra.
→ Les boutons d'édition s'affichent.



2. Ouvrez le menu Burger.



3. Activez « Événement ».
→ Le changement d'image déclenché selon événement est activé.



REMARQUE

Pas de sélection manuelle de l'image possible.

Lorsque le changement d'image déclenché selon événement est activé, vous ne pouvez plus sélectionner manuellement l'image de la caméra et la durée de l'affichage.

Un petit nombre de machines peuvent piloter directement le Video-Multiplexer et déterminer ainsi qu'elle image de la caméra est affichée.

- Le changement d'image déclenché selon événement ne doit pas être activé dans ce cas.
- ▶ Consultez le manuel d'utilisation de la machine pour savoir comment raccorder la machine au multiplexeur.

5.2.7 Modifier l'attribution

Si les caméras numériques ne sont pas numérotées dans l'ordre souhaité, procédez de la manière suivante :



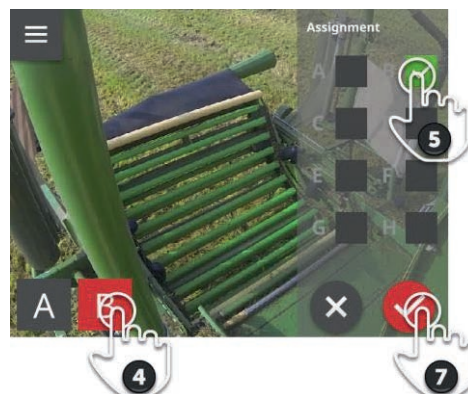
1. Appuyez au centre de l'image de la caméra.
→ Les boutons d'édition s'affichent.



2. Ouvrez le menu Burger.



3. Appuyez sur le bouton « Attribution ».
→ Les boutons pour la sélection de la caméra s'affichent sur l'écran :



4. Appuyez sur le bouton de la caméra dont vous souhaitez modifier le numéro.



5. Dans la zone « Attribution », attribuez un nouveau numéro à la caméra.



6. Répétez la même opération pour les autres caméras.



7. Appuyez sur le bouton Action.
→ Les réglages sont enregistrés.

5.2.8 Changement d'image automatique

Le changement d'image vous permet de passer automatiquement et dans n'importe quel ordre d'une image de caméra à une autre.

Vous pouvez définir la durée d'affichage séparément pour chaque image de la caméra.

Réglage



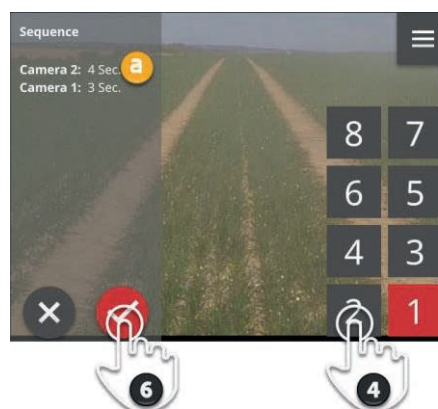
1. Appuyez au centre de l'image de la caméra.
→ Les boutons d'édition s'affichent.



2. Ouvrez le menu Burger.



3. Appuyez sur le bouton « Ordre ».
 - Les boutons pour la sélection de la caméra s'affichent sur l'écran :



4. Appuyez sur le bouton de la caméra qui doit s'afficher en premier. La durée de pression sur ce bouton correspond à la durée d'affichage souhaitée de l'image de la caméra.



5. Répétez la même opération pour les autres caméras.
→ La zone d'information (a) affiche le numéro de caméra et la durée.



6. Appuyez sur le bouton Action.
→ L'image de la caméra s'affiche sur l'écran.

Démarrer



Démarrez le changement d'image automatique :

1. Appuyez au centre de l'image de la caméra.
→ Les boutons d'édition s'affichent.



2. Ouvrez le menu Burger.



3. Activez « Temps ».
 - Le changement d'image automatique commence.



REMARQUE

Toutes les images des caméras ne doivent pas être utilisées pour le changement d'image automatique.

- Ignorez une ou plusieurs caméras lors de la sélection de l'ordre et de la durée d'affichage.



REMARQUE

Les réglages de l'ordre et de la durée d'affichage des images de caméra restent conservés.

Après un redémarrage du terminal, vous devez uniquement démarrer le changement d'image automatique.

Arrêter



Arrêtez le changement d'image automatique de la manière suivante :

1. Appuyez au centre de l'image de la caméra.
→ Les boutons d'édition s'affichent.
2. Ouvrez le menu Burger.
3. Désactivez « Temps ».
→ Le changement d'image automatique s'arrête.
→ L'image actuelle de la caméra s'affiche en permanence.



5.2.9 Afficher l'image

Lorsque CCI.Cam n'est pas visible ou l'est uniquement dans Mini-View, vous pouvez faire afficher l'image de la caméra avec une unité de commande AUX de type AUX-N.



Préparatifs

- Affectez la *fonction du terminal* « Afficher l'image » à un élément de commande de l'unité de commande AUX (⇒ chap. 7.4.2).

1. Sur l'unité de commande AUX, appuyez sur l'élément de commande « Afficher l'image ».
→ L'image de la caméra sélectionnée dans CCI.Cam s'affiche au premier plan.
→ Les autres applications ne peuvent pas être utilisées.
2. Appuyez à nouveau sur l'élément de commande.
→ La fenêtre avec l'image de la caméra se ferme.



5.2.10 Afficher l'image suivante

Lorsque plusieurs caméras sont raccordées au terminal, vous pouvez passer à l'image suivante de la caméra avec une unité de commande AUX de type AUX-N.

Préparatifs

- ▶ Affectez la *fonction du terminal* « Afficher l'image suivante » à un élément de commande de l'unité de commande AUX (⇒ chap. 7.4.2).

- ▶ Sur l'unité de commande AUX, appuyez sur l'élément de commande « Afficher l'image suivante ».
→ L'image de la caméra suivante s'affiche sur l'écran.

6 Vitesse, position et géométrie

Ce chapitre vous présente les thèmes suivants :

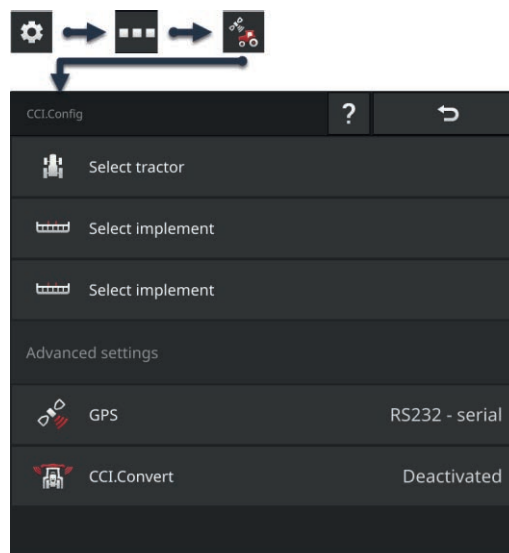
- Régler les points d'attelage, les points de référence, les sections et la position de l'antenne GPS
- Éviter les recouvrements ou les manques en corrigeant les délais (⇒ chap. 6.4.4)
- Prise signal du tracteur (⇒ chap. 6.2.4)
- Connexion automatique d'une machine au Task Controller du terminal (⇒ chap. 6.3)
- Utiliser Section Control et Rate Control sur deux machines en même temps (⇒ chap. 6.4.7)
- Configurer le terminal d'une machine automotrice
- Piloter la machine avec un N-Sensor via CCI.Convert (⇒ chap. 6.8).

Vous souhaitez utiliser *Parallel Tracking*, *Rate Control*, *Section Control* ou *Tramline Control*. Ces deux fonctions sont liées à un emplacement géographique et ont besoin d'informations précises sur l'attelage ou la machine automotrice :

- Type et source des informations de vitesse
- Position de l'antenne GPS
- Géométrie du tracteur et de la machine
- Type d'attelage de la machine

Vous procédez à ces réglages dans CCI.Config.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton « Réglages ».
 - Le masque de commande « Réglages » s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton « Applications ».
 - Le masque de commande « Applications » s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton « CCI.Config ».
 - Le masque de commande « CCI.Config » s'affiche sur l'écran :





Procédez de la manière suivante :

Ajouter et configurer un tracteur

Ajouter à la liste des tracteurs chaque tracteur sur lequel vous utilisez le terminal.

Procédez aux réglages suivants :

- Position de l'antenne GPS
- Types d'attelage du tracteur
- Utilisation de la *prise signal*
- Affichage de la vitesse GPS

⇒ chap. 6.1, ⇒ chap. 6.2



Ajouter et configurer une machine

Ajoutez chaque machine à la liste des machines.

Le bouton « Sélectionner machine » existe deux fois.

- Vous pouvez sélectionner deux machines et les utiliser simultanément.
- *Section Control* et *Rate Control* peuvent être utilisées sur les deux machines.

Procédez aux réglages suivants :

- Position de l'antenne GPS
- Type de machine
- Largeur de travail
- Point d'attelage
- Type d'attelage

⇒ chap. 6.3, ⇒ chap. 6.4



Configurer le récepteur GPS

Le récepteur GPS est raccordé directement au terminal ou connecté au terminal via l'ISOBUS.

Procédez aux réglages suivants :

- Position de l'antenne GPS
- Interface du récepteur GPS

⇒ chap. 6.6



Tachymètre

Configurez un tachymètre. Vous lisez la vitesse de conduite sur le tachymètre. Vous voyez si vous êtes dans la plage de travail optimale et vous avez direct accès aux réglages du tracteur et de la machine.

⇒ chap. 6.9

6.1 Ajouter un tracteur



1. Dans le masque de commande CCI.Config, appuyez sur le bouton « Tracteur ».

→ Le masque de commande « Tracteur » s'affiche sur l'écran.

2. Appuyez sur le bouton « + nouveau Tracteur ».



3. Saisissez le nom du tracteur.



4. Validez la saisie.

→ Le masque de commande « CCI.Config » s'affiche sur l'écran.

→ Le nouveau tracteur est sélectionné et comporte un symbole d'avertissement.

5. Configurer le tracteur.

→ Le symbole du tracteur est affiché à la place du symbole d'avertissement. Le tracteur peut maintenant être utilisé.



Ajoutez tous les tracteurs sur lesquels le terminal est utilisé à la liste des tracteurs et configurez les tracteurs.



REMARQUE

En cas de changement de tracteur, les réglages doivent être modifiés.

Si aucun tracteur n'est sélectionné ou si un tracteur incorrect est sélectionné, *Parallel Tracking*, *Rate Control*, *Section Control* et *Tramline Control* fonctionnent avec des réglages incorrects.

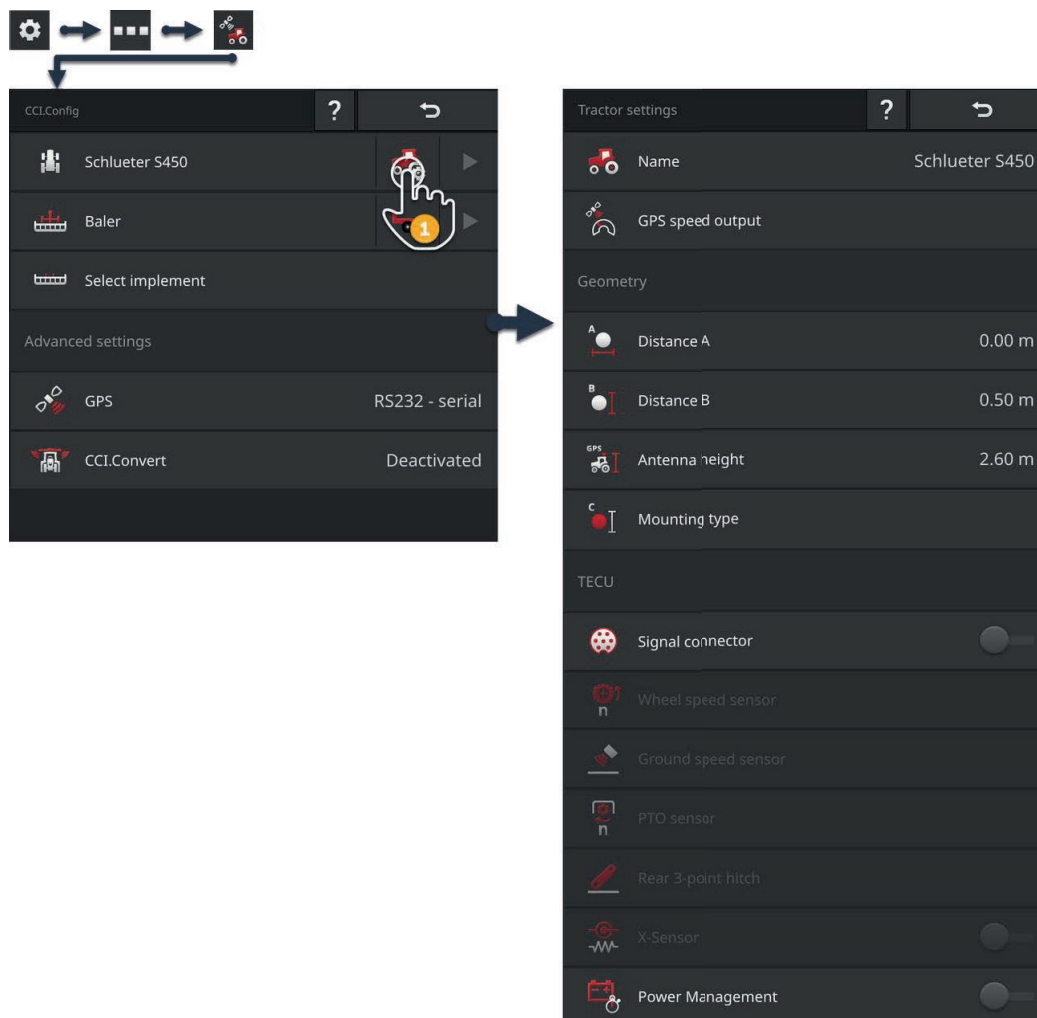
- Sélectionnez un tracteur dans la liste (⇒ chap. 6.10.1).

Si le tracteur n'est pas dans la liste des tracteurs :

1. Ajoutez le tracteur (⇒ chap. 6.1).
2. Configurez le tracteur (⇒ chap. 6.2).

6.2 Configurer un tracteur

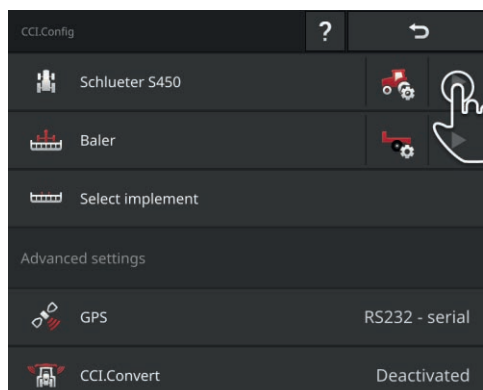
Configurez le tracteur :



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Réglages du tracteur ».
 - Les réglages du tracteur s'affichent sur l'écran.
2. Suivez les instructions énoncées du ⇒ chap. 6.2.1 au ⇒ chap. 6.2.5.

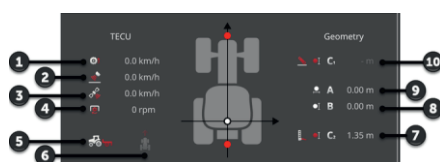
Contrôle

Contrôlez ensuite les réglages :



► Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur la touche fléchée dans le bouton du tracteur.

→ La zone d'information « Tracteur » s'affiche sur l'écran.



1 : Vitesse des roues

2 : Vitesse du radar

3 : Vitesse GPS

4 : Vitesse de rotation de la prise de force

5 : Position de travail

6 : Sens de la marche

7 : Type d'attelage et distance C2, point de référence du tracteur - point d'attelage arrière

8 : Distance B, point de référence du tracteur - antenne GPS

9 : Distance A, point de référence du tracteur - antenne GPS

10 : Type d'attelage et distance C1, point de référence du tracteur - point d'attelage avant

6.2.1 Vitesse GPS



Affichage de la vitesse GPS

Si un récepteur GPS est raccordé au terminal, le terminal peut fournir la vitesse GPS à tous les appareils de l'ISOBUS et à tous les membres ISOBUS.

1. Appuyer sur le bouton « Sortie vitesse GPS ».
→ La liste de sélection « Sortie vitesse GPS » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez le message ISOBUS avec lequel la vitesse GPS doit être envoyée à l'ISOBUS. Vous pouvez choisir une ou plusieurs options.



Utiliser la vitesse GPS

La vitesse GPS est non seulement sans dérive mais aussi très précise lorsqu'aucun DGPS ou RTK n'est disponible.

→ Nous recommandons d'utiliser la vitesse GPS.



REMARQUE

Si l'endroit est trop ombragé, aucune information sur la vitesse n'est fournie.

→ N'utilisez pas la vitesse GPS si vos champs sont fortement ombragés.



REMARQUE

Il n'est pas toujours possible de sélectionner tous les messages ISOBUS.

La vitesse des roues et la vitesse du radar ne peuvent pas être sélectionnées dans les cas suivants :

- Lorsqu'un autre membre ISOBUS envoie déjà ces messages à l'ISOBUS
- Lorsque la fonction ISOBUS « TECU » est désactivée dans les réglages ISOBUS

► Sélectionnez un autre message ISOBUS.



REMARQUE

Toutes les machines n'exploitent pas automatiquement la vitesse GPS.

Sur certaines machines, il est possible de régler le message ISOBUS devant être exploité :

- ▶ Réglez la machine de sorte que le message avec la vitesse GPS soit reçu et exploité correctement.
-

6.2.2 Position de l'antenne GPS

Si le tracteur ne dispose pas d'un récepteur GPS, continuez la lecture au ⇒ chap. 6.2.4.



Distance A

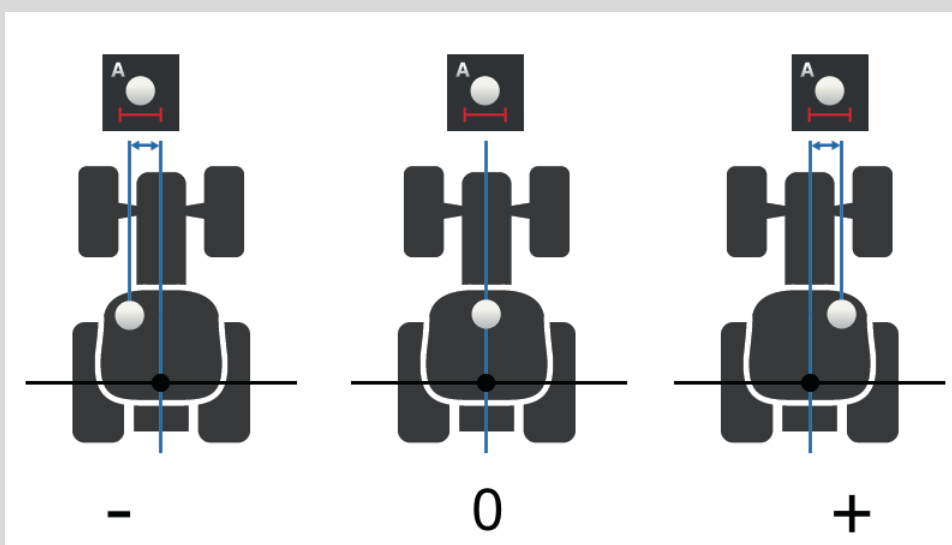
1. Montez l'antenne GPS en la centrant sur le tracteur. Il s'agit de la procédure recommandée.
2. Appuyez sur le bouton « Distance A ». → Un dialogue de saisie s'affiche.
3. Réglez la distance A sur 0.
4. Terminez cette opération avec « Retour ».



Distance A

La distance dans le sens transversal entre l'antenne GPS et le point de référence du tracteur :

- Le point de référence du tracteur est le point central de l'essieu arrière.
- La distance est mesurée par rapport à l'axe longitudinal.



L'antenne GPS se trouve à gauche du point de référence dans le sens de marche :

- ▶ Saisissez la distance A sous forme de valeur négative.

L'antenne GPS se trouve à droite du point de référence dans le sens de marche

- ▶ Saisissez la distance A sous forme de valeur positive.

L'antenne GPS est sur l'axe longitudinal du tracteur :

- ▶ Réglez la distance A sur 0.



Distance B

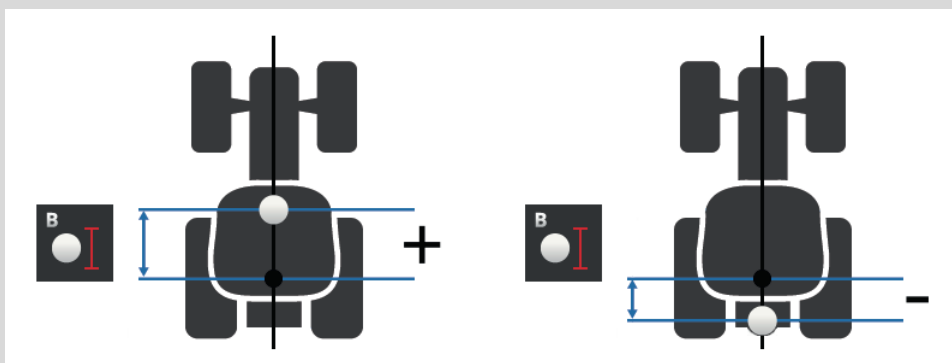
1. À côté du tracteur, marquez au sol le point central de l'essieu arrière et la position de l'antenne GPS à l'aide de craie.
2. Mesurez la distance.
3. Appuyez sur le bouton « Distance B ».
→ Un dialogue de saisie s'affiche.
4. Saisissez la valeur mesurée.
5. Terminez cette opération avec « Retour ».



Distance B

La distance dans le sens longitudinal entre l'antenne GPS et le point de référence du tracteur :

- Le point de référence du tracteur est le point central de l'essieu arrière.
- La mesure est effectuée le long de l'axe longitudinal.



L'antenne GPS se trouve derrière le point de référence dans le sens de marche :

- ▶ Saisissez la distance B sous forme de valeur négative.

L'antenne GPS se trouve devant le point de référence dans le sens de marche :

- ▶ Saisissez la distance B sous forme de valeur positive.

L'antenne GPS se trouve exactement au-dessus de l'essieu arrière :

- ▶ Réglez la distance B sur 0.



Hauteur de l'antenne

Distance entre le point le plus haut de l'antenne GPS et le sol.

1. Mesurez la distance entre le point le plus haut de l'antenne GPS et le sol.
2. Appuyez sur le bouton « Hauteur de l'antenne ».
→ Un dialogue de saisie s'affiche.
3. Saisissez la valeur mesurée.
4. Terminez cette opération avec « Retour ».

6.2.3 Type d'attelage



Type d'attelage et distance C

La distance C doit être réglée séparément pour chaque type d'attelage du tracteur :

1. Contrôlez les types d'attelage disponibles sur le tracteur.
2. Pour chaque type d'attelage, mesurez la distance C.
3. Appuyez sur le bouton « Type d'attelage ».
→ La liste de sélection « Type d'attelage » s'affiche sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton d'un type d'attelage du tracteur.
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
5. Saisissez la distance C.
6. Retournez à la liste de sélection « Type d'attelage » en appuyant sur « Retour ».
7. Répétez les étapes 4 à 6 pour tous les autres types d'attelage.
8. Après la saisie de toutes les valeurs, terminez cette opération avec « Retour ».



Lorsque ce symbole apparaît à gauche à côté du nom du tracteur, la distance C pour le type d'attelage de la machine n'est pas réglée.

- Effectuez les étapes 4 à 6 pour ce type d'attelage.



Le symbole du tracteur s'affiche sur l'écran :

- La distance C pour le type d'attelage de la machine est réglée.



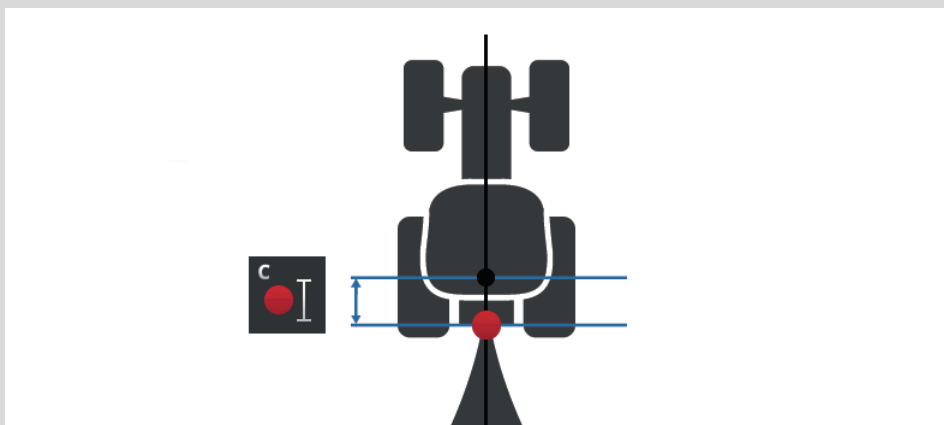
Type d'attelage

Un tracteur possède plusieurs types d'attelage à l'arrière.
Un type d'attelage est affecté à chaque machine.

Distances C

La distance C entre le point de référence du tracteur et le point d'attelage est différente pour chaque type d'attelage :

- Le point de référence du tracteur est le point central de l'essieu arrière.
- La mesure est effectuée le long de l'axe longitudinal.



Dans CCI.Config, saisissez la distance C pour chaque type d'attelage.

Donnez-vous la peine, de préférence déjà pendant la mise en service, et évitez ainsi une nouvelle mesure pendant l'attelage de la machine.

Après l'attelage d'une machine, il suffira de sélectionner le type d'attelage dans les réglages de la machine (⇒ chap. 6.4.2) :

→ *Rate Control* et *Section Control* utilisent automatiquement la bonne distance C.



REMARQUE

Régler la distance C pour tous les types d'attelage.

Lorsque la distance C n'est pas réglée pour tous les types d'attelage disponibles sur le tracteur, la position de la machine portée, attelée ou traînée ne peut pas être calculée avec précision :

- *Rate Control* et *Section Control* peuvent être utilisées mais ne fonctionnent pas avec précision.
- *Section Control* peut être utilisée uniquement en mode manuel.

- Réglez la distance C pour tous les types d'attelage disponibles sur le tracteur.

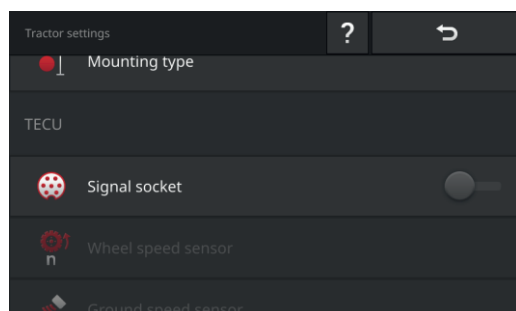
6.2.4 Données du tracteur

Tracteur avec TECU

Un tracteur ISOBUS envoie à l'ISOBUS les données du tracteur suivantes :

- Vitesse du radar et des roues
- Vitesse de rotation de la prise de force
- Sens de la marche
- Position de l'*attelage 3 points*

La *prise signal* est désactivée en usine. Gardez ce réglage pour un tracteur ISOBUS :



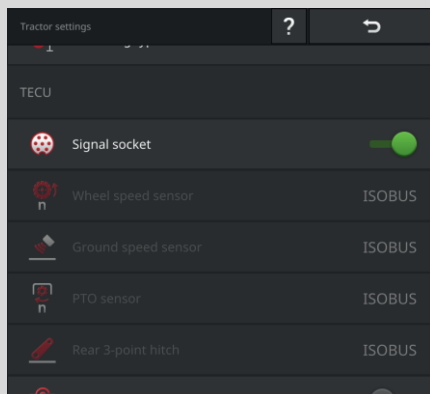
Prise signal

- ▶ Dans le masque de commande « Réglages du tracteur », désactivez la prise signal.
→ Les boutons pour le réglage de la prise signal sont désactivés.



Contrôle

Si vous avez un tracteur ISOBUS, vous pouvez contrôler dans les réglages du tracteur quelles sont les données du tracteur envoyées par le tracteur à l'ISOBUS.



1. Raccordez le terminal à la prise signal en procédant de la manière décrite à la section *Tracteur sans TECU*.
2. Activez la prise signal.
 - Les boutons des données du tracteur envoyées par le tracteur sont identifiés par « ISOBUS ».
 - Le terminal peut compléter des données du tracteur manquantes si celles-ci sont disponibles sur la prise signal.

Exemple

Le tracteur ISOBUS envoie à l'ISOBUS uniquement la vitesse des roues. Vous avez monté ultérieurement un capteur radar et son signal de sortie est disponible sur la prise signal.

Le bouton « Vitesse radar » est identifié par « Signal », le bouton « Vitesse roue » est identifié par « ISOBUS ».

- ▶ Réglez la vitesse du radar.
 - Le terminal envoie la vitesse du radar à l'ISOBUS.

Recommandation

Le tracteur envoie à l'ISOBUS toutes les données du tracteur :

- ▶ Désactivez la prise signal.

Les données du tracteur que le tracteur n'envoie pas à ISOBUS sont disponibles sur la prise signal :

- ▶ Activez la prise signal et réglez les données du tracteur supplémentaires.

Tracteur sans TECU

Si les données du tracteur ne sont pas envoyées à l'ISOBUS par le tracteur, le terminal doit se charger de cette tâche.

Vous avez besoin du câble B et du câble H.

1. Dans les réglages ISOBUS, activez la fonction ISOBUS « TECU » (⇒ chap. 4.2.3).
2. Raccordez le terminal à la *prise signal* du tracteur.
→ Le terminal lit les données du tracteur et les envoie à l'ISOBUS.

1. Branchez le câble B sur le connecteur B du terminal.
2. Branchez le connecteur femelle « Signal » (câble B) sur le connecteur M12 « Signal » (câble H).
3. Branchez le connecteur « Signal » (câble H) dans la prise signal du tracteur.



Prise signal

1. Raccordez le terminal à la prise signal comme décrit ci-dessus.
2. Activez la prise signal.
→ Les boutons pour le réglage des données du tracteur sont activés.
3. Réglez les données du tracteur comme décrit ci-après.



REMARQUE

La prise signal est activée mais le tracteur envoie les données du tracteur à l'ISOBUS.

Si le terminal détecte une TECU sur l'ISOBUS lorsque la prise signal est activée, les boutons de réglage des données du tracteur sont alors identifiés par « ISOBUS » et désactivés :

- La vitesse des roues et du radar, la vitesse de rotation de la prise de force et la position de travail ne peuvent pas être réglées.
 - Le terminal n'envoie pas de données du tracteur à l'ISOBUS.
-



Vitesse des roues

Le nombre d'impulsions par distance parcourue est indiqué dans les caractéristiques techniques du tracteur.

La plage de valeurs admissible s'étend de 200 à 30000 impulsions/100 m.

1. Appuyez sur le bouton « Vitesse roue ».
→ Le masque de commande « Vitesse roue » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le champ de saisie.
→ Le clavier virtuel de l'écran s'affiche.
3. Saisissez le nombre d'impulsions par 100 m puis validez la saisie.
→ Le masque de commande « Vitesse roue » s'affiche sur l'écran.
4. Terminez cette opération avec « Retour ».

Calibrez la vitesse des roues dans les cas suivants :

- Le capteur de roue a été monté ultérieurement sur le tracteur
- Les caractéristiques techniques du tracteur ne contiennent pas d'informations sur le capteur de roue

⇒ Section *Calibrer la vitesse des roues*



Vitesse du radar

Le nombre d'impulsions par distance parcourue est indiqué dans la fiche de données techniques du capteur radar.

La plage de valeurs admissible s'étend de 200 à 30000 impulsions/100 m.

1. Appuyez sur le bouton « Vitesse radar ».
→ Le masque de commande « Vitesse radar » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le champ de saisie.
→ Le clavier virtuel de l'écran s'affiche.
3. Saisissez le nombre d'impulsions par 100 m puis validez la saisie.
→ Le masque de commande « Vitesse radar » s'affiche sur l'écran.
4. Terminez cette opération avec « Retour ».

Calibrez la vitesse du radar si les caractéristiques techniques du capteur radar ne sont pas disponibles :

⇒ Section *Calibrer la vitesse du radar*.



Vitesse de rotation de la prise de force

Le nombre d'impulsions par tour est indiqué dans les caractéristiques techniques du tracteur.

La plage de valeurs admissible s'étend de 1 à 40 impulsions/tour. Une valeur revenant souvent dans la pratique est 6.

1. Appuyez sur le bouton « Capteur de prise de force ».
→ Le masque de commande « Capteur de prise de force » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le champ de saisie.
→ Le clavier virtuel de l'écran s'affiche.
3. Saisissez le nombre d'impulsions par tour de la prise de force puis validez la saisie.
→ Le masque de commande « Capteur de prise de force » s'affiche sur l'écran.
4. Terminez cette opération avec « Retour ».



Attelage 3 points

voir section *Calibrer l'attelage 3 points* et *Régler la position de travail*.



X-Sensor

Activez le X-Sensor.

→ Le terminal lit les données relatives à la vitesse sur la prise signal.



REMARQUE

Le X-Sensor est un capteur de vitesse pouvant être monté ultérieurement.

Activez uniquement le X-Sensor lorsque le tracteur est muni d'un X-Sensor et la sortie du capteur est envoyée sur la prise signal.

Calibrer la vitesse des roues



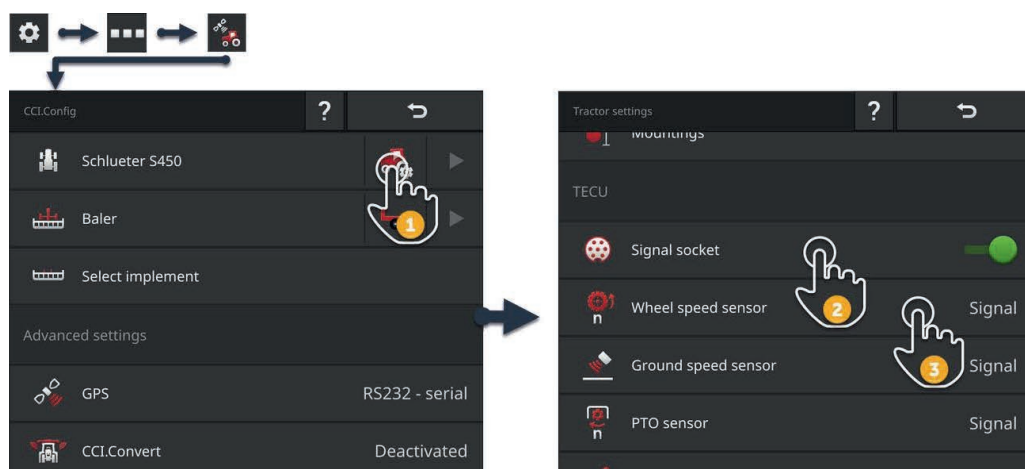
REMARQUE

Le champ ne convient pas pour le calibrage de la vitesse.

- Calibrez la vitesse sur des surfaces lisses (par ex. asphalté) et non dans le champ.

Préparatifs

- Jalonnez un trajet de 100 m.
- Mettez le tracteur au point de départ du trajet.



1. Ouvrez le masque de commande « CCI.Config » et appuyez sur le bouton « Réglages du tracteur ».
→ Les réglages du tracteur s'affichent sur l'écran.



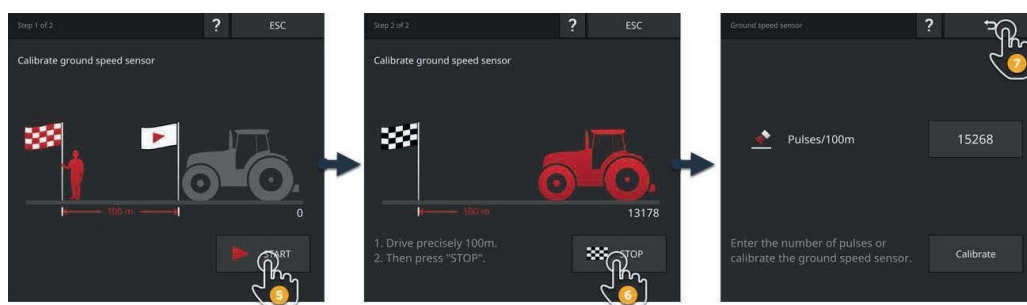
2. Activez la prise signal.
→ Le bouton « Capteur de roue » est activé.



3. Appuyez sur le bouton « Capteur de roue ».
→ La fenêtre de saisie « Capteur de roue » s'affiche.

4. Appuyez sur le bouton « Calibrer ».
→ Le masque de commande « Étape 1 de 2 » s'affiche sur l'écran.

6 Vitesse, position et géométrie



5. Appuyez sur le bouton « DÉMARRAGE ».
→ Le masque de commande « Étape 2 de 2 » s'affiche sur l'écran.
→ Le compteur d'impulsions affiche la valeur actuelle.



6. Parcourez 100 m et appuyez sur le bouton « ARRÊT ».
→ Le masque de commande « Capteur de roue » s'affiche sur l'écran.
→ Le champ de saisie « Impulsions/100 m » affiche la valeur mesurée.

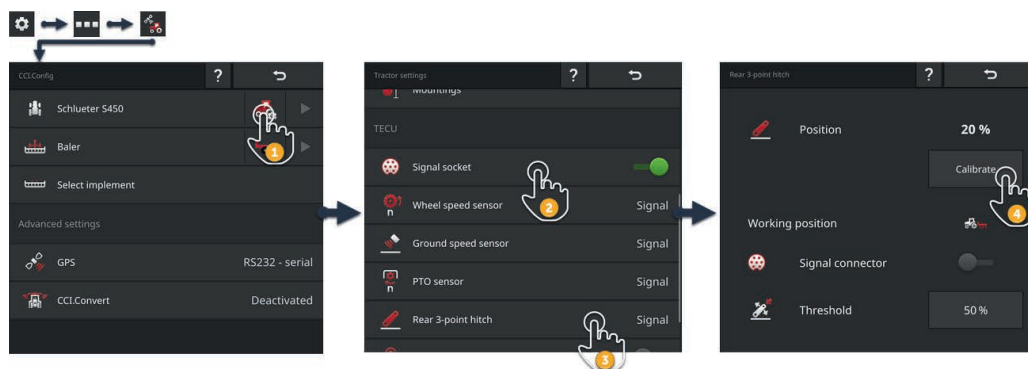


7. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le masque de commande « Réglages du tracteur » s'affiche sur l'écran.

Calibrer la vitesse du radar

- ▶ Procédez comme décrit à la section *Calibrer la vitesse des roues*.
- ▶ Appuyez sur le bouton « Capteur radar » indiqué à l'étape 4.

Calibrer l'attelage 3 points



1. Ouvrez le masque de commande « CCI.Config » et appuyez sur le bouton « Réglages du tracteur ».

→ Les réglages du tracteur s'affichent sur l'écran.



2. Activez la prise signal.

→ Le bouton « 3 points » est activé.

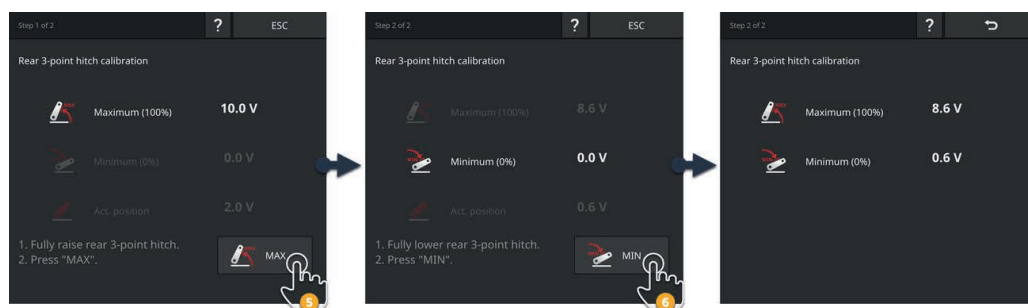


3. Appuyez sur le bouton « 3 points ».

→ La fenêtre de saisie « 3 points » s'affiche.

4. Appuyez sur le bouton « Calibrer ».

→ Le masque de commande « Étape 1 de 2 » s'affiche sur l'écran.



5. Relevez complètement l'attelage 3 points et appuyez sur le bouton « MAX ».

→ Le masque de commande « Étape 2 de 2 » s'affiche sur l'écran.

→ La valeur de tension pour le maximum s'affiche sur l'écran.



6. Abaissez complètement l'attelage 3 points et appuyez sur le bouton « MIN ».

→ Les valeurs de tension pour le maximum et le minimum s'affichent sur l'écran.

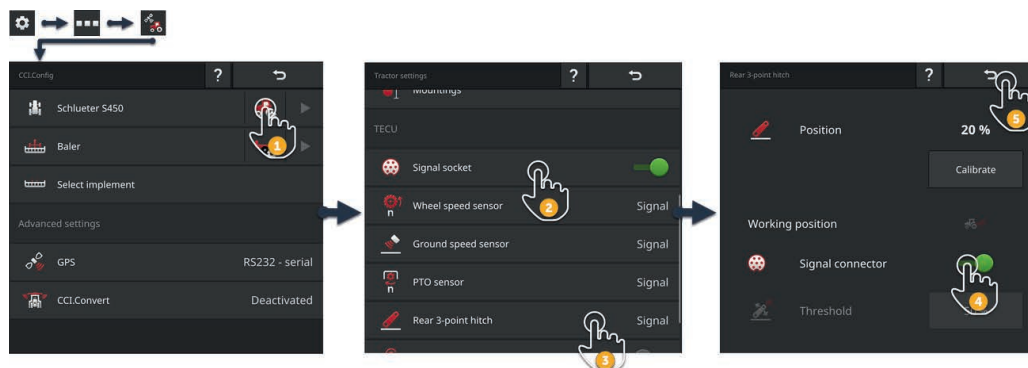


7. Terminez cette opération avec « Retour ».

→ Le masque de commande « Réglages du tracteur » s'affiche sur l'écran.

Régler la position de travail

Certains tracteurs fournissent la position de travail via la prise signal. Procédez de la manière suivante :



1. Ouvrez le masque de commande « CCI.Config » et appuyez sur le bouton « Réglages du tracteur ».
→ Les réglages du tracteur s'affichent sur l'écran.



2. Activez la prise signal.
→ Le bouton « 3 points » est activé.



3. Appuyez sur le bouton « 3 points ».
→ La fenêtre de saisie « 3 points » s'affiche.

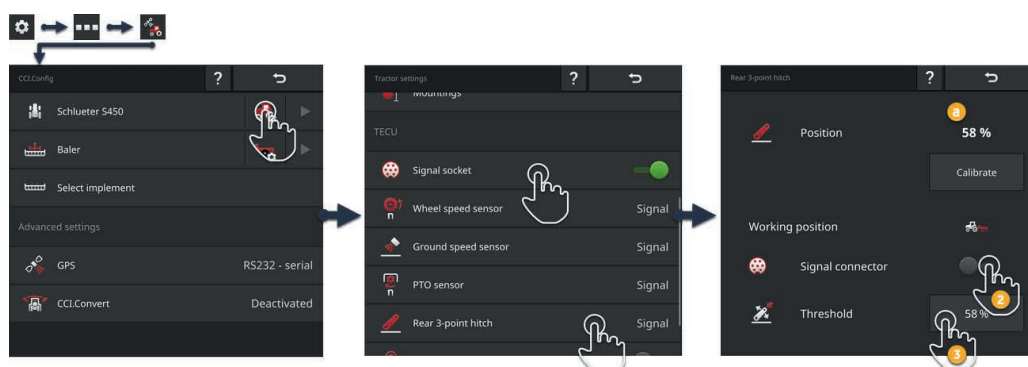


4. Activez la prise signal.
→ Le terminal utilise la position de travail de la prise signal.



5. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le masque de commande « Réglages du tracteur » s'affiche sur l'écran.

Si la *position de travail* n'est pas disponible sur la *prise signal*, réglez-la de la manière suivante :



1. Mettez l'*attelage 3 points* en position de travail et relevez le pourcentage indiqué pour la position (a) dans la fenêtre de saisie « 3 points ».



2. Dans la fenêtre de saisie « 3 points », désactivez la prise signal.
→ Le bouton « Valeur de seuil » est activé.



3. Appuyez sur le champ de saisie « Valeur de seuil ».
→ Le clavier virtuel de l'écran s'affiche.



4. Saisissez la valeur relevée à l'étape 1 et validez la saisie.



5. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le masque de commande « Réglages du tracteur » s'affiche sur l'écran.

REMARQUE



L'EHR (contrôle électronique du relevage arrière) affecte parfois l'affichage de la position de travail.

L'affichage de l'attelage 3 points bascule alors entre la position de travail et la position de transport.

1. Arrêtez le relevage de l'attelage 3 points (étape 1) quelques centimètres avant que la position de travail soit atteinte.
2. Utilisez le pourcentage affiché comme valeur de seuil.

6.2.5 Power Management

Le Power Management est un délai de déconnexion. Lorsque vous retirez la clé de contact, le terminal est déconnecté après un certain délai.

→ Il est possible de mettre fin aux processus en cours d'exécution sur le terminal et sur la machine ISOBUS.

Le Power Management peut être utilisé uniquement avec un kit de montage ultérieur ISOBUS.

Le Power Management ne fonctionne pas sur un tracteur équipé de l'ISOBUS à l'usine :

► Désactivez le « Power Management ».



REMARQUE

Le Power Management n'est pris en charge que par des kits de montage ultérieurs ISOBUS sélectionnés.

Activez le Power Management uniquement si cette fonction est prise en charge par le kit de montage ultérieur ISOBUS.



Power Management

► Activez le « Power Management ».

→ Lorsque vous retirez la clé de contact, le terminal est désactivé après un certain délai.

6.3 Ajouter une machine



REMARQUE

Une machine ISOBUS avec *TC-Client* s'inscrit automatiquement dans la liste des machines.

La machine procède aussi automatiquement au réglage de la machine.

→ Une machine ISOBUS avec *TC-Client* ne doit pas être ajoutée manuellement.

Si une machine ISOBUS avec *TC-Client* ne s'inscrit pas dans la liste des machines, cela signifie qu'il y a une erreur.

► Lisez le ⇒ chap. 11.1 pour savoir comment supprimer l'erreur.

Ajoutez une nouvelle machine dans la liste des machines si vous souhaitez utiliser la machine pour consigner des tâches, pour Section Control ou Rate Control.

Vous devez ajouter la machine uniquement si celle-ci ne s'inscrit pas automatiquement dans la liste des machines. C'est le cas des machines suivantes :

- Machines sans ISOBUS
- Machines ISOBUS sans TC-Client

Ajoutez une machine :



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Machine ».

→ Le masque de commande « Machine arrière » s'affiche.

2. Appuyez sur le bouton « + nouvelle machine ».



3. Saisissez le nom de la machine.



4. Validez la saisie.

→ La liste des machines s'affiche sur l'écran. La nouvelle machine est sélectionnée.



5. Retournez au masque de commande « CCI.Config ».



REMARQUE

En cas de changement de machine, les réglages doivent être modifiés.

Si aucune machine n'est sélectionnée ou si la machine incorrecte est sélectionnée, Rate Control et Section Control fonctionnent avec des réglages incorrects.

- ▶ Sélectionner la machine dans la liste (⇒ chap. 6.10.5).

Si la machine n'est pas dans la liste des machines :

1. Ajoutez la machine (⇒ chap. 6.3).
2. Configurez la machine (⇒ chap. 6.4).



TC-Client et UT-Client

Ne pas confondre la liste des machines de CCI.Config avec la liste des machines du masque de commande « Machines enregistrées ».

- Le masque « Machines enregistrées » est utilisé pour gérer les machines pilotées par le terminal.
- CCI.Config gère les machines utilisées pour la consignation de tâches, pour Section Control ou Rate Control.

Vous pilotez une machine ISOBUS avec l'application CCI.UT A ou CCI.UT B. Ces deux applications se connectent à l'ISOBUS avec Universal Terminal (UT). La machine ISOBUS a un client qui se connecte avec l'UT sur le terminal.

Vous consignez des tâches, exécutez Section Control et Rate Control avec les applications CCI.Control et CCI.Command. Ces applications se connectent avec Task Controller (TC) sur l'ISOBUS. La machine ISOBUS a un client qui se connecte avec le TC sur le terminal.

Le pilotage de machines et la consignation de tâches, l'exécution de Section Control/Rate Control sont possibles sur des terminaux ISOBUS séparés :

- Sur le terminal utilisé pour piloter des machines, « Universal Terminal » est activé et « Task Controller » est désactivé.
 - L'UT-Client de la machine se connecte au terminal.
- Sur le deuxième terminal, « Universal Terminal » est désactivé et « Task Controller » est activé.
 - Le TC-Client de la machine se connecte au terminal.

6.4 Configurer une machine

Pour les machines ajoutées manuellement, vous devez procéder à tous les réglages.

Une machine ISOBUS avec *TC-Client* s'inscrit automatiquement dans la liste des machines et procède automatiquement au réglage de la machine.

→ Les réglages ayant été effectués par la machine ne peuvent pas être modifiés.

- ▶ Vérifiez si les réglages sont complets.
- ▶ Complétez les réglages manquants.

Configurez la machine :

The diagram illustrates the configuration process. It starts with a main menu containing icons for settings, a list of machines, and a gear icon. An arrow points from the machine list icon to the 'CCI.Config' screen. From there, an arrow points to the 'Implement Settings' screen.

CCI.Config

Schlueter S450		▶
Baler		▶
Select implement		
Advanced settings		
GPS	RS232 - serial	
CCI.Convert	Deactivated	

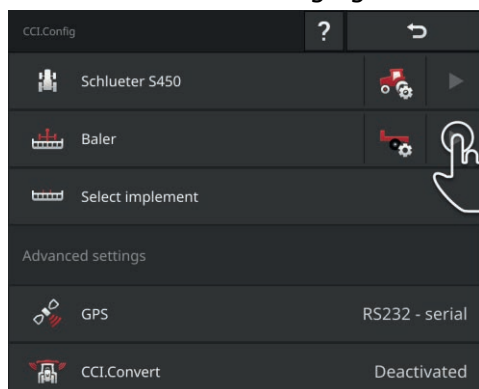
Implement Settings

Name	Baler
Geometry	
Working width	3.00 m
Implement type	Trailed
Mounting type	Wagon hitch
Distance D1	1.00 m
Implement	
Section geometry	
Delay times	
Overlap in driving direction	0 cm
Degree of overlap	0 %
Overlap tolerance	0 cm
Overlap tolerance at field boundary	0 cm
Section control only in the headland	<input type="checkbox"/>
Attached second implement	
Mounting type	Drawbar
Distance D2	0.00 m

1. Appuyez sur le bouton « Réglages machine ».
 - Les réglages de la machine s'affichent sur l'écran.
2. Suivez les instructions énoncées du ⇒ chap. 6.4.1 au ⇒ chap. 6.4.7.

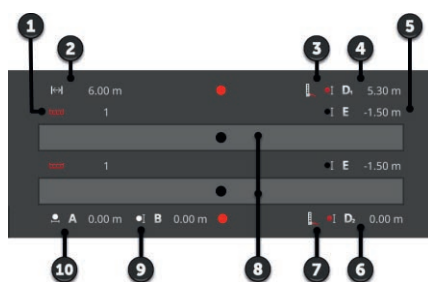
Contrôle

Contrôlez ensuite les réglages :



► Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur la touche fléchée dans le bouton de la machine.

→ La zone d'information « Machine » s'affiche sur l'écran.



1 : Nombre de sections

2 : Largeur de travail

3 : Type d'attelage

4 : Distance D1,
point d'attelage - point de référence de la machine

5 : Distance E,
point de référence de la machine - point central des sections

6 : Distance D2,
point de référence de la première machine - point d'attelage de la deuxième machine

7 : Type d'attelage de la deuxième machine

8 : Nombre de bras.

→ Sur l'exemple, deux bras avec une section chacun.

9 : Distance B

10 : Distance A

6.4.1 Largeur de travail et type de machine



Largeur de travail

1. Appuyez sur le bouton « Largeur de travail ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez la largeur de travail.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Type de machine

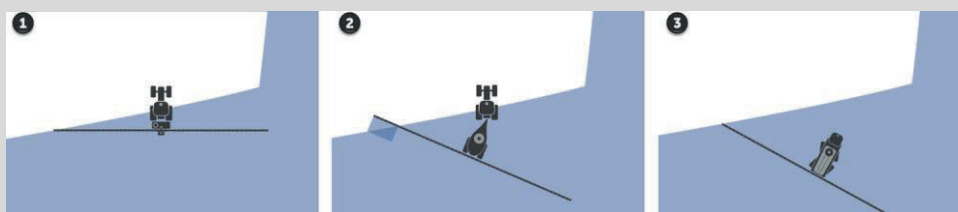
1. Appuyez sur le bouton « Type de machine »
→ La liste de sélection « Type de machine » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez le type de machine.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Type de machine

Pour les machines traînées (2) et les machines automotrices (3), la position des sections est calculée dans les virages.

Pour les machines portées (1), la position des sections ne peut pas être modifiée.



6.4.2 Type d'attelage et point de référence



Type d'attelage

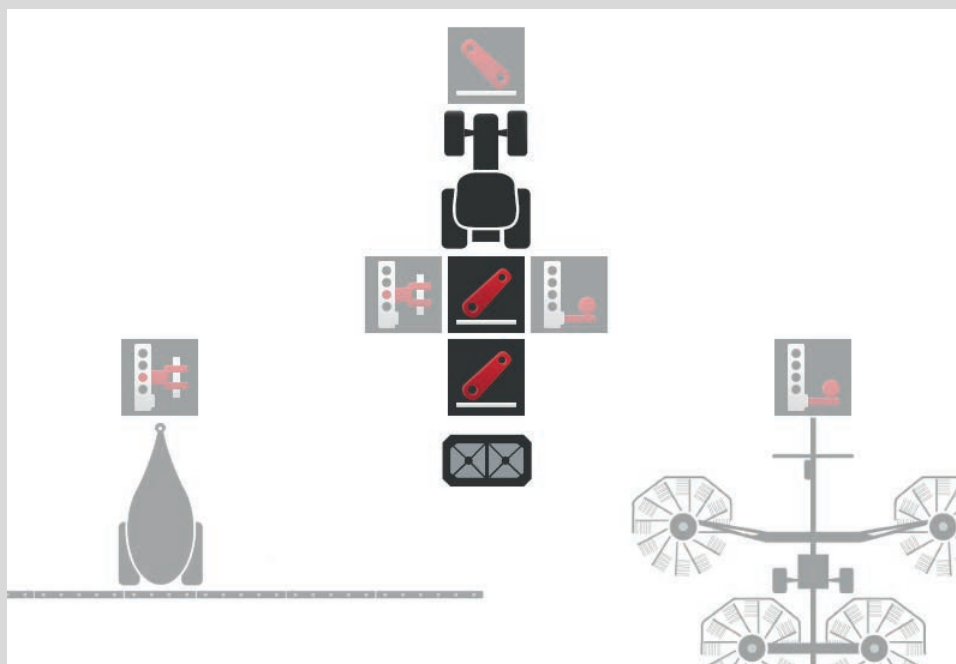
1. Appuyez sur le bouton « Type d'attelage ».
→ La liste de sélection « Type d'attelage » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez le type d'attelage.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Type d'attelage

Vous avez configuré une distance C dans les réglages du tracteur pour tous les types d'attelage disponibles sur le tracteur. Dans les réglages de la machine, il vous suffit de sélectionner le type d'attelage de la machine.

→ Il n'est pas nécessaire de sélectionner encore une fois la distance C.





Distance D1

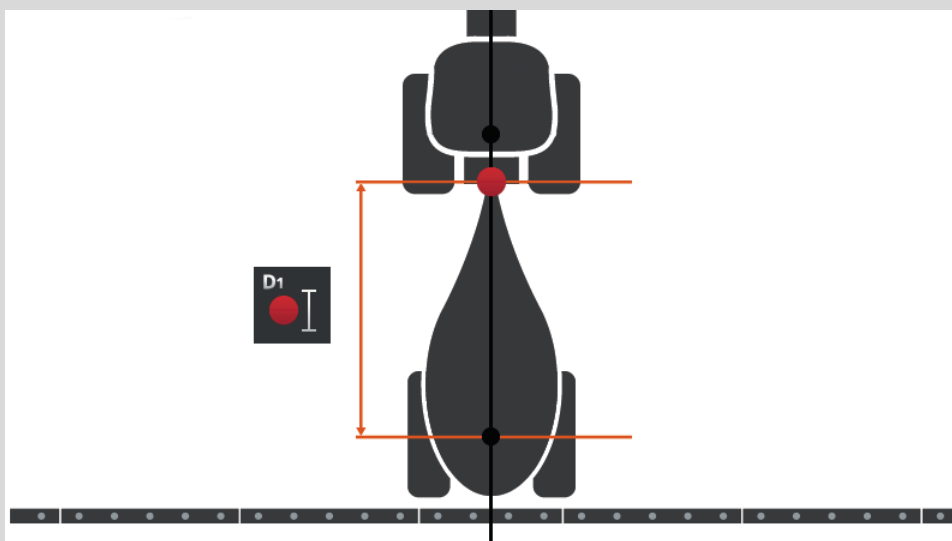
1. Appuyez sur le bouton « Distance D1 ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez la distance D1.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Distance D1

D1 est la distance entre le *point d'attelage* et le point de référence de la machine :

- Pour les machines traînées, le point de référence se trouve sur le point central du premier essieu
- Pour les machines portées, le fabricant de la machine détermine la position du point de référence
- Pour les machines attelées manuellement (par ex. outils de travail du sol), mesurez la distance D1 entre le point d'attelage et le dernier composant (par ex. le rouleau)



6.4.3 Sections : géométrie et délais

La géométrie des sections, les *délais* et le chevauchement (recouvrement) doivent être réglés séparément pour chaque bras de la machine.

→ Dans les réglages de la machine, un groupe de boutons est disponible pour chaque bras.

Certaines machines proposent une désignation pour les bras.

→ Ainsi, cette désignation est un titre placé au début du groupe.

→ S'il n'existe aucune désignation, le groupe est remplacé par « Machine » ou « - ».



Géométrie des sections

Dans la zone d'information « Géométrie des sections » s'affichent :

- Les valeurs (1)-(4), (6), (8), (9) réglées dans la machine
- Les *délais* (5), (7) corrigés sur le terminal

Ces informations ne sont intéressantes qu'en cas d'intervention de service.

1. Appuyez sur le bouton « Géométrie des sections ».

→ Le masque de commande « Géométrie des sections » s'affiche sur l'écran.

1	1	2	3	4
2	2.99	3.95	3.95	2.99
3	0.40	0.40	0.40	0.40
4	1000	1000	1000	1000
5	856	856	856	856
6	100	100	100	100
7	-	-	-	-
8	3.42	-0.83	-0.83	3.42
9	-5.25	-1.98	1.98	5.25

1 : Numéro de la section

→ Le comptage s'effectue de gauche à droite dans le sens de la marche.

2 : Largeur de travail de la section

3 : Profondeur de travail de la section

4 : Délai d'activation

5 : Délai d'activation corrigé

6 : Délai de désactivation

7 : Délai de désactivation corrigé

8 : Distance E

→ La distance entre le point de référence de la machine et le point central de la section.

→ La distance est mesurée dans le sens de la marche.

9 : Distance F

→ La distance entre le point de référence de la machine et le point central de la section.

→ La distance est mesurée en travers du sens de marche.

6.4.4 Configurer ou corriger les délais

Vous pouvez configurer les *délais* et corriger les *délais* configurés dans la machine.



Délais et valeurs de correction

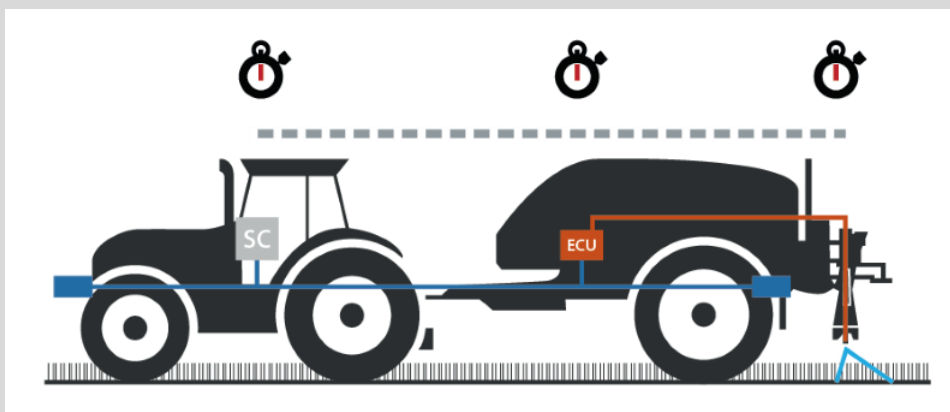
Le délai d'activation décrit le retard temporel entre l'instruction et l'application. Avec un pulvérisateur, il s'agit du délai entre l'instruction « Activer section » et l'application du produit.

Le délai de désactivation décrit le retard temporel entre l'instruction et la désactivation d'une section.

Sur de nombreuses machines ISOBUS, les *délais* sont déjà réglés à l'usine et sont indiqués dans les caractéristiques techniques de la machine.

Si ces indications ne sont pas disponibles, vous devez déterminer les *délais* en effectuant vous-même des mesures.

Les valeurs de correction vous permettent de corriger les réglages d'usine de la machine pour le délai d'activation et le délai de désactivation, par ex. lorsqu'ils sont inutilisables.

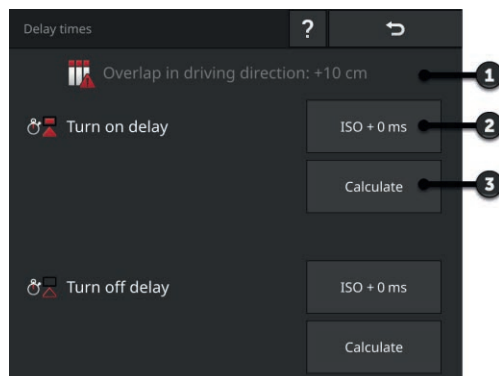


Configurer les délais

Sur certaines machines ISOBUS, les *délais* ne sont pas configurés à l'usine.

→ Dans la zone d'information « Géométrie des sections » (⇒ chap. 6.4.3), les *délais* ont la valeur « 0 » ou « - ».

Dans le masque de commande « Délais », vous pouvez saisir les *délais* ou les faire calculer par le terminal :



1 : Texte d'information :

→ Le chevauchement est réglé dans le sens de la marche.

2 : Saisir un délai

3 : Faire calculer un délai

Saisir un délai



REMARQUE

Un chevauchement dans le sens de la marche a une influence sur les points de commutation.

Lorsqu'un chevauchement est réglé dans le sens de la marche (⇒ chap. 6.4.5), cela vous est signalé par un texte d'information.

- Lors de la configuration des *délais*, prenez en compte l'influence du recouvrement sur les points de commutation dans le sens de la marche.

Nous recommandons :

- Configurez d'abord les *délais* puis le chevauchement dans le sens de la marche.

1. Les *délais* sont indiqués dans les caractéristiques techniques de la machine.



2. Appuyez sur le bouton « Délais ».

→ Le masque de commande « Délais » s'affiche sur l'écran.

3. Appuyez sur le bouton « ISO + 0 ms » à droite à côté de « Délai d'activation ».

→ Le clavier s'affiche sur l'écran.

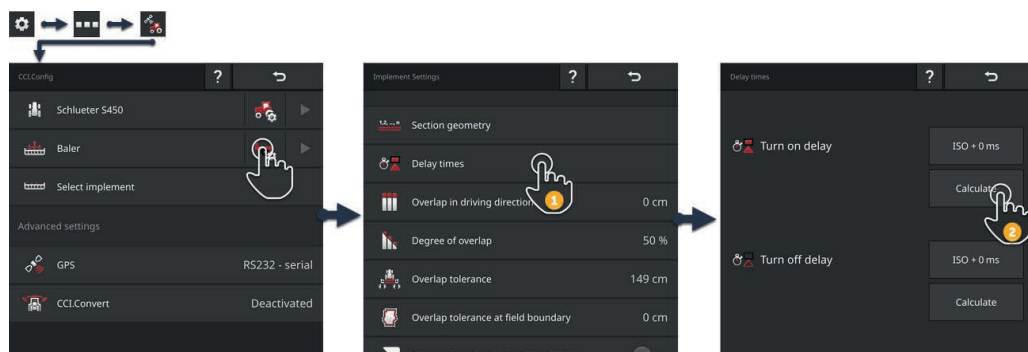


- Saisissez le délai d'activation puis validez la saisie.
! Il n'est possible de saisir que des valeurs positives.



- Répéter les étapes 3 et 4 pour le délai de désactivation.

Faire calculer un délai



- Appuyez sur le bouton « Délais ».
 - Le masque de commande « Délais » s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton « Calculer » à droite à côté de « Délai d'activation ».
 - Le masque de commande « Étape 1 de 3 » s'affiche sur l'écran.
- Suivez les instructions et terminez cette opération dans le masque de saisie « Étape 3 de 3 » avec « Terminé ».
- Répéter les étapes 2 et 3 pour le délai de désactivation.
 - Le chevauchement dans le sens de la marche est pris en compte lors du calcul des délais.



REMARQUE

Réglages supplémentaires de la machine pour les machines à plusieurs bras.

Pour que Rate Control et Section Control fonctionnent avec précision, les *délais* doivent être réglés pour chaque bras.

→ Des boutons supplémentaires s'affichent dans les réglages de la machine.

► Réglez les *délais* pour chaque bras.

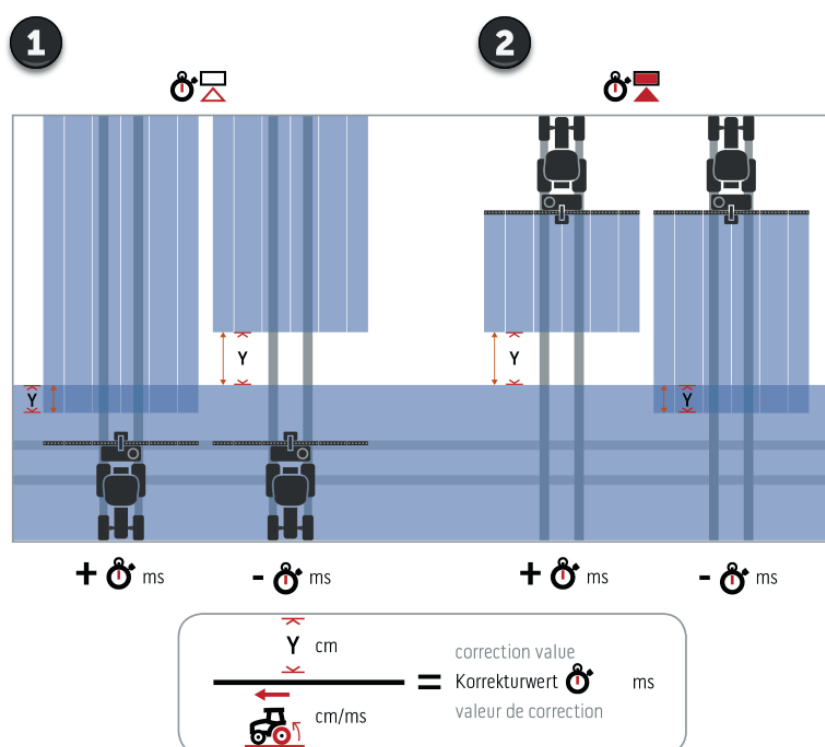
Corriger les délais

Sur certaines machines ISOBUS, les *délais* sont réglés mais les valeurs réglées ne sont pas utilisables. Dans ce cas, vous devez déterminer les valeurs correctes en effectuant vous-même des mesures. Corrigez ensuite les *délais* sur le terminal.

Sélectionnez le délai d'activation ou de désactivation selon que vous souhaitez corriger l'activation ou la désactivation.

→ La valeur de correction est ajoutée à la valeur réglée sur la machine ou soustraite de cette dernière.

→ La valeur de correction est utilisée sur toutes les sections.



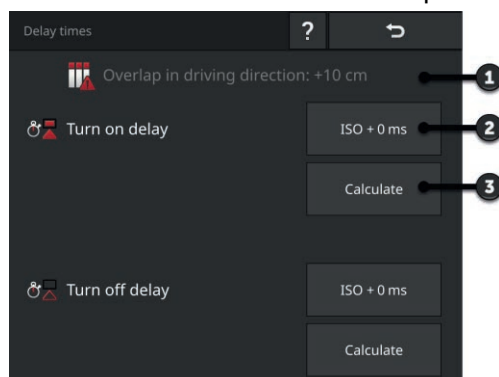
1. Désactiver.
2. Activer.

**REMARQUE****Section Control utilise les délais corrigés.**

Le délai corrigé est enregistré sur le terminal et non pas sur la machine. Il reste disponible après un redémarrage du terminal.

Le délai corrigé est réglé automatiquement lorsque vous reprenez le travail avec la machine après une interruption.

Dans le masque de commande « Délais », vous pouvez saisir les valeurs de correction ou les faire calculer par le terminal :



1 : Texte d'information :

→ Le chevauchement est réglé dans le sens de la marche.

2 : Saisir une valeur de correction

3 : Faire calculer une valeur de correction

Saisir une valeur de correction



REMARQUE

Un chevauchement dans le sens de la marche a une influence sur les points de commutation.

Lorsqu'un chevauchement est réglé dans le sens de la marche (⇒ chap. 6.4.5), cela vous est signalé par un texte d'information.

- ▶ Lors de la configuration des valeurs de correction, prenez en compte l'influence du recouvrement sur les points de commutation dans le sens de la marche.

Nous recommandons :

- ▶ Configurez d'abord les valeurs de correction puis le chevauchement dans le sens de la marche.



1. Appuyez sur le bouton « Délais ».
 - Le masque de commande « Délais » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « ISO + 0 ms » à droite à côté de « Délai d'activation ».
 - Le clavier s'affiche sur l'écran.



3. Saisissez la valeur de correction du délai d'activation puis validez la saisie.
 - Une valeur positive est ajoutée à la valeur réglée dans la machine.
 - Une valeur négative est soustraite de la valeur réglée dans la machine.



4. Répéter les étapes 2 et 3 pour la valeur de correction du délai de désactivation.

Exemple

	1	2	3	4
	2.99	3.95	3.95	2.99
	0.40	0.40	0.40	0.40
	1000	1000	1000	1000
	856	856	856	856
	100	100	100	100
	-	-	-	-
	3.42	-0.83	-0.83	3.42
	-5.25	-1.98	1.98	5.25

1 : Délai d'activation réglé dans la machine : 1000 ms

2 : Valeur de correction que vous avez réglée -144 ms.

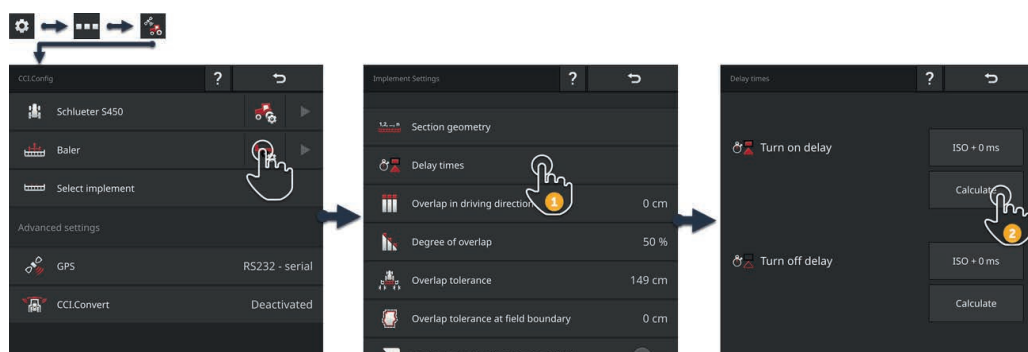
→ Délai d'activation corrigé :
1000 ms - 144 ms = 856 ms

3 : Délai de désactivation réglé dans la machine 100 ms.

4 : Aucune valeur de correction.

→ Délai de désactivation corrigé :
100 ms

Faire calculer une valeur de correction



1. Appuyez sur le bouton « Délais ».

→ Le masque de commande « Délais » s'affiche sur l'écran.

2. Appuyez sur le bouton « Calculer » à droite à côté de « Délai d'activation ».

→ Le masque de commande « Étape 1 de 3 » s'affiche sur l'écran.

3. Suivez les instructions et terminez cette opération dans le masque de saisie « Étape 3 de 3 » avec « Terminé ».



4. Répéter les étapes 2 et 3 pour la valeur de correction du délai de désactivation.

→ Le chevauchement dans le sens de la marche est pris en compte lors du calcul des délais.



REMARQUE

Réglages supplémentaires de la machine pour les machines à plusieurs bras.

Pour que Rate Control et Section Control fonctionnent avec précision, les *délais* doivent être corrigés pour chaque bras.

→ Des boutons supplémentaires s'affichent dans les réglages de la machine.

▶ Corrigez les délais pour chaque bras.

6.4.5 Recouvrement

Qu'est-ce qui compte le plus pour vous ?

- Un travail intégral
- La prévention de traitements doubles

Les réglages du recouvrement (chevauchement) vont vous permettre d'obtenir le résultat souhaité.



REMARQUE

Un chevauchement dans le sens de la marche > 0 cm ou < 0 cm a une influence sur les points de commutation.

- ▶ Configurez d'abord les délais puis le chevauchement dans le sens de la marche.
- ▶ Lors de la configuration des délais, prendre en compte l'influence du recouvrement sur les points de commutation.



Chevauchement dans le sens de la marche

La plage de valeurs admissibles pour le chevauchement dans le sens de la marche s'étend de -2000 cm à +2000 cm.

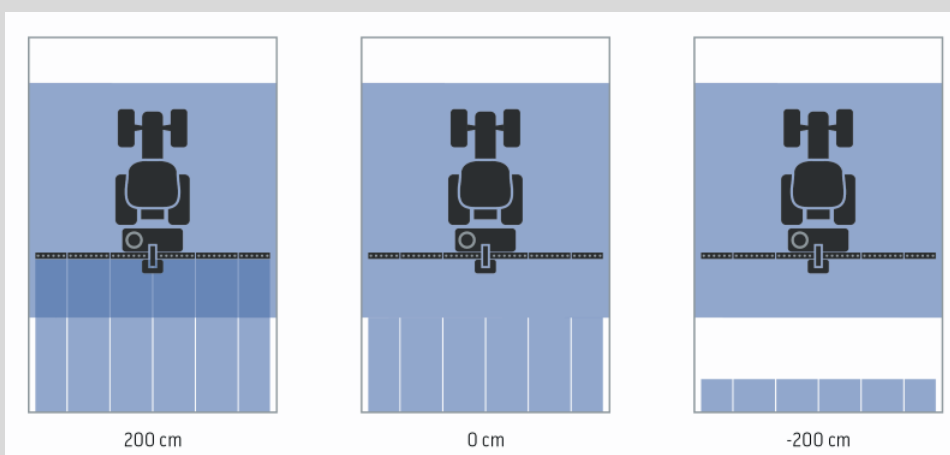
1. Appuyez sur le bouton « Chevauchement dans le sens de la marche ». → Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez le chevauchement.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Chevauchement dans le sens de la marche

Vous souhaitez éviter les moindres manques en fourrière, par ex. lors du semis ou l'application de produits phytosanitaires ?

- ▶ Utilisez la fonction « Chevauchement dans le sens de la marche ».





Taux de chevauchement

Les valeurs valides pour le taux de chevauchement sont 0, 50 ou 100 %.

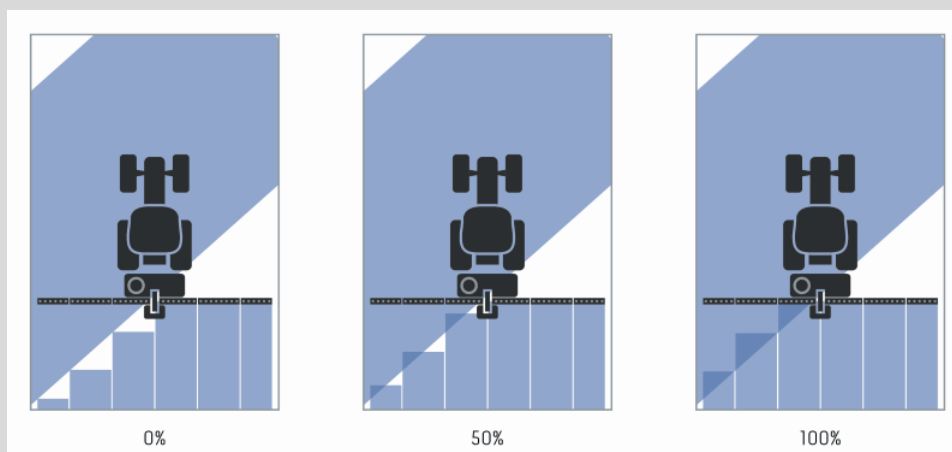
1. Appuyez sur le bouton « Taux de chevauchement ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez le taux de chevauchement.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Taux de chevauchement

Configurez à quel moment une section est désactivée lorsqu'elle franchit une surface déjà travaillée.

Donnez la priorité au travail intégral ou à la prévention des traitements doubles.



0 %

- La section est désactivée avant qu'un chevauchement ne se produise. (Figure de gauche)
- Les manques sont possibles.
- Les traitements doubles sont évités.

50 %

- La section est désactivée lorsque la moitié de celle-ci se trouve sur une surface déjà travaillée (figure du milieu).

100 %

- La section n'est désactivée que lorsqu'elle se trouve entièrement sur une surface déjà travaillée (figure de droite).
- Un travail intégral est garanti.
- Les traitements doubles sont possibles.



Tolérance de chevauchement

Réglez comment les sections extérieures à droite et les sections extérieures à gauche réagissent aux chevauchements.

La plage de valeurs admissibles pour la tolérance de chevauchement est comprise entre 0 cm et la demi-largeur de la section extérieure.

1. Appuyez sur le bouton « Tolérance de chevauchement ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez la tolérance de chevauchement.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Tolérance de chevauchement avec un taux de chevauchement de 0 %

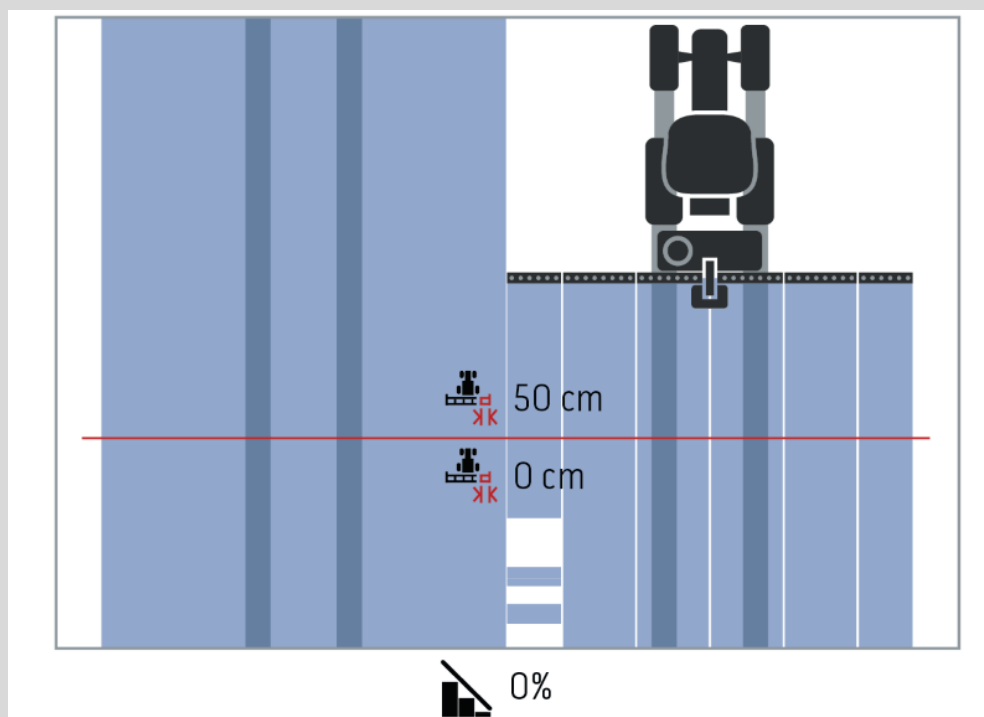
Pendant les trajets parallèles dans le champ (par ex. avec des voies de jalonage), les sections extérieures à gauche et à droite sont parfois brièvement affichées au-dessus d'une surface déjà travaillée bien qu'aucun traitement double ne soit réellement effectué.

→ En général, cela est dû à la dérive GPS.

Avec un taux de chevauchement de 0 %, la section extérieure est alors désactivée.

→ Un « flottement » (activation et désactivation permanentes) peut se produire.

→ Le réglage de la tolérance de chevauchement permet d'éviter un flottement.



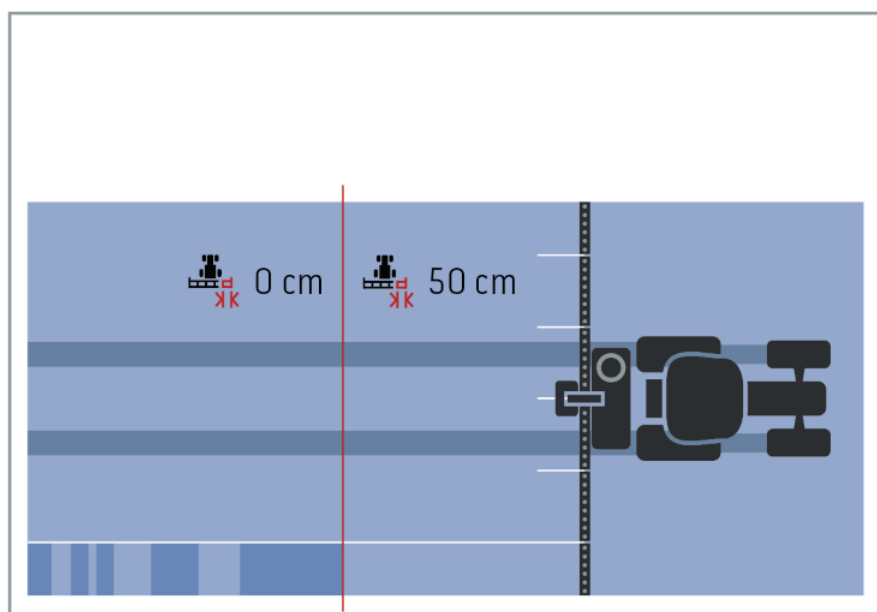


Tolérance de chevauchement avec un taux de chevauchement de 100 %

Pour les déplacements effectués sur des surfaces déjà travaillées (par ex. en fourrière), les sections extérieures s'activent parfois de manière intempestive.

→ Cela est dû à la dérive GPS ou à une voie qui n'a pas été parcourue avec précision.

La tolérance de chevauchement permet d'éviter l'activation involontaire des sections.



 100%



Tolérance de chevauchement en bordure de champ

La plage de valeurs admissibles pour la tolérance de chevauchement est comprise entre 0 cm et la demi-largeur de la section extérieure.

1. Appuyez sur le bouton « Tolérance de chev. en bordure ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez la tolérance de chevauchement.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».

PRUDENCE !



La dérive GPS peut entraîner l'activation et la désactivation de la section extérieure en bordures de champs.

Avec une tolérance de chevauchement en bordure de champ > 0 cm, vous minimisez l'activation et la désactivation. Le cas échéant, vous travaillez au-delà de la bordure de champ.

Nous recommandons le réglage 0 cm.

→ Si vous réglez une autre valeur, vous devez contrôler si un travail au-delà de la bordure de champ est acceptable ou non.

REMARQUE



Réglages supplémentaires de la machine pour les machines à plusieurs bras.

Pour que Rate Control et Section Control fonctionnent avec précision, le chevauchement doit être réglé pour chaque bras.

→ Des boutons supplémentaires s'affichent dans les réglages de la machine.

- Réglez le chevauchement dans le sens de la marche, le taux de chevauchement et la tolérance de chevauchement pour chaque bras.
-

6.4.6 Section Control uniquement en fourrière



Activer / désactiver Section Control uniquement en fourrière

- ▶ Activez le bouton « Section Control uniquement en fourrière ».
- Les sections ne sont désactivées automatiquement qu'en fourrière.



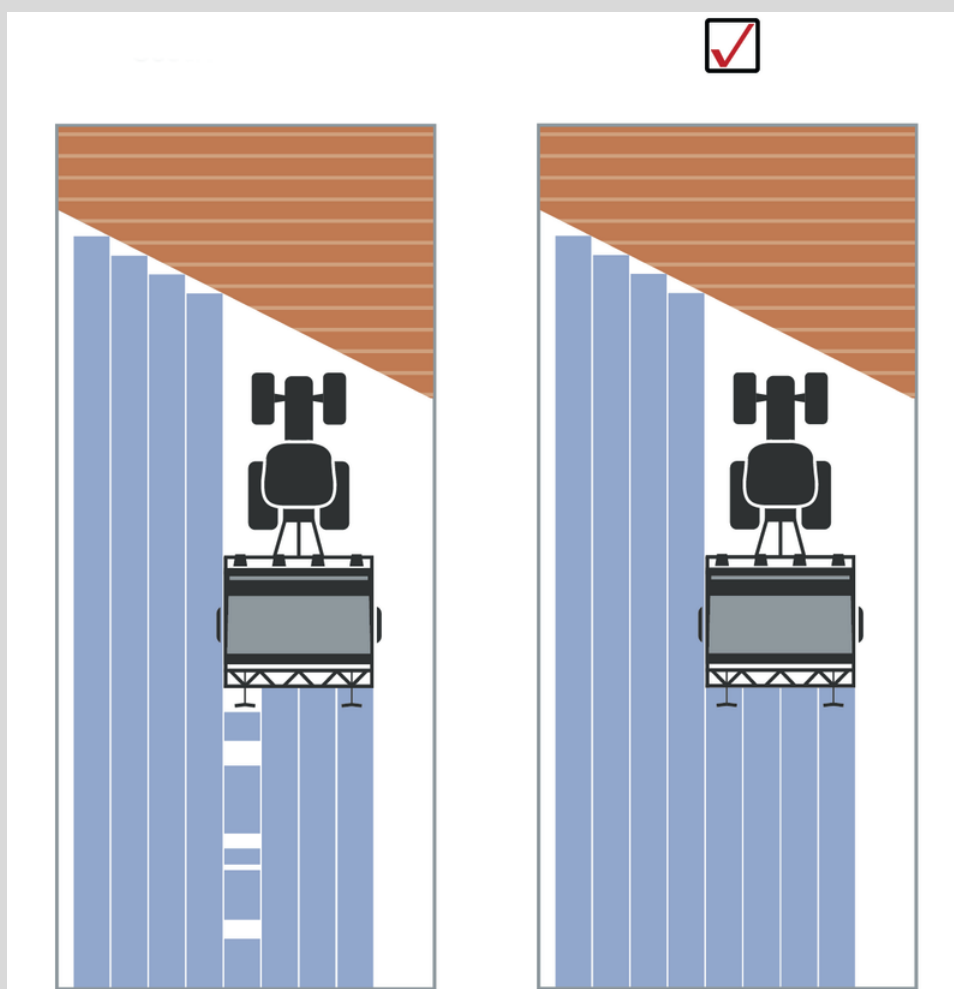
Section Control uniquement en fourrière

En cas d'utilisation de machines à semer ou planteuses avec de très petites sections (par ex. inférieures à un mètre), une désactivation involontaire des sections extérieures est possible pendant les trajets parallèles.

→ En général, cela est dû à la dérive GPS.

Il n'est pas toujours possible d'éviter une désactivation involontaire par l'adaptation de la tolérance de chevauchement. Dans ce cas, la fonction « Section Control uniquement en fourrière » aide à éviter les manques.

→ L'activation et la désactivation automatiques des sections a lieu uniquement en fourrière tracée (en orange) et non sur la surface travaillée (en bleu).



6.4.7 Deuxième machine

Derrière la machine est attelée une deuxième machine. Les deux machines doivent être utilisées pour *Rate Control* ou *Section Control*.

- Sur la première machine, réglez le type d'attelage et la distance D2 de la deuxième machine.

Préparatifs

- Dans le masque de commande « CCI.Config », disposez les machines dans le bon ordre (⇒ chap. 6.10.6).
- Mesurer la distance D2 sur la première machine.



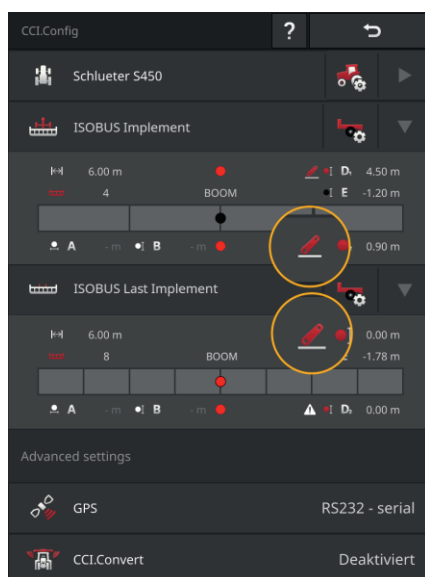
Type d'attelage

1. Appuyez sur le bouton « Type d'attelage ».
 - La liste de sélection « Type d'attelage » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez le type d'attelage.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



REMARQUE

Sélectionner le même type d'attelage dans les réglages de la deuxième machine.



Les types d'attelage sélectionnés doivent être identiques.

1. Ouvrez les réglages de la deuxième machine.
2. Sélectionnez le même type d'attelage que vous avez sélectionné pour la deuxième machine dans les réglages de la première machine.



Distance D2

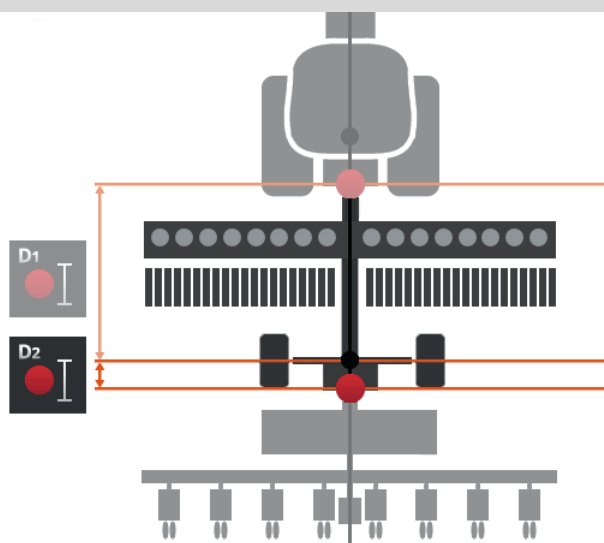
1. Appuyez sur le bouton « Distance D2 ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez la distance D2.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Distance D2

La distance entre le point de référence de la première machine et le *point d'attelage* de la deuxième machine :

- D1 et D2 indiquent la distance entre le point d'attelage de la première machine et le point d'attelage de la deuxième machine.
- Pour les machines tractées, le point de référence se trouve sur le point central du premier essieu.
- Pour les machines portées, le fabricant de la machine détermine la position du point de référence.



6.5 Configurer une machine automotrice

La machine automotrice est subdivisée en deux unités fonctionnelles :

- Tracteur
- Machine

La machine automotrice s'inscrit automatiquement dans la liste des tracteurs et des machines et procède automatiquement à la plupart des réglages.

→ Les réglages ayant été effectués par la machine automotrice ne peuvent pas être modifiés.

- ▶ Vérifiez si les réglages du tracteur et les réglages de la machine de la machine automotrice sont complets.
- ▶ Complétez les réglages manquants.

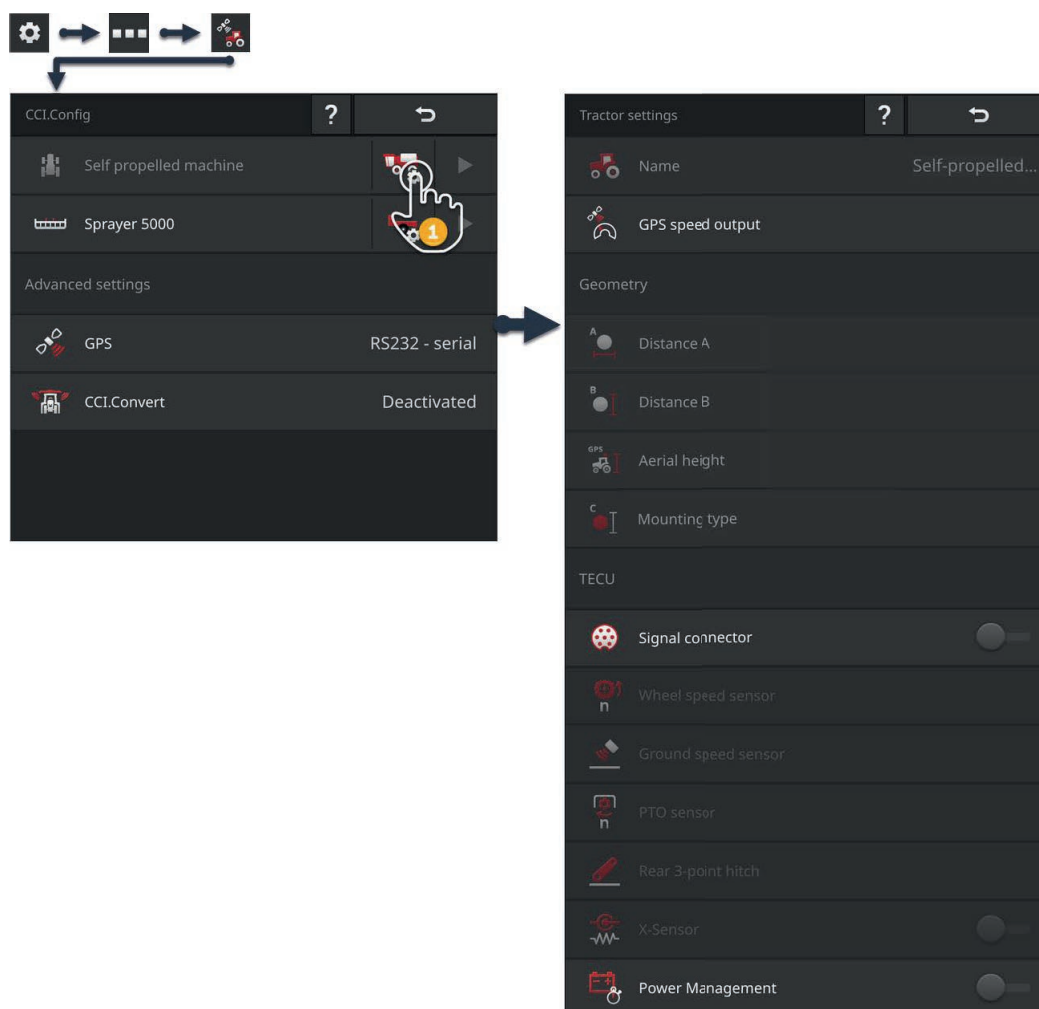


REMARQUE

Une machine automotrice est réglée comme un tracteur avec une machine portée.

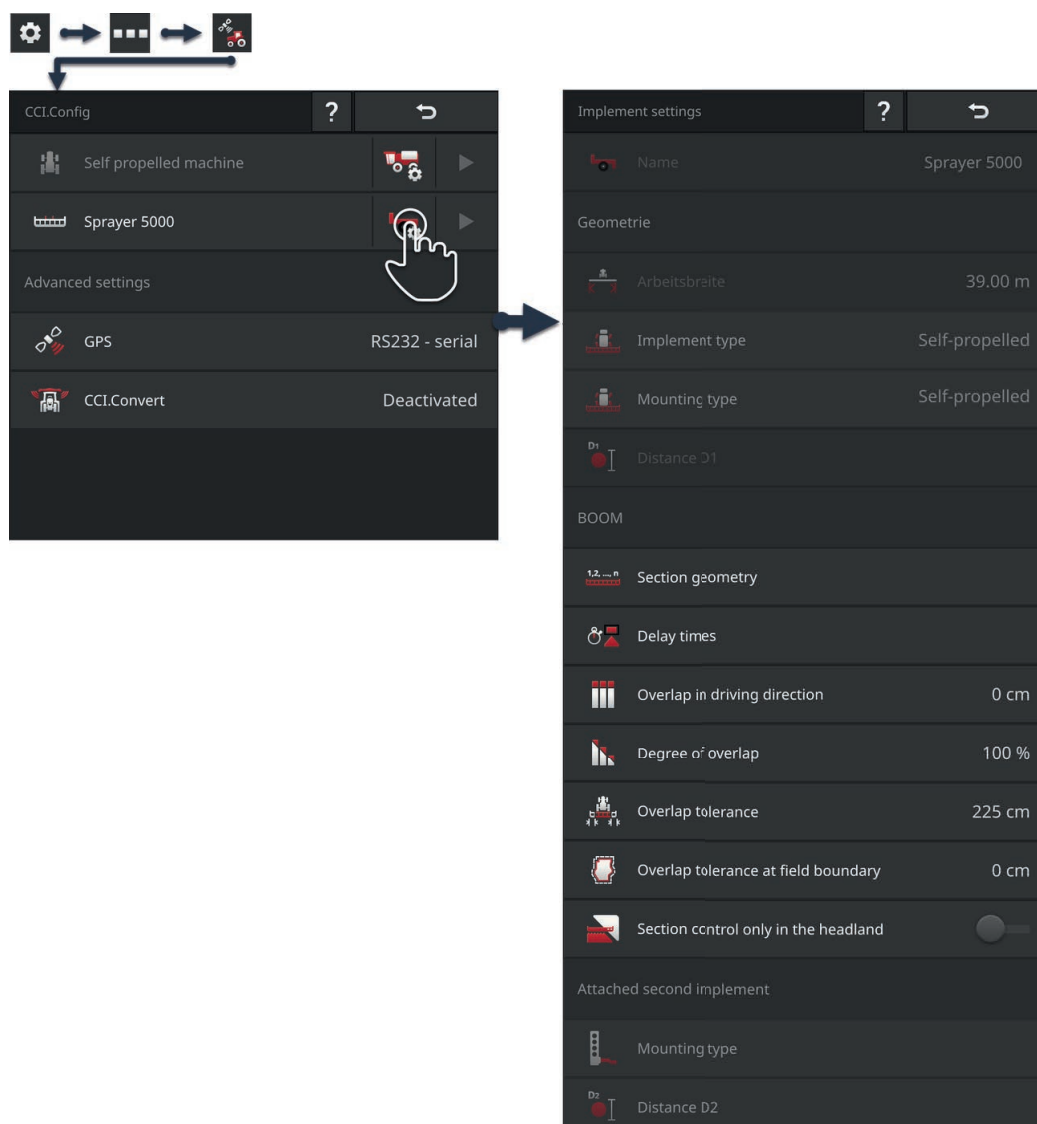
Vous trouverez la description des réglages au ⇒ chap. 6.2 « Configurer un tracteur » et ⇒ chap. 6.4 « Configurer une machine ».

Réglages du tracteur de la machine automotrice :



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Configurer machine automotrice ».
→ Les réglages du tracteur s'affichent sur l'écran.
2. Suivez les instructions énoncées au ⇒ chap. 6.2.1 et ⇒ chap. 6.2.4.

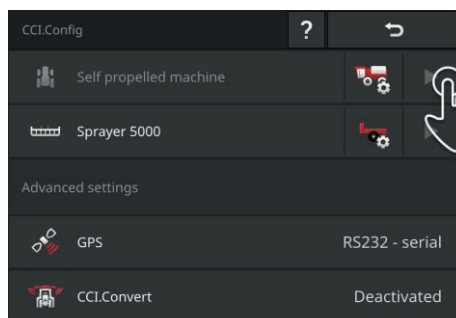
Réglages de la machine de la machine automotrice :



1. Appuyez sur le bouton « Réglages machine ».
→ Les réglages de la machine s'affichent sur l'écran.
2. Suivez les instructions énoncées du ⇒ chap. 6.4.3 au ⇒ chap. 6.4.6.

Contrôle

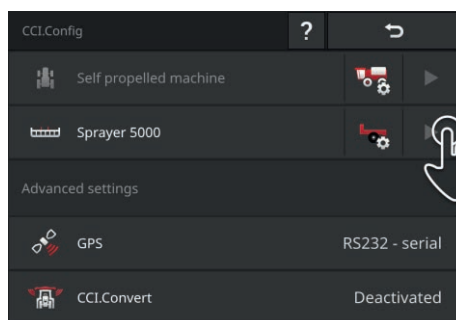
Contrôlez ensuite les réglages :



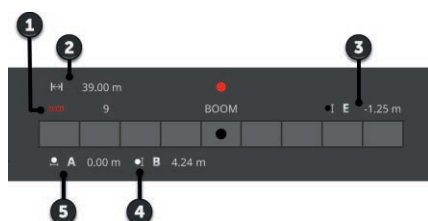
- ▶ Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur la touche fléchée dans le bouton de la machine automotrice.
→ La zone d'information « TECU » s'affiche sur l'écran.



- 1 : Vitesse des roues
- 2 : Vitesse du radar
- 3 : Vitesse GPS
- 4 : Vitesse de rotation de la prise de force
- 5 : Position de travail
- 6 : Sens de la marche



- ▶ Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur la touche fléchée dans le bouton de la machine.
→ La zone d'information « Machine » s'affiche sur l'écran.



- 1 : Nombre de sections
- 2 : Largeur de travail
- 3 : Distance E, point de référence de la machine - point central des sections
- 4 : Distance B
- 5 : Distance A

6.6 Configurer le GPS

Le terminal peut lire les données de position d'un récepteur GPS.



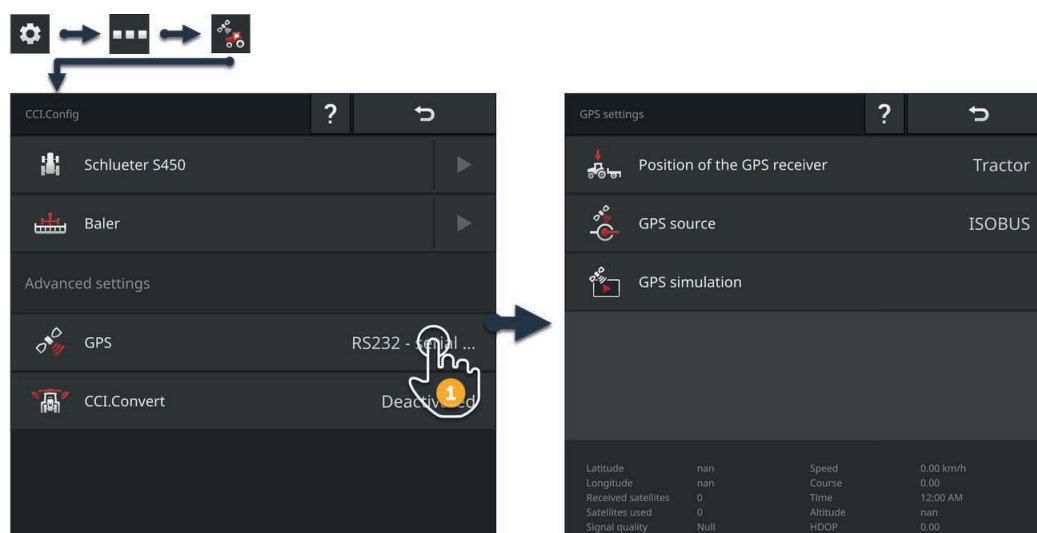
REMARQUE

Les données de position doivent être conformes aux normes NMEA 0183, NMEA 2000 ou J1939.

Si le récepteur GPS utilise un autre protocole, le terminal ne peut pas lire les données de position. Section Control et toutes les autres fonctions de localisation ne peuvent pas être utilisées.

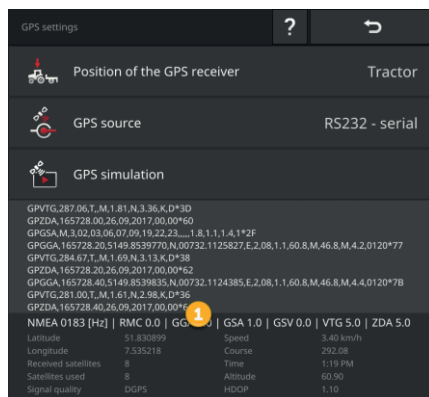
- Assurez-vous que le récepteur GPS est conforme aux normes *NMEA 0183*, *NMEA 2000* ou *J1939*.

Vous devez configurer la position et l'interface du récepteur GPS :



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « GPS ».
 - Le masque de commande « Réglages GPS » s'affiche sur l'écran.
2. Suivez les instructions énoncées au ⇒ chap. 6.6.1, ⇒ chap. 6.6.2 et ⇒ chap. 6.6.3.
3. Contrôlez ensuite les réglages du GPS dans la zone d'information.

Contrôle



Les données dans la zone d'information (1) sont affichées si :

- un récepteur GPS est raccordé et envoie des données
- une source GPS, une interface et une vitesse de transmission ont été correctement sélectionnées



REMARQUE

Exigences concernant la précision des données de position du récepteur GPS.

Utilisez un récepteur d'une précision de 20 cm ou supérieure. Avec un récepteur GPS NMEA 0183, sélectionnez une vitesse de transmission d'au moins 19200.

Exigence minimale pour le jeu de données :

- GGA et VTG avec une fréquence de 5 Hz
- GSA avec une fréquence de 1 Hz

6.6.1 Position de l'antenne GPS



Position de l'antenne GPS

Vous saisissez si l'antenne GPS est installée sur le tracteur ou la machine.

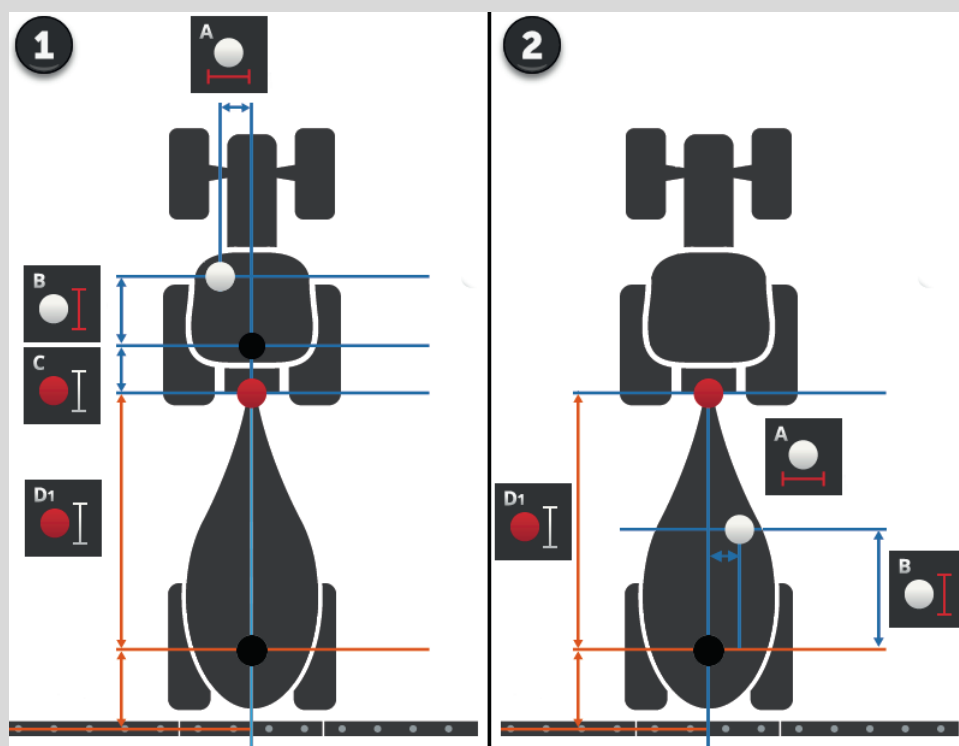
1. Appuyez sur le bouton « Position du récepteur GPS ».
 - La liste de sélection « Position de l'antenne GPS » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez la position de l'antenne GPS.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - Le masque de commande « Réglages GPS » s'affiche sur l'écran.



Position de l'antenne GPS

L'antenne GPS peut être installée de deux différentes manières :

1. Sur le tracteur.
 - Saisissez les distances A et B dans les réglages du tracteur.
2. Sur la machine.
 - Sélectionnez « Machine frontale », « Machine » ou « Deuxième machine ».
 - Installez uniquement l'antenne GPS sur la machine lorsque la machine envoie les distances A et B au terminal.



Nous recommandons d'installer le récepteur GPS sur le tracteur.

6.6.2 Source GPS



Source GPS

1. Appuyez sur le bouton « Source GPS ».
 - La liste de sélection « Source GPS » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez la source GPS.
3. Si vous avez sélectionné « RS232 - série », configurez maintenant l'interface série et la vitesse de transmission.
4. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - Le masque de commande « Réglages GPS » s'affiche sur l'écran.



Source GPS

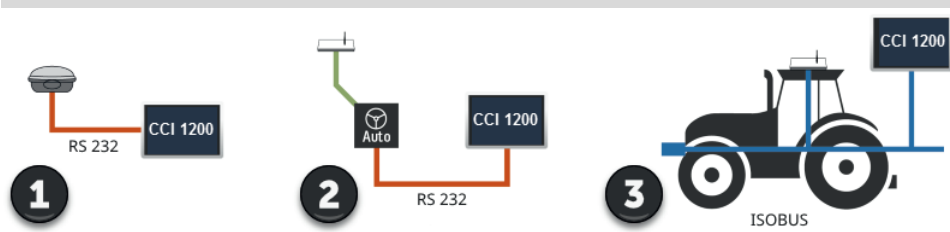
En fonction du modèle, un récepteur GPS envoie les données de position conformément à l'un des protocoles suivants :

- NMEA 0183 via l'interface série
- NMEA 2000 via l'ISOBUS
- J1939 via l'ISOBUS

Le terminal prend en charge les trois protocoles.

Raccordez le récepteur GPS et le terminal en procédant de la manière suivante :

1. Le récepteur GPS possède une interface série.
 - Raccordez le récepteur GPS au connecteur B ou C du terminal.
 - Comme source GPS, sélectionnez « RS232 - série ».
 - Comme interface série, sélectionnez le connecteur auquel le récepteur GPS est raccordé.
2. Le système de guidage automatique possède une interface série pour le signal GPS.
 - Raccordez l'interface série du système de guidage au connecteur B ou C du terminal.
 - Comme source GPS, sélectionnez « RS232 - série ».
 - Comme interface série, sélectionnez le connecteur auquel le système de guidage est raccordé.
3. Le récepteur GPS possède une interface ISOBUS.
 - Raccordez le récepteur GPS à l'ISOBUS.
 - Sélectionnez « ISOBUS (NMEA 2000) » ou « ISOBUS (J1939) » comme source GPS.



Si vous avez sélectionné « RS232 - série » comme source GPS, vous devez configurer l'interface série :



Interface série

Configurez le connecteur auquel le récepteur GPS ou le système de guidage est raccordé.

1. Appuyez sur le bouton « Interface série ».
→ La liste de sélection « Interface série » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez le connecteur.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le masque de commande « Source GPS » s'affiche sur l'écran.



Vitesse de transmission

La vitesse de transmission (débit en bauds) du terminal doit être identique à celle du récepteur GPS.

1. Appuyez sur le bouton « Vitesse de transmission ».
→ La liste de sélection « Vitesse de transmission » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez la vitesse de transmission.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le masque de commande « Source GPS » s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

La vitesse de transmission (débit en bauds) du terminal doit être identique à celle du récepteur GPS.

Sinon, le terminal ne peut pas analyser les données de position du récepteur GPS.

- ▶ Si vous ne connaissez pas la vitesse de transmission du récepteur GPS, choisissez le réglage « Auto ».
→ Le terminal détermine automatiquement la vitesse de transmission du récepteur GPS.
→ Cela peut durer un certain temps.
-

6.6.3 Configurer le récepteur GPS

Certains récepteurs GPS peuvent être configurés simplement et rapidement depuis le terminal.

→ Cette fonction est uniquement disponible pour les récepteurs GPS à interface série.

Préparatifs

- ▶ Raccordez le récepteur GPS au terminal.
- ▶ Dans le menu « Source GPS », mettez la vitesse de transmission sur « Auto ».

Réglages recommandés



Configurez le récepteur GPS en un seul clic :

1. Appuyez sur le bouton « Régler récepteur GPS ».
→ Le masque de commande « Régler récepteur GPS » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Récepteur GPS ».
→ La liste de sélection « Récepteur GPS » s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionnez le récepteur GPS raccordé.
4. Retournez au masque de commande « Régler récepteur GPS » en appuyant sur « Retour ».
5. Appuyez sur le bouton « Réglages recommandés ».
→ Les réglages du récepteur GPS sont modifiés conformément à nos recommandations (⇒ Annexe E).
6. Appuyez sur le bouton « Réglages » et terminez cette opération.

Modifier manuellement les réglages

Vous pouvez aussi configurer manuellement le récepteur GPS.



REMARQUE

En cas de configuration incorrecte, la réception GPS est perturbée ou interrompue.

- ▶ Lisez attentivement le manuel du récepteur GPS.
-



1. Appuyez sur le bouton « Régler récepteur GPS ».
 - Le masque de commande « Régler récepteur GPS » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Récepteur GPS ».
 - La liste de sélection « Récepteur GPS » s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionnez le récepteur GPS ou « Universal »
4. Retournez au masque de commande « Régler récepteur GPS » en appuyant sur « Retour ».
5. Réglez la vitesse de transmission, les données NMEA, SBAS, PDB et GLIDE.
6. Appuyez sur le bouton « Réglages » et terminez cette opération.

6.7 Capteur d'inclinaison

Le terminal peut lire l'angle d'inclinaison d'un capteur d'inclinaison.



REMARQUE

Vous avez besoin de la notice d'utilisation du fabricant.

Cette notice décrit uniquement la configuration du terminal.

Pour de plus amples informations sur le capteur d'inclinaison, consultez la notice d'utilisation du fabricant :

- Raccordement du capteur au terminal
- Utilisation du capteur
- Exploitation des données du capteur par la machine

- Ouvrez les réglages du capteur d'inclinaison :



Sur le terminal, vous disposez des possibilités de réglage suivantes :

Capteur d'inclinaison activé

Le commutateur « Capteur d'inclinaison » est « désactivé » par défaut.

Vous avez raccordé un capteur d'inclinaison au terminal :

- Activez le « capteur d'inclinaison ».
- Le terminal lit les données du capteur d'inclinaison.





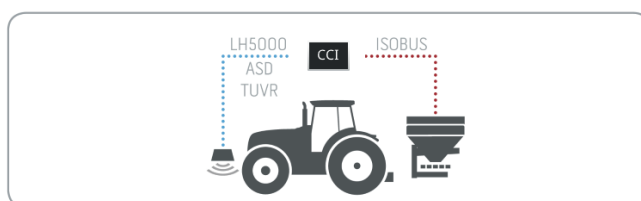
Distance par rapport au sol

Distance entre le point le plus haut du capteur d'inclinaison et le sol.

1. Mesurez la distance entre le point le plus haut du capteur d'inclinaison et le sol.
2. Appuyez sur le bouton « Distance par rapport au sol ».
→ Un dialogue de saisie s'affiche.
3. Saisissez la valeur mesurée.
4. Terminez cette opération avec « Retour ».

6.8 CCI.Convert

Pendant le travail avec un N-Sensor et une machine ISOBUS, la quantité d'épandage/la quantité distribuée est automatiquement adaptée aux circonstances dans le champ. Le N-Sensor pilote la quantité d'épandage/la quantité distribuée par la machine ISOBUS. Les valeurs de consigne du N-Sensor remplacent les valeurs de consigne de la carte d'application.

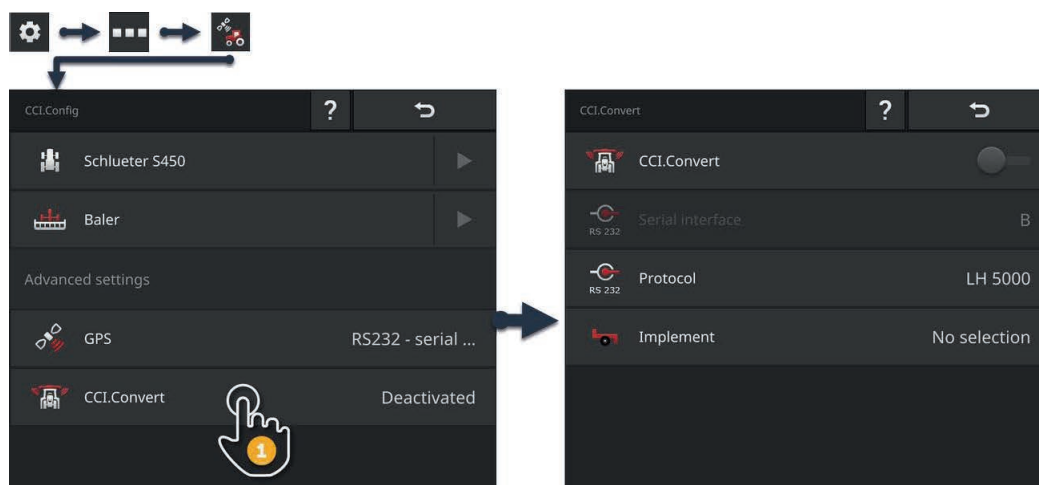


Le signal du capteur doit être converti en une valeur de consigne pour la machine ISOBUS.

→ CCI.Convert convertit les signaux spécifiques aux fabricants émis par des N-Sensors en messages ISOBUS pouvant être lus par des machines.

Les formats suivants sont pris en charge :

- LH5000
- ASD
- ASD Section Control
- TUV



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « CCI.Convert ».
→ Le masque de commande « CCI.Convert » s'affiche sur l'écran.
2. Configurez le protocole, l'interface et la machine comme décrit ci-après.

Préparatifs

- ▶ Vous savez quel protocole est utilisé par le capteur pour la transmission des données.
- ▶ Raccordez le capteur et la machine à l'ISOBUS.
- ▶ Dans les réglages de la machine, sélectionnez la machine (⇒ chap. 6.10.5).

Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :



Activer / désactiver CCI.Convert

Activez ou désactivez CCI.Convert.

- ▶ Appuyez sur le bouton « CCI.Convert ».
→ Le commutateur change de position.



Interface série

Le terminal possède respectivement une interface série sur les connecteurs B et C. CCI.Convert impose les connecteurs auxquels le capteur doit être raccordé. Une modification n'est pas possible.

- Le connecteur s'affiche sur l'écran.
- Raccordez le capteur à ces connecteurs. Utilisez le câble B pour le connecteur B ou le câble C1 ou C2 pour le connecteur C.



Sélectionner un protocole

Sélectionnez le protocole avec lequel le capteur envoie ses valeurs.

1. Appuyez sur le bouton « Protocole ».
→ La liste de sélection « Protocole » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez le protocole.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le masque de commande « CCI.Convert » s'affiche sur l'écran.
→ Le protocole choisi est affiché dans le bouton « Protocole ».



Sélectionner une machine

Sélectionnez la machine à laquelle les valeurs de consigne du capteur doivent être envoyées.

1. Appuyez sur le bouton « Machine ».
→ La liste des machines s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez une machine ou l'option « Sélection automatique de la machine ».
3. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le masque de commande « CCI.Convert » s'affiche sur l'écran.
→ La machine sélectionnée est affichée dans le bouton « Machine ».



REMARQUE

Lors de la sélection de la machine, nous recommandons le réglage « Sélection automatique de la machine ».

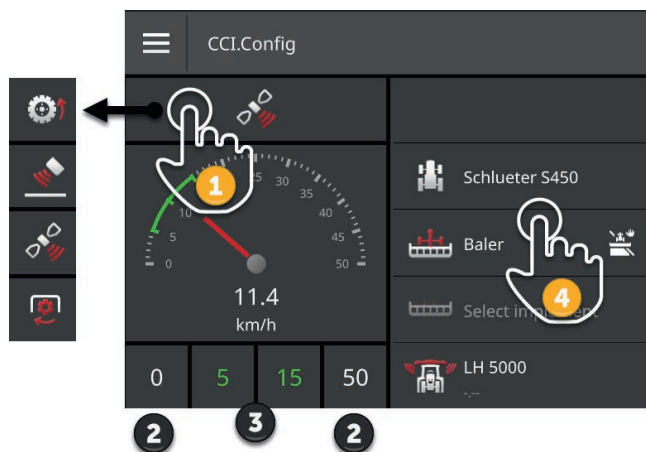
Il s'agit du réglage par défaut.

CCI.Convert recherche automatiquement la machine à laquelle les valeurs de consigne du capteur sont envoyées.

- Corrigez le réglage lorsque le dispositif automatique choisit la mauvaise machine.
-

6.9 Tachymètre

Dans CCI.Config, configurez un tachymètre. Avec le tachymètre, vous disposez d'une vue d'ensemble rapide des réglages du tracteur et de la machine :



Les informations suivantes sont affichées à droite de l'affichage du tachymètre :

- le tracteur sélectionné
- la machine sélectionnée
- les réglages CCI.Convert



REMARQUE

Le tracteur et la machine doivent être sélectionnés correctement.

Sinon, le terminal fonctionne avec des valeurs incorrectes.

- ▶ Contrôlez si le tracteur et la machine ont été sélectionnés correctement.

L'une des valeurs suivantes peut être affichée sur le tachymètre :

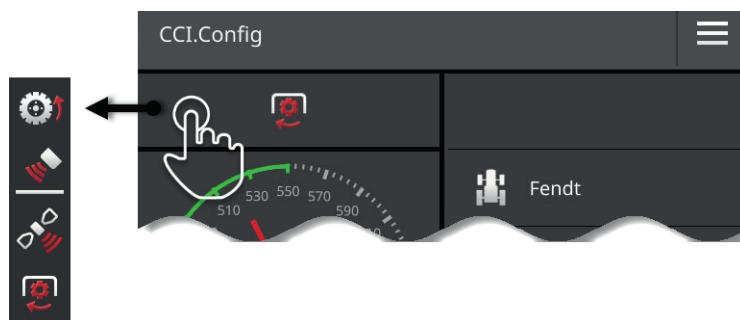
- la vitesse des roues
- la vitesse du radar
- la vitesse GPS
- la vitesse de rotation de la prise de force

Sélectionnez la valeur affichée (1) puis définissez la plage d'affichage (2) et la plage de travail optimale (3).

Sur le tachymètre, vous pouvez directement accéder (4) aux fonctions suivantes :

- les réglages de la machine
- les réglages du tracteur
- CCI.Convert

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

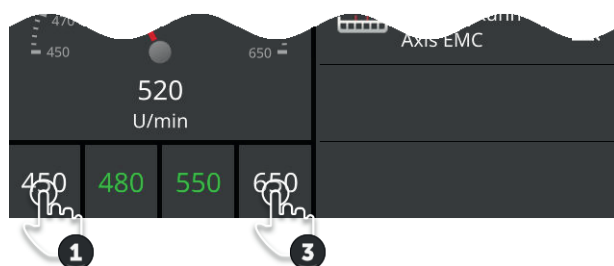


Sélectionner la valeur affichée

Vous sélectionnez la valeur à afficher sur le tachymètre :

- la vitesse des roues
- la vitesse du radar
- la vitesse GPS
- la vitesse de rotation de la prise de force

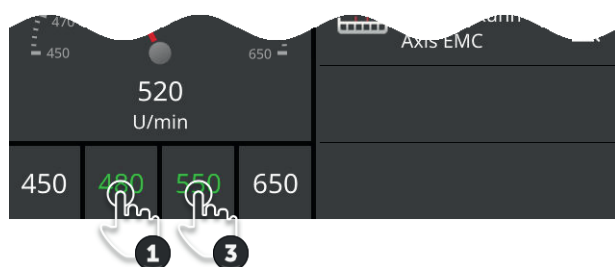
1. Appuyez sur le bouton au-dessus du tachymètre.
→ Une liste de sélection s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez la valeur.
→ La valeur sélectionnée s'affiche sur le tachymètre.
3. Réglez la plage d'affichage et la plage de travail optimale de la valeur sélectionnée.



Régler la plage d'affichage

Réglez la valeur minimale et la valeur maximale du tachymètre.

1. 4 valeurs sont affichées au-dessous du tachymètre. Appuyez sur le bouton complètement à gauche.
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez la valeur minimale à afficher et validez la saisie.
3. Appuyez sur le bouton complètement à droite.
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
4. Saisissez la valeur maximale à afficher et validez la saisie.
→ La plage d'affichage du tachymètre est réglée.



Régler la plage de travail optimale

La plage de travail optimale est représentée en vert sur le tachymètre. Vous voyez immédiatement si une correction de la vitesse ou de la vitesse de rotation de la prise de force est nécessaire.

1. Quatre valeurs sont affichées au-dessous du tachymètre. Appuyez sur le deuxième bouton de gauche.
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez la limite inférieure de la plage de travail optimale puis validez la saisie.
3. Appuyez sur le deuxième bouton de droite.
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
4. Saisissez la limite supérieure de la plage de travail optimale puis validez la saisie.
→ La plage de travail optimale est affichée en vert sur le tachymètre.

Réglages du tracteur, de la machine et de CCI.Convert

- ▶ Appuyez sur la zone à droite du tachymètre.
→ Le masque de commande « CCI.Config » s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

La plage d'affichage et la plage de travail optimale pour chaque vitesse ainsi que la vitesse de rotation de la prise de force sont enregistrées séparément.

Les réglages sont à nouveau disponibles après un redémarrage.

6.10 Commande

Vous avez ajouté et configuré les machines et les tracteurs sur lesquels le terminal est utilisé (⇒ chap. 6.1 à ⇒ chap. 6.9).

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

- Sélectionner, effacer, éditer et exporter un tracteur
- Sélectionner, effacer, éditer et exporter des machines
- Utiliser la simulation GPS

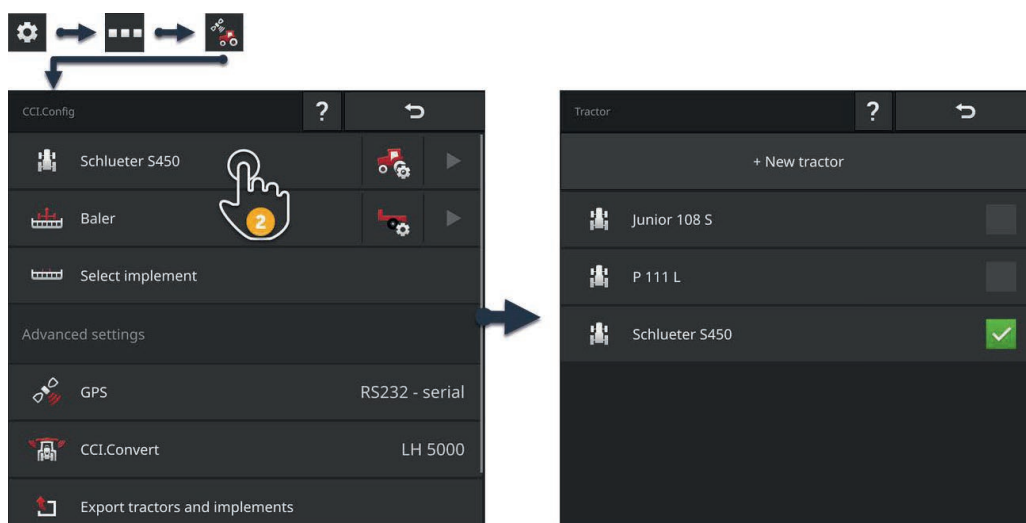
6.10.1 Sélectionner un tracteur

La liste dans le masque de commande « Tracteur » contient les éléments suivants :

- Les tracteurs que vous avez créés
- Tous les tracteurs avec *TC-Client* qui ont déjà été connectés au terminal

Sélectionnez le tracteur sur lequel le terminal est utilisé :

1. Ouvrez le masque de commande « CCI.Config ».



2. Appuyez sur le bouton « Tracteur ».
→ La liste des tracteurs s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionnez le tracteur.



4. Retournez au masque de commande « CCI.Config » en appuyant sur « Retour ».



5. Appuyez sur la flèche dans le bouton « Tracteur ».
→ La zone d'information s'ouvre.

6. Contrôlez les réglages.



7. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
→ Les réglages sont enregistrés.

6.10.2 Éditer un tracteur

Vous pouvez modifier le nom du tracteur.



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Tracteur ».
→ La liste des tracteurs s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton avec le tracteur et maintenez-le enfoncé.
→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionnez « Éditer ».
→ La fenêtre de saisie « Nom du tracteur » s'affiche.



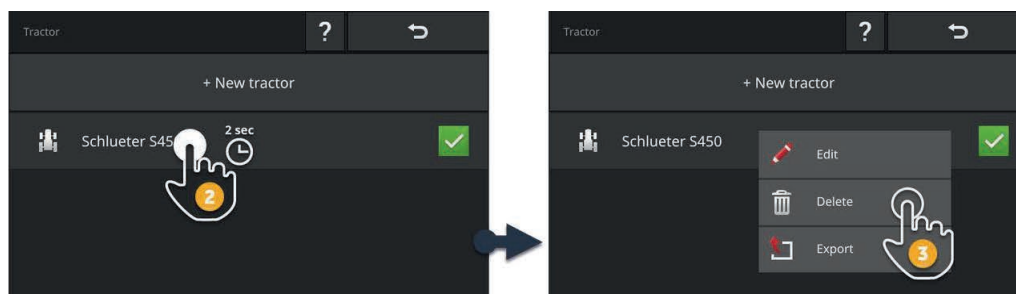
4. Saisissez le nom du tracteur.



5. Validez la saisie.
→ Le masque de commande « CCI.Config » s'affiche sur l'écran.
→ Le tracteur est sélectionné.

6.10.3 Effacer un tracteur

Effacez un tracteur en procédant de la manière suivante :



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Tracteur ».

→ La liste des tracteurs s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton avec le tracteur et maintenez-le enfoncé.

→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionnez « Effacer ».

→ La fenêtre de message 54002 s'affiche.



4. Validez le message.

→ Le tracteur est effacé.

→ Le masque de commande « Tracteur » s'affiche sur l'écran.

6.10.4 Exporter un tracteur

Préparatifs

- Connectez une clé USB au terminal.



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Tracteur ».

→ La liste des tracteurs s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton avec le tracteur et maintenez-le enfoncé.

→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionner « Exporter tracteur ».

→ Le tracteur est enregistré sur la clé USB.



REMARQUE

L'exportation d'un tracteur sur la clé USB n'est intéressante qu'en cas d'intervention de service.

6.10.5 Sélectionner une machine

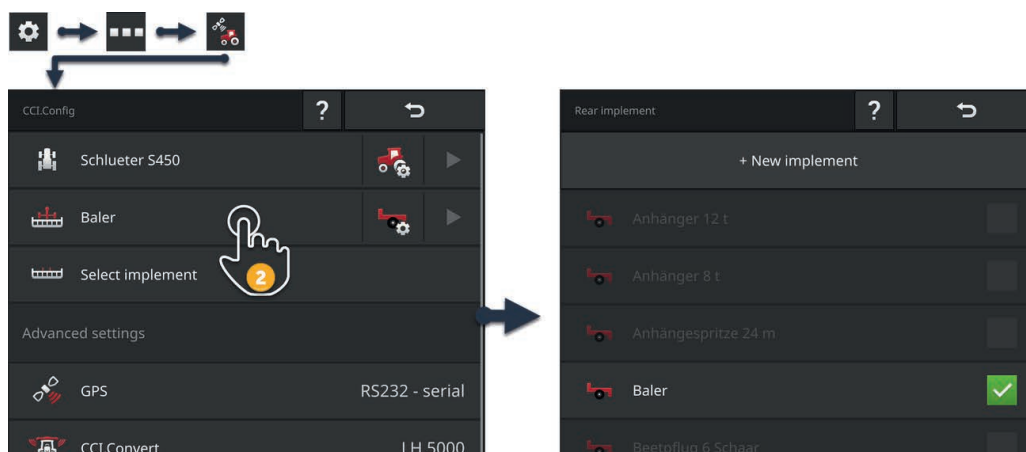
La liste dans le masque de commande « Machine » contient les éléments suivants :

- Les machines que vous avez créées
- Toutes les machines ISOBUS avec *TC-Client* qui ont déjà été connectées au terminal

Sélectionnez la machine reliée au tracteur.

→ La machine peut être utilisée pour la consignation des tâches, pour *Rate Control* et *Section Control*.

1. Ouvrez le masque de commande « CCI.Config ».



2. Parmi les deux boutons « Sélectionner machine », appuyez sur celui du haut.

→ La liste des machines s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionnez la machine.



4. Retournez au masque de commande « CCI.Config » en appuyant sur « Retour ».



5. Appuyez sur la flèche dans le bouton « Machine ».

→ La zone d'information s'ouvre.

6. Contrôlez les réglages.



7. Appuyez sur le bouton « Réglages ».

→ Les réglages sont enregistrés.



REMARQUE
Sélectionnez la bonne machine.

La machine sélectionnée doit être reliée au tracteur.

→ Si vous ne sélectionnez pas la bonne machine, Section Control et Rate Control ne fonctionnent pas.

- ▶ Exécutez cette opération à chaque fois que vous attelez une nouvelle machine au tracteur.
-

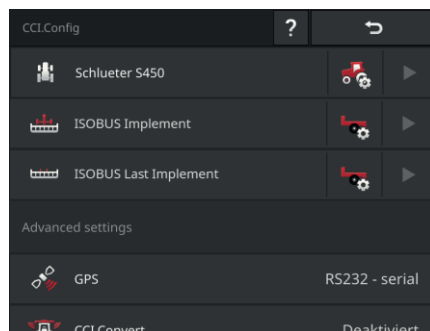
6.10.6 Sélectionner deux machines

Vous pouvez atteler deux machines au tracteur et effectuer deux opérations en une étape de travail, par ex. semer et fertiliser. Les ordres d'attelage suivants sont possibles :

- Les deux machines se trouvent derrière le tracteur :
 - la première machine est reliée au tracteur
 - la deuxième machine est reliée à la première machine
- La première machine se trouve devant le tracteur et la deuxième machine derrière le tracteur

Vous pouvez utiliser les deux machines pour la consignation des tâches, pour Rate Control et Section Control.

Dans ce cas, le masque de commande « CCI.Config » a deux boutons « Machine » :



- ▶ Avec le bouton supérieur « Machine », sélectionner la première machine.
- ▶ Avec le bouton inférieur « Machine », sélectionner la deuxième machine.

**REMARQUE**

Affectez les deux machines aux deux boutons dans l'ordre dans lequel elles sont attelées.

Si l'ordre n'a pas été sélectionné correctement, Rate Control et Section Control ne peuvent pas calculer correctement la géométrie de l'attelage.

→ L'activation et la désactivation des sections ainsi que la modification de la quantité d'épandage/la quantité distribuée s'effectuent au mauvais endroit.

**REMARQUE**

Avec deux machines attelées l'une derrière l'autre, la distance D2 et le type d'attelage doivent être réglés.

► Ouvrez les réglages de la première machine et réglez la distance D2 et le type d'attelage (⇒ chap. 6.4.7).

6.10.7 Éditer une machine

Vous pouvez modifier le nom de la machine.



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Machine ».

→ La liste des machines s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton avec la machine et maintenez-le enfoncé.

→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionnez « Éditer ».

→ La fenêtre de saisie « Nom de la machine » s'affiche.



4. Saisissez le nom de la machine.



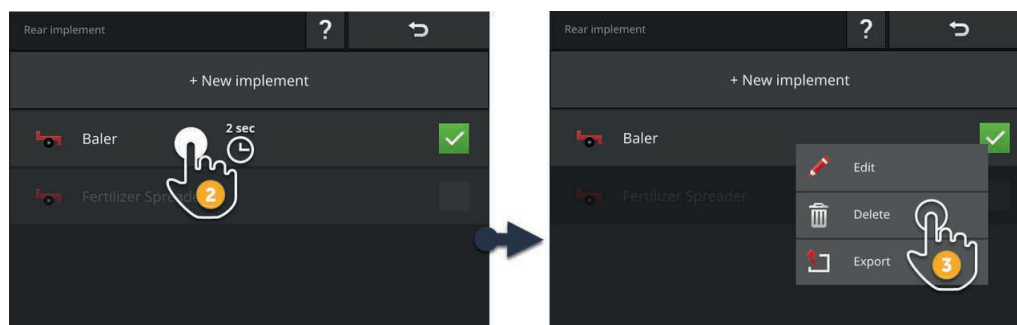
5. Validez la saisie.

→ Le masque de commande « CCI.Config » s'affiche sur l'écran.

→ La machine est sélectionnée.

6.10.8 Effacer une machine

Effacez une machine en procédant de la manière suivante :



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Machine ».

→ La liste des machines s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton avec la machine et maintenez-le enfoncé.

→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran



3. Sélectionnez « Effacer ».

→ La fenêtre de message 54001 s'affiche.



4. Validez le message.

→ La machine est effacée.

→ La liste des machines s'affiche sur l'écran.

REMARQUE



Toutes les machines ne peuvent pas être effacées.

Les machines ISOBUS qui ont été ajoutées automatiquement dans la liste des machines ne peuvent pas être effacées.

Les machines que vous avez créées (⇒ chap. 6.3) peuvent être effacées.

6.10.9 Exporter une machine

Préparatifs

► Connectez une clé USB au terminal.



1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « Machine ».

→ La liste des machines s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton avec la machine et maintenez-le enfoncé.

→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionner « Exporter machine ».

→ La machine est enregistrée sur la clé USB.



REMARQUE

L'exportation d'une machine sur la clé USB n'est intéressante qu'en cas d'intervention de service.

6.10.10 Simulation GPS

Pour des tests et des démonstrations, il peut être utile de pouvoir lire une trace GPS ayant été enregistrée ou importée auparavant dans le terminal.

→ Le déplacement dans un champ peut être simulé dans un hangar ou à l'arrêt.



REMARQUE

Vous avez besoin d'un mot de passe pour lire la trace GPS.



Simulation GPS

Le terminal permet d'enregistrer ou d'importer, de lire et d'exporter une trace GPS.

1. Dans le masque de commande « CCI.Config », appuyez sur le bouton « GPS ».

→ Le masque de commande « Réglages GPS » s'affiche sur l'écran.

2. Appuyez sur le bouton « Simulation GPS ».

→ Le masque de commande « Simulation GPS » s'affiche sur l'écran.

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :



Enregistrer une trace GPS

Enregistrez par ex. les données de position du récepteur GPS lors du traitement d'un champ.

1. Allez au point de départ de l'enregistrement.
2. Activez « Enregistrer trace GPS ».
→ La fenêtre de message 54027 s'affiche.
3. Validez le message et allez au point final de l'enregistrement.
→ Les données de position du récepteur GPS sont enregistrées.
4. Lorsque vous avez atteint le point final, désactivez « Enregistrer trace GPS ».
→ L'enregistrement de la trace GPS est terminé.
→ La trace GPS est écrasée sur le terminal.
→ La trace GPS peut être lue ou exportée.



Lire une trace GPS

Le commutateur pour la lecture de la trace GPS est protégé par un mot de passe.

1. Enregistrez une trace GPS ou importez une trace GPS.
2. Activez « Simulation GPS ».
→ La demande du mot de passe apparaît.
3. Saisissez le mot de passe puis validez la saisie.
→ La trace GPS est lue.



Répéter une simulation

Vous pouvez lire la trace GPS une fois ou la lire en boucle.

- ▶ Activez « Répéter simulation ».
→ La lecture de la trace GPS reprendra automatiquement depuis le début dès qu'elle sera terminée.



REMARQUE

Seules les traces GPS de type NMEA 0183 peuvent être importées.



Importer une trace GPS

1. Connectez une clé USB au terminal.
 - ! La trace GPS doit être enregistrée dans le répertoire principal de la clé USB.
 - ! La trace GPS doit avoir l'extension de fichier « .nmea » ou « .log ».
2. Appuyez sur le bouton « Importer ».
 - Une liste de sélection avec les traces GPS se trouvant sur la clé USB s'affiche.
3. Sélectionnez une trace GPS.
4. Démarrez l'importation avec « Retour ».
 - La fenêtre de message 54028 s'affiche.
5. Validez le message.
 - La trace GPS est importée.
 - La trace GPS est écrasée sur le terminal.



Exporter une trace GPS

1. Connectez une clé USB au terminal.
2. Appuyez sur le bouton « Exporter ».
 - La trace GPS est enregistrée dans le répertoire principal de la clé USB.
 - La trace GPS a l'extension de fichier « .log ».
 - La trace GPS doit être de type NMEA 0183.

7 Machine ISOBUS et unité de commande AUX

Ce chapitre vous présente les thèmes suivants :

- Piloter une ou plusieurs machines ISOBUS avec le terminal (⇒ chap. 7.3),
- Affecter des fonctions de la machine aux éléments de commande d'une unité de commande AUX (⇒ chap. 7.4.1),
- Raccorder une machine pour la première fois (⇒ chap. 7.1.3),
- Reconfigurer le terminal après des mises à jour des logiciels de la machine (⇒ chap. 7.5.2),
- Régler le numéro UT (⇒ chap. 7.2),
- Réglages spéciaux si le terminal n'est pas utilisé pour piloter des machines (⇒ chap. 7.3.9).

Introduction

Universal Terminal ou UT est une application permettant de piloter des machines ISOBUS.

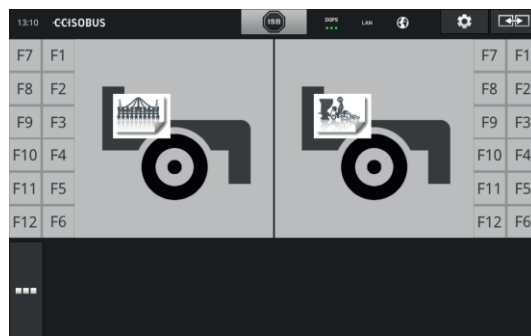
Le CCI 1200 dispose de deux applications UT, à savoir CCI.UT A et CCI.UT B :

→ Vous pouvez piloter deux machines ISOBUS.

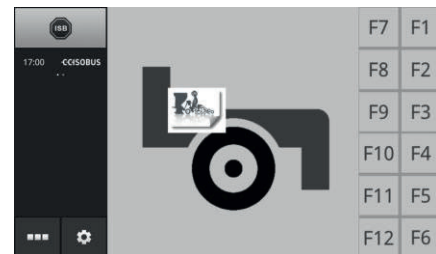
Le CCI 800 dispose d'une application UT, à savoir CCI.UT A :

→ Vous pouvez piloter une machine ISOBUS.

CCI 1200



CCI 800



CCI 1200



Connecter jusqu'à vingt machines

Dix machines ISOBUS peuvent respectivement se connecter à CCI.UT A et CCI.UT B.

Une machine peut être pilotée avec une application UT. La machine doit se trouver dans Standard-View. Les autres machines se trouvent dans Mini-View et doivent passer à Standard-View pour être pilotées.

Répartir des machines sur CCI.UT A et CCI.UT B

Dans la pratique, vous pilotez une ou deux machines au maximum avec le terminal, par ex. une trémie frontale pour la fertilisation et une machine à semer traînée. Répartissez les deux machines sur CCI.UT A et CCI.UT B et ouvrez les deux applications UT dans Standard-View :

→ Les deux machines peuvent être pilotées.

CCI 800



Connecter jusqu'à dix machines

Dix machines peuvent se connecter à CCI.UT A.

Il est possible de piloter la machine affichée dans Standard-View. Les autres machines se trouvent dans Mini-View et doivent passer à Standard-View pour être pilotées.

7.1 Mise en service

Préparatifs

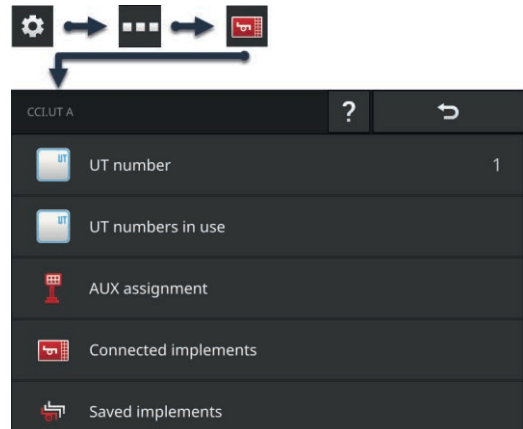
- ▶ Dans la gestion des applications, activez CCI.UT A (⇒ chap. 4.2.2).
- ▶ Dans les réglages ISOBUS, activez la fonction ISOBUS Universal Terminal (⇒ chap. 4.2.3)

Il s'agit des réglages par défaut.

7.1.1 Régler le numéro UT

Réglez le numéro UT de la manière suivante :

1. Ouvrez le masque de commande « CCI.UT A » :



2. Appuyez sur le bouton « Numéro UT ».
→ Le masque de commande « Numéro UT » s'affiche sur l'écran.



3. Saisissez le numéro UT « 1 ».



4. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ La fenêtre de message 50995 s'affiche.



5. Validez la saisie.
→ CCI.UT redémarre.
→ CCI.UT se connecte à l'ISOBUS avec le nouveau numéro UT.



6. Si vous avez activé CCI.UT A et CCI.UT B dans la gestion des applications, répétez les étapes 4 à 7 pour CCI.UT B. Saisissez le numéro UT « 2 ».



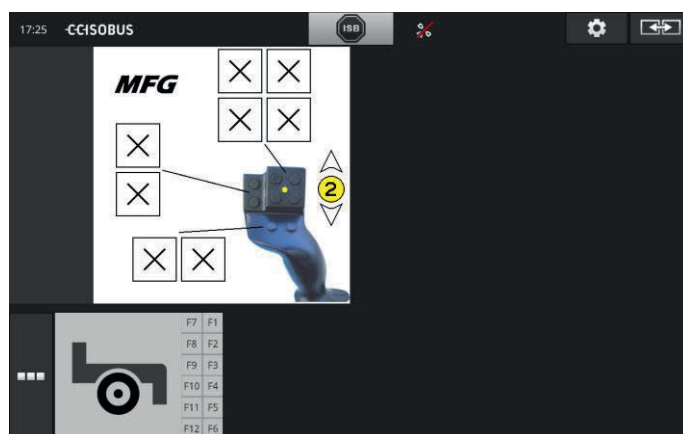
7. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
→ Les réglages sont enregistrés.

7.1.2 Raccorder une unité de commande AUX

Raccordez l'unité de commande AUX à l'ISOBUS.

→ Vous avez besoin du câble A.

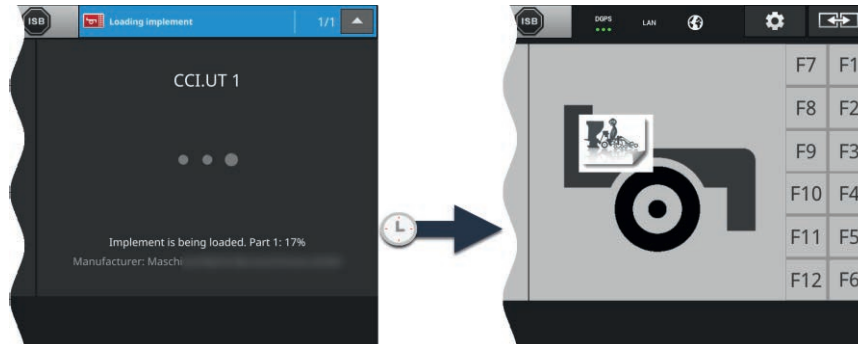
1. Branchez le câble A sur le connecteur A du terminal.
2. Branchez le connecteur In-cab de l'unité de commande AUX sur le connecteur femelle « InCab » du câble A.
3. Branchez le connecteur femelle In-cab de l'unité de commande AUX sur le connecteur mâle In-Cab du tracteur ou de la machine automotrice.
 - L'unité de commande AUX se connecte à CCI.UT.
 - Le masque de commande de l'unité de commande AUX s'affiche dans CCI.UT.
 - Aucune fonction de la machine n'est encore affectée aux éléments de commande de l'unité de commande AUX :



7.1.3 Raccorder une machine

Lorsque vous raccordez une machine à l'ISOBUS, elle se connecte à CCI.UT.

→ La machine ne peut être utilisée que lorsque la connexion a été établie.



- Une fois que vous avez raccordé une unité de commande AUX, affectez des fonctions de la machine aux éléments de commande de l'unité de commande AUX (⇒ chap. 7.4.1).



Object Pool

L'interface graphique utilisateur d'une machine ISOBUS est appelée « Object Pool ». L'Object Pool regroupe tous les masques de commande d'une machine ISOBUS.

Les masques de commande comportent des éléments d'affichage et de commande :

- Textes et pictogrammes
- Boutons
- Champs de saisie
- Listes de sélection, etc.

Les masques de commande s'affichent dans CCI.UT. Les éléments d'affichage sont fournis à titre informatif, les éléments de commande servent au pilotage de la machine.

Lorsqu'une machine ISOBUS se connecte pour la première fois à CCI.UT, la machine charge l'Object Pool dans l'UT.

Suivant la taille de l'Object Pool, le chargement peut durer plusieurs minutes. La machine ne peut pas être utilisée pendant la durée du chargement :

→ N'utilisez la machine que lorsque l'interface graphique utilisateur de la machine s'affiche.

CCI.UT enregistre l'Object Pool sur le terminal. Si la machine se reconnecte ultérieurement à CCI.UT, CCI.UT utilise l'Object Pool enregistré.

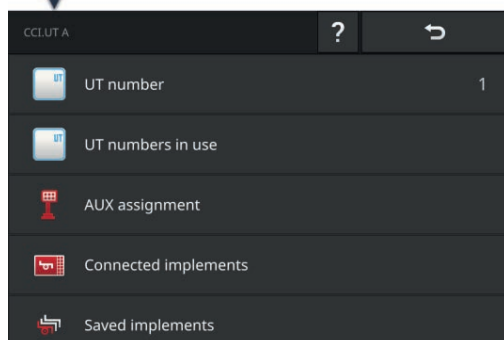
→ Il n'y a alors pas de chargement.

→ La machine peut être utilisée immédiatement.

7.2 Réglages



► Ouvrez le masque de commande « CCI.UT A » :



Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :



Numéro UT

CCI.UT se connecte à l'ISOBUS avec le numéro UT.

► Réglez le numéro UT comme décrit plus bas.



Numéros UT affectés

► Vérifiez les numéros UT déjà affectés avant de régler le numéro UT pour CCI.UT.



Affectations AUX

Affectez des fonctions de la machine ou des fonctions du terminal aux éléments de commande d'une unité de commande AUX (⇒ chap. 7.4.1).



Machines connectées

Les machines connectées à CCI.UT s'affichent sur l'écran (⇒ chap. 7.5.1).



Machines enregistrées

Après une mise à jour du logiciel de la machine, effacer la machine du terminal (⇒ chap. 7.5.2).



REMARQUE

Les UT portant le même numéro UT ne peuvent pas se connecter à l'ISOBUS.

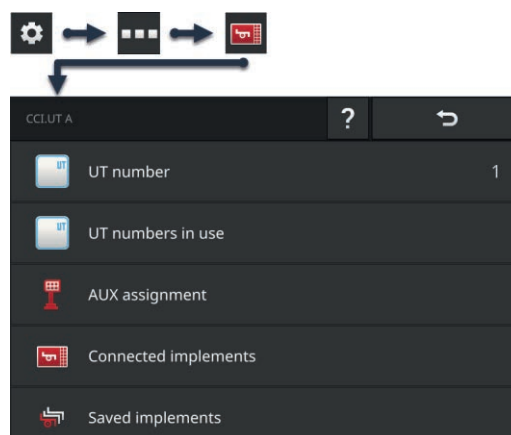
Le pilotage d'une machine ISOBUS est impossible.

Le CCI 800/CCI 1200 et un deuxième terminal ISOBUS sont connectés à l'ISOBUS :

- ▶ Assurez-vous que CCI.UT A, CCI.UT B et d'autres UT connectés à l'ISOBUS ont des numéros UT différents.

Faites apparaître les numéros UT qui ne sont plus disponibles de la manière suivante :

1. Ouvrez le masque de commande « CCI.UT A » :



2. Appuyez sur le bouton « Numéros UT affectés ».
→ La liste des numéros UT qui ne sont plus disponibles s'affiche sur l'écran.

Réglez maintenant le numéro UT :



3. Appuyez sur le bouton « Numéro UT ».
→ Le masque de commande « Numéro UT » s'affiche sur l'écran.



4. Saisissez un numéro UT non affecté puis validez la saisie.



5. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ La fenêtre de message 50995 s'affiche.



6. Validez la saisie.
→ CCI.UT redémarre.
→ CCI.UT se connecte à l'ISOBUS avec le numéro UT.



Numéro UT

CCI.UT se connecte à l'ISOBUS avec le numéro UT.

- CCI.UT est visible sous ce numéro UT pour les machines et les unités de commande AUX.
- La machine décide, sur la base du numéro UT, à quel UT elle se connecte.

Les machines se connectent d'abord à un UT portant le numéro UT « 1 ».

Si aucun UT portant le numéro UT « 1 » n'est connecté à l'ISOBUS, la machine cherche l'UT portant le numéro UT immédiatement supérieur.

La machine enregistre le numéro UT et se connecte à cet UT lors de la prochaine connexion.

Les unités de commande AUX se connectent uniquement à un UT portant le numéro UT « 1 ».

7.3 Utiliser CCI.UT correctement

Le réglage optimal de CCI.UT pour les cas d'application énoncés ci-après est décrit aux sections suivantes :

- Deux machines doivent être pilotées simultanément
- Deux ou plusieurs machines doivent être pilotées en alternance
- Une machine doit être pilotée avec une unité de commande AUX
- Aucune machine ne doit être pilotée

- Vous activez et désactivez une application dans la gestion des applications (⇒ chap. 4.2.2) :



- Vous modifiez le numéro UT de CCI.UT dans les réglages de CCI.UT (⇒ chap. 7.2) :



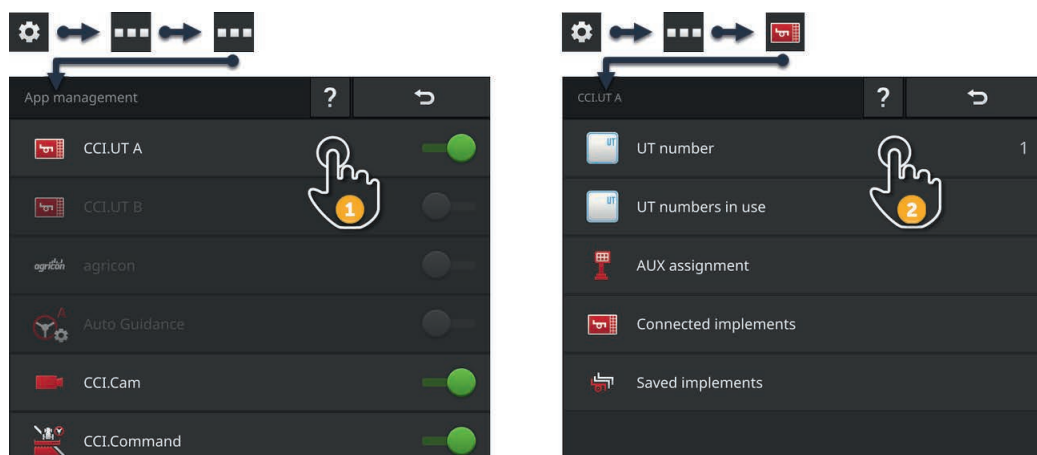
- À l'aide de la fonction glisser-déposer, vous déplacez une application de Mini-View vers Standard-View (⇒ chap. 3.3).

Avant de continuer la lecture...

7.3.1 Une machine, un terminal

- Le CCI 800/CCI 1200 est le seul terminal ISOBUS.
- Vous souhaitez piloter tout au plus une machine ISOBUS avec le terminal.

Configurez le terminal de la manière suivante :

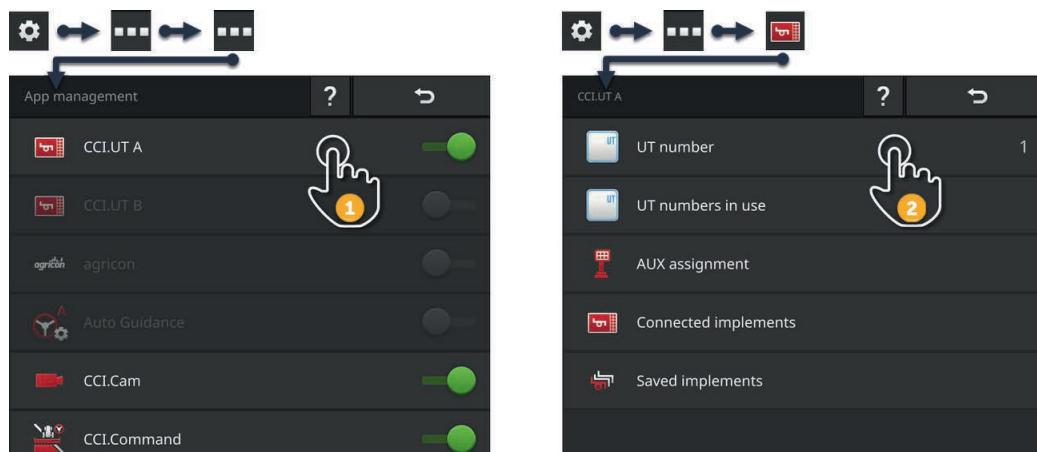


1. Dans la gestion des applications, activez CCI.UT A et désactivez CCI.UT B.
2. Dans les réglages de CCI.UT A, réglez le numéro UT sur 1.
3. Ouvrez CCI.UT A dans Standard-View.
4. Raccordez la machine à l'ISOBUS.
→ La machine se connecte à CCI.UT A.

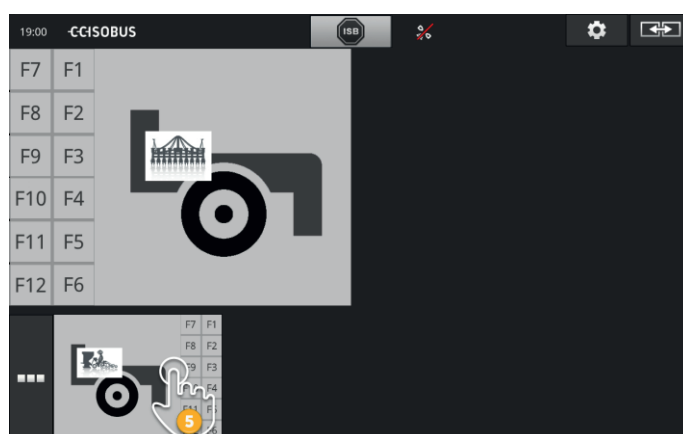
7.3.2 Deux machines en alternance, un terminal

- Le CCI 800/CCI 1200 est le seul terminal ISOBUS.
- Vous souhaitez piloter en alternance deux machines ISOBUS avec le terminal, par ex. une machine à semer avec trémie pour la fertilisation.

Configurez le terminal de la manière suivante :



1. Dans la gestion des applications, activez CCI.UT A et désactivez CCI.UT B.
2. Dans les réglages de CCI.UT A, réglez le numéro UT sur 1.
3. Ouvrez CCI.UT A dans Standard-View.
4. Raccordez les machines à l'ISOBUS.
→ Les deux machines se connectent à CCI.UT A.
5. Ouvrez la machine que vous souhaitez piloter dans Standard-View.

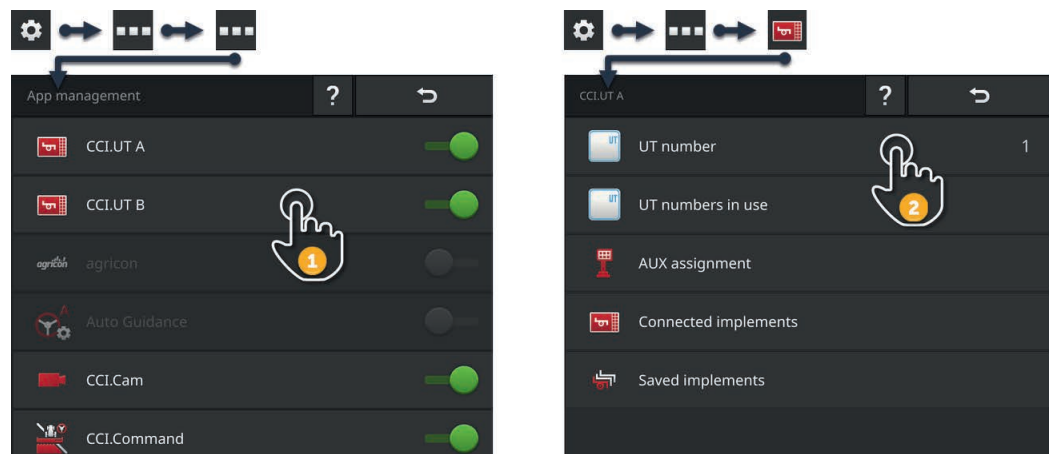


7.3.3 Deux machines simultanément, un terminal

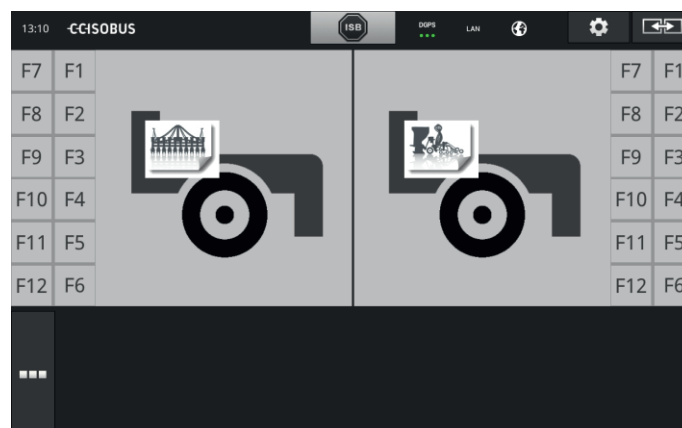
- Le CCI 1200 est le seul terminal ISOBUS.
- Vous souhaitez piloter simultanément deux machines ISOBUS avec le terminal, par ex. une machine à semer avec trémie pour la fertilisation.

- Connectez une machine à CCI.UT A et l'autre machine à CCI.UT B et ouvrez les deux UT dans Standard-View.
→ Les deux machines peuvent être pilotées.

Configurez le terminal de la manière suivante :



1. Dans la gestion des applications, activez CCI.UT A et CCI.UT B.
2. Dans les réglages de CCI.UT A, réglez le numéro UT sur 1.
3. Dans les réglages de CCI.UT B, réglez le numéro UT sur 2.
4. Ouvrez CCI.UT A et CCI.UT B dans Standard-View.
5. Raccordez les machines à l'ISOBUS.
→ Les deux machines se connectent à CCI.UT A.
6. Déplacez une machine dans CCI.UT B (⇒ chap. 7.5.3).





REMARQUE

Il n'est pas possible de faire passer toutes les machines ISOBUS sur un autre UT.

Une répartition des deux machines sur CCI.UT A et CCI.UT B est alors impossible. Les deux machines ne peuvent pas être pilotées simultanément.

- Connectez les deux machines à CCI.UT A (⇒ chap. 7.3.2).
→ Les deux machines doivent être pilotées en alternance.



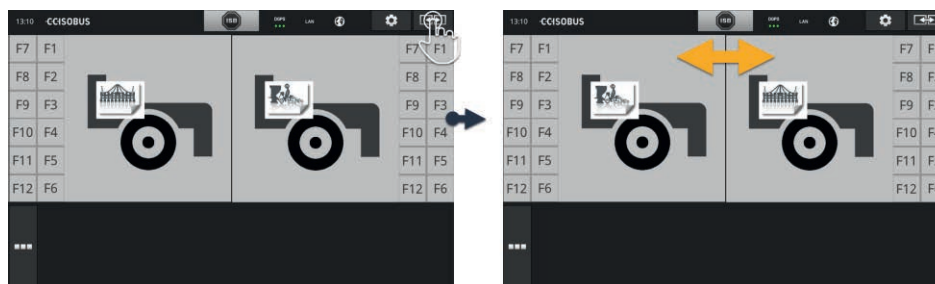
REMARQUE

Avec le CCI 800, il n'est possible de piloter qu'une seule machine.

7.3.4 Échanger la position d'affichage

CCI 1200

Vous souhaitez échanger la position des deux machines dans Standard-View :



- Appuyez sur le bouton « Affichage ».
→ Les applications dans Standard-View échangent leur position

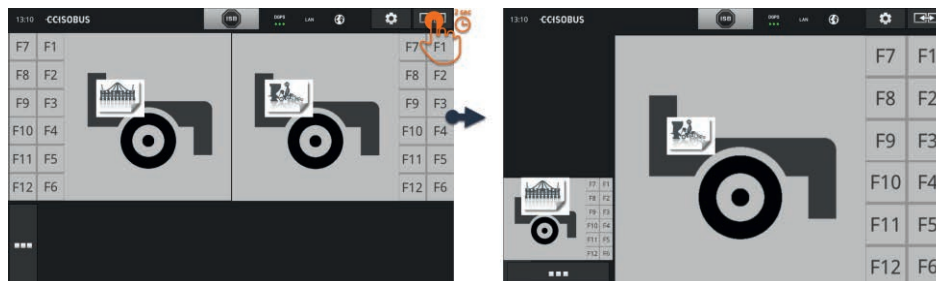
CCI 800

Le CCI 800 ne dispose pas de cette fonction.

7.3.5 Afficher une machine dans Maxi-View

CCI 1200

Vous souhaitez afficher le masque de commande de la machine dans Maxi-View :



- ▶ Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton « Affichage ».
 - L'application de droite s'affiche dans Maxi-View.
 - L'application de gauche s'affiche dans Mini-View.

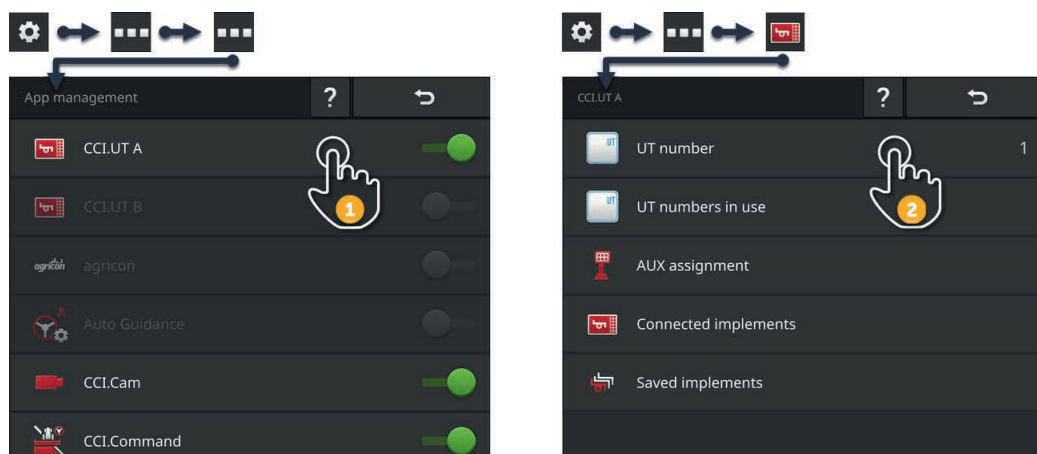
CCI 800

La Maxi-View n'existe pas sur le CCI 800.

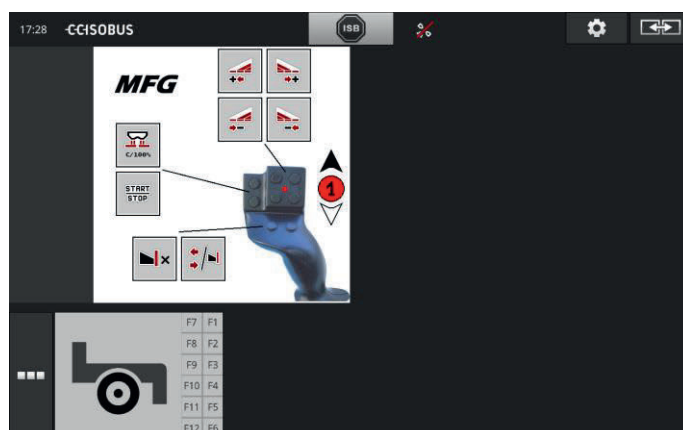
7.3.6 Une machine, une unité de commande AUX

- Le CCI 800/CCI 1200 est le seul terminal ISOBUS.
- Vous souhaitez piloter tout au plus une machine ISOBUS avec le terminal.
- Vous souhaitez utiliser une unité de commande AUX pour piloter la machine.

Configurez le terminal de la manière suivante :



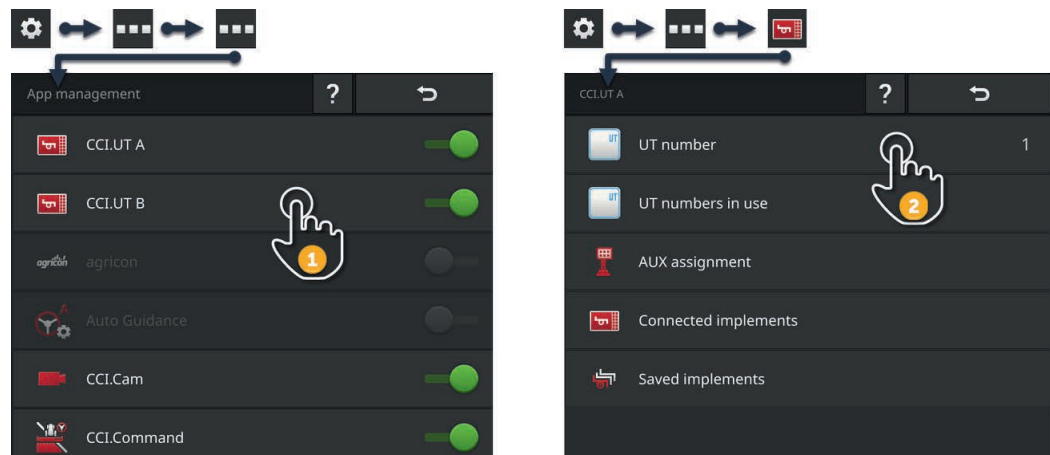
1. Dans la gestion des applications, activez CCI.UT A et désactivez CCI.UT B.
2. Dans les réglages de CCI.UT A, réglez le numéro UT sur 1.
3. Raccordez l'unité de commande AUX et les machines à l'ISOBUS.
4. Effectuez l'affectation AUX (⇒ chap. 7.4.1).



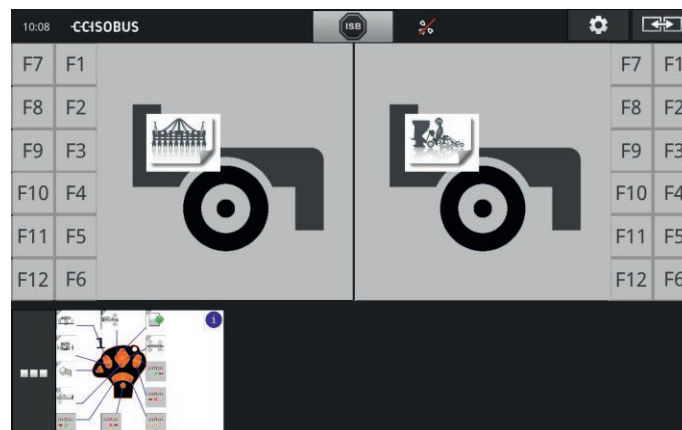
7.3.7 Deux machines simultanément, une unité de commande AUX

- Le CCI 1200 est le seul terminal ISOBUS.
- Vous souhaitez faire afficher sur le terminal et piloter les deux machines ISOBUS dans Standard-View, par ex. une machine à semer avec trémie pour la fertilisation.
- Vous souhaitez utiliser des fonctions des deux machines avec l'unité de commande AUX.

Configurez le terminal de la manière suivante :



1. Dans la gestion des applications, activez CCI.UT A et CCI.UT B.
2. Dans les réglages de CCI.UT A, réglez le numéro UT sur 1.
3. Dans les réglages de CCI.UT B, réglez le numéro UT sur 2.
4. Ouvrez CCI.UT A et CCI.UT B dans Standard-View.
5. Raccordez l'unité de commande AUX et les machines à l'ISOBUS.
 - Les deux machines et l'unité de commande AUX se connectent à CCI.UT A.
6. Déplacez une machine dans CCI.UT B (⇒ chap. 7.5.3).
7. Effectuez l'affectation AUX (⇒ chap. 7.4.1).





REMARQUE

Vous avez configuré le terminal comme décrit dans cette section.

- CCI.UT A porte le numéro UT 1.
- La machine connectée à CCI.UT A peut être pilotée avec l'unité de commande AUX.

La machine connectée à CCI.UT B peut alors être pilotée avec l'unité de commande AUX uniquement si la machine prend en charge la répartition sur deux UT :

- L'interface graphique utilisateur s'affiche dans CCI.UT B
- La liste des fonctions de la machine est mise à disposition dans CCI.UT A
 - La machine exécute automatiquement cette opération.

Si la machine connectée à CCI.UT B ne prend pas en charge la répartition sur deux UT, la machine ne peut pas être pilotée avec l'unité de commande AUX. Le cas échéant, l'autre machine prend en charge la séparation entre la liste des fonctions et l'interface utilisateur :

- ▶ Échangez les machines entre CCI.UT A et CCI.UT B et essayez à nouveau.

Si aucune des deux machines ne prend en charge la séparation entre la liste des fonctions et l'interface utilisateur, vous disposez de l'option suivante :

- ▶ Connectez les deux machines à CCI.UT A (⇒ chap. 7.3.8).
 - Les deux machines peuvent être pilotées avec l'unité de commande AUX.
 - Sur le terminal, les deux machines peuvent être uniquement affichées dans Standard-View et pilotées en alternance.



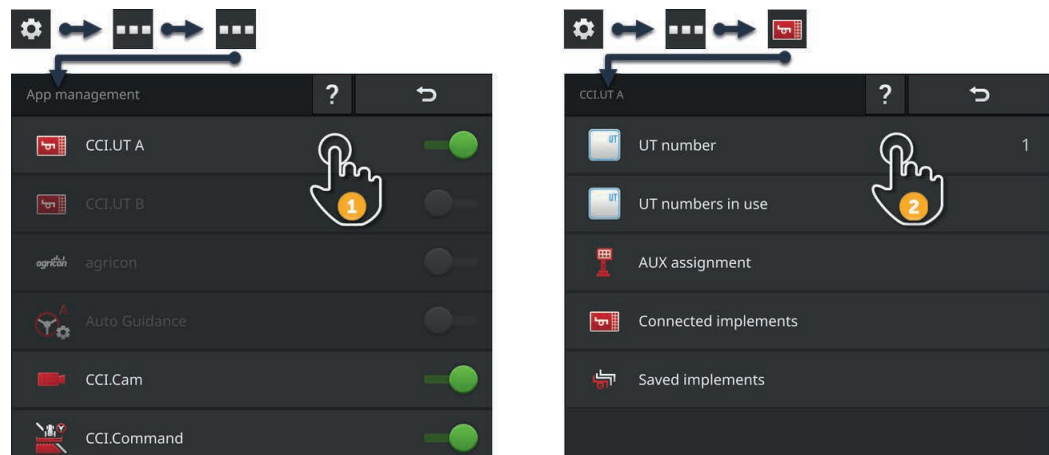
REMARQUE

Avec le CCI 800, il n'est possible de piloter qu'une seule machine.

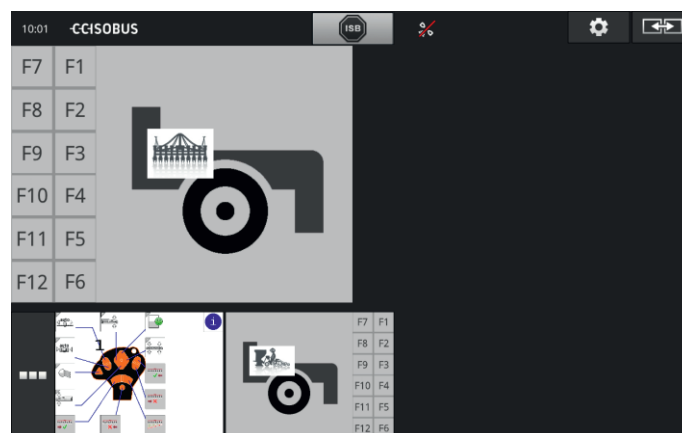
7.3.8 Deux machines en alternance, une unité de commande AUX

- Le CCI 800/CCI 1200 est le seul terminal ISOBUS.
- Sur le terminal, vous devez toujours faire afficher et piloter une seule des deux machines ISOBUS dans Standard-View, par ex. la machine à semer ou la trémie pour la fertilisation.
- Vous souhaitez utiliser des fonctions des deux machines avec l'unité de commande AUX.

Configurez le terminal de la manière suivante :

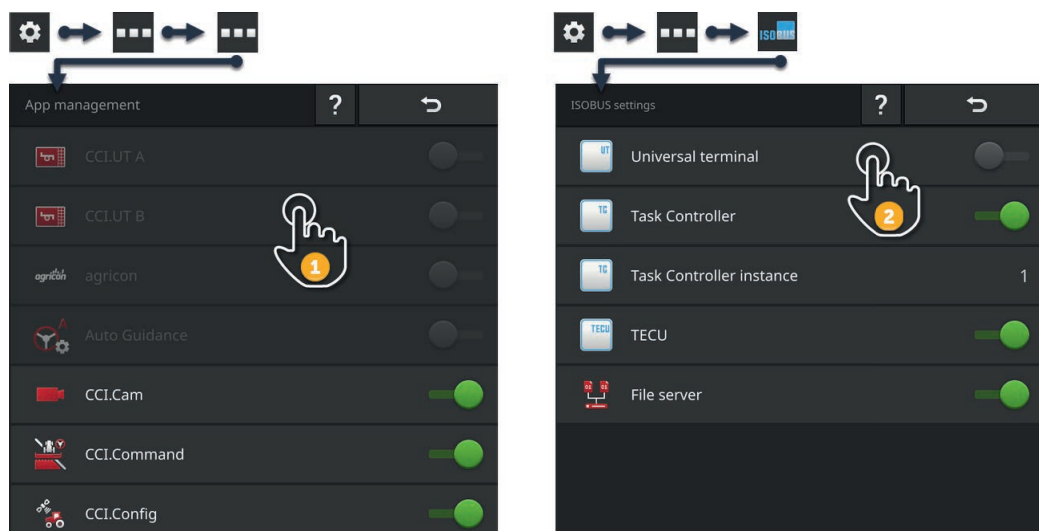


1. Dans la gestion des applications, activez CCI.UT A et désactivez CCI.UT B.
2. Dans les réglages de CCI.UT A, réglez le numéro UT sur 1.
3. Ouvrez CCI.UT A dans Standard-View.
4. Raccordez l'unité de commande AUX et les machines à l'ISOBUS.
→ Les deux machines et l'unité de commande AUX se connectent à CCI.UT A.
5. Effectuez l'affectation AUX (⇒ chap. 7.4.1).



7.3.9 Pas de pilotage de machines

- Vous utilisez le CCI 800/CCI 1200 et un deuxième terminal ISOBUS.
- Vous ne souhaitez pas piloter de machines ISOBUS avec le CCI 800/CCI 1200.



1. Dans la gestion des applications, désactivez CCI.UT A et CCI.UT B.
2. Dans les réglages ISOBUS, désactivez « Universal Terminal ».
→ CCI.UT ne se connecte plus à l'ISOBUS.

7.4 Travailler avec une unité de commande AUX

Les fonctions d'une machine ISOBUS ou du terminal souvent et régulièrement requises peuvent, la plupart du temps, être exécutées plus rapidement à l'aide d'un joystick, d'une rangée de boutons ou d'une autre unité de commande AUX (AUX).

7.4.1 Affecter une fonction de la machine à un élément de commande AUX

Une fonction de la machine peut être affectée à des éléments de commande d'une unité de commande AUX. Procédez à l'affectation AUX dans les réglages de CCI.UT.

REMARQUE



La machine enregistre l'affectation AUX.

L'affectation AUX ne doit être effectuée qu'une seule fois.

L'affectation AUX est à nouveau disponible après un redémarrage de la machine et de l'unité de commande AUX.

REMARQUE



Une unité de commande AUX nécessite un UT portant le numéro UT « 1 ».

L'unité de commande AUX se connecte uniquement à CCI.UT si cette dernière s'est connectée à l'ISOBUS avec le numéro UT « 1 ».

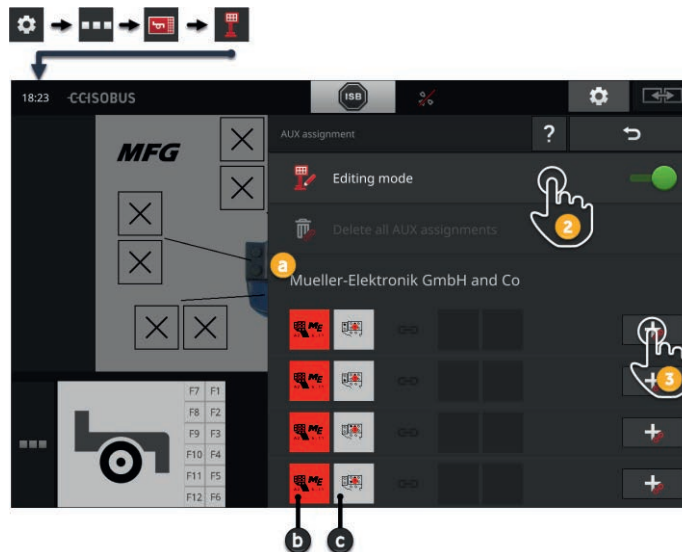
- Dans CCI.UT A, réglez le numéro UT sur « 1 ».

Préparatifs

- Effectuez la mise en service. (⇒ chap. 7.1)



1. Ouvrez le masque de commande « Affectations AUX » :



- a : Fabricant de l'unité de commande AUX
- b : Unité de commande AUX
- c : Liste de sélection des éléments de commande

7 Machine ISOBUS et unité de commande AUX



2. Activez le « Mode édition ».

→ Une liste de sélection avec les éléments de commande de l'unité de commande AUX s'affiche sur l'écran (c).

3a. Sur l'unité de commande AUX, appuyez sur l'élément de commande.

→ La liste de sélection des fonctions de la machine disponibles s'affiche sur l'écran.

REMARQUE :

Sur certaines unités de commande AUX, la liste des fonctions de la machine ne s'ouvre pas en appuyant sur l'élément de commande.

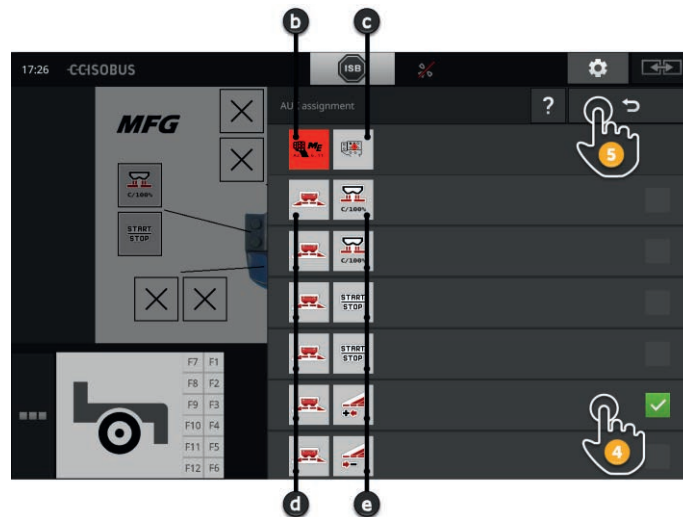
▶ Dans ce cas, procédez comme décrit à l'étape 6b.

▶ Sinon, passez à l'étape 7.



3b. Appuyez sur le « + » dans la ligne de l'élément de commande.

→ La liste de sélection des fonctions de la machine disponibles s'affiche sur l'écran.



d : Machine ISOBUS

e : Liste des fonctions de la machine



4. Sélectionnez la fonction de la machine.



5. Retournez à la liste de sélection des éléments de commande en appuyant sur « Retour ».

→ La fonction de la machine est affectée à l'élément de commande.

→ L'élément de commande et la fonction de la machine sont affichés dans la liste.

7 Machine ISOBUS et unité de commande AUX



6. Pour l'affectation d'autres éléments de commande, répétez les étapes 6 à 8.



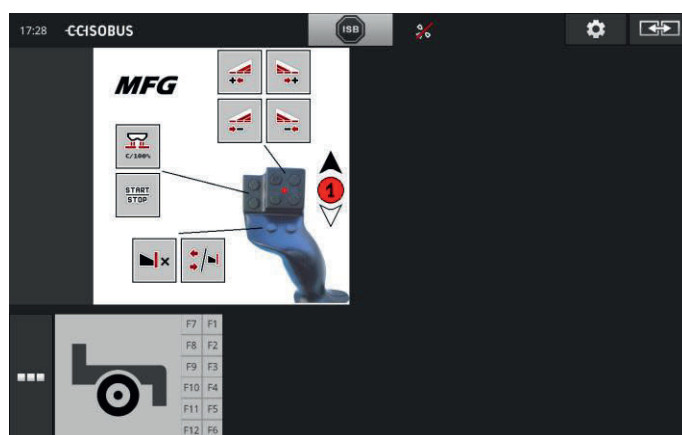
7. Appuyez sur le bouton « Réglages ».

- Le mode édition est désactivé.
- Le masque de commande « Réglages » se ferme.
- L'affectation AUX est terminée.
- Les fonctions de la machine peuvent être exécutées à l'aide de l'unité de commande AUX.

Contrôle

Contrôlez l'affectation AUX de la manière suivante :

1. Ouvrez le masque de commande de l'unité de commande AUX dans Standard-View.
 - « Affectations AUX » s'affiche sur l'écran.



2. Sur l'unité de commande AUX, basculez dans tous les niveaux de commande et contrôlez l'affectation AUX sur le terminal.



REMARQUE

L'affectation AUX ne peut pas être modifiée dans le masque de commande de l'unité de commande AUX.

- ▶ Pour modifier l'affectation AUX, basculez dans le masque de commande « Affectations AUX » puis activez le mode édition.
-

7.4.2 Affecter une fonction du terminal à un élément de commande AUX

Préparatifs

- ▶ Dans les réglages ISOBUS, activez AUX-N Terminal Functions.
(⇒ chap. 4.2.3)



REMARQUE

Les fonctions du terminal peuvent être appelées uniquement avec une unité de commande AUX de type AUX-N.

- ▶ Consultez la fiche de données de l'unité de commande AUX pour savoir si celle-ci est de type AUX-N.
-



REMARQUE

Le terminal enregistre l'affectation AUX.

L'affectation AUX ne doit être effectuée qu'une seule fois.

L'affectation AUX est à nouveau disponible après un redémarrage du terminal et de l'unité de commande AUX.

Vous pouvez appeler les *fonctions du terminal* énoncées ci-après avec une unité de commande AUX :

Picto-gramme

Fonction du terminal

Changer d'affichage



Échangez la position des applications dans Standard-View.

! Dans l'affichage Maxi-View et sur le CCI 800, l'application active est déplacée dans l'affichage Mini-View.

Afficher l'image de la caméra

Utilisez cette fonction lorsque CCI.Cam n'est pas visible ou l'est uniquement dans Mini-View et lorsque vous souhaitez faire afficher brièvement l'image de la caméra.



- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Afficher l'image ».
→ L'image de la caméra sélectionnée dans CCI.Cam s'affiche au premier plan.
- ▶ Appuyez à nouveau sur l'élément de commande.
→ La fenêtre avec l'image de la caméra se ferme.

Passer à l'image suivante de la camera

Utilisez cette fonction si vous avez raccordé plusieurs caméras au terminal (⇒ chap. 5.1.3, ⇒ chap. 5.1.4, ⇒ chap. 5.1.5).



- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Afficher l'image suivante ».
→ L'image de la caméra avec le numéro suivant s'affiche.



Basculer entre la coupure de sections manuelle et la coupure de sections automatique



Activer le marquage de la surface travaillée

- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Activer marquage ».
→ La surface travaillée est marquée.

Démarrer/Arrêter provisoirement l'enregistrement



- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Démarrer enregistrement ».
→ La bordure de champ est enregistrée.
- ▶ Appuyez à nouveau sur l'élément de commande.
→ L'enregistrement est arrêté provisoirement.

! Si vous souhaitez effectuer le marquage avec l'autre bord extérieur de la machine ou souhaitez enregistrer une bordure de champ intérieure à la place d'une bordure de champ extérieure, ouvrez la boîte de dialogue « Enregistrer bordure de champ » (⇒ chap. 9.3.2).

Arrêter l'enregistrement de la bordure de champ



- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Arrêter enregistrement ».
→ La bordure de champ est enregistrée.
→ Les petits manques sont comblés automatiquement

Pictogramme **Fonction du terminal**

Enregistrer une ligne droite

La ligne est la droite entre le point de départ et le point final de l'enregistrement.



1. Allez au point de départ de l'enregistrement.
2. Appuyez sur l'élément de commande « Enregistrer ligne droite » et allez au point final de la ligne.
 - Le point A est enregistré.
 - La ligne est enregistrée.
3. Appuyez à nouveau sur l'élément de commande.
 - Le point B est enregistré.
 - La ligne est enregistrée.

Enregistrer une courbe

La ligne a la forme du trajet parcouru entre le début et la fin de l'enregistrement.



1. Allez au point de départ de l'enregistrement.
2. Appuyez sur l'élément de commande « Enregistrer courbe » et allez au point final de la ligne.
 - La ligne est enregistrée.
3. Appuyez à nouveau sur l'élément de commande.
 - La ligne est enregistrée.

Démarrer/Arrêter provisoirement l'enregistrement de la fourrière (⇒ chap. 9.4.3)



- ▶ Appuyez sur le bouton « Enregistrer » et allez au point final de la fourrière.
 - La fourrière est enregistrée.

! Si vous souhaitez modifier les réglages de l'enregistrement, ouvrez la fenêtre de saisie « Fourrière individuelle » (⇒ chap. 9.4.3).

Arrêter l'enregistrement de la fourrière



- ▶ Arrêtez l'enregistrement.
 - La fourrière est enregistrée.

Empêcher le travail en fourrière



Le travail est impossible si la fourrière est bloquée.

- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Empêcher travail en fourrière ».
 - La fourrière s'affiche hachurée en orange.
 - Les sections sont désactivées automatiquement en fourrière.
 - Le travail est possible à l'intérieur du champ.
- ▶ Appuyez à nouveau sur l'élément de commande.
 - Le blocage de la fourrière est supprimé.
 - Le travail est possible en fourrière et à l'intérieur du champ.

Picto-gramme Fonction du terminal



Passer au bras suivant

- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Changer de bras ».
 - Le bras suivant est sélectionné et mis en évidence.
 - La surface travaillée par le bras sélectionné s'affiche sur l'écran.



Passer à la carte d'application suivante

Une tâche peut contenir plusieurs cartes d'application. Dans l'aperçu de carte, il n'est possible d'afficher qu'une seule carte d'application.

- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Changer de carte d'application ».
 - Vous basculez entre les cartes d'application de la tâche.



Changer le sens de la marche

Si la détection de la marche arrière par GPS est activée, vous pouvez changer manuellement le sens de la marche. Ceci est le cas par ex. lorsqu'une marche arrière n'est pas détectée automatiquement.



Déplacer une ligne à la position du véhicule (⇒ chap. 9.5.4)

- ▶ Appuyez sur l'élément de commande « Déplacer guidages ».
 - La ligne est déplacée à la position actuelle du tracteur.

Pour savoir comment affecter des fonctions aux éléments de commande d'une unité de commande AUX, reportez-vous au ⇒ chap. 7.4.1, étapes 1 à 10.



Les *fonctions du terminal* sont reconnaissables au pictogramme se trouvant dans la colonne de gauche de la liste de sélection.

7.4.3 Effacer une affectation AUX

Pour effacer l'affectation d'un élément de commande, procédez de la manière suivante :



1. Activez le « Mode édition ».



Tous les éléments de commande de l'unité de commande AUX s'affichent dans la liste de sélection.

2. Appuyez sur le « - » dans le bouton de l'élément de commande.
→ L'affectation est effacée.
→ La fonction de la machine ne peut plus être exécutée avec l'élément de commande.



3. Désactivez le « Mode édition ».



7.4.4 Effacer toutes les affectations AUX

Pour effacer l'affectation de tous les éléments de commande, procédez de la manière suivante :



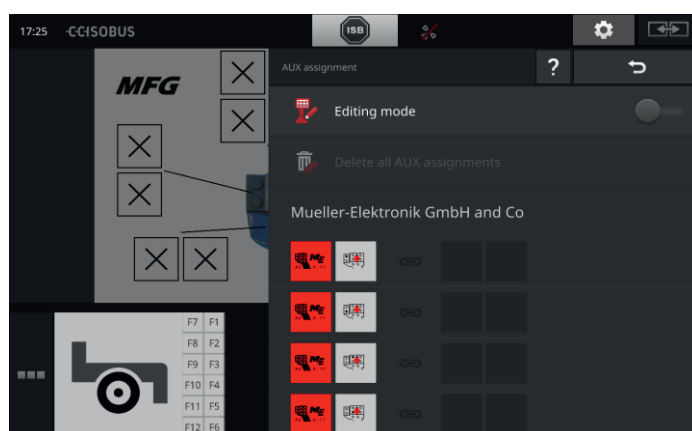
1. Activez le « Mode édition ».



2. Appuyez sur le bouton « Effacer toutes les affectations AUX ».
→ L'affectation de tous les éléments de commande est effacée.
→ La machine ne peut plus être pilotée avec l'unité de commande AUX.



3. Désactivez le « Mode édition ».



7.5 Gérer des machines

Il est possible de faire apparaître ou d'effacer les machines connectées à CCI.UT.

► Ouvrez les réglages de CCI.UT :



7.5.1 Afficher des détails de machines

Les machines connectées à CCI.UT s'affichent sur l'écran.

→ Les détails affichés ne sont intéressants qu'en cas d'intervention de service.



Machines connectées

1. Appuyez sur le bouton « Machines connectées ».
→ La liste « Machines connectées » s'affiche sur l'écran.
2. Terminez cette opération avec « Retour ».



Machines connectées

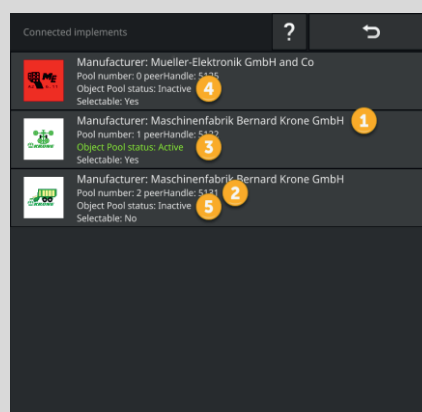
Des détails supplémentaires concernant les machines connectées à CCI.UT s'affichent sur l'écran :

1 : Fabricant

2 : Pool number et peerHandle sont des données de connexion de la machine qui ne sont pas intéressantes pour les utilisateurs.

3 : L'état de l'Object Pool est « activé » et sélectionnable, l'écriture est de couleur verte :

- La machine est connectée à CCI.UT.
- La machine s'affiche dans Standard-View et peut être pilotée.



4 : L'état de l'Object Pool est « désactivé » mais sélectionnable :

- La machine est connectée à CCI.UT.
- La machine s'affiche dans Mini-View.
- Pour piloter la machine, déplacez-la dans Standard-View.

5 : L'état de l'Object Pool est « désactivé » et non sélectionnable :

- La machine est connectée à CCI.UT.
- La machine ne s'affiche pas sur l'écran.
- Des fonctions de la machine peuvent être affectées à une unité de commande AUX.

6 : L'état de l'Object Pool est « désactivé » et il n'y a « Pas de machine disponible » :

- La machine est connectée à CCI.UT.
- La machine ne s'affiche pas sur l'écran.
- La machine ne peut être pilotée ni avec le terminal ni avec l'unité de commande AUX.

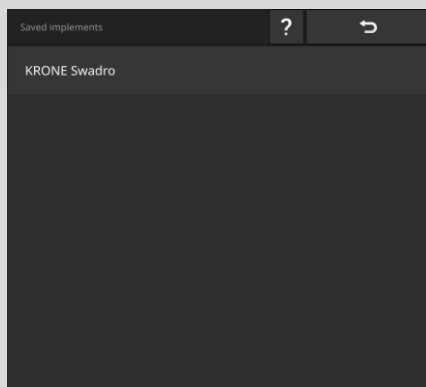
7.5.2 Machines enregistrées



Machines enregistrées

Lorsqu'une machine ISOBUS se connecte pour la première fois à CCI.UT, la machine charge son interface graphique utilisateur et l'Object Pool dans l'UT. CCI.UT enregistre la machine sur le terminal.

→ Lors d'une prochaine connexion, le chargement de l'Object Pool ne sera pas effectué.



Dans la liste des machines enregistrées sont affichés les Object Pools de toutes les machines qui sont enregistrées sur le terminal.



PRUDENCE !

Après une mise à jour du logiciel de la machine, l'interface graphique utilisateur enregistrée sur le terminal n'est pas toujours mise à jour automatiquement.

Le terminal vous montre l'interface graphique utilisateur enregistrée sur le terminal et non la nouvelle interface graphique utilisateur :

- La machine enregistrée sur le terminal et le logiciel de la machine ne correspondent pas
- Des dysfonctionnements de la machine sont possibles
- De nouvelles fonctions de la machine ne sont pas disponibles

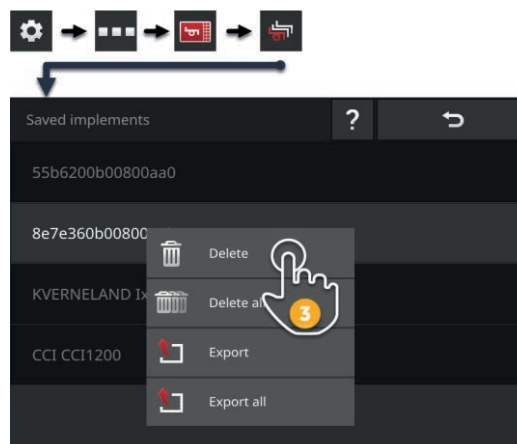
Après une mise à jour du logiciel de la machine, effacez la machine du terminal :

1. Débranchez la machine de l'ISOBUS.
2. Effacez la machine du terminal, comme décrit dans ce chapitre.
3. Raccordez la machine à l'ISOBUS.
 - La machine se connecte à CCI.UT.
 - La nouvelle interface graphique utilisateur est chargée dans l'UT.
 - CCI.UT affiche la nouvelle interface graphique utilisateur de la machine.

Effacer une machine

Pour effacer une machine, procéder de la manière suivante :

1. Ouvrez la liste de sélection « Machines enregistrées » :



2. Appuyez sur le bouton avec la machine et maintenez-le enfoncé.
→ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.



3. Appuyez sur « Effacer ».
→ La machine est effacée sans demande préalable.



4. Terminez cette opération avec « Retour ».



5. Lorsque les deux CCI.UT sont activées, répétez les étapes 3 à 7 pour l'autre CCI.UT.



REMARQUE

Parfois, une machine ne peut pas être clairement identifiée dans la liste.

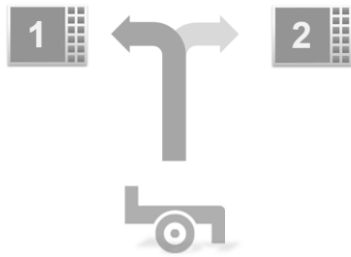
Vous devez alors effacer toutes les machines du terminal.

- Appuyez sur le bouton « Effacer toutes les machines ».
→ Les machines sont effacées sans demande préalable.

7.5.3 Faire passer une machine à un autre UT

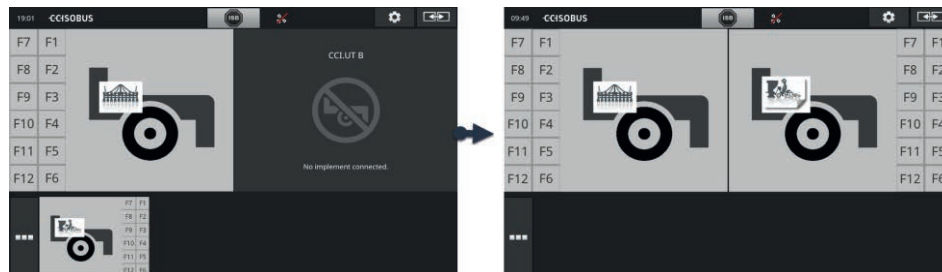
Par simple pression sur un bouton, certaines machines ISOBUS passent à un autre UT. En général, vous trouvez cette fonction dans les réglages ISOBUS de la machine.

- Consultez le manuel d'utilisation de votre machine pour vérifier si cette fonction est disponible.



Cette fonction vous permet de piloter la machine avec l'UT souhaité :

- Sur la figure de gauche, les deux machines sont connectées à CCI.UT A.
→ Les machines ne peuvent être pilotées qu'en alternance.
- Sur la figure de droite, une machine est connectée à CCI.UT A, l'autre machine est connectée à CCI.UT B.
→ Les machines peuvent être pilotées simultanément.



8 Champs et tâches

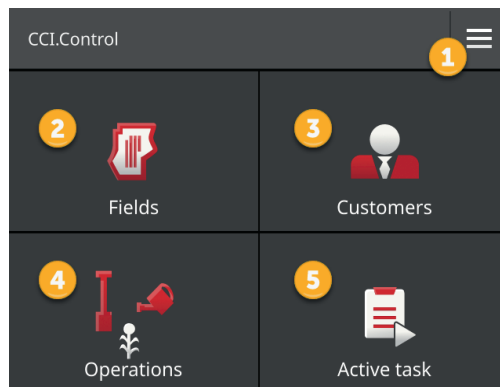
Ce chapitre vous présente les thèmes suivants :

- Importer des champs, des tâches ou des cartes d'application au format ISO-XML ou au format Shape (⇒ chap. 8.3.1),
- Gérer des champs et créer des tâches (⇒ chap. 8.7.2),
- Exporter des tâches et des rapports (⇒ chap. 8.3.3),
- Utiliser la recherche, le filtre et le menu contextuel (⇒ chap. 8.2).

Introduction

CCI.Control est une interface entre le fichier de parcelles (FMIS) et la machine. Gérez des champs avec CCI.Control et documentez votre travail.

Sur la page de départ, le menu Burger et 4 vignettes vous permettent d'accéder à toutes les fonctions de CCI.Control :



1 : Dans le menu Burger, importer et exporter des champs, des cartes d'application et des tâches, créer des rapports, effacer des données enregistrées ou activer le Field Finder (⇒ chap. 8.3)

2 : Dans la liste des champs, gérer des champs et créer des tâches (⇒ chap. 8.4)

3 : Sélectionner un client et gérer ses champs (⇒ chap. 8.5)

4 : Sélectionner une opération et gérer les champs dans lesquels cette opération doit être effectuée (⇒ chap. 8.6)

5 : Afficher et éditer la tâche en cours (⇒ chap. 8.7)

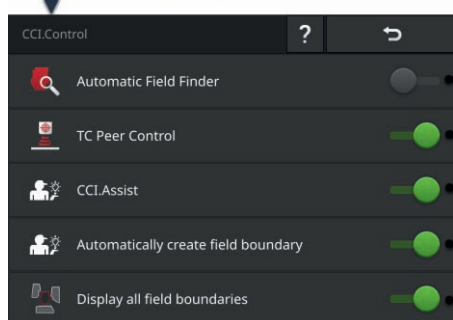
8.1 Mise en service

Préparatifs

Pour certaines fonctions de CCI.Control, par ex. l'importation et l'exportation, vous avez besoin de la licence pour Task Control (⇒ chap. 4.3.3).

- ▶ Dans la gestion des applications, activez CCI.Control (⇒ chap. 4.2.2).
- ▶ Dans les réglages ISOBUS (⇒ chap. 4.2.3), activez la fonction ISOBUS Task Controller et réglez un numéro de Task Controller.
- ▶ Configurez le tracteur, la machine et le GPS (⇒ chap. 6.2, ⇒ chap. 6.4, ⇒ chap. 6.6).

1. Ouvrez les réglages de CCI.Control :



- a : Afficher un message lors de l'entrée dans un champ connu
- b : Un capteur de nutriments contrôle la quantité d'épandage/la quantité distribuée avec Peer Control
- c : CCI.Assist
- d : Créer automatiquement une bordure de champ
- e : Dans l'aperçu de carte, afficher tous les champs se trouvant dans un rayon de 10 km

2. Activez les fonctions requises.



3. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton « Réglages ».

→ La mise en service est terminée.

→ Le masque de commande « Réglages » se ferme.

**Configurer
CCI.Control**



Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :

Field Finder automatique (⇒ chap. 8.8)

Le Field Finder compare en continu les coordonnées GPS des champs de la liste des champs avec l'emplacement du tracteur ou de la machine automotrice.

- Lorsque vous entrez dans un champ enregistré sur le terminal, le Field Finder ouvre une liste des tâches faisant partie du champ.



Peer Control

Un capteur de nutriments peut piloter la quantité distribuée/épanchée par une machine ISOBUS. Les valeurs de consigne du capteur de nutriments remplacent celles prescrites dans une carte d'application.

Peer Control est activé en usine.

- ▶ Ne désactivez Peer Control que si le ⇒ message d'erreur 51022 s'affiche lors du raccordement d'une machine.



CCI.Assist (⇒ chap. 8.7.9)

Lors d'une tâche en cours, CCI.Assist affiche des informations supplémentaires sur la cuve ou l'espace de chargement et sur le champ.



Créer automatiquement une bordure de champ

Lorsque vous travaillez la surface extérieure lors du premier tour de champ, vous pouvez faire créer automatiquement la bordure de champ. Le calcul manuel de la bordure de champ (⇒ chap. 9.3.1) n'est plus nécessaire.

- ▶ Activez « Créer automatiquement bordure de champ ».
 - La bordure de champ est calculée après le premier tour.
 - La bordure de champ apparaît en orange.
 - Les petits manques sont comblés automatiquement.



Afficher tous les champs

Dans l'aperçu de carte, tous les champs se trouvant dans un rayon de 10 km sont affichés. Lorsque vous appuyez sur un champ, une liste de sélection avec les tâches faisant partie du champ s'affiche.

- Vous pouvez sélectionner une tâche et la démarrer.

8.2 Recherche, filtres et menus contextuels

Utilisez la fonction de recherche et de filtrage de CCI. Control si vos listes comportent beaucoup d'éléments et sont donc difficiles à gérer :

- Liste des champs
- Liste des tâches
- Liste des produits
- Liste des conducteurs
- Liste des opérations

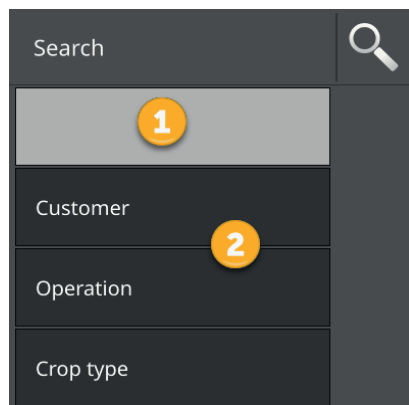
Les listes disposent d'un menu contextuel pour éditer directement des éléments :

→ Le menu contextuel vous permet d'éditer, de copier, d'effacer ou d'exporter certains éléments de la liste.

8.2.1 Rechercher et Filtrer

► Dans une liste quelconque, par ex. la liste des champs, appuyez sur le bouton « Recherche ».

→ La fenêtre de recherche s'affiche sur l'écran.



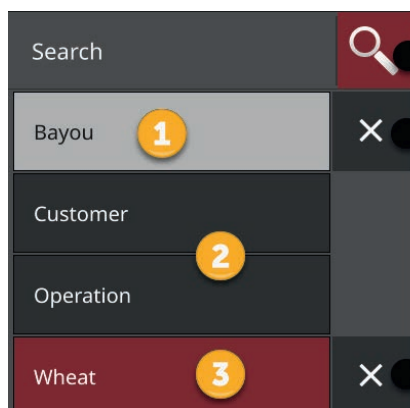
1 : Champ de saisie pour la recherche de texte libre.

→ Le domaine d'application dépend du contexte. Dans la plupart des listes, la demande de recherche est appliquée au nom des éléments de la liste, par ex. au nom des champs dans la liste des champs.

2 : Filtres

→ Le nombre de filtres possibles dépend du contexte.

Lorsque vous avez saisi un terme de recherche ou sélectionné un filtre, l'apparence de la fenêtre de recherche change :



1 : Champ de saisie pour la recherche de texte libre avec terme de recherche actif

2 : Filtres inactifs

3 : Filtre actif
→ Le bouton est rouge.
→ Affichage du filtre au lieu du critère.

4 : Bouton « Recherche »
→ Le bouton est rouge, ce qui signifie que la recherche de texte libre est active et/ou le filtre est actif.
→ Appuyer sur le bouton pour ouvrir ou fermer la fenêtre de recherche.

5 : Appuyer sur le bouton « Effacer »
→ Le terme de recherche/filtre va être effacé.

Recherche

La recherche de texte libre permet de rechercher une chaîne de caractères quelconque. La recherche est appliquée aux noms des éléments de la liste :



1. Appuyez sur le bouton « Recherche ».
 - Le champ de saisie pour la recherche de texte libre s'affiche sur l'écran.



2. Saisissez le terme de recherche puis validez la saisie.
 - Le terme de recherche est appliqué à la liste lorsque vous effectuez la saisie.
 - Seuls les éléments contenant le terme de recherche sont affichés dans la liste.
 - Pour indiquer une recherche active, le bouton « Recherche » est sur fond rouge.



3. Appuyez sur le bouton « Recherche ».
 - Un nouvel appui sur le bouton ouvre et ferme la fenêtre de recherche.



4. Appuyez sur le bouton « Effacer » à côté de la recherche de texte libre.
 - Le terme de recherche va être effacé.
 - Tous les éléments de la liste s'affichent sur l'écran.

Filtrer

Une ou plusieurs catégories de filtre sont proposées en fonction de la liste. Vous pouvez sélectionner plusieurs catégories de filtre et les combiner aussi avec la recherche de texte libre pour limiter le résultat de la recherche :



1. Appuyez sur le bouton « Recherche ».
 - Le champ de saisie pour la recherche de texte libre et si disponibles, les catégories de filtre s'affichent sur l'écran.



2. Sélectionnez une catégorie de filtre.
 - Une liste de sélection s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionnez un élément dans la liste.



4. Terminez le réglage du filtre avec « Retour ».
 - Seuls les éléments qui correspondent au filtre sont affichés dans le résultat de la recherche.
 - Le bouton « Recherche » est sur fond rouge : au moins un filtre est actif.
 - Le bouton de la catégorie de filtre est sur fond rouge et porte l'inscription du filtre sélectionné.



5. Appuyez sur le bouton « Recherche ».
 - Un nouvel appui sur le bouton ouvre et ferme la fenêtre de recherche.



6. Appuyez sur le bouton « Effacer » à côté du filtre.
 - Le filtre va être effacé.
 - Tous les éléments de la liste s'affichent sur l'écran.

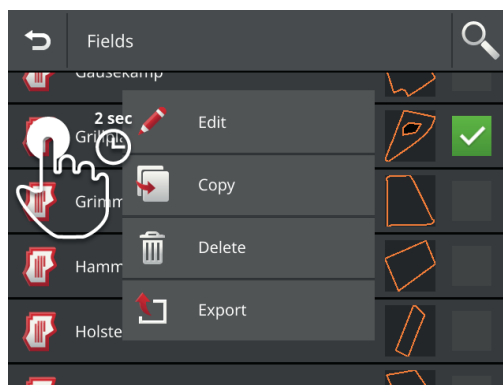
REMARQUE**La recherche de texte libre et les filtres restent actifs**

Dans certaines listes, le terme de recherche et le filtre restent actifs, même lorsque la liste est fermée. Cela est reconnaissable à la couleur de fond du bouton « Recherche » :

- Lorsqu'une recherche est active ou un filtre est actif, le bouton « Recherche » est sur fond rouge.

- Réinitialisez le terme de recherche et les filtres manuellement.

8.2.2 Menu contextuel



- ▶ Dans une liste quelconque, par ex. la liste des champs, appuyez sur le bouton d'un élément de la liste et maintenez le bouton enfoncé.
 - Le menu contextuel s'affiche sur l'écran.

Dans la plupart des listes, vous avez une ou plusieurs des possibilités d'édition suivantes :



Éditer

Dans la plupart des listes, il est possible d'éditer le nom de l'élément de la liste, par ex. le nom des champs dans la liste des champs.

1. Appuyez sur le bouton « Éditer ».
 - Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez le nom ou le texte puis validez la saisie.



Copier

Copiez un élément de la liste.

Une copie vide est créée, ce qui signifie que les contenus de l'élément de la liste ne sont pas copiés. Par ex., il manque dans la copie d'un champ les clients, les exploitations ou les tâches d'un champ copié.

→ Vous devez les ajouter.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Copier ».
 - Une copie de l'élément de la liste est ajoutée à la liste.
 - Le nom de la copie se termine par « _#1 ».

**Effacer**

Effacez l'élément de la liste.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Effacer ».
- L'élément de la liste est effacé sans demande préalable.

L'effacement peut être annulé.

Après l'effacement, il apparaît pendant env. 3 secondes une fenêtre de message avec le bouton « Annuler » sur le bord droit.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Annuler ».
- L'élément de la liste ne sera pas effacé.

**Exporter (⇒ chap. 8.4.1)**

Cette fonction est disponible uniquement dans la liste des champs.

8.3 Menu Burger

Le menu Burger sur la page de départ de CCI.Control offre les possibilités d'utilisation suivantes :

**Importer (⇒ chap. 8.3.1)**

Vous pouvez importer des champs, des clients, des tâches et des cartes d'application au format ISO-XML ou des champs et des cartes d'application au format Shape.

**Exporter (⇒ chap. 8.3.2)**

Pour l'édition avec un FMIS, vous pouvez enregistrer des données, y compris des données de base, des valeurs cumulées et des données locales sur une clé USB ou les envoyer à agrirouter.

**Rapport (⇒ chap. 8.3.3)**

Un rapport regroupe toutes les informations importantes concernant une tâche. Vous pouvez enregistrer des rapports sur une clé USB ou les envoyer à agrirouter.

**Effacer (⇒ chap. 8.3.4)**

Vous pouvez effacer des champs, des clients, des opérations, des tâches ou des cartes d'application ou vider la boîte de réception d'agrirouter.

**Field Finder**

Démarrez le Field Finder. Le Field Finder ouvre une liste des tâches du champ dans lequel vous vous trouvez.

8.3.1 Importer

Importez des champs, des clients, des tâches et des cartes d'application. Les données doivent être au format ISO-XML ou au format Shape.



REMARQUE

Lors de l'importation, les données enregistrées sur le terminal ne sont ni effacées ou écrasées.

Les nouvelles données importées sont mises en évidence par un astérisque* dans les listes des champs et les listes des tâches.



REMARQUE

Pas d'importation de doublons.

Vous ne pouvez pas importer une nouvelle fois les données de base ou les tâches qui sont déjà enregistrées sur le terminal.

Il y a un doublon lorsque le champ, la tâche, le client, l'exploitation, l'opération et le produit des deux jeux de données sont identiques.

Préparatifs

- ▶ Importez les données sur une clé USB ou envoyez les données au terminal avec agrirouter.
- ▶ Connectez la clé USB au terminal ou connectez le terminal à agrirouter (⇒ chap. 4.3.5).



1. Ouvrez le menu Burger.



2. Appuyez sur le bouton « Importer ».
 - La liste de sélection « Importer les données » avec les onglets « Boîte de réception » et « Clé USB » s'affiche sur l'écran.

3. Sélectionnez un onglet.
 - Les jeux de données se trouvant sur la clé USB ou dans la boîte de réception d'agrirouter s'affichent sur l'écran.
 - De brèves informations concernant le contenu s'affichent sous le nom du jeu de données.
 - Le pictogramme à gauche vous permet de savoir s'il s'agit de données ISO-XML ou Shape.



4. Sélectionnez un jeu de données.
 - La liste de sélection « Importer » s'affiche sur l'écran.

Importer ISO-XML

Les données au format ISO-XML peuvent contenir des tâches, y compris les champs et les *cartes d'application* ou uniquement des champs ou des cartes d'application.

**REMARQUE**

Les données au format ISO-XML peuvent contenir plusieurs tâches, champs et cartes d'application.

**REMARQUE**

Une tâche au format ISO-XML peut contenir plusieurs cartes d'application.

Si le format ISO-XML d'une tâche est « Grid, type 2 », elle peut contenir plusieurs cartes d'application.

- ▶ Attribuez les cartes d'application à chaque machine avant de démarrer la tâche. (⇒ chap. 8.7.8)

Les tâches au format ISO-XML « Grid, type 1 » ou « Polygone » ne contiennent qu'une seule carte d'application.

Tâches

5. Sélectionnez l'élément de la liste « Tâches » puis validez la sélection.
 - Les tâches sont importées, y compris les champs et les cartes d'application qu'elles comportent.
 - Les nouvelles données importées sont mises en évidence par un astérisque* dans les listes des champs, les listes des tâches et la mémoire des cartes.

Champs, cartes d'application

5. Sélectionnez l'élément de la liste « Champs » puis validez la sélection.
 - Les champs vont être importés.
 - Les nouvelles données importées sont mises en évidence par un astérisque* dans la liste des champs.

ou



5. Sélectionnez l'élément de la liste « Cartes » puis validez la saisie.
 - Les cartes d'application vont être importées.
 - Les nouvelles données importées sont mises en évidence par un astérisque* dans la mémoire des cartes.

Importer une carte d'application Shape

Vous pouvez importer une carte d'application Shape ou une archive ZIP avec plusieurs cartes d'application Shape.

Après l'importation, la vue de détail « Tâche » (⇒ chap. 8.7) s'affiche sur l'écran :

→ Vous pouvez éditer les propriétés de la tâche ou démarrer la tâche.



Étapes 1 à 4 : ⇒ p.189

5. Sélectionnez l'élément de la liste « Carte d'application » puis validez la sélection.

→ Le masque de commande « Importer carte d'application » s'affiche sur l'écran.

Effectuez les étapes 6 à 8 uniquement si aucune valeur n'est affichée ou si des valeurs incorrectes sont affichées dans les boutons :



6. Appuyez sur le bouton « Colonne » et sélectionnez une valeur dans la liste.



7. Appuyez sur le bouton « Grandeur physique » et sélectionnez une valeur dans la liste.



8. Appuyez sur le bouton « Unité » et sélectionnez une valeur dans la liste.
→ Vos saisies sont regroupées sous les boutons dans le champ « Plage de valeurs ».

9. Contrôlez vos saisies et, le cas échéant, répétez les étapes 6 à 8.

Les étapes 10 à 13 sont optionnelles.

→ Lors de l'importation, vous pouvez directement relier la carte d'application et la tâche à un client et/ou une opération :



10. Appuyez sur le bouton « Client ».

→ La liste des clients s'affiche sur l'écran.



11. Sélectionnez un client puis validez la sélection avec « Retour ».



12. Appuyez sur le bouton « Opération ».

→ La liste des opérations s'affiche sur l'écran.



13. Sélectionnez une opération puis validez la sélection avec « Retour ».



14. Appuyez sur le bouton Action « Importer ».

- Les cartes d'application sont ajoutées à la mémoire des cartes.
- Une tâche est créée pour chaque carte d'application.
- Les tâches ne sont pas reliées à des champs.
- Vous trouverez les tâches dans la liste des champs sous l'entrée « Sans champ ».
- Si vous avez relié les tâches à l'étape 11 avec un client, vous trouverez les tâches dans la liste des clients (⇒ chap. 8.5).
- Si vous avez relié les tâches à l'étape 13 avec une opération, vous trouverez les tâches dans la liste des opérations (⇒ chap. 8.6).
- La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Les valeurs sélectionnées sont utilisées sur toutes les cartes d'application importées.

Lorsque vous importez une archive ZIP avec plusieurs carte d'application Shape :

- Les valeurs sélectionnées aux étapes 6 à 8 pour la colonne, la grandeur physique et l'unité sont utilisées sur toutes les cartes d'application.
- Le client sélectionné à l'étape 11 est relié aux tâches automatiquement créées.
- L'opération sélectionnée à l'étape 13 est reliée aux tâches automatiquement créées.



REMARQUE

Une bordure de champ n'est pas créée lors de l'importation.

La carte d'application n'est pas reliée à un champ et une bordure de champ n'est pas calculée.

- Vous pouvez cependant exécuter aussi la tâche faisant partie de la carte d'application sans champ et sans bordure de champ.
- Si le champ, y compris la bordure de champ, sont déjà enregistrés sur le terminal, vous pouvez relier le champ de la vue de détail « Tâche » à ce champ (⇒ chap. 8.7.3).



REMARQUE

L'édition d'une carte d'application Shape est possible uniquement si la forme et le contenu sont conformes aux prescriptions.

- Observez l'annexe *Cartes d'application*.



REMARQUE

Une carte d'application Shape se compose toujours de plusieurs fichiers :

- .dbf,
 - .shp,
 - .shx et en option
 - .prj.
- Lorsque la clé USB ne contient pas tous les fichiers de la carte d'application Shape, CCI.Control ne peut pas procéder à l'importation.

► Copiez tous les fichiers de la carte d'application Shape sur la clé USB.



Tableau des valeurs de consigne

Le tableau des valeurs de consigne d'une carte d'application Shape contient

- une ou plusieurs colonnes et
- les lignes avec les valeurs de consigne.

Lors de la création de la carte d'application Shape, attribuez un nom explicite aux différentes colonnes. Nous recommandons l'utilisation du produit et de l'unité, c.-à-d. par ex. « Compost (t) ».

Choix de l'unité pendant l'importation

Il n'est **pas** possible de déduire l'unité à employer à partir d'une carte d'application Shape, c.-à-d. si la quantité d'épandage du produit doit être mesurée en l/ha ou en kg/m².

Vous devez configurer l'unité en deux étapes pendant l'importation de la carte d'application Shape. Procédez d'abord à une présélection puis choisissez l'unité à employer :

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Volume par surface <ul style="list-style-type: none"> ○ l/ha ○ m³/ha ○ ... • Poids par surface <ul style="list-style-type: none"> ○ kg/ha ○ t/ha ○ g/m² ○ mg/m² ○ ... • Quantité par surface <ul style="list-style-type: none"> ○ 1/m² ○ 1/ha ○ ... | <ul style="list-style-type: none"> • Distance <ul style="list-style-type: none"> ○ mm ○ cm ○ dm ○ m ○ ... • Pourcentage <ul style="list-style-type: none"> ○ % ○ ‰ ○ ppm ○ ... |
|---|---|

Si vous souhaitez procéder à l'épandage/la distribution du produit en t/ha, choisissez :

- poids par surface à l'étape 7 de la procédure d'importation et
- t/ha à l'étape 8.

Importer une bordure de champ Shape

L'importation d'une bordure de champ Shape se termine dans la vue de détail « Champ » (⇒ chap. 8.4.2).

→ Une tâche est créée et ajoutée au champ.

→ Dans la vue de détail, vous pouvez éditer les propriétés du champ ou de la tâche.

Nouveau champ

Vous pouvez créer automatiquement un nouveau champ avec la bordure de champ :



Étapes 1 à 4 : ⇒ p.189

5. Sélectionnez l'élément de la liste « Bordure de champ » puis validez la sélection.

→ Le masque de commande « Importer bordure de champ » s'affiche sur l'écran.



6. Appuyez sur le bouton Action « Importer ».

→ Un nouveau champ est créé.

→ La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran.

Champ existant

Vous pouvez attribuer la bordure de champ à un champ de la liste des champs :



Étapes 1 à 4 : ⇒ p.189

5. Sélectionnez l'élément de la liste « Bordure de champ » puis validez la sélection.

→ Le masque de commande « Importer bordure de champ » s'affiche sur l'écran.



6. Appuyez sur le bouton « Relier le champ ».

→ La liste de sélection « Sélectionner champ » s'affiche sur l'écran.



7. Sélectionnez un champ.

→ Le masque de commande « Importer bordure de champ » s'affiche sur l'écran.



8. Appuyez sur le bouton Action « Importer ».

→ La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran.

REMARQUE**Le champ existant est remplacé**

Si vous reliez la bordure de champ importée à un champ qui a une bordure, l'ancienne bordure de champ est remplacée.

8.3.2 Exporter

Si vous voulez continuer à éditer avec un FMIS des champs, des tâches, des données de base, des valeurs cumulées et des données locales enregistrés sur le terminal, vous pouvez exporter les données.

Vous pouvez exporter les données sur une clé USB ou les envoyer à *agri-router*. Vous pouvez sélectionner les données devant être exportées :

- Toutes les données
- Données modifiées
- Données avec une *opération*
- Données d'un client
- Données concernant un champ
- Données concernant une tâche

Enregistrer sur une clé USB

Exportez des données sur une clé USB de la manière suivante :

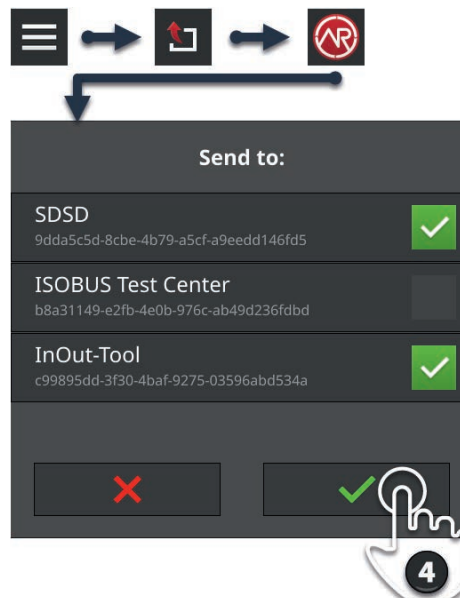
1. Connectez une clé USB au terminal.
2. Ouvrez le menu Burger.
3. Appuyez sur le bouton « Exporter ».
→ La liste de sélection « Exporter » s'affiche sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton « Clé USB ».
→ La liste de sélection « Exporter » s'affiche sur l'écran.



Envoyer à agrirouter

Envoyez les données à agrirouter de la manière suivante :

1. Ouvrez le menu Burger.
2. Appuyez sur le bouton « Exporter ».
 - La liste de sélection « Exporter » s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « agrirouter ».
 - La liste de sélection « Envoyer à : » s'affiche sur l'écran.
4. Sélectionnez les points finaux auxquels les données doivent être envoyées et validez la saisie.
 - La liste de sélection « Exporter » s'affiche sur l'écran.
 - Les tâches sont envoyées aux points finaux.
 - Les tâches ne sont pas effacées par le terminal.

**REMARQUE**

Si agrirouter n'est pas activé, cette fonction n'est pas disponible.

- Activez agrirouter avant l'exportation (⇒ chap. 4.3.5).

**REMARQUE**

Si le terminal n'est pas connecté à internet, les tâches ne peuvent pas être envoyées.

Les tâches sont enregistrées dans la boîte d'envoi d'agrirouter.

- Envoyez manuellement les tâches se trouvant dans la boîte d'envoi (⇒ chap. 4.3.5).

Toutes les données

5. Sélectionnez « Toutes les données ».
 - Toutes les données enregistrées sur le terminal sont exportées, y compris les données de base, les valeurs cumulées et les données locales.
 - Lors de l'exportation sur une clé USB, les données sont enregistrées dans le répertoire \TASKDATA.

Données modifiées

5. Sélectionnez « Données modifiées ».
 - Toutes les données qui ont changé depuis la dernière exportation sont exportées, y compris les données de base, les valeurs cumulées et les données locales.
 - Lors de l'exportation sur une clé USB, les données sont enregistrées dans le répertoire \TASKDATA.

Champs

5. Sélectionnez « Plus ».



6. Sélectionnez « Champs ».
 - Toutes les données qui font partie des champs sélectionnés sont exportées, y compris les données de base, les valeurs cumulées et les données locales.
 - Lors de l'exportation sur une clé USB, les données sont enregistrées dans le répertoire \TASKDATA\Fields_YYYY-mm-dd_hh-mm-ss.

Clients

5. Sélectionnez « Plus ».



6. Sélectionnez « Clients ».
 - Toutes les données qui font partie des clients sélectionnés sont exportées, y compris les données de base, les valeurs cumulées et les données locales.
 - Lors de l'exportation sur une clé USB, les données sont enregistrées dans le répertoire \TASKDATA\Customers_YYYY-mm-dd_hh-mm-ss.

Opérations



5. Sélectionnez « Plus ».



6. Sélectionnez « Opération ».

→ Toutes les données qui font partie des opérations sélectionnées sont exportées, y compris les données de base, les valeurs cumulées et les données locales.

→ Lors de l'exportation sur une clé USB, les données sont enregistrées dans le répertoire \TASKDATA\Operations_yyyy-mm-dd_hh-mm-ss.

Tâches



5. Sélectionnez « Plus ».



6. Sélectionnez « Tâches ».

→ Toutes les données qui font partie des tâches sélectionnées sont exportées, y compris les données de base, les valeurs cumulées et les données locales.

→ Lors de l'exportation sur une clé USB, les données sont enregistrées dans le répertoire \TASKDATA.

**REMARQUE**

Lors de l'exportation, les données ne sont pas effacées sur le terminal.

**REMARQUE**

Les données du répertoire \TASKDATA sont sauvegardées automatiquement.

Si le répertoire \TASKDATA sur la clé USB n'est pas vide, les données qui y sont enregistrées sont transférées dans le répertoire \TASKDATA_BACKUP. Ensuite, les tâches sont enregistrées dans le répertoire \TASKDATA.

8.3.3 Rapport

Un rapport contient le résumé d'une tâche, c'est-à-dire la durée, les données cumulées, les opérations, etc. Le rapport est un fichier au format pdf.

- Avant la création des rapports, vous pouvez filtrer les tâches par champs, clients ou opérations ou sélectionner des tâches individuelles.
- Vous pouvez exporter les rapports sur une clé USB ou les envoyer à agrirouter.

Enregistrer sur une clé USB



Exportez les rapports sur une clé USB de la manière suivante :

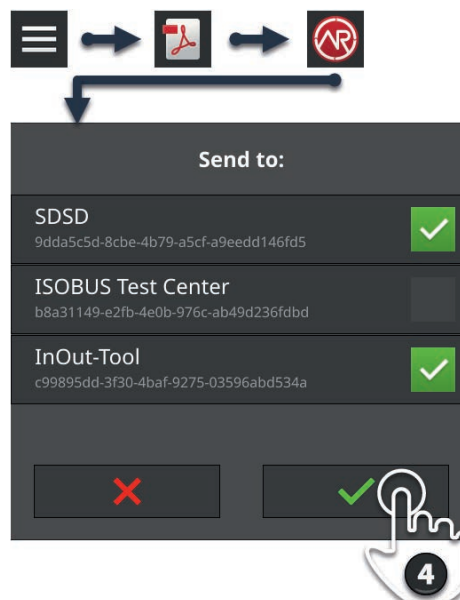
1. Connectez une clé USB au terminal.
2. Ouvrez le menu Burger.
3. Appuyez sur le bouton « Rapport ».
 - La liste de sélection « Rapport » s'affiche sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton « Clé USB ».
 - La liste de sélection « Rapport » s'affiche sur l'écran.

Envoyer à agrirouter



Envoyez les rapports à agrirouter de la manière suivante :

1. Ouvrez le menu Burger.
2. Appuyez sur le bouton « Rapport ».
 - La liste de sélection « Rapport » s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « agrirouter ».
 - La liste de sélection « Envoyer à : » s'affiche sur l'écran.
4. Sélectionnez les points finaux auxquels les rapports doivent être envoyés et validez la saisie.
 - La liste de sélection « Rapport » s'affiche sur l'écran.



Vous pouvez filtrer les tâches selon les critères suivants :



Champs

Toutes les tâches effectuées dans les champs sélectionnés sont prises en compte.



Clients

Toutes les tâches reliées aux clients sélectionnés sont prises en compte.



Opérations

Toutes les tâches dont les opérations sélectionnées ont été effectuées sont prises en compte.



Tâches

Vous sélectionnez les tâches devant être prises en compte.



5. Dans la liste de sélection « Rapport », sélectionnez la catégorie de filtre, par ex. « Champs ».



6. Sélectionnez un ou plusieurs éléments de la liste, par ex. un champ, plusieurs champs ou tous les champs.
→ Le bouton Action « Exporter » s'affiche sur l'écran.



7. Appuyez sur le bouton Action « Exporter ».
→ Les rapports sont exportés.
→ Lors de l'exportation sur une clé USB, les rapports sont enregistrés dans le répertoire \TASKDATA.
→ La page de départ de CCI.Control s'affiche sur l'écran.

8.3.4 Effacer

Vous pouvez effacer des champs, des clients, des opérations, des tâches ou des cartes d'application ou vider la boîte de réception d'agrirouter.



1. Ouvrez le menu Burger.



2. Appuyez sur le bouton « Effacer ».
→ La liste de sélection « Effacer » s'affiche sur l'écran.

Effacer des champs



3. Sélectionnez « Champs ».
→ La demande de confirmation 51041 s'affiche sur l'écran.



4. Validez la demande de confirmation.
→ Tous les champs, y compris les tâches, sont effacés.
→ Les autres données de base ne sont pas effacées.

Effacer des clients



3. Sélectionnez « Clients ».
→ La demande de confirmation 51043 s'affiche sur l'écran.



4. Validez la demande de confirmation.
→ Tous les clients, tous les champs et les tâches auxquels un client a été attribué sont effacés.
→ Les autres données de base ne sont pas effacées.

Effacer des opérations



3. Sélectionnez « Opération ».
→ La demande de confirmation 51044 s'affiche sur l'écran.



4. Validez la demande de confirmation.
→ Toutes les opérations et toutes les tâches auxquelles une opération a été attribuée sont effacées.
→ Les autres données de base ne sont pas effacées.

Effacer des tâches



3. Sélectionnez « Tâches ».
→ La demande de confirmation 51039 s'affiche sur l'écran.
4. Validez la demande de confirmation.
→ Toutes les tâches, y compris les cartes d'application, les valeurs cumulées et les données locales sont effacées.
→ Les données de base, c'est-à-dire les champs, produits, exploitations, clients et opérations, ne sont pas effacées.



Effacer des cartes d'application



3. Sélectionnez « Cartes ».
→ La demande de confirmation 51040 s'affiche sur l'écran.
4. Validez la demande de confirmation.
→ Toutes les cartes d'application qui ne sont attribuées à aucune tâche sont effacées.
→ Les données de base, c'est-à-dire les champs, produits, exploitations, clients et opérations, ne sont pas effacées.



Vider la boîte de réception



3. Sélectionnez « Boîte de réception ».
→ La demande de confirmation 51042 s'affiche sur l'écran.
4. Validez la demande de confirmation.
→ La boîte de réception d'agrirouter est vidée.



PRUDENCE !

Les données effacées ne peuvent pas être restaurées.

8.4 Champs

Vous ouvrez la liste des champs avec la vignette « Champs ».

Les champs ont une bordure de champ, ils sont reliés à des clients, des exploitations et des types de culture et contiennent une liste avec toutes les tâches devant être effectuées dans le champ.

→ Le champ est l'élément central de la planification et de la consignation de vos tâches.

8.4.1 Liste des champs

La liste des champs offre les possibilités suivantes pour la gestion des champs :

- Ajouter un champ
- Renommer un champ
- Copier un champ
- Effacer un champ
- Exporter un champ sous forme de fichier au format Shape
- Ouvrir la vue de détail « Champ »

Ajouter un champ



Ajoutez à la liste des champs un champ de la manière suivante :

1. Appuyez sur le bouton « Nouveau champ » puis validez la saisie.
→ La fenêtre de saisie « Champ » s'affiche.
2. Saisissez le nom du champ puis validez la saisie.
→ La vue de détail « Champ » (⇒ chap. 8.4.2) s'affiche sur l'écran.
→ Le champ n'a ni bordure ni taille.
→ Une tâche est créée et ajoutée au champ.



Menu contextuel

- Dans la liste des champs, appuyez sur le bouton avec le champ et maintenez-le enfoncé.
→ Le menu contextuel s'affiche sur l'écran.

Le menu contextuel (⇒ chap. 8.2.2) offre les possibilités d'utilisation suivantes :



Copier un champ

Une copie du champ est ajoutée à la liste des champs. Le nom de la copie se termine par « _#1 ».

La taille du champ est copiée dans le nouveau champ. Les autres contenus du nouveau champ - bordure de champ, client, tâches, etc. - sont vides.

- Appuyez sur le bouton « Copier ».
→ La copie du champ s'affiche dans la vue de détail « Tâche ».
→ Vous pouvez éditer ou démarrer la tâche.



Effacer un champ

Le champ, y compris les tâches attribuées et leurs valeurs cumulées ainsi que leurs données locales sont effacés. Les données de base, c'est-à-dire le produit, le type de culture, le client, etc. ne sont pas effacés.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Effacer ».
- Le champ est effacé.



Exporter un champ

Vous pouvez exporter un champ sur une clé USB, par ex. pour l'utiliser sur un autre terminal.

1. Connectez une clé USB au terminal.
2. Appuyez sur le bouton « Exporter ».
- Le champ est enregistré sous forme de fichier Shape dans le répertoire \SHAPE_EXPORT sur la clé USB.



REMARQUE

Le fichier Shape contient uniquement la bordure de champ.

D'autres données relatives au champ ne sont pas exportées.

8.4.2 Vue de détail Champ

- ▶ Dans la liste des champs, appuyez sur le bouton avec le champ.
- La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran :

1 : Recherche et Filtrer

2 : Nom du champ et taille du champ

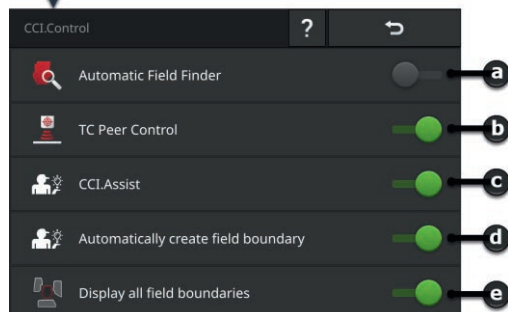
3 : Bordure de champ
→ La bordure de champ apparaît sous la forme d'une ligne orange

4 : Client et exploitation

5 : Type de culture et variété de semence

6 : Liste des tâches

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :



- 1 : Ouvrir la fenêtre de recherche (⇒ chap. 8.2.1)
- 2 : Modifier le nom du champ et la taille du champ
- 3 : Modifier le client et l'exploitation
- 4 : Modifier le type de culture et la variété de semence
- 5 : Ajouter une tâche
- 6 : Ouvrir la vue de détail « Tâche »
- 7 : Modifier le nom du champ, copier, effacer ou exporter une tâche à l'aide du menu contextuel

Nom du champ et taille du champ



Modifiez le nom du champ et la taille du champ de la manière suivante :

1. Appuyez sur le bouton avec le nom du champ.
→ La fenêtre de saisie « Champ » s'affiche.
2. Saisissez le nom du champ puis validez la saisie.
→ La fenêtre de saisie « Taille du champ » s'affiche sur l'écran.
3. Saisissez la taille du champ puis validez la saisie.
→ Les modifications sont enregistrées.
→ La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran.



! Si vous ne connaissez pas la taille du champ, saisissez la valeur 0.

Client et exploitation



Modifiez le client et l'exploitation de la manière suivante :

1. Appuyez sur le bouton avec le client.
→ La liste de sélection « Client » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez le client.
3. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».
→ La liste de sélection « Exploitation » s'affiche sur l'écran.





4. Sélectionnez l'exploitation.



5. Appuyez sur le bouton Action « Terminé ».
→ Le client et l'exploitation sont attribués au champ.
→ La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Le client et l'exploitation sont des données optionnelles.

Lorsque vous attribuez un client aux champs, vous pouvez filtrer la liste des champs selon les clients.

Si vous souhaitez utiliser la vignette « Clients », vous devez attribuer un client aux champs.

Attribuez un client et une exploitation au champ si vous avez besoin de ces données pour la consignation des tâches.

Type de culture et variété de semence



Le type de culture et la variété de semence sont des données optionnelles concernant le champ.



1. Appuyez sur le bouton avec le type de culture.

→ La liste de sélection « Type de culture » s'affiche sur l'écran.



2. Sélectionnez le type de culture.

3. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».

→ La liste de sélection « Variété de semence » s'affiche sur l'écran.



4. Sélectionnez la variété de semence.



5. Appuyez sur le bouton Action « Terminé ».

→ Le type de culture et la variété de semence sont attribués au champ.
→ La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Le type de culture et la variété de semence sont des données optionnelles.

Lorsque vous attribuez un type de culture aux champs, vous pouvez filtrer la liste des champs selon les types de culture.

Attribuez un type de culture et une variété de semence au champ si vous avez besoin de ces données pour la consignation des tâches.

8.5 Clients

Vous ouvrez la liste des clients avec la vignette « Clients ».

Utilisez surtout la liste des clients si vous souhaitez accéder rapidement aux champs et aux tâches d'un client spécifique :



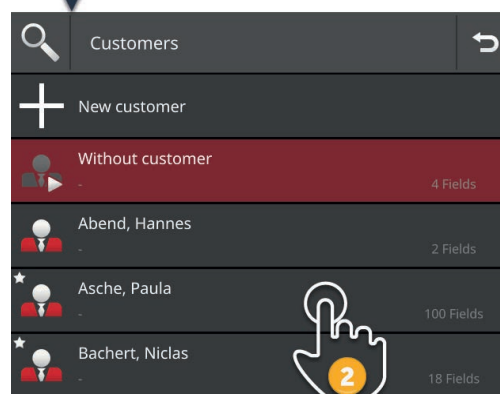
1. Appuyez sur la vignette « Clients ».
→ La liste des clients s'affiche sur l'écran.



2. Sélectionnez un client.
→ Tous les champs du client s'affichent sur l'écran.



3. Sélectionnez un champ.
→ La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran.
→ Vous pouvez éditer les propriétés du champ (⇒ chap. 8.4.2).



Si le client n'existe pas, ajoutez-le de la manière suivante :



2. Appuyez sur le bouton « Nouveau client » puis validez la saisie.
→ La fenêtre de saisie « Nom » s'affiche.



3. Saisissez le nom puis validez la saisie.
→ Des champs ne sont pas encore attribués à un nouveau client.
→ La liste des champs vide s'affiche sur l'écran.



4. Appuyez sur le bouton « Nouveau champ ».
→ La fenêtre de saisie « Champ » s'affiche.



5. Saisissez le nom du champ puis validez la saisie.
→ La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran.
→ Vous pouvez éditer les propriétés du champ (⇒ chap. 8.4.2).
→ Une tâche est créée et ajoutée au champ.

Menu contextuel

Le menu contextuel (⇒ chap. 8.2.2) de la liste des clients vous offre les possibilités d'utilisation suivantes :

- Éditer un client
- Copier un client
- Effacer un client

► Appuyez sur le bouton du client et maintenez-le enfoncé.
→ Le menu contextuel s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Les clients effacés sont supprimés des champs.

Si vous effacez un client, il sera supprimé de tous les champs.
Les champs eux-mêmes ne sont toutefois pas effacés.

8.6 Opérations

Vous ouvrez la liste des opérations avec la vignette « Opérations ».

Utilisez surtout la liste des opérations si vous souhaitez accéder rapidement aux champs dans lesquels une *opération* spécifique, par ex. une fertilisation azotée, doit être effectuée.



1. Appuyez sur la vignette « Opérations ».

→ La liste des opérations s'affiche sur l'écran.



2. Sélectionnez une opération.

→ Tous les champs dans lesquels cette opération est effectuée s'affichent.



3. Sélectionnez un champ.

→ La vue de détail « Champ » s'affiche sur l'écran.

→ Vous pouvez éditer les propriétés du champ (⇒ chap. 8.4.2).



Operations		
+ New operation		
Without operation		Total time 78 Fields
Baling	04:37:19 Total time	8 Fields
N-Fertilisation 03-2023	00:00:00 Total time	4 Fields
Seeding 2023	00:00:00 Total time	4 Fields



REMARQUE

Le filtre « Opération » est activé.

Seules les tâches avec l'opération sélectionnée s'affichent dans la liste des tâches du champ.

Si l'opération n'existe pas, ajoutez-la.

Attribuez l'opération dans la même étape de travail à tous les champs dans lesquels cette opération doit être effectuée :



2. Appuyez sur le bouton « Nouvelle opération » puis validez la saisie.
→ La fenêtre de saisie « Opération » s'affiche.



3. Saisissez l'opération puis validez la saisie.
→ La liste des champs s'affiche sur l'écran.



4. Sélectionnez les champs dans lesquels l'opération doit être effectuée.



5. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».
→ La liste des produits s'affiche sur l'écran.



6. Sélectionnez les produits devant être épanchés/distribués lors de l'opération.



7. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».
→ La liste des conducteurs s'affiche sur l'écran.



8. Sélectionnez le conducteur devant effectuer la mesure.



9. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».
→ Les données saisies s'affichent afin de pouvoir être contrôlées.



10. Appuyez sur le bouton Action « Terminé ».
→ La liste des champs s'affiche sur l'écran.
→ Les champs que vous avez sélectionnés à l'étape 4 s'affichent.

REMARQUE



Le champ, le produit et le conducteur sont optionnels.

Vous ne devez pas attribuer de champ, de produit ni de conducteur à la nouvelle opération.

- La nouvelle opération a un nom mais n'a pas d'attributions.
- Vous pouvez attribuer ultérieurement des champs, des produits ou un conducteur à l'opération.

! Une opération sans champ et donc sans tâche n'est pas effectuée et ne présente donc aucun intérêt.

Modifier une opération

Vous pouvez modifier une opération et lui attribuer d'autres champs, produits et conducteurs :



1. Ouvrez la liste des opérations et sélectionnez l'opération.
→ Les champs dans lesquels cette opération est effectuée s'affichent.



2. Appuyez sur le bouton « Modifier opération ».
→ Le masque de commande « Modifier » s'affiche sur l'écran.



3. Appuyez sur le bouton « Champs ».
→ La liste de sélection « Champs » s'affiche sur l'écran.



4. Sélectionnez les champs dans lesquels l'opération doit être effectuée et validez la sélection avec « Retour ».
→ Le masque de commande « Modifier » s'affiche sur l'écran.



5. Appuyez sur le bouton « Produits ».
→ La liste de sélection « Produits » s'affiche sur l'écran.



6. Sélectionnez les produits avec lesquels l'opération doit être effectuée et validez la sélection avec « Retour ».
→ Le masque de commande « Modifier » s'affiche sur l'écran.



7. Appuyez sur le bouton « Conducteur ».
→ La liste de sélection « Conducteur » s'affiche sur l'écran.



8. Sélectionnez le conducteur devant effectuer l'opération et validez la sélection avec « Retour ».
→ Le masque de commande « Modifier » s'affiche sur l'écran.



9. Appuyez sur le bouton Action « Terminé ».
→ De nouvelles tâches sont créées et ajoutées aux champs que vous avez sélectionnés à l'étape 4.
→ Les produits de l'étape 6 et le conducteur de l'étape 8 sont reliés aux nouvelles tâches.
→ Dans la liste des champs sont affichés tous les champs auxquels l'opération est attribuée.



REMARQUE

Les produits et les conducteurs sélectionnés ne sont repris que dans les nouvelles tâches.

Avant une modification, l'opération est généralement déjà reliée à des champs et donc à des tâches.

→ Les modifications n'ont pas d'effet sur les liaisons déjà existantes, ce qui signifie que ces tâches conservent leurs produits et leurs conducteurs.



REMARQUE

Des champs attribués ne peuvent pas être supprimés.

Lors de la modification de l'opération, vous pouvez ajouter d'autres champs, comme décrit ci-dessus.

Il n'est pas possible de supprimer des champs une fois qu'ils ont été attribués.

Menu contextuel

Le menu contextuel (⇒ chap. 8.2.2) de la liste des opérations offre les possibilités d'utilisation suivantes :

- Éditer une opération
- Copier une opération
- Effacer une opération

► Appuyez sur le bouton de l'opération et maintenez-le enfoncé.
→ Le menu contextuel s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Les opérations effacées sont supprimées des tâches.

Si vous effacez une opération, elle sera supprimée de toutes les tâches. Les tâches elles-mêmes ne sont toutefois pas effacées.

8.7 Tâche en cours

Pour arrêter provisoirement et éditer la tâche en cours ou faire afficher les détails d'une tâche, ouvrez la vue de détail « Tâche ».

8.7.1 Vue de détail « Tâche »

- ▶ Appuyez sur la vignette « Tâche en cours ».
- La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.
- Il est possible d'éditer, de démarrer ou d'arrêter provisoirement la tâche :

The screenshot displays the following elements:

- 1**: Back arrow icon at the top left.
- 2**: Task title 'Düngung, Hammertelgen' and progress bar (0%).
- 3**: Field name 'Hammertelgen' (3.05 ha) and a map icon.
- 4**: Field operation '1' with rate '132 ... 171 kg/ha' and machine 'Fertilizer Spreader'.
- 5**: Field operation '2' with rate 'No map' and machine 'No implement'.
- 6**: 'Products' section showing '60er Kali® gran. K+S Kali GmbH' with quantity '0'.
- 7**: 'CCI.Assist' section with a person icon.
- 8**: Summary table for 'Fertilizer Spreader':

1500.0 kg	10.80 ha	0:31 h	4.0 km
500.1 kg	3.05 ha		
- 9**: 'Start' (03.08.2023 10:01) and 'Duration' (00:10:16) section.
- 10**: 'Fertilizer Spreader' machine name and a summary table:

0.00 ha	0.00 hr	0.00 ton
---------	---------	----------
- 11**: 'Operation' section with 'Fertilisation' label.
- 12**: 'Driver' section with 'Duprais' label.
- 11**: 'Wet all day' status indicator at the bottom.
- 12**: Comment icon at the bottom right.

1 : Retour à la liste des tâches

2 : Sélectionner ou ajouter un champ (⇒ chap. 8.7.3)

3 : Importer ou éditer une carte d'application

4 : Attribuer une machine

5 : Ajouter ou éditer un produit

6 : CCI.Assist

7 : Démarrage et durée de la tâche

8 : Affichage des valeurs cumulées

9 : Sélectionner ou ajouter une opération

10 : Sélectionner ou ajouter un conducteur

11 : Démarrer ou arrêter provisoirement une tâche

12 : Ajouter un commentaire

8.7.2 Démarrer une tâche

Après le démarrage de la tâche, les valeurs cumulées et les données locales sont enregistrées. Ces valeurs sont ajoutées à la tâche. Les valeurs cumulées et données locales mises à disposition sont définies par le fabricant de la machine.

Exemples de valeurs cumulées :

- Surface travaillée,
- Quantité distribuée/épandue,
- Durée en position de travail,
- Trajet en position de travail.

Exemples de données locales :

- Position de travail,
- Valeur réelle de la quantité distribuée/épandue,
- Vitesse de rotation de la pompe,
- Pression de pulvérisation,
- Volume de la cuve.



Démarrer

- ▶ Appuyez sur le bouton Action « Démarrage ».
 - Les valeurs cumulées et les données locales sont consignées.
 - Si la tâche contient un champ et une carte d'application, ces derniers sont alors affichés dans l'aperçu de carte.



Arrêter provisoirement ou terminer

Vous souhaitez interrompre le traitement d'une tâche ou terminer la tâche :

- ▶ Appuyez sur le bouton Action « Pause ».



Enregistrer

Il n'est pas possible d'arrêter provisoirement la tâche AUTOLOG.

Le bouton Action « Enregistrer » vous permet d'enregistrer et de réinitialiser la tâche AUTOLOG (⇒ chap. 8.7.14).

- Les valeurs cumulées sont réinitialisées après l'enregistrement et les données locales sont effacées.
- La tâche AUTOLOG redémarre depuis le début.

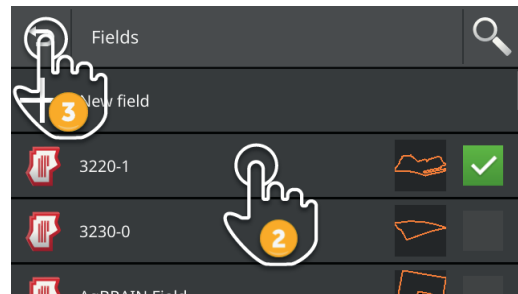
1. Appuyez sur le bouton Action « Enregistrer ».
 - La fenêtre de saisie « Tâche » s'affiche.
2. Saisissez un nom puis validez la saisie.
 - La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

8.7.3 Ajouter un champ

Si la tâche n'est reliée à aucun champ ou est reliée au mauvais champ, sélectionnez un autre champ :



1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton avec le champ.
→ La liste des champs s'affiche sur l'écran.



2. Sélectionnez le champ.



3. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ La tâche est ajoutée au champ.
→ La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

Utilisez la recherche pour trouver le champ souhaité dans une longue liste de champs :



4. Appuyez sur le bouton « Recherche ».
→ Un champ de saisie s'affiche sur l'écran.



5. Saisissez le terme de recherche puis validez la saisie.
→ Seuls les champs dont le nom contient le terme de recherche s'affichent.
→ Le filtre reste actif jusqu'à ce que vous effaciez le terme de recherche. (⇒ chap. 8.2.1)

Vous souhaitez ajouter la tâche à un champ mais le champ ne se trouve pas dans la liste des champs. Ajoutez à la liste des champs un champ de la manière suivante :



2. Appuyez sur le bouton « Nouveau champ » puis validez la saisie.
→ La fenêtre de saisie « Champ » s'affiche.



3. Saisissez le nom du champ puis validez la saisie.
→ La liste des champs s'affiche sur l'écran.



4. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ Le nouveau champ n'a ni bordure ni taille.
→ La tâche est ajoutée au champ.
→ La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Le nouveau champ n'a pas de bordure et a une taille de 0.00 ha.

La consignation des données de la tâche fonctionne aussi sans bordure de champ.

La taille exacte du champ est la plupart du temps inconnu.

- ▶ Ne modifiez pas la valeur 0.00 réglée par défaut.
 - ▶ Démarrez la tâche et enregistrez une bordure de champ dans CCI.Command (⇒ chap. 9.3.2).
 - La taille du champ est calculée automatiquement.
-



REMARQUE

Le champ, la bordure de champ et la taille du champ sont optionnels.

Il est possible de démarrer la tâche sans champ. Les valeurs cumulées et les données locales sont consignées.

Pour ajouter à la liste un champ avec une bordure et une taille, vous disposez des possibilités suivantes :

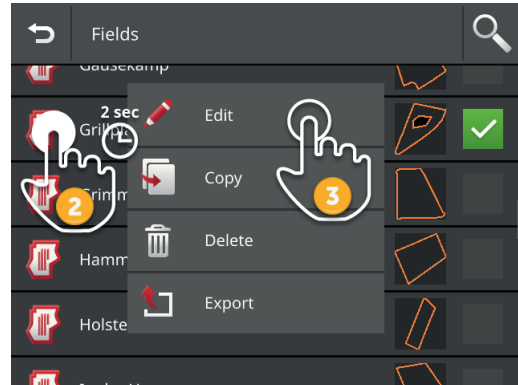
- Créez le nouveau champ dans l'aperçu de la carte et ajoutez le champ à la liste des champs (⇒ chap. 9.3.2)
- Créez le champ avec le FMIS et importez le champ sous forme de fichier ISO-XML (⇒ chap. 8.3.1)

8.7.4 Éditer un champ

Vous pouvez modifier le nom du champ et la taille du champ.



1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton avec le champ.
→ La liste des champs s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton avec le champ et maintenez-le enfoncé.
→ Le menu contextuel s'affiche sur l'écran.



3. Appuyez sur « Éditer ».
→ La fenêtre de saisie « Champ » s'affiche.



4. Saisissez le nom du champ puis validez la saisie.
→ La fenêtre de saisie « Taille du champ » s'affiche sur l'écran.



5. Saisissez la taille du champ puis validez la saisie.
→ La liste des champs s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Il est également impossible de modifier la bordure de champ.

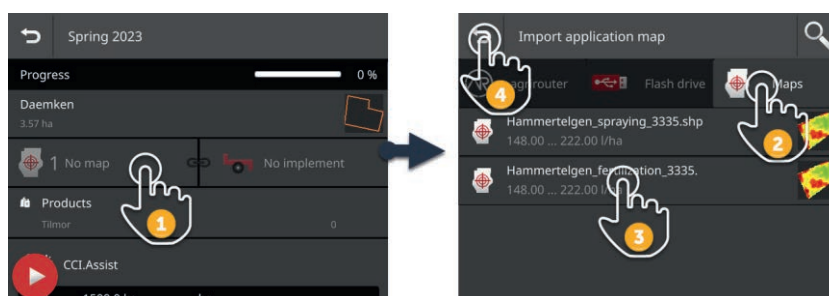
Vous modifiez la bordure de champ dans CCI.Command :

1. Effacez l'ancienne bordure de champ (⇒ chap. 9.3.3).
2. Enregistrer la nouvelle bordure de champ (⇒ chap. 9.3.2).

8.7.5 Ajouter une carte d'application

Si la tâche n'a pas de carte d'application, « Pas de carte » figure sur le bouton.

- Vous pouvez ajouter à la tâche une carte d'application au format Shape.
- La carte d'application peut être ajoutée depuis la clé USB, la boîte de réception d'agrirouter ou la mémoire des cartes.



1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton « Pas de carte ».
 - La fenêtre de sélection « Importer carte d'application » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez l'onglet avec l'emplacement de la carte d'application.
 - La liste de sélection avec les cartes d'application se trouvant à l'emplacement sélectionné s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionnez la carte d'application.



4. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.
 - La carte d'application est ajoutée à la tâche.



REMARQUE

Une carte d'application Shape se compose toujours de plusieurs fichiers :

- .dbf,
- .shp,
- .shx et en option
- .prj.

→ Lorsque la clé USB ne contient pas tous les fichiers de la carte d'application Shape, CCI.Control ne peut pas procéder à l'importation.

► Copiez tous les fichiers de la carte d'application Shape sur la clé USB.

**REMARQUE**

La forme et le contenu de la carte d'application Shape doivent être conformes aux prescriptions.

Sinon, CCI.Control ne peut pas traiter la carte d'application Shape.

► Observez l'annexe *Cartes d'application*.

8.7.6 Éditer une carte d'application

Lorsqu'une tâche a été interrompue, vous pouvez ajouter les réglages suivants à la carte d'application :

162.75 ... 248.85 kg/hectare	
	Adjust setpoint +5 %
	Default rate 100.00
	Out of field rate 5.00
	Rate when GPS fails 100.00

- Adapter la valeur de consigne
 - Il est possible de corriger la valeur de consigne enregistrée dans la carte d'application en augmentant ou en réduisant le pourcentage.
- Valeur par défaut
 - Cette valeur de consigne absolue est utilisée là où la carte d'application ne fournit pas de valeur de consigne.
- Valeur en dehors du champ
 - Cette valeur de consigne absolue est utilisée en dehors des limites du champ.
- Valeur lors de la panne du GPS
 - Cette valeur de consigne absolue est utilisée lorsqu'aucun signal GPS n'est disponible en raison de l'ombre.

1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton de la carte d'application.
 - La liste des réglages s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton avec le réglage que vous souhaitez modifier.
 - Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
3. Saisissez la valeur puis validez la saisie.

8.7.7 Effacer une carte d'application

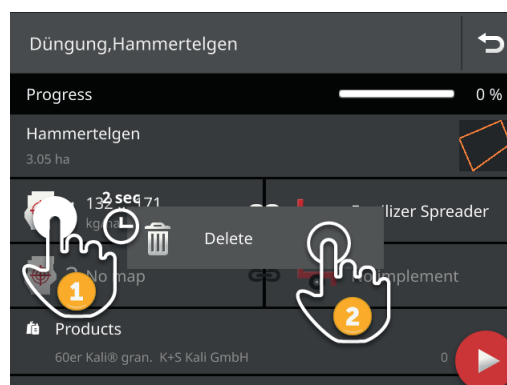
Vous pouvez supprimer une carte d'application de la tâche de la manière suivante :



1. Appuyez sur le bouton avec la carte d'application et maintenez-le enfoncé.
→ Le menu contextuel s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur « Effacer ».
→ La liaison entre la carte d'application et la machine est coupée.
→ La carte d'application est supprimée de la tâche.



8.7.8 Attribuer une machine

Vous pouvez relier chaque carte d'application à la machine correspondante dans la tâche.

1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez à droite, à côté de la carte d'application sur le bouton « Pas de machine ».
→ Les machines connectées qui peuvent traiter les valeurs de consigne de la carte d'application s'affichent.
2. Sélectionnez une machine et terminez cette opération avec « Retour ».



REMARQUE

La liaison entre la machine et la carte d'application est optionnelle

Vous n'êtes pas obligé d'attribuer une machine à la carte d'application.

- Lorsqu'aucune machine n'est attribuée, les valeurs de consigne sont envoyées sur l'ISOBUS de manière lisible pour toutes les machines.
- La machine décide si elle analyse ou non les valeurs de consigne.

8.7.9 CCI.Assist

Lors d'une tâche en cours, CCI.Assist affiche des informations supplémentaires sur la cuve ou l'espace de chargement et sur le champ :



Ligne supérieure : informations sur la cuve ou l'espace de chargement

- 1 : Quantité disponible dans la cuve ou volume disponible dans l'espace de chargement
- 2 : Surface restante jusqu'à ce que la cuve soit vide ou l'espace de chargement soit plein
- 3 : Durée jusqu'à ce que la cuve soit vide ou l'espace de chargement soit plein
- 4 : Distance jusqu'à ce que la cuve soit vide ou l'espace de chargement soit plein

Ligne inférieure : données du champ

- 5 : Quantité requise ou espace de chargement requis pour travailler la surface restante
- 6 : Surface restante



REMARQUE

Une licence est requise pour CCI.Assist.

8.7.10 Ajouter un produit

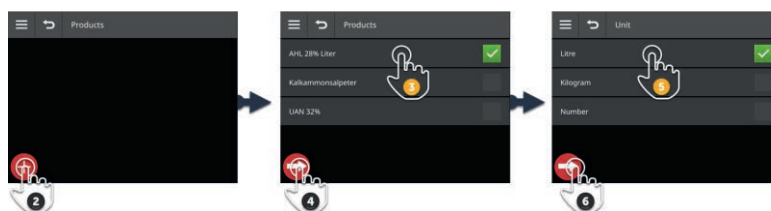
Un produit, comme par ex. de l'engrais, des produits phytosanitaires ou des semences, est épandu ou distribué dans le champ.

→ Pour une documentation complète, ajoutez à la tâche tous les produits utilisés avec une unité et une quantité.

- Vous pouvez ajouter à la tâche un produit existant
- Vous pouvez créer un nouveau produit et l'ajouter à la tâche

Tous les produits importés ou créés sur le terminal sont gérés dans la liste des produits.

Produit existant



1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton « Produits ».
→ Le masque de commande « Produits » s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton Action « Nouveau ».
→ La liste des produits s'affiche sur l'écran.



3. Sélectionnez le produit.



4. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».
→ La liste de sélection « Unité » s'affiche.



5. Sélectionnez l'unité.



6. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».
→ La fenêtre de saisie « Quantité » s'affiche sur l'écran.



7. Saisissez la quantité puis validez la saisie.
→ Le masque de commande « Quantité » s'affiche sur l'écran.



8. Appuyez sur le bouton Action « Terminé ».
→ Le produit est affecté à la tâche.
→ Le masque de commande « Produits » s'affiche sur l'écran.

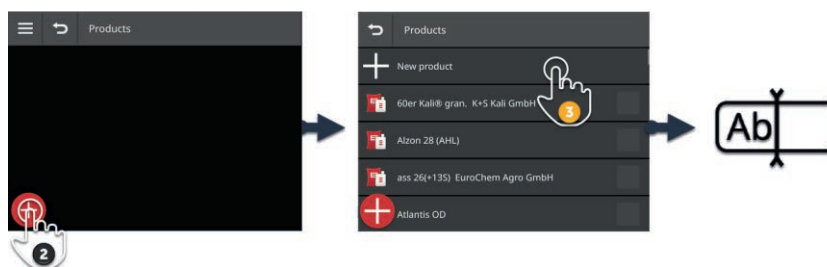


9. Terminez cette opération avec « Retour ».
→ La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

**REMARQUE****Le produit peut être ajouté plusieurs fois à la tâche.**

Si la quantité initialement prévue n'est pas suffisante, ajoutez le produit encore une fois.

Créer un produit



1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton « Produits ».
→ Le masque de commande « Produits » s'affiche sur l'écran.



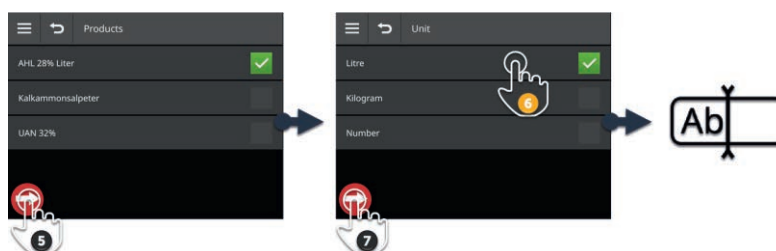
2. Appuyez sur le bouton Action « Nouveau ».
→ La liste des produits s'affiche sur l'écran.



3. Appuyez sur le bouton « Nouveau produit ».
→ La fenêtre de saisie « Produit » s'affiche sur l'écran.



4. Saisissez le nom du produit puis validez la saisie.
→ La liste des produits s'affiche sur l'écran.
→ Le nouveau produit est sélectionné.



5. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».
→ La liste de sélection « Unité » s'affiche.



6. Sélectionnez l'unité.



7. Appuyez sur le bouton Action « Continuer ».
→ La fenêtre de saisie « Quantité » s'affiche sur l'écran.



8. Saisissez la quantité puis validez la saisie.
→ Le masque de commande « Quantité » s'affiche sur l'écran.



9. Appuyez sur le bouton Action « Terminé ».
 - Le produit est affecté à la tâche.
 - Le masque de commande « Produits » s'affiche sur l'écran.



10. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Effacer un produit de la tâche

Utilisez le menu contextuel pour effacer un produit de la tâche :

1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton « Produits ».
 2. Appuyez sur le bouton avec le produit et maintenez-le enfoncé.
 - Le menu contextuel s'affiche sur l'écran.
 3. Sélectionnez « Effacer ».
 4. Terminez cette opération avec « Retour ».
-

8.7.11 Ajouter une opération

Pour une documentation complète, ajoutez à la tâche l'opération effectuée, par ex. le traitement du sol ou la fertilisation.

- Vous pouvez ajouter à la tâche une opération existante
- Vous pouvez créer une nouvelle opération et l'ajouter à la tâche

Toutes les opérations importées ou créées sur le terminal sont gérées dans la liste des opérations.

Opération existante



1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton « Opération »
 - La liste des opérations s'affiche sur l'écran.
 - Utilisez la recherche pour trouver l'opération souhaitée. (⇒ chap. 4.3.5)



2. Sélectionnez l'opération.



3. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - L'opération est affectée à la tâche.
 - La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

Créer une opération



2. Appuyez sur le bouton « Nouvelle opération » puis validez la saisie.
 - La fenêtre de saisie « Opération » s'affiche.



3. Saisissez le nom de l'opération puis validez la saisie.
 - La liste des opérations s'affiche sur l'écran.



4. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - L'opération est affectée à la tâche.
 - La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

Une seule opération peut être affectée à une tâche

8.7.12 Ajouter un conducteur

Pour une documentation complète, ajoutez à la tâche le conducteur du tracteur ou de la machine automotrice.

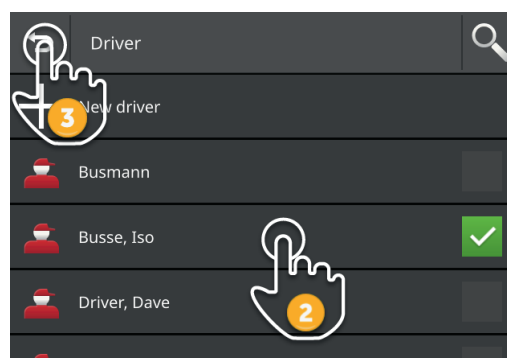
- Vous pouvez ajouter à la tâche un conducteur existant
- Vous pouvez créer un nouveau conducteur et l'ajouter à la tâche

Tous les conducteurs importés ou créés sur le terminal sont gérés dans la liste des conducteurs.

Conducteur existant



1. Dans la vue de détail « Tâche », appuyez sur le bouton « Conducteur »
 - La liste des conducteurs s'affiche sur l'écran.
 - Utilisez la recherche pour trouver le conducteur souhaité. (⇒ chap. 4.3.5)



2. Sélectionnez le conducteur.



3. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - Le conducteur est affecté à la tâche.
 - La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

Créer un conducteur



2. Appuyez sur le bouton « Nouveau conducteur » puis validez la saisie.
 - La fenêtre de saisie « Nom » s'affiche.



3. Saisissez le nom puis validez la saisie.
 - La fenêtre de saisie « Prénom » s'affiche.



4. Saisissez le prénom puis validez la saisie.
 - La liste des conducteurs s'affiche sur l'écran.



5. Terminez cette opération avec « Retour ».
 - Le conducteur est affecté à la tâche.
 - La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

8.7.13 Commentaire

Vous pouvez ajouter à la tâche un commentaire qui sera enregistré dans le rapport, par ex. « Pluvieux et froid ».

Le champ de commentaire a une longueur de 32 caractères maximum.



1. Appuyez sur le bouton « Notes ».
→ La fenêtre de saisie « Notes » s'affiche.



2. Saisissez le commentaire puis validez la saisie.
→ La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

8.7.14 AUTOLOG

AUTOLOG vous aide à faciliter la planification des tâches et la consignation :

→ Utilisez AUTOLOG si vous ne souhaitez pas créer ou importer de champs, de clients ou d'opérations.

AUTOLOG est une tâche qui fonctionne toujours lorsqu'il n'existe pas d'autre tâche ou aucune autre tâche n'est active. Vous pouvez donc facilement et sans préparation aller dans le champ, le cas échéant, enregistrer une bordure de champ ou charger une carte d'application, relier un client ou créer des lignes puis effectuer l'opération :

→ AUTOLOG prend en compte tous les compteurs et toutes les données locales.

Lorsque vous avez terminé, enregistrez la tâche AUTOLOG et donnez-lui un nom, par ex. le nom du champ.

Allez ensuite dans le champ suivant et répétez la procédure.

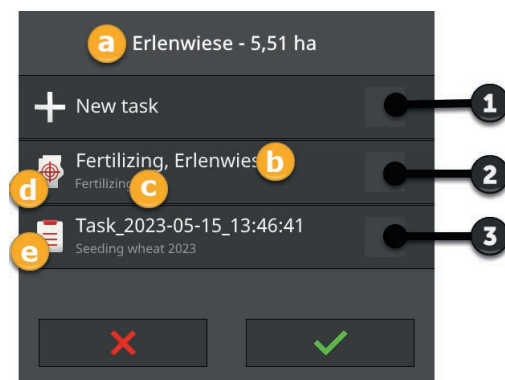
Les points ci-après concernant la tâche AUTOLOG s'appliquent :

- Elle peut être effacée
- Elle peut être exportée
- Vous pouvez créer un rapport pour chaque tâche AUTOLOG enregistrée
- Vous pouvez relier un champ, une carte d'application, un client, une opération à la tâche AUTOLOG

8.8 Field Finder

Le Field Finder compare en continu les coordonnées GPS des champs de la liste des champs avec l'emplacement du tracteur ou de la machine automotrice.

Une liste de sélection s'affiche lors de l'entrée dans un champ connu. La liste est écrasée par le nom du champ et la taille du champ (a) et comporte les tâches du champ :



1 : Nouvelle tâche

→ Ajoutez une tâche au champ.

2 : Tâche avec carte d'application

→ Le nom de la tâche (b), l'opération (c) et le symbole de la carte d'application (d) s'affichent sur l'écran.

3 : Tâche sans carte d'application

→ Le nom de la tâche, l'opération et le symbole de la tâche (e) s'affichent sur l'écran.

Vous pouvez sélectionner et démarrer une tâche existante ou créer une nouvelle tâche et l'ajouter au champ.

REMARQUE



Désactiver le Field Finder pendant l'utilisation de la tâche AUTOLOG.

Lorsque vous travaillez avec la tâche « AUTOLOG », la consignation s'effectue en continu et pour tous les champs.

→ L'indication signalant l'entrée dans un nouveau champ n'est pas requise.

► Désactivez le Field Finder.

1. Allez dans le champ.



2. Sur la page de départ de CCI.Control, ouvrez le menu Burger et sélectionnez « Field Finder ».

→ Une liste de sélection avec toutes les tâches faisant partie de la position actuelle s'affiche.



3. Sélectionnez une tâche puis validez la saisie.

→ La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

→ La nouvelle tâche démarre automatiquement.

Vous pouvez également créer une nouvelle tâche et l'ajouter au champ :



3. Sélectionnez « Nouvelle tâche » puis validez la saisie.

→ La fenêtre de saisie « Tâche » s'affiche.



4. Saisissez le nom de la tâche puis validez la saisie.

→ La tâche est créée et ajoutée au champ.

→ La vue de détail « Tâche » s'affiche sur l'écran.

→ La nouvelle tâche démarre automatiquement.



REMARQUE

Utiliser le Field Finder en mode automatique.

Vous pouvez activer le Field Finder automatique dans les réglages (⇒ chap. 8.1).

→ Lorsque vous allez dans un champ qui est enregistré sur le terminal, la liste de sélection avec les tâches s'affiche automatiquement. Vous ne devez plus basculer dans le menu Burger pour y déclencher manuellement le Field Finder.

9 Aperçu de carte

Ce chapitre vous présente les thèmes suivants :

- Utiliser les éléments d'affichage et de commande de l'aperçu de carte (⇒ chap. 9.2)
- Créer une bordure de champ, une fourrière, des lignes et des marquages
- Corriger la dérive GPS (⇒ chap. 9.7.3)
- Utiliser *Auto Guidance*.

Introduc- tion

CCI.Command offre une vue détaillée sur carte pour l'utilisation de *Auto Guidance*, *Parallel Tracking*, *Rate Control*, *Section Control* ou *Tramline Control*.



REMARQUE

Licences nécessaires

- Pour la coupure de sections automatique, vous avez besoin de la licence pour *Section Control*.
 - Pour l'assistance à la conduite parallèle, vous avez besoin de la licence pour *Parallel Tracking*.
 - Pour *Auto Guidance*, vous avez besoin de la licence pour *Parallel Tracking*.
-

Certaines machines automotrices disposent d'un système de guidage automatique composé du calculateur de guidage ECU-S1 et de l'application *Auto Guidance* sur le terminal.

- Vous configurez le calculateur de guidage dans *Auto Guidance*.
- Vous activez ou désactivez le système de guidage automatique dans l'aperçu de carte.



AVERTISSEMENT

Le système de guidage automatique se charge du guidage du véhicule.

→ Les éléments du véhicule guidés (roues, essieux, points d'articulation) peuvent se comporter de manière imprévisible et mettre en danger les personnes se trouvant à proximité du véhicule.

- ▶ Avant d'activer le guidage automatique, assurez-vous que des personnes ou des obstacles ne se trouvent pas à proximité du véhicule.

Le système ne remplace pas le conducteur.

→ Le conducteur est responsable de l'utilisation en toute sécurité du système de guidage automatique.

- ▶ Restez sur le siège du conducteur pendant que le guidage automatique est activé.

Le système de guidage automatique ne contourne pas les objets.

- ▶ Surveillez la trajectoire devant vous et prenez en main la direction lorsqu'un obstacle doit être contourné.

La vitesse de déplacement n'est pas réglée par le système de guidage automatique.

- ▶ Le conducteur doit respecter une vitesse de déplacement garantissant la sécurité.

Il est interdit d'utiliser le système de guidage automatique sur les voies publiques.

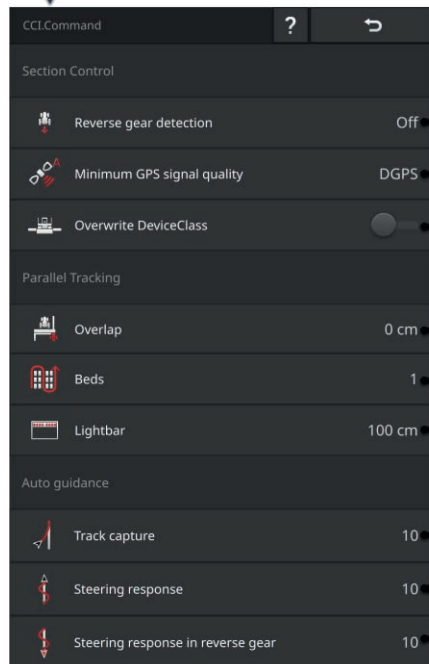
- ▶ Prenez en main la direction avant de rouler sur une voie publique.
-

9.1 Mise en service

Préparatifs

- ▶ Saisissez la licence pour Section Control et/ou Parallel Tracking sur le terminal (⇒ chap. 4.3.3).
- ▶ Dans la gestion des applications, activez CCI.Command (⇒ chap. 4.2.2).
- ▶ Dans les réglages ISOBUS (⇒ chap. 4.2.3), activez la fonction ISOBUS Task Controller et réglez un numéro de Task Controller.
- ▶ Configurez le tracteur, la machine et le GPS (⇒ chap. 6.2, ⇒ chap. 6.4, ⇒ chap. 6.6).
- ▶ Avant d'utiliser pour la première fois le système de guidage automatique avec l'application *Auto Guidance*, configurez le calculateur de guidage ECU-S1, comme décrit dans le manuel d'utilisation du calculateur de guidage.

1. Ouvrez les réglages de CCI.Command :



- a : Détection automatique de la marche arrière
- b : Régler la précision GPS minimale pour Section Control
- c : Commutateur pour Krone Big-M
- d : Éviter les manques ou les traitements doubles en réglant le recouvrement
- e : Mode Plates-bandes
- f : Régler la barre de guidage interne
- g : Acquisition de ligne
- h : Comportement directionnel
- i : Comportement directionnel en marche arrière

2. Configurez CCI.Command (⇒ chap. 9.1.1, ⇒ chap. 9.1.2, ⇒ chap. 9.1.3).



3. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton « Réglages ».
- La mise en service est terminée.
 - Le masque de commande « Réglages » se ferme.

9.1.1 Configurer Section Control

Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :



Détection de la marche arrière

1. Appuyez sur le bouton « Détection de la marche arrière ».
 - La liste de sélection « Détection de la marche arrière » s'affiche sur l'écran.
2. Choisissez la méthode pour la détection de la marche arrière.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».

REMARQUE



La détection automatique de la marche arrière ne fonctionne pas sans signal de sens de marche.

Tous les tracteurs ou toutes les machines automotrices n'envoient pas de signal de sens de marche à l'ISOBUS :

- ▶ Si un récepteur GPS est raccordé, sélectionnez « GPS » à l'étape 2.
 - ▶ Si ni les données de position d'un récepteur GPS ni le signal de sens de marche du tracteur ou de la machine automotrice ne sont disponibles, sélectionnez « désactivé » à l'étape 2.
-



Détection de la marche arrière

Le terminal détecte toute modification du sens de la marche

- à l'aide du signal de sens de marche que le tracteur ou la machine automotrice envoie à l'ISOBUS ou
- à l'aide des données GPS.

La flèche de navigation dans l'aperçu de carte change de direction lorsqu'une marche arrière est détectée. La carte ne tourne pas.

La détection de la marche arrière via le GPS est moins fiable que le signal de sens de marche du tracteur. Si vous avez sélectionné la détection via le GPS et le sens de marche affiché ne correspond pas au sens de marche réel, procédez de la manière suivante :

- ▶ Appuyez sur l'indicateur de position du véhicule dans la carte.
 - L'indicateur de position du véhicule change de sens et de couleur.



Qualité minimale du GPS

Le mode automatique de Section Control a besoin d'un signal GPS avec précision DGPS ou supérieure.

→ Le mode automatique est désactivé automatiquement si la précision GPS n'est pas suffisante.

1. Appuyez sur le bouton « Qualité minimale du GPS ».
 - Le masque de commande « Qualité minimale du GPS » s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez la classe de précision.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



REMARQUE

Ne modifiez le réglage par défaut de « Qualité minimale du GPS » que si DGPS n'est pas disponible.

Dans certaines régions, DGPS n'est jamais disponible :

- ▶ Mettez « Qualité minimale du GPS » sur « GPS ».
 - Le mode automatique de Section Control fonctionne aussi avec le GPS.
-



Écraser DeviceClass

Activez « Écraser DeviceClass » lorsque le terminal est installé sur le Big-M.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Écraser DeviceClass ».
- La position du commutateur bascule sur « activé ».

9.1.2 Configurer Parallel Tracking

Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :



Recouvrement

1. Appuyez sur le bouton « Recouvrement »
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez le recouvrement en centimètres sous forme de valeur positive ou négative.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Recouvrement

Le recouvrement compense les erreurs de guidage et les imprécisions des données de position.

1. Éviter les manques.

▶ Saisissez un recouvrement positif.

- La distance entre les lignes de guidage diminue de la valeur saisie.
- La largeur de travail effective diminue.
- Les manques sont évités.
- Des recouvrements peuvent survenir.

2. Éviter les recouvrements.

▶ Saisissez un recouvrement négatif.

- La distance entre les lignes de guidage augmente de la valeur saisie.
- Les recouvrements sont évités.
- Des manques peuvent survenir.



Plates-bandes

En mode Plates-bandes, vous pouvez sauter des voies et ainsi faire demi-tour en une seule fois, même avec de petites largeurs de travail.

- Avec le réglage « 1 », chaque ligne de guidage est utilisée.
- Avec le réglage 2/3/4/5, chaque deuxième, troisième, quatrième ou cinquième ligne de guidage est mise en évidence dans la représentation. Les autres lignes de guidage sont affichées en pointillés.

1. Appuyez sur le bouton « Plates-bandes ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez une valeur comprise entre 1 et 5.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Barre de guidage

Les segments blancs de la barre de guidage indiquent l'écart par rapport à la ligne de guidage.

Configurez l'écart correspondant à un segment de la barre de guidage.

1. Appuyez sur le bouton « Barre de guidage ».
 - Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez une valeur comprise entre 10 et 100 cm.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».

9.1.3 Configurer Auto Guidance



REMARQUE

Le système de guidage automatique est disponible uniquement sur les machines automotrices.

- Toutes les machines automotrices n'en sont pas équipées.
- Le calculateur de guidage ECU-S1 est requis pour le guidage automatique avec *Auto Guidance*.

Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :



Acquisition de ligne

Réglez la vitesse à laquelle le véhicule effectue le guidage vers la ligne de guidage enregistrée.

1. Appuyez sur le bouton « Acquisition de ligne ».
 - Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez une valeur comprise entre 1 et 10.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».



Acquisition de ligne

Le véhicule doit prendre le chemin le plus court vers la ligne de guidage enregistrée sans braquer trop fortement ou trop soudainement.

La valeur à régler dépend fortement du type de véhicule.

- ▶ Faire des essais pour déterminer quelle est la valeur idéale.



Comportement directionnel

Réglez la vitesse de réaction du véhicule aux commandes de direction du guidage automatique lorsque le véhicule roule en marche avant.

1. Appuyez sur le bouton « Comportement directionnel ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez une valeur comprise entre 1 et 10.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».

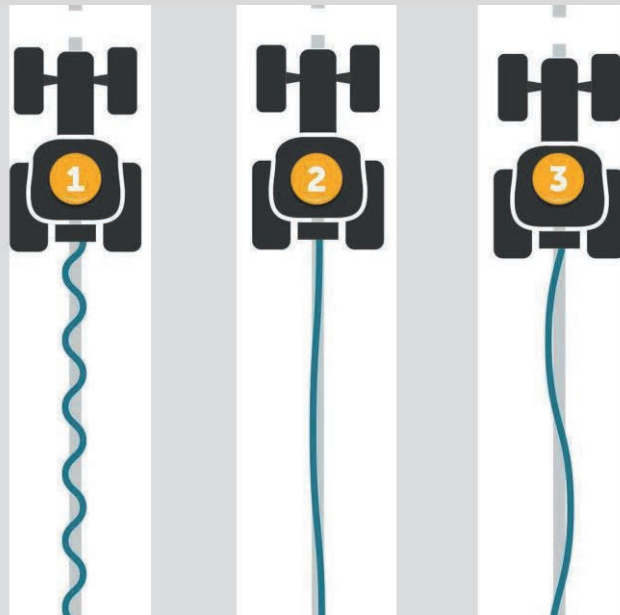


Comportement directionnel

Le véhicule doit tenir la ligne sans braquer trop fortement ou trop soudainement.

La valeur à régler dépend fortement du type de véhicule.

- Faire des essais pour déterminer quelle est la valeur idéale.



- 1 : La valeur réglée est trop élevée.
→ Le système réagit trop rapidement.
→ Les roues sont très instables.

2 : La valeur réglée est idéale.

- 3 : La valeur réglée est trop faible.
→ Le système réagit trop lentement.
→ L'écart entre le véhicule et la ligne de guidage est trop élevé.



Comportement directionnel en marche arrière

Réglez la vitesse de réaction du véhicule aux commandes de direction du guidage automatique lorsque le véhicule roule en marche arrière.

1. Appuyez sur le bouton « Comportement directionnel marche arrière ».
→ Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
2. Saisissez une valeur comprise entre 1 et 10.
3. Terminez cette opération avec « Retour ».

9.2 Éléments de la carte

La carte fournit des éléments d'affichage et de commande.

9.2.1 Éléments d'affichage et de commande



- 1 : Centrer la carte
- 2 : Boussole ; basculer entre Affichage 2D, Affichage 3D et Vue d'ensemble
- 3 : Barre de guidage
- 4 : Déplacer une ligne
- 5 : Lignes de guidage
- 6 : *Ligne de référence*
- 7 : Position du véhicule et sens de la marche
- 8 : Menu Burger

Éléments d'affichage non visibles sur l'exemple :

- Point de référence
- Marquages

Zoomer



Agrandissement

→ Pour faire un zoom avant sur la carte.



Rétrécissement

→ Pour faire un zoom arrière sur la carte.

Annuler l'effacement



Certains éléments de l'aperçu de carte peuvent être effacés :

- Bordure de champ
- Fourrière
- Guidages
- Marquages
- Surface travaillée
- Champ

L'effacement peut être annulé.

Si vous avez appuyé sur « Effacer », une fenêtre de message s'affiche pendant environ 3 secondes. Le bouton « Annuler » se trouve sur le bord droit.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Annuler ».
- L'état précédent est rétabli.

Centrer la carte



Le bouton « Centrer la carte » s'affiche uniquement si vous avez déplacé par balayage la partie de la carte.

- La position du véhicule n'est plus centrée.
- Le suivi est désactivé, ce qui signifie que la carte ne se déplace pas avec le véhicule.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Centrer la carte ».
- La carte est centrée.
- Le bouton « Centrer la carte » est masqué.

Boussole



Aperçu de carte 2D

La carte s'affiche en deux dimensions.

La carte 2D s'affiche dans le système de coordonnées égocentré :

- La position du véhicule est centrée et montre vers le haut.
- La carte tourne.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Boussole 2D ».
- La carte s'affiche en 3D.



Aperçu de carte 3D

La carte s'affiche en trois dimensions.

La carte 3D s'affiche dans le système de coordonnées égocentré :

- La position du véhicule est centrée et montre vers l'avant.
- La carte tourne.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Boussole 3D ».
- La carte s'affiche dans la vue d'ensemble.



Vue d'ensemble

L'intégralité du champ s'affiche dans la vue d'ensemble. La vue d'ensemble s'affiche dans le référentiel géographique :

- La carte est orientée vers le nord.
- Le nord est en haut.
- L'affichage de la position du véhicule se déplace.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Boussole ».
- La carte s'affiche en 2D.

Barre de guidage

- ▶ Pour ouvrir, tirez vers le bas
 - Le décalage par rapport à la ligne est affiché sous forme de valeur numérique et dans la représentation des segments.
- ▶ Pour fermer, pousser vers le haut
 - Le décalage par rapport à la ligne est affiché sous forme de valeur numérique.

Ligne de référence

- Plusieurs lignes de référence peuvent être ajoutées à une tâche.
- Les noms des lignes de référence s'affichent sur la carte.
 - Le nom de la ligne active apparaît sur fond rouge.
 - Les lignes de guidage de la *ligne de référence* active s'affichent sur l'écran.

Sélectionner une ligne

- ⇒ chap. 9.5.1
- ▶ Appuyez sur le nom de la ligne.
 - La *ligne de référence* est sélectionnée.
 - Les lignes de guidage sont calculées et s'affichent sur l'écran.

Renommer une ligne

- ⇒ chap. 9.5.5
1. Appuyez sur le nom de la ligne et maintenez-le enfoncé.
 - La fenêtre de saisie « Nom de ligne » s'affiche sur l'écran.
 2. Saisissez le nom de la ligne puis validez la saisie.

Déplacer une ligne



- ⇒ chap. 9.5.4
1. Ouvrez la barre de guidage.
 - Le bouton « Déplacer » s'affiche sur l'écran.
 - Le bouton est grisé et désactivé.
 2. Appuyez sur le bouton « Déplacer ».
 - Le bouton est activé.
 3. Appuyez à nouveau sur le bouton « Déplacer ».
 - La ligne est déplacée à la position actuelle du tracteur.

Position du véhicule



Position du véhicule

La position du tracteur ou de la machine automotrice :

- Le véhicule est arrêté ou roule en marche avant.
- La pointe de la flèche indique le sens de la marche.
- La position du véhicule est calculée sur la base de la position de l'antenne GPS.
- La représentation de la machine prend en compte le type d'attelage.
- Les sections et leurs géométries s'affichent également sur l'écran.



Position du véhicule en marche arrière

La position du tracteur ou de la machine automotrice. Le véhicule roule en marche arrière.

Changer le sens de la marche



Changer manuellement le sens de la marche

Si la détection de la marche arrière par GPS est activée, vous pouvez changer manuellement le sens de la marche. Ceci est le cas par ex. lorsqu'une marche arrière n'est pas détectée automatiquement.

- ▶ Pour changer le sens de la marche dans l'aperçu de carte, appuyez sur la flèche.
 - La flèche devient rouge.
 - La carte tourne dans la position correcte.

Menu Burger



Dans le menu Burger, vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

Bordure de champ (⇒ chap. 9.3)

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

- Calculer une bordure de champ
- Enregistrer une bordure de champ
- Effacer une bordure de champ



Fourrière (⇒ chap. 9.4)

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

- Empêcher le travail en *fourrière*
- Calculer une *fourrière* circulaire
- Enregistrer une *fourrière* individuelle
- Définir une *fourrière* à partir des secteurs de la bordure de champ
- Effacer une *fourrière*



Lignes (⇒ chap. 9.5)

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

- Sélectionner une *ligne de référence*
- Masquer une *ligne de référence*
- Ajouter une *ligne de référence*
- Déplacer une *ligne de référence*
- Renommer une *ligne de référence*
- Modifier une *ligne de référence*
- Effacer une *ligne de référence*



Marquage (⇒ chap. 9.6)

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

- Ajouter un marquage
- Ajouter une ligne de marquage
- Déplacer un marquage
- Changer de type
- Ajouter un commentaire
- Effacer un marquage



Champ (⇒ chap. 9.7)

Vous disposez des possibilités d'utilisation suivantes :

- Effacer la surface travaillée
- Enregistrer un champ
- Ajouter un point de référence
- Calibrer le point de référence
- Effacer un champ

Point de référence**Point de référence**

Le point de référence que vous avez créé ou le point de référence importé avec la tâche.

Marquages

Les types de marquage suivants sont disponibles :

**Obstacle****Entrée****Stockage****Commentaire****Déplacer un marquage**

⇒ chap. 9.6.3

1. Appuyez sur le marquage et maintenez-le enfoncé.
→ La carte passe en mode édition.
2. Avec le doigt, déplacez le marquage à la nouvelle position puis validez la saisie.

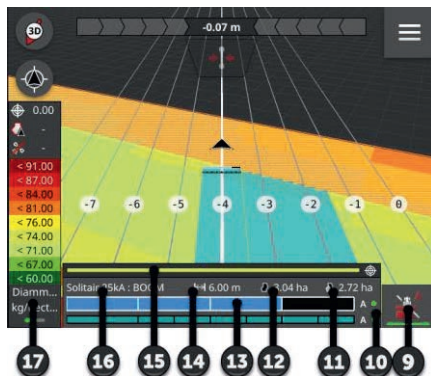
**REMARQUE****Il est également possible de déplacer une ligne de marquage**

- ▶ Déplacez un marquage ou les deux marquages pour modifier la position de la ligne de marquage.

Changer de type de marquage

⇒ chap. 9.6.4

1. Appuyez sur le marquage et maintenez-le enfoncé.
→ La carte passe en mode édition.
2. Dans la barre de sélection, sélectionner le nouveau type de marquage.
→ Le type de marquage a changé.
3. Validez la saisie.



9 : Mode de Section Control

- barre verte : mode automatique
- barre blanche : mode manuel

10 : Bras

11 : Lorsqu'il existe une bordure de champ :

- Surface restante

11 : Lorsqu'il n'existe pas de bordure de champ :

- Surface travaillée

12 : Taille du champ

13 : Nombre et activité des sections

- en bleu : activées
- en noir : désactivées
- en rouge : commande manuelle

14 : Largeur de travail

15 : Valeur de consigne actuelle

16 : Machine

17 : Valeurs de consigne dans la carte d'application

Éléments d'affichage non visibles sur l'exemple :

- Aperçu de la surface, surface restante jusqu'à ce que la cuve soit vide ou l'espace de chargement soit plein
- Aperçu de la position, position avec la cuve vide ou l'espace de chargement plein
- État du guidage automatique

Mode de Section Control



Section Control est en mode automatique

→ La coupure des sections de la machine ISOBUS s'effectue automatiquement.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Coupure de sections automatique ».
- Section Control passe en mode manuel.



Section Control est en mode manuel

→ Vous activez ou désactivez manuellement les sections, par ex. lors de l'épandage en limite avec l'épandeur d'engrais.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Coupure de sections manuelle ».
- Section Control passe en mode automatique.

Marquage manuel

Le bouton ne s'affiche que dans les cas suivants :

- Aucune machine ISOBUS n'est connectée au terminal
- Une machine ISOBUS est connectée au terminal mais elle ne prend pas en charge Section Control
- Vous n'avez pas de licence pour Section Control



Le marquage de la surface travaillée est activé

La surface travaillée est marquée.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Marquer la surface » pour désactiver le marquage de la surface travaillée.
- La surface n'est pas marquée.



Le marquage de la surface travaillée est désactivé

La surface travaillée n'est pas marquée.

- ▶ Appuyez sur le bouton « Ne pas marquer la surface » pour activer le marquage de la surface travaillée.
- La surface est marquée dans la largeur de travail de la machine.

Sélectionner un bras



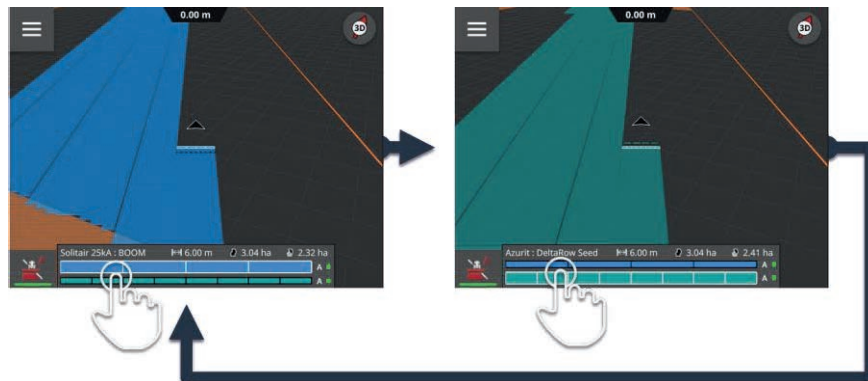
Une machine peut avoir 4 bras au maximum. Le bras sélectionné est mis en évidence.

→ La surface travaillée par le bras sélectionné s'affiche sur l'écran.

► Appuyer sur le bouton « Bras ».

→ Le bras suivant est sélectionné et mis en évidence.

→ La surface travaillée par le bras sélectionné s'affiche sur l'écran.



Afficher une carte d'application



Une tâche peut contenir plusieurs cartes d'application.

→ Dans l'aperçu de carte, il n'est possible d'afficher qu'une seule carte d'application.

► Appuyer sur le bouton « Afficher la carte d'application ».

→ Vous basculez entre les cartes d'application de la tâche ou masquez l'affichage des valeurs de consigne.










Valeurs réelles

À la place de la surface travaillée, il est possible d'afficher une carte sur la base des données de la machine, par ex.

- la quantité d'épandage/la quantité distribuée
- la quantité de la récolte
- la qualité de la récolte
- la qualité du travail

Vous définissez la limite supérieure et la limite inférieure des valeurs d'affichage et le nombre d'étapes intermédiaires :

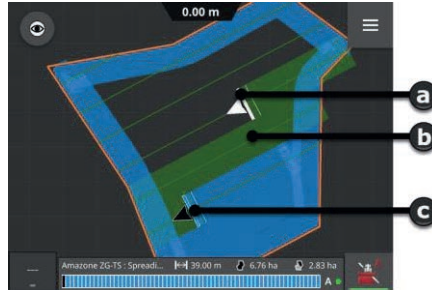


1. Déplacez l'affichage des sections vers le haut.
2. Appuyez sur le bouton « Surface travaillée ».
 - La liste de sélection « Données de machine » s'affiche.
 - Le nombre et le contenu des éléments de la liste dépendent de la machine connectée.
3. Sélectionnez une liste d'éléments puis validez la sélection avec « Retour ».
 
4. Appuyez sur le bouton « Maximum ».
 - La fenêtre de saisie « Maximum » s'affiche.
5. Saisissez le maximum puis validez la saisie.
 
6. Appuyez sur le bouton « Minimum ».
 - La fenêtre de saisie « Minimum » s'affiche.
7. Saisissez le minimum puis validez la saisie.
 
8. Appuyez sur le bouton « Étapes ».
 - La fenêtre de saisie « Étapes » s'affiche.
9. Saisissez le nombre d'étapes intermédiaires entre le minimum et le maximum puis validez la saisie.
 - Une couleur est affectée automatiquement à chaque étape intermédiaire.
10. Déplacer l'affichage des sections vers le bas.
 - Les valeurs réelles s'affichent sur la carte à la place de la surface travaillée.

Aperçu de la position, aperçu de la surface

CCI.Assist facilite la préparation du travail dans le champ pour l'épandage/la distribution du produit et la récolte.

► Ouvrez les réglages de CCI.Control et activez CCI.Assist (⇒ chap. 8.1).



a : Aperçu de la position

→ La cuve est vide ou l'espace de chargement est plein à cette position

b : Aperçu de la surface

→ Il est encore possible de travailler la surface jusqu'à ce que la cuve soit vide ou l'espace de chargement soit plein

c : Position du véhicule



REMARQUE

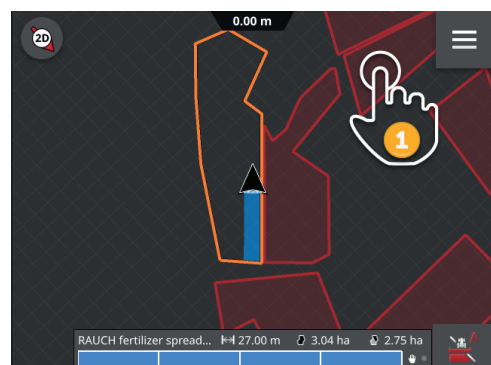
L'aperçu est disponible uniquement si vous disposez d'une licence pour CCI.Assist.

Afficher tous les champs

Lorsque « Afficher tous les champs » est activé (⇒ chap. 8.1), tous les champs se trouvant dans un rayon de 10 km autour de la position actuelle sont affichés :

- Les champs qui correspondent au filtre activé dans CCI.Control s'affichent avec une bordure de champ et une surface rouges (⇒ chap. 8.2.1).
- Tous les autres champs s'affichent avec une bordure de champ hachurée en blanc.

1. Dans l'aperçu de carte, appuyez sur un champ.
 - Une liste de sélection avec toutes les tâches du champ s'affiche.
2. Sélectionnez une tâche puis validez la saisie.
 - La tâche démarre automatiquement.



**Auto Guid-
ance**

Le bouton s'affiche lorsque le calculateur de guidage ECU-S1 est installé sur le véhicule et vous avez une licence pour Parallel Tracking.

**Le guidage automatique est désactivé**

→ Vous devez guider le véhicule.

► Appuyez sur le bouton « Guidage automatique désactivé ».

→ Le guidage automatique est activé.

→ Le véhicule est guidé automatiquement.

**Le véhicule est dirigé vers la ligne de guidage la plus proche**

→ Le guidage automatique est activé.

→ Le véhicule est guidé par le système de guidage automatique vers la ligne de guidage la plus proche.

**Le guidage automatique est activé**

→ Le guidage automatique guide le véhicule le long de la ligne de guidage.

► Bougez le volant ou appuyez sur le bouton « Guidage automatique actif ».

→ Le guidage automatique est désactivé.

→ Vous guidez le véhicule.

**Le guidage automatique est bloqué**

Le guidage automatique ne peut pas être activé en raison d'une erreur.

→ Le conducteur doit guider le véhicule.

1. Appuyez sur le bouton « Guidage automatique bloqué ».

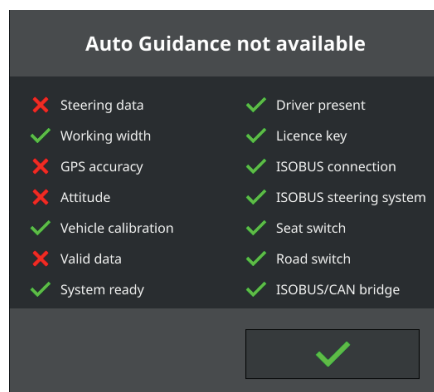
→ Les informations concernant l'état s'affichent sur l'écran (voir plus loin dans le manuel).

→ Les erreurs sont signalées par une croix rouge.

→ Vous trouverez des explications sur les messages d'erreur à la page 250.

2. Supprimez l'erreur.

3. Activez le guidage automatique.



Informations d'état	Cause / remède
Valeurs de guidage	<p>Aucune ligne de référence n'est disponible ou aucune ligne de référence n'a été sélectionnée.</p> <p>/</p> <p>Option a : Aucune ligne de référence n'est disponible :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Créez une ligne de référence (⇒ chap. 9.5.3). <p>Option b : Aucune des lignes de référence disponibles n'a été sélectionnée :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sélectionnez une ligne de référence (⇒ chap. 9.5.1).
Largeur de travail	<p>La largeur de travail de la machine n'est pas réglée. Les lignes de guidage ne peuvent pas être calculées.</p> <p>/</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez la largeur de travail de la machine (⇒ chap. 6.4.1).
Qualité du GPS	<p>La qualité (précision) du GPS est insuffisante.</p> <p>/</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le symbole dans la barre d'état (⇒ chap. 3.3). <ul style="list-style-type: none"> → Il faut que trois points verts s'affichent. → Pour EGNOS ou la correction WAAS, « DGPS » s'affiche au-dessus des 3 points verts, pour la correction RTK « RTK fix » ou « RTK float ». 2. Attendez que le signal précis souhaité soit disponible. 3. Activez le guidage automatique.
Attitude	<p>Il y a un problème avec les données GPS.</p> <p>/</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Attendez que le signal GPS précis souhaité soit disponible. 2. Activez le guidage automatique.
Calibrage du véhicule	<p>La configuration initiale du calculateur de guidage ECU-S1 n'a pas été effectuée.</p> <p>/</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effectuez la configuration initiale avec l'application Auto Guidance (⇒ chap. 9.1.3).
Données valides	<p>Aucune ligne de référence n'est disponible ou aucune ligne de référence n'a été sélectionnée.</p> <p>/</p> <p>Option a : Aucune ligne de référence n'est disponible :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajoutez une ligne de référence (⇒ chap. 9.5.3). <p>Option b : Aucune des lignes de référence disponibles n'a été sélectionnée :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sélectionnez une ligne de référence (⇒ chap. 9.5.1).
Système opérationnel	<p>Le calculateur de guidage ECU-S1 n'est pas encore prêt à fonctionner.</p> <p>/</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attendez quelques minutes.
Conducteur présent	<p>Le contacteur de siège signale que le siège du conducteur est vide.</p> <p>/</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
Clés de licence	<p>La licence pour Auto Guidance n'a pas été saisie.</p> <p>/</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dans Auto Guidance, saisissez la licence pour le calculateur de guidage ECU-S1. <ul style="list-style-type: none"> → Pour l'achat d'une licence, contactez votre revendeur ou partenaire de services.

Condition	Cause / remède
Connexion ISOBUS	Le calculateur de guidage ECU-S1 n'est pas connecté à l'ISOBUS. / ▶ Connectez le calculateur de guidage à l'ISOBUS.
Système de guidage ISOBUS	Le guidage du véhicule n'est pas prêt. / ▶ Consultez le manuel d'utilisation du véhicule pour savoir comment activer le guidage ISOBUS.
Contacteur de siège	Le contacteur n'est pas disponible, il est défectueux ou il n'est pas détecté. / ▶ Adressez-vous à votre revendeur ou partenaire de services.
Commutateur de route	Le commutateur de route est activé. → Le guidage automatique n'est pas autorisé sur la route. / ▶ Lorsque le véhicule se trouve dans le champ, désactivez le commutateur de route.
Pont ISOBUS/CAN	Le calculateur de guidage ECU-S1 n'est pas connecté à l'ISOBUS. / ▶ Connectez le calculateur de guidage à l'ISOBUS.

**ATTENTION**

Le conducteur est toujours responsable, même avec le guidage automatique, de la trajectoire du véhicule.

En cas d'erreur, le guidage automatique est désactivé sans demande préalable.

→ Le conducteur doit prendre en main le guidage du véhicule.

▶ Restez sur le siège du conducteur, même avec le guidage automatique, et surveillez la trajectoire et le terminal.

9.2.2 Mode édition

À l'appel d'une fonction, par ex. « Enregistrer une bordure de champ », la carte passe en mode édition :

→ Suivant la fonction appelée, un ou plusieurs boutons Action s'affichent.



Effectuer plusieurs étapes de travail en même temps

Il est possible d'enregistrer en même temps une bordure de champ, une fourrière et une *ligne de référence*. Le regroupement de plusieurs étapes de travail est préconisé par ex. lors du premier tour de champ.



Les boutons Action faisant partie d'un enregistrement sont dotés d'un marquage distinctif.

→ Il est ainsi possible de démarrer, d'interrompre et d'arrêter séparément les enregistrements.

Le bouton Action « Annuler » annule tous les enregistrements en cours.

→ Les étapes de travail qui sont déjà terminées, par ex. une ligne enregistrée, ne sont pas annulées.

9.3 Bordure de champ

9.3.1 Calculer

Utilisez la fonction « Calculer une bordure de champ » si vous travaillez la surface extérieure lors du premier tour de champ.

→ Le terminal calcule la bordure de champ sur la base du bord extérieur de la surface travaillée.



1. Faites le tour du champ en marquant la surface travaillée.
→ Il apparaît une forme fermée représentant la surface travaillée.
2. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Bordure de champ ».
→ Le menu « Bordure de champ » s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « Calculer ».
→ La bordure de champ est calculée.
→ La bordure de champ apparaît en orange.
→ Les petits manques sont comblés automatiquement.

9.3.2 Enregistrer

Utilisez la fonction « Enregistrer bordure de champ » dans les cas suivants :

- Vous ne souhaitez pas travailler le champ lors du premier tour
- Vous souhaitez créer une bordure de champ intérieure

→ Le terminal enregistre la bordure de champ sur la base du trajet que vous avez parcouru.



1. Dans le menu Burger de l'aperçu de carte, appuyez sur le bouton « Bordure de champ ».
→ Le menu « Bordure de champ » s'affiche sur l'écran.

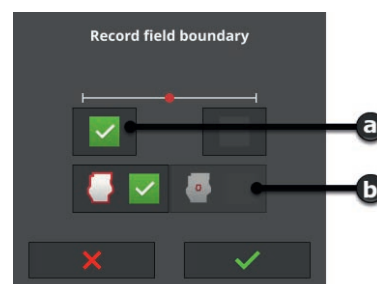


2. Appuyez sur le bouton « Enregistrer ».
→ La fenêtre de saisie « Enregistrer bordure de champ » s'affiche :

a : Position du marqueur

→ Bord extérieur gauche ou droit de la machine

b : Bordure de champ extérieure ou intérieure



3. Sélectionnez la position du marqueur.



4. Sélectionnez la bordure de champ extérieure ou intérieure puis validez la saisie.

→ La carte passe en mode édition.

5. Allez au point de départ de l'enregistrement.



6. Appuyez sur le bouton « Enregistrer » et faites le tour du champ.

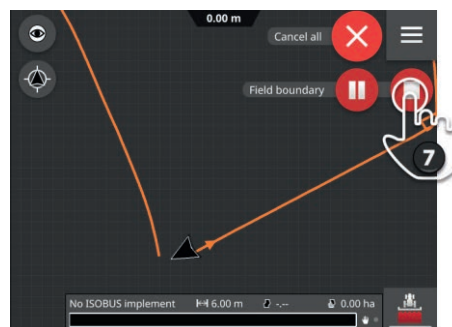
→ La bordure de champ est enregistrée.



7. Terminez l'enregistrement avec « Arrêt ».

→ La bordure de champ est enregistrée.

→ Les petits manques sont comblés automatiquement.



REMARQUE

Pause, démarrage et annulation

Vous pouvez interrompre l'enregistrement avec « Pause » et le continuer avec « Démarrage ».

→ Une droite est tracée entre les deux points Pause et Continuer.

Vous pouvez arrêter l'enregistrement de la bordure de champ avec « Annuler ».

→ La bordure de champ enregistrée jusque-là est effacée.

**REMARQUE****Un champ doit avoir une bordure de champ extérieure.**

Une bordure de champ intérieure peut être enregistrée uniquement dans un champ avec une bordure de champ extérieure.

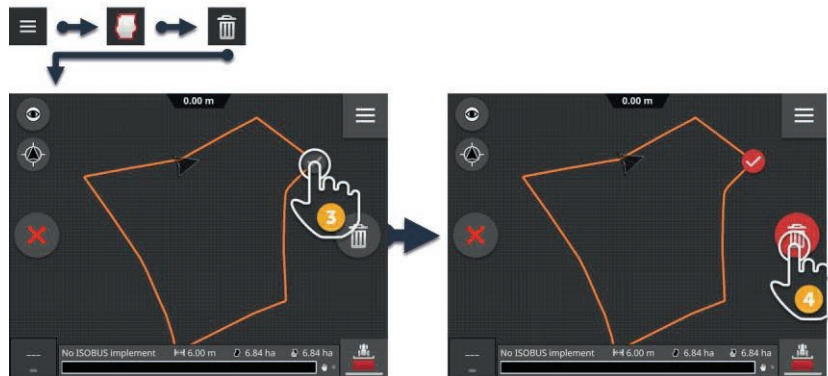
Il est possible d'enregistrer plusieurs bordures de champ intérieures.

**REMARQUE****Une bordure de champ peut être enregistrée uniquement si un signal GPS avec précision DGPS ou supérieure est disponible.**

La précision minimale du GPS est réglée à l'usine sur DGPS car sinon, les fonctions locales ne pourraient pas être exécutées avec précision.

Dans certaines régions, DGPS n'est jamais disponible :

- ▶ Mettez « Qualité minimale du GPS » sur « GPS » (⇒ chap. 9.1.1).
 - La bordure de champ peut être enregistrée avec un signal GPS de précision GPS.

9.3.3 Effacer

1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Bordure de champ ».
 - Le menu « Bordure de champ » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Effacer ».
 - La carte passe en mode édition.
3. Sélectionnez la bordure de champ.
4. Appuyez sur le bouton Action « Effacer ».
 - La bordure de champ est effacée.
 - L'effacement peut être annulé.

9.4 Fourrière

9.4.1 Empêcher le travail

Vous pouvez empêcher le travail dans une fourrière existante ou l'autoriser.

Si le commutateur est en position « Activée », le travail n'est pas possible en fourrière :

- La fourrière s'affiche hachurée en orange.
- Les sections sont désactivées automatiquement en fourrière.
- Le travail est possible à l'intérieur du champ.

Si le commutateur est en position « Désactivée », le travail est possible en fourrière :

- La fourrière existe encore mais n'est pas affichée.
- Le travail est possible en fourrière et à l'intérieur du champ.



- ▶ Activez « Non accessible ».
- Les sections sont désactivées en fourrière.

9.4.2 Fourrière circulaire

La fourrière circulaire est calculée sur la base d'une bordure de champ existante.

Préparatifs

- ▶ Créez une bordure de champ (⇒ chap. 9.3).



1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Fourrière ».
 - Le menu « Fourrière » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Circulaire ».
 - Une fenêtre de saisie s'affiche sur l'écran.
3. Saisissez la largeur de la fourrière puis validez la saisie.
 - La fourrière s'affiche sur l'écran.
 - Le travail en fourrière n'est pas possible.

9.4.3 Enregistrer

Vous pouvez enregistrer une fourrière individuelle, par ex. avec respectivement une fourrière aux deux extrémités du champ.

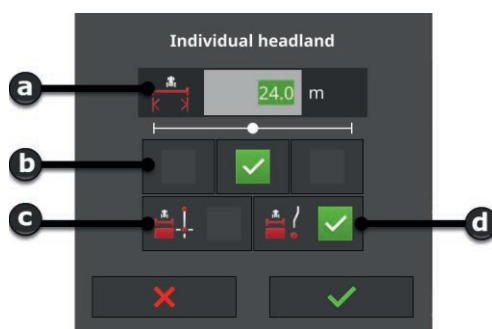
Une bordure de champ n'est pas nécessaire.



1. Dans le menu Burger de l'aperçu de carte, appuyez sur le bouton « Fourrière ».
 - Le menu « Fourrière » s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton « Enregistrer ».
 - La fenêtre de saisie « Fourrière individuelle » s'affiche :



- a : Largeur de la fourrière
- b : Position du marqueur
 - Bord extérieur gauche de la machine, centre de la machine ou bord extérieur droit de la machine
- c : Fourrière sous forme de droite
 - La fourrière est la droite entre le point de départ et le point final de l'enregistrement
- d : Fourrière suit la voie
 - La fourrière a la forme du trajet parcouru entre le début et la fin de l'enregistrement



3. Appuyez sur le champ de saisie. « Largeur » et saisissez la largeur de la fourrière.



4. Sélectionnez la position du marqueur.



5. Sélectionnez la forme de la fourrière puis validez la saisie.
 - La carte passe en mode édition.

6. Allez au point de départ de l'enregistrement.



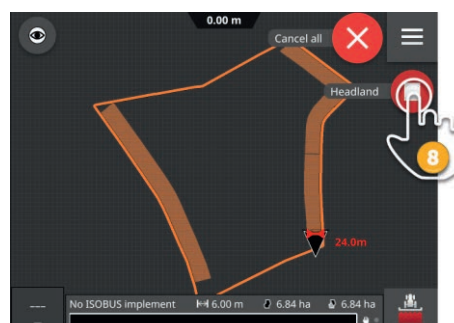
7. Appuyez sur le bouton « Enregistrer » et allez au point final de la fourrière.

→ La fourrière est enregistrée.



8. Terminez l'enregistrement avec « Arrêt ».

→ La fourrière est enregistrée.



9. Pour enregistrer une fourrière composée de plusieurs parties (comme le montre la figure), répétez les étapes 1 à 8 pour chaque partie.



Marqueur de fourrière

La largeur de travail de la machine constitue le réglage par défaut pour la largeur du marqueur de fourrière.

La largeur de fourrière et donc le marqueur de fourrière peuvent être modifiés manuellement. Si la largeur du marqueur est supérieure à la largeur de travail, il est possible de modifier la position du marqueur de fourrière. Il peut passer de la position centrale (réglage par défaut) au bord extérieur droit ou gauche de la machine.

Un réglage du bord extérieur droit ou gauche permet par exemple de se déplacer directement le long de la bordure de champ avec le bord extérieur de la machine et de marquer toute la largeur de fourrière réglée à l'intérieur de la bordure de champ.



REMARQUE

Une fourrière peut être enregistrée uniquement si un signal GPS avec précision DGPS ou supérieure est disponible.

La précision minimale du GPS est réglée à l'usine sur DGPS car sinon, les fonctions locales ne pourraient pas être exécutées avec précision.

Dans certaines régions, DGPS n'est jamais disponible :

- ▶ Mettez « Qualité minimale du GPS » sur « GPS » (⇒ chap. 9.1.1).
→ La fourrière peut être enregistrée avec un signal GPS de précision GPS.

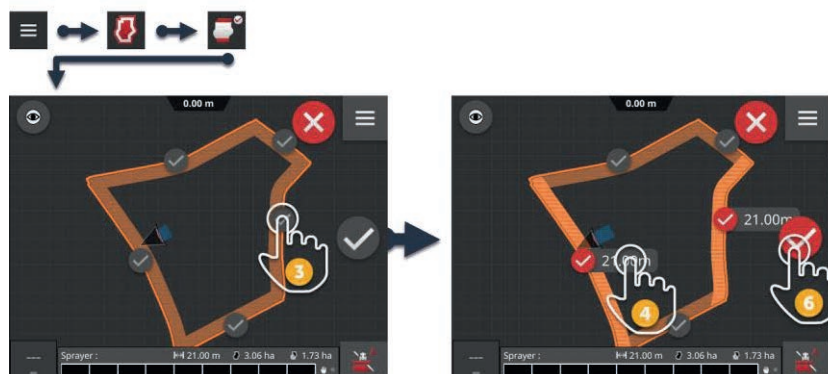
9.4.4 Sélectionner

La bordure de champ est automatiquement subdivisée en secteurs. Vous pouvez affecter à chaque secteur une fourrière de largeur différente.

→ Utilisez la fonction si la bordure de champ a été enregistrée avec la précision GPS RTK.

Préparatifs

- ▶ Créez une bordure de champ (⇒ chap. 9.3).



1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Fourrière ».
 - Le menu « Fourrière » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Sélectionner ».
 - La carte passe en mode édition.
3. Sélectionnez les secteurs.
4. Appuyez sur le champ de texte avec la largeur de fourrière.
 - La fenêtre de saisie « Largeur de fourrière » s'affiche.
5. Saisissez la largeur de la fourrière puis validez la saisie.
6. Validez la saisie avec le bouton Action « OK ».
 - La fourrière est enregistrée et s'affiche sur l'écran.



REMARQUE

La fonction « Sélectionner » est disponible uniquement lorsqu'il existe une bordure de champ.

9.4.5 Effacer



1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Fourrière ».
 - Le menu « Fourrière » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Effacer ».
 - La carte passe en mode édition.
3. Sélectionnez la fourrière.
4. Appuyez sur le bouton Action « Effacer ».
 - La fourrière est effacée.
 - L'effacement peut être annulé.

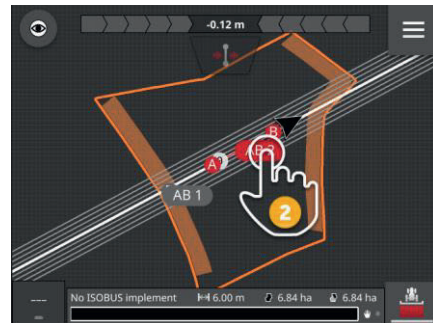
9.5 Guidages

9.5.1 Sélectionner

Si vous avez créé plusieurs lignes de référence, vous pouvez sélectionner dans l'aperçu de carte celle qui doit être utilisée.



1. Appuyez sur la boussole jusqu'à ce que la carte s'affiche dans la vue d'ensemble.
→ Toutes les lignes de référence s'affichent sur l'écran.



2. Appuyez sur le nom de la ligne.
→ La ligne de référence est sélectionnée.
→ Les lignes de guidage sont calculées et s'affichent sur l'écran.

9.5.2 Masquer

Vous pouvez masquer la *ligne de référence* et les lignes de guidage lorsque vous n'en avez pas besoin.

1. Appuyez sur la boussole jusqu'à ce que la carte s'affiche dans la vue d'ensemble.
→ Toutes les lignes de référence s'affichent sur l'écran.
2. Appuyez sur le nom de la ligne de référence active.
→ Le champ de texte avec le nom de la ligne passe au gris.
→ La ligne de référence et les lignes de guidage sont masquées.

9.5.3 Créer

Créez une *ligne de référence*.

→ Les lignes de guidage sont automatiquement calculées à une distance correspondant à la largeur de travail de la machine.



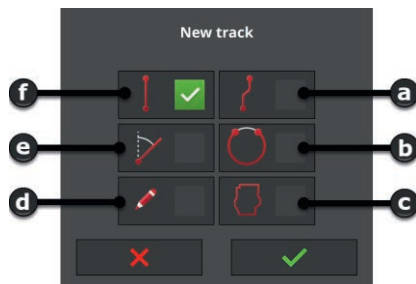
1. Dans le menu Burger de l'aperçu de carte, appuyez sur le bouton « Guidages ».

→ Le menu « Guidages » s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton « Nouveau ».

→ La fenêtre de saisie « Nouvelle ligne » s'affiche :



a : Courbe

→ La ligne a la forme du trajet parcouru entre le début et la fin de l'enregistrement.

b : Cercle

→ La distance parcourue entre le début et la fin de l'enregistrement est un arc de cercle. La ligne est l'ensemble du cercle.

c : Circulaire

→ La ligne est créée le long de la bordure de champ. Le nombre de lignes de guidage peut être prédéfini.

d : Saisie manuelle

→ Vous saisissez les coordonnées géographiques des points A et B en degrés décimaux. La ligne est la droite entre les deux points.

e : A+

→ Vous saisissez un angle. La ligne suit la position du tracteur et elle est créée dans l'angle saisi par rapport au point cardinal nord.

f : Ligne droite

Les autres étapes dépendent de la forme sélectionnée.



REMARQUE

Vous pouvez enregistrer plusieurs lignes de référence pour un champ.

Seules les lignes de guidage d'une *ligne de référence* s'affichent.

- ▶ Dans l'aperçu de carte, sélectionnez la ligne de référence dont les lignes de guidage doivent être affichées.
-



REMARQUE

Une *ligne de référence* peut être enregistrée uniquement si un signal GPS avec précision DGPS ou supérieure est disponible.

La précision minimale du GPS est réglée à l'usine sur DGPS car sinon, les fonctions locales ne pourraient pas être exécutées avec précision.

Dans certaines régions, DGPS n'est jamais disponible :

- ▶ Mettez « Qualité minimale du GPS » sur « GPS » (⇒ chap. 9.1.1).
→ La ligne de référence peut être enregistrée avec un signal GPS de précision GPS.
-

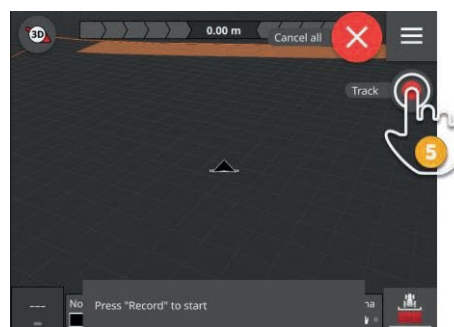
Droite, cercle et courbe

Pour créer une ligne ayant la forme d'une droite, d'un cercle ou d'une courbe, enregistrez la distance parcourue :

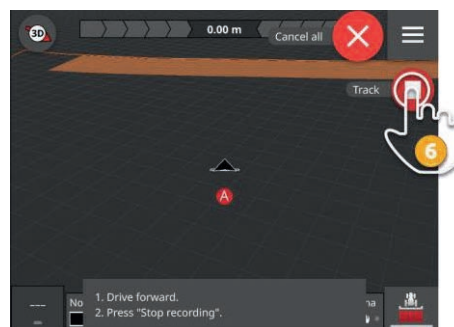
3. Sélectionnez la forme de la ligne puis validez la saisie.
→ La carte passe en mode édition.
4. Allez au point de départ de l'enregistrement.



5. Appuyez sur le bouton « Enregistrer » et allez au point final de la ligne.
→ Le point A est enregistré.
→ La ligne est enregistrée.



6. Terminez l'enregistrement avec « Arrêt ».
→ Le point B est enregistré.
→ La ligne est enregistrée.
→ La ligne est utilisée automatiquement pour le Parallel Tracking.

**Circulaire**

3. Sélectionnez « Circulaire » puis validez la saisie.
→ La fenêtre de saisie « Nombre de lignes » s'affiche.



4. Saisissez le nombre de lignes de guidage puis validez la saisie.
→ La *ligne de référence* et les lignes de guidage calculées s'affichent.
→ La ligne de référence est utilisée automatiquement pour le Parallel Tracking.

**REMARQUE**

Une ligne circulaire ne peut être ajoutée que s'il existe une bordure de champ.

**Manuel-
lement**

Vous saisissez les coordonnées géographiques de deux points se trouvant sur la *ligne de référence*.



- Sélectionnez « Manuellement » puis validez la saisie.

→ La fenêtre de saisie « Saisir point A » s'affiche.



- Saisissez les coordonnées géographiques du point A en degré décimal et validez la saisie.

→ La fenêtre de saisie « Saisir point B » s'affiche.



- Saisissez les coordonnées géographiques du point B en degré décimal et validez la saisie.

→ La *ligne de référence* et les lignes de guidage calculées s'affichent.

→ La ligne de référence est utilisée automatiquement pour le Parallel Tracking.

A+

- Sélectionnez « A+ » puis validez la saisie.

→ La carte passe en mode édition.

- Allez au point de départ de l'enregistrement.



- Appuyez sur le bouton « Enregistrer ».

→ La fenêtre de saisie « Saisir angle A+ » s'affiche.



- Saisissez l'angle en degrés par rapport au point cardinal nord et validez la saisie.

→ La *ligne de référence* suit la position du tracteur et elle est créée dans l'angle saisi par rapport au point cardinal nord.

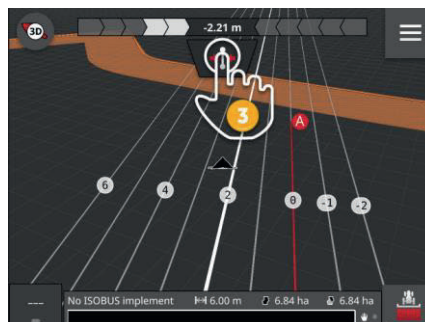
9.5.4 Déplacer

Déplacez la ligne pour corriger la dérive GPS.

Déplacez la ligne si, lors du changement de machine, la largeur de travail change également, par ex. lorsque la tonne à lisier d'une largeur de travail de 12 m est utilisée puis ensuite le pulvérisateur d'une largeur de travail de 24 m.



1. Dans l'aperçu de carte, ouvrez la barre de guidage.
 - Le bouton « Déplacer » s'affiche sur l'écran.
 - Le bouton est grisé et désactivé.
2. Appuyez sur le bouton « Déplacer ».
 - Le bouton est activé.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton « Déplacer ».
 - La ligne est déplacée à la position actuelle du tracteur.



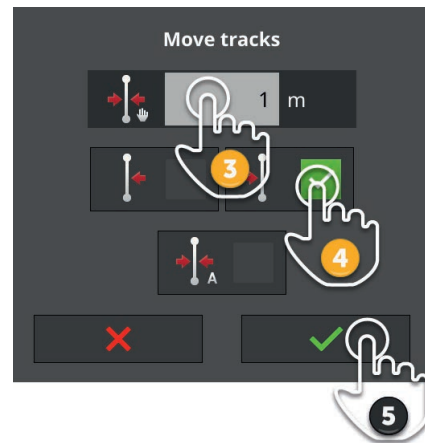
Vous pouvez aussi déplacer manuellement ou automatiquement la ligne à l'aide du menu Burger :

- Pour le déplacement manuel, saisissez la largeur et le sens du déplacement.
- Lors du déplacement automatique, la ligne est déplacée à la position actuelle du tracteur.



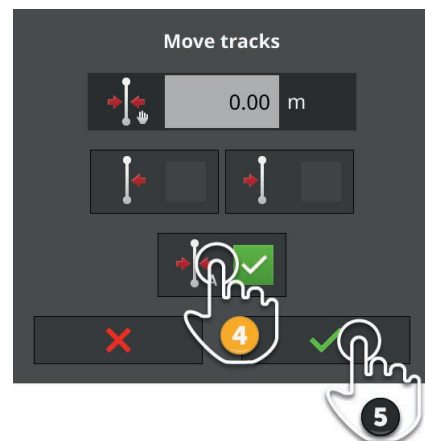
Déplacer manuellement des lignes

1. Dans le menu Burger de l'aperçu de carte, appuyez sur le bouton « Guidages ».
 - Le menu Burger « Guidages » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Déplacer ».
 - La fenêtre de saisie « Déplacer guidages » s'affiche.
3. Appuyez sur le champ de saisie « Largeur du déplacement » et saisissez le déplacement.
4. Sélectionnez le sens du déplacement.
5. Validez la saisie.
 - La ligne est déplacée.
 - L'aperçu de carte s'affiche.



Déplacer automatiquement des lignes

1. Allez à l'endroit où la ligne doit être déplacée.
2. Dans le menu Burger de l'aperçu de carte, appuyez sur le bouton « Guidages ».
 - Le menu Burger « Guidages » s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « Déplacer ».
 - La fenêtre de saisie « Déplacer guidages » s'affiche.
4. Sélectionnez le déplacement automatique.
5. Validez la saisie.
 - La ligne est déplacée à la position actuelle du tracteur.
 - L'aperçu de carte s'affiche.



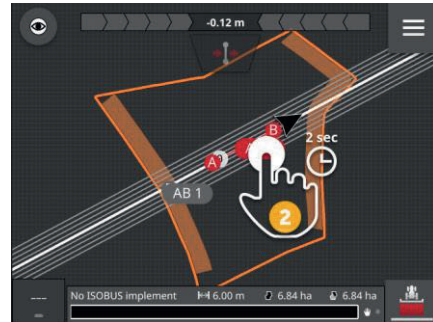
9.5.5 Renommer

Lorsque vous créez une nouvelle ligne, un nom lui est automatiquement attribué, par ex. « AB 1 », « A+ 1 », « Curve 1 » ou « Circle 1 ».

Vous pouvez renommer la ligne dans l'aperçu de carte :



1. Appuyez sur la boussole jusqu'à ce que la carte s'affiche dans la vue d'ensemble.
→ Les lignes de référence s'affichent sur l'écran.
2. Appuyez sur le nom de la ligne et maintenez-le enfoncé.
→ La fenêtre de saisie « Nom de ligne » s'affiche sur l'écran.
- 3. Saisissez le nom de la ligne puis validez la saisie.



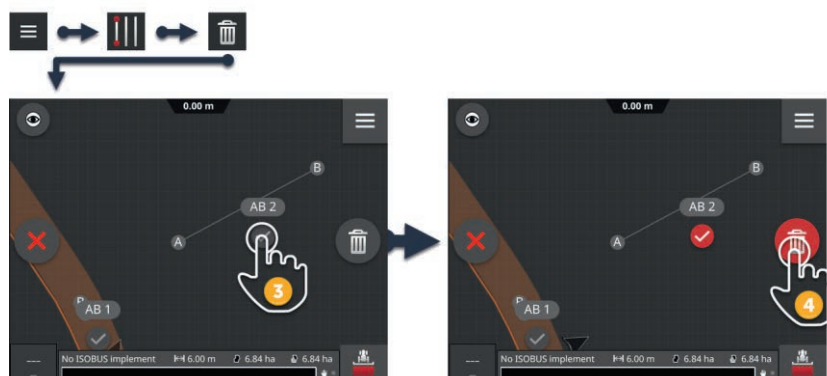
9.5.6 Modifier

Il est possible de modifier l'angle des lignes A+.



1. Appuyez sur la boussole jusqu'à ce que la carte s'affiche dans la vue d'ensemble.
→ Les lignes de référence s'affichent sur l'écran.
2. Appuyez sur l'indication de l'angle, au-dessous du nom de la ligne.
→ La fenêtre de saisie « Saisir angle A+ » s'affiche.
3. Saisissez l'angle puis validez la saisie.

9.5.7 Effacer



1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Guidages ».
→ Le menu « Guidages » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Effacer ».
→ La carte passe en mode édition.
3. Sélectionnez la ligne.
4. Appuyez sur le bouton Action « Effacer ».
→ La ligne est effacée.
→ L'effacement peut être annulé.

9.6 Marquages

Les points d'intérêt (POI), en anglais Point Of Interest, peuvent être dotés d'un marquage et être enregistrés dans la tâche.

Les types de marquage suivants sont disponibles :

- Entrée
- Obstacles
- Stockages
- Notes

9.6.1 Ajouter



1. Dans le menu Burger de l'aperçu de carte, appuyez sur le bouton « Marquage ».
→ Le menu « Marquage » s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton « Nouveau ».
→ La carte passe en mode édition.
→ Un nouveau marquage de type « Stockage » est ajouté à la position du véhicule.

Il est possible de changer de type de marquage et de déplacer le marquage :



3. Dans la barre de sélection, sélectionner le type de marquage souhaité.
→ Le type de marquage a changé.



4. Appuyez sur le marquage et déplacez-le.



5. Validez la saisie.
→ Le marquage est enregistré.



REMARQUE

Plusieurs marquages peuvent être ajoutés à un champ.

9.6.2 Ajouter une ligne de marquage

La ligne de marquage est un signal envoyé à la machine, par ex. pour déclencher une fonction donnée de la machine.

→ Le terminal signale à la machine chaque franchissement de la ligne de marquage.



1. Dans le menu Burger de l'aperçu de carte, appuyez sur le bouton « Marquage ».

→ Le menu « Marquage » s'affiche sur l'écran.



2. Appuyez sur le bouton « Nouvelle ligne ».

→ La carte passe en mode édition.

→ Une ligne de marquage est ajoutée à la position du véhicule dans un angle de 90° par rapport au sens de la marche.

→ Deux marquages sont ajoutés à la ligne de marquage à une distance correspondant à la largeur de travail.



REMARQUE

Plusieurs lignes de marquage peuvent être ajoutées à un champ.



REMARQUE

Vous avez besoin de la notice d'utilisation du fabricant.

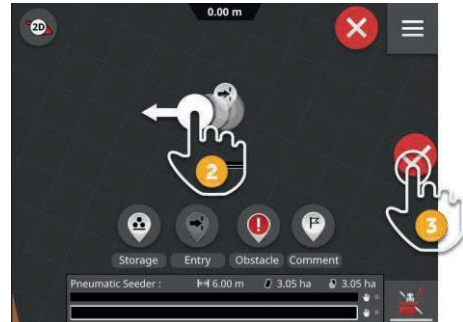
Consultez la notice d'utilisation du fabricant pour savoir si la machine prend en charge cette fonction.

9.6.3 Déplacer

Vous modifiez la position des marquages et des lignes de marquage dans l'aperçu de carte :



1. Appuyez sur le marquage et maintenez-le enfoncé.
 - La carte passe en mode édition.
 - Un cercle gris apparaît au-dessous du marquage.



2. Déplacez le marquage vers sa nouvelle position.



3. Validez la saisie.
 - La nouvelle position du marquage est enregistrée.

Modifiez la position d'une ligne de marquage en procédant de la manière suivante :

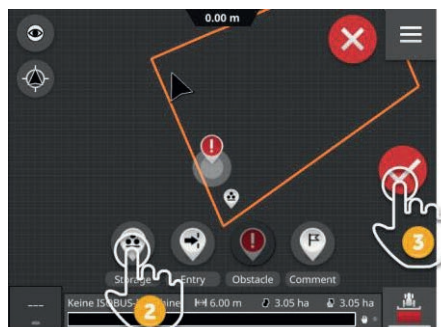
1. Appuyez sur l'un des marquages appartenant à la ligne et maintenez-le enfoncé.
 - La carte passe en mode édition.
 - Un cercle gris apparaît au-dessous des deux marquages de la ligne.
2. Déplacez un marquage ou les deux marquages vers la nouvelle position.
 - La position de la ligne change.
3. Validez la saisie.
 - La nouvelle position de la ligne de marquage est enregistrée.

9.6.4 Changer de type

Vous changez de type de marquage dans l'aperçu de carte :



1. Appuyez sur le marquage et maintenez-le enfoncé.
→ La carte passe en mode édition.
→ La liste de sélection avec les types de marquage s'affiche sur l'écran.



2. Sélectionnez le type de marquage.



3. Validez la saisie.
→ Le nouveau type de marquage est enregistré.

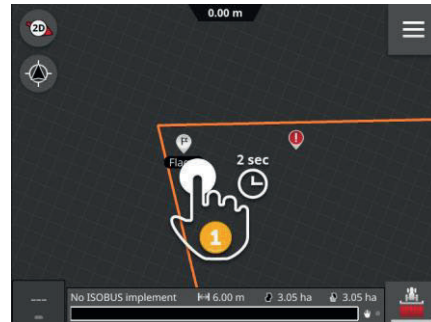
9.6.5 Saisir un commentaire

Utilisez un marquage de type « Notes » si les autres types de marquage ne conviennent pas pour marquer la position.

→ Vous pouvez doter un marquage de type « Notes » d'une balise particulière.



1. Appuyez sur le champ de texte au-dessous d'un marquage de type « Notes » et maintenez-le enfoncé.
→ La fenêtre de saisie « Saisir un commentaire » s'affiche.



2. Saisissez le commentaire puis validez la saisie.
→ Le commentaire est enregistré.

9.6.6 Effacer



1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Marquage ».
→ Le menu « Marquage » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Effacer ».
→ La carte passe en mode édition.
3. Sélectionnez le marquage.
4. Appuyez sur le bouton Action « Effacer ».
→ Le marquage est effacé.
→ L'effacement peut être annulé.

9.7 Champ

9.7.1 Effacer la surface travaillée

Pour éditer à nouveau le champ, effacez la surface travaillée :



1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Champ ».
→ Le menu « Champ » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Effacer la surface travaillée ».
→ La surface travaillée est effacée.
→ L'effacement peut être annulé.

9.7.2 Enregistrer

La bordure de champ, la fourrière et les lignes sont enregistrées dans la liste des champs et peuvent être réutilisées :



1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Champ ».
→ Le menu « Champ » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Enregistrer ».
→ La fenêtre de saisie « Nom du champ » s'affiche sur l'écran.
3. Saisissez le nom du champ puis validez la saisie.
→ Le champ est enregistré dans la liste des champs.



REMARQUE

L'enregistrement du champ est possible uniquement dans AUTOLOG.

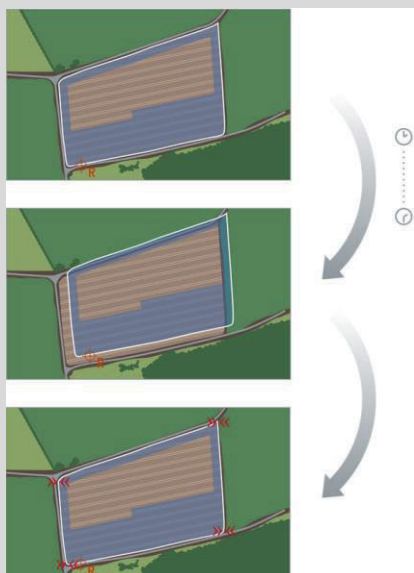
Si vous avez démarré une tâche, un enregistrement du champ n'est ni nécessaire ni possible. Le champ, les lignes, la fourrière et la surface travaillée sont automatiquement enregistrés dans la tâche.

9.7.3 Corriger la dérive GPS



Dérive GPS

La position calculée pour un point se déplace en raison de la rotation de la terre et des positions changeantes des satellites dans le ciel. C'est ce que l'on appelle la dérive GPS.



Si vous rouvrez au bout d'un certain temps des données de position enregistrées, vous allez constater la plupart du temps un décalage par rapport à la position réelle.

Les éléments suivants sont concernés :

- Bordure de champ
- Surface travaillée
- *Ligne de référence*
- Lignes de guidage

Plus la précision des données de correction est faible, plus la dérive GPS est importante.

Corrigez la dérive GPS :

1. Calibrez le point de référence (⇒ chap. 9.7.3).
→ La bordure de champ, les lignes et les obstacles sont déplacés.
2. Déplacez la ligne de référence (⇒ chap. 9.5.4).



Ajouter un point de référence

Choisissez un point marquant, comme par ex. une bouche d'égout ou un marquage permanent au niveau de l'entrée du champ. Rappelez-vous de ce point.

→ Pour le calibrage du point de référence, vous devez pouvoir vous déplacer de nouveau à la position exactement la même depuis la direction exactement la même.

1. Déplacez-vous au point de référence et arrêtez le tracteur ou la machine automotrice.
2. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Champ ».
→ Le menu « Champ » s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « Définir un nouveau point de référence ».



Calibrer le point de référence

1. Déplacez-vous au point de référence avec le tracteur ou la machine automotrice. Vous devez arriver depuis la même direction que pour l'ajout du point.
2. Arrêtez-vous exactement au point de référence.
3. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Champ ».
 - Le menu « Champ » s'affiche sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton « Calibrer le point de référence ».

REMARQUE



Vous devez pouvoir retrouver le point de référence.

Il vous sera impossible de continuer à utiliser les données enregistrées si vous ne parvenez plus à trouver le point de référence.

- ▶ Notez la position exacte du point de référence.
-

REMARQUE



Aucun point de référence n'est requis avec RTK.

Si vous utilisez RTK, il n'y a pas de dérive GPS. Il n'est pas nécessaire de définir un point de référence.

9.7.4 Effacer

Effacez le champ, les lignes, la fourrière et la surface travaillée :








1. Dans le menu Burger, appuyez sur le bouton « Champ ».
 - Le menu « Champ » s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « Effacer ».
 - Une fenêtre de message s'affiche.
3. Validez le message.
 - Le champ, les lignes, la fourrière et la surface travaillée sont effacés.
 - L'effacement peut être annulé.

10 Divers

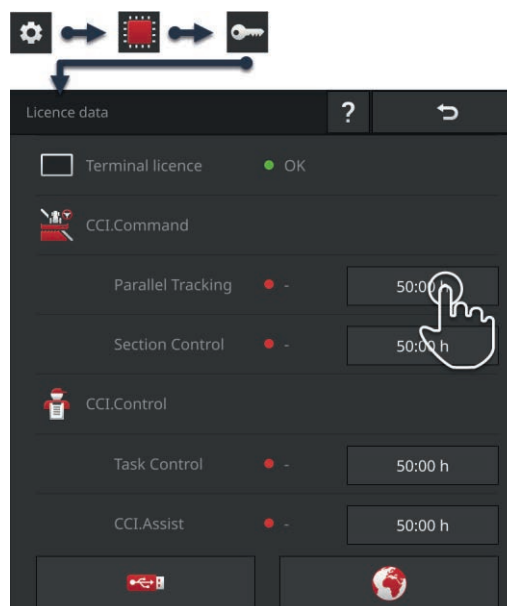
10.1 Tester les applications

Vous avez besoin d'une licence pour pouvoir utiliser les fonctions suivantes :

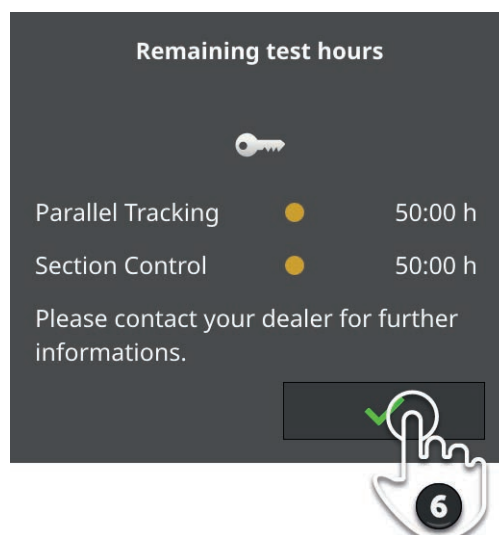
Applica- tion	Fonction	Nom de la licence
	agrirouter	Task Control
	Auto Guidance	Auto Guidance
	CCI.Assist, assistant pour le travail dans le champ	CCI.Assist
	Assistant à la conduite parallèle	Parallel Tracking
	Coupure de sections automatique	Section Control
	Traitement de tâches	Task Control

Avant l'achat d'une licence, vous pouvez tester toutes les fonctions des applications sans engagement et gratuitement pendant 50 heures :

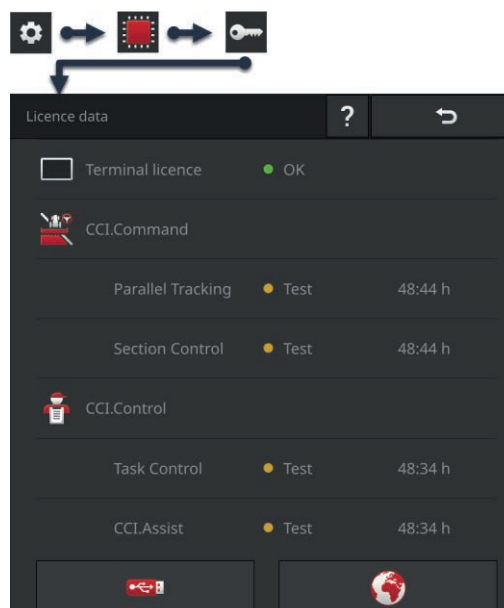
- Ouvrez le masque de commande « Données de licence ».
 - Les boutons permettant de démarrer la période de test s'affichent sur l'écran.



- Appuyez sur le bouton « 50:00 h » de l'application que vous voulez tester.
- Ouvrez l'application dans Standard-View (⇒ chap. 3.3, section Menu des applications).
 - La fenêtre de message « Période de test restante » s'affiche sur l'écran.
- Validez le message uniquement si vous souhaitez tester l'application.
 - Vous pouvez utiliser toutes les fonctions de l'application.
 - Le compte à rebours de la période de test commence.



5. Dans le masque « Données de licence », contrôlez la durée restante pour le test.



REMARQUE

Ne valider la fenêtre de message que lors du test de l'application.

La fenêtre de message « Période de test restante » s'affiche sur l'écran lorsque vous démarrez l'application. Le compte à rebours de la période de test commence une fois que vous avez validé le message.

- ▶ Ne validez pas le message lors du redémarrage du terminal ou du démarrage de l'application mais uniquement lorsque vous souhaitez tester l'application.
 - Vous pourrez entièrement contrôler à partir de quel moment le compte à rebours de la période de test commence.

10.2 Éjecter une clé USB



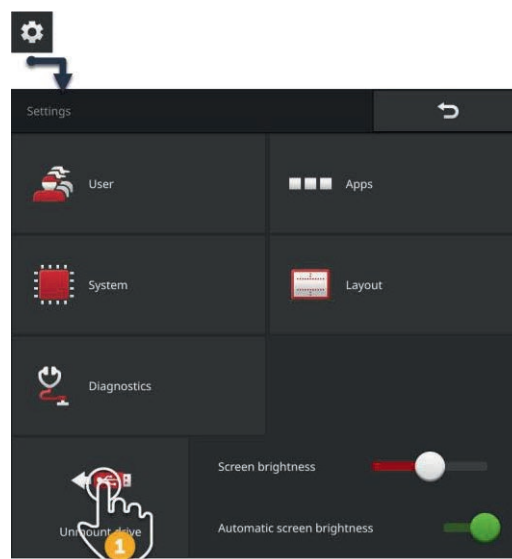
REMARQUE

Ne débranchez pas une clé USB connectée sans l'éjecter.

Il est possible qu'une application soit en train d'accéder à la clé USB en lecture ou en écriture. L'accès ne peut alors pas être terminé correctement. Une perte de données est possible.

- ▶ Appuyer sur le bouton « Éjecter clé USB », dans le masque de commande « Réglages ».

1. Dans les réglages, appuyez sur le bouton « Éjecter clé USB ».
 - CCI.OS met fin à tous les accès à la clé USB.
 - Le message « Clé USB déconnectée » apparaît dans la barre d'état.

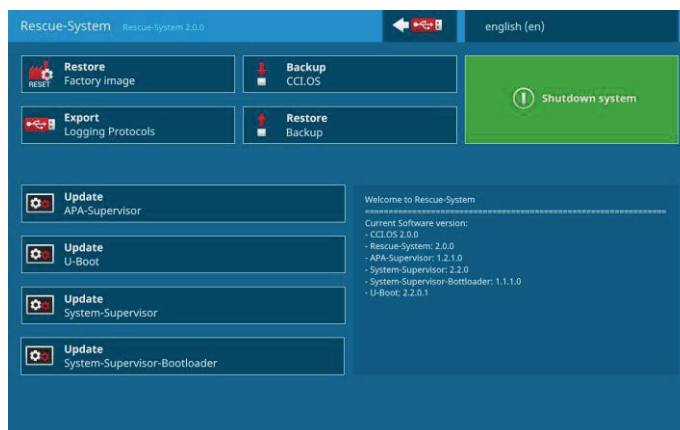


2. Déconnectez la clé USB.

10.3 Fermer le Rescue System

Le Rescue System ne doit être utilisé que par le partenaire de services.

Pour le différencier facilement de CCI.OS, le Rescue System a une interface graphique utilisateur d'une autre couleur :



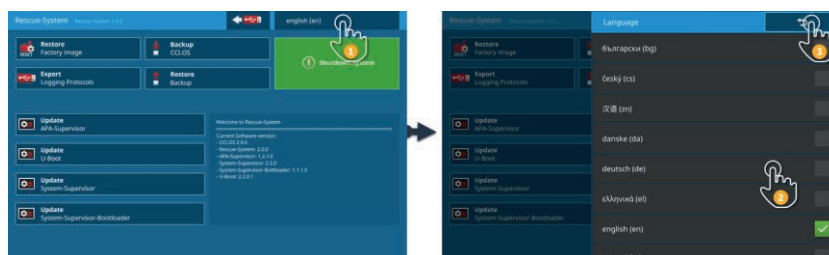
Le partenaire de services utilise le Rescue System pour :

- Créer et restaurer une sauvegarde
- Mettre à jour des composants du système d'exploitation
- Analyser des erreurs

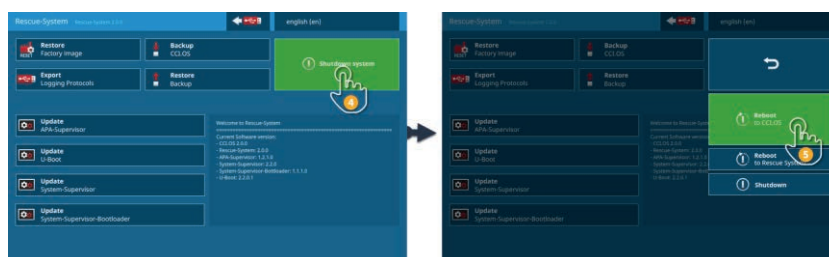
Le démarrage ciblé de Rescue System peut être effectué uniquement par le partenaire de services. Après une erreur interne, il est possible que le terminal démarre en mode Rescue System.

- Quittez le Rescue System et redémarrez CCI.OS.

Quittez le Rescue System de la manière suivante :



1. Appuyez sur le bouton « Langue ».
 - La liste de sélection « Langue » s'affiche.
2. Sélectionnez votre langue.
 - La case sur le bord droit du bouton est activée.
3. Appuyez sur « Retour ».
 - Le Rescue System s'affiche sur l'écran.



4. Appuyez sur le bouton « Arrêt ».
 - Le menu « Arrêt » s'affiche sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton « Redémarrer / CCI.OS ».
 - Le terminal redémarre.
 - Les consignes de sécurité s'affichent.
6. Faites glisser le bouton « Valider » dans le sens indiqué.
 - La flèche change de forme et devient une coche.
 - L'écran d'accueil de CCI.OS s'affiche.

REMARQUE



Il n'est plus possible de démarrer CCI.OS.

Si le terminal ne peut plus démarrer CCI.OS, cela signifie qu'une erreur grave s'est produite.

→ Vous ne pouvez pas supprimer vous-même l'erreur.

► Contactez votre partenaire de services.

11 Dépannage

Ce chapitre vous présente les thèmes suivants :

- Résoudre les problèmes courants survenus durant le fonctionnement du terminal
- Aider le partenaire de services à résoudre le problème en lui envoyant une capture d'écran et le protocole des événements
- Accorder au partenaire de services un accès au terminal par télémaintenance
- Tous les messages d'erreur, les causes possibles et les astuces pour le dépannage



PRUDENCE !

Le travail doit être interrompu en cas de défaillance technique.

Continuer à travailler alors qu'une défaillance technique s'est produite peut entraîner des dommages sur le terminal ou sur la machine !

1. Interrompez le travail.
 2. Dans le présent chapitre du manuel d'utilisation, cherchez si une solution est proposée.
 3. Contactez votre revendeur si le problème persiste.
-

Extinction forcée

En présence d'une erreur, il est possible que le terminal ne réagisse plus aux saisies de l'utilisateur.

1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 2 secondes.
→ Le terminal s'arrête.
2. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 1 seconde.
→ Le terminal redémarre.



PRUDENCE !

Lors de l'extinction forcée, toutes les alimentations électriques internes sont coupées.

Les données non enregistrées seront perdues. Le terminal et son logiciel ne sont pas endommagés par l'extinction.

- ▶ Effectuez une extinction forcée uniquement lorsque cela est absolument nécessaire.
-

**Clignote-
ments bleus
de la touche
MARCHE/
ARRÊT**

En cas de problème matériel, le terminal s'éteint automatiquement. La LED de la touche MARCHE/ARRÊT émet une série de clignotements bleus.



La LED clignote une fois par seconde et successivement, en fonction de l'erreur, de 1 à 27 fois. Une pause de deux secondes est ajoutée à la fin de la série. Puis la série de clignotements reprend depuis le début. Vous pouvez ainsi facilement compter le nombre de clignotements.

Redémarrez le terminal. Si le terminal s'éteint encore une fois et que la LED de la touche MARCHE/ARRÊT clignote de nouveau en bleu, le problème n'est pas encore résolu.

Les problèmes mentionnés dans le tableau ci-dessous peuvent être éliminés sur site.

Clignote- ments	Cause / remède
7	La température mesurée dans le terminal dépasse 95 °C. Le capteur thermique est éventuellement défectueux. / Avant de le redémarrer, laissez le terminal refroidir. Si l'erreur réapparaît, il faut envoyer le terminal pour qu'il soit contrôlé.
25	La tension électrique interne 12 V est instable. / Il peut y avoir un problème avec la tension fournie au terminal. Contrôlez la tension électrique.
26	La tension électrique interne 5 V est instable. / Il peut y avoir un problème avec la tension fournie au terminal. Contrôlez la tension électrique.
27	La tension électrique interne 3,3 V est instable. / Il peut y avoir un problème avec la tension fournie au terminal. Contrôlez la tension électrique.

Pour tous les autres problèmes liés au matériel, vous devez envoyer le terminal pour qu'il soit contrôlé. Indiquez à votre partenaire de services le nombre de clignotements.

La touche MARCHE/ ARRÊT est rouge en permanence

La touche MARCHE/ARRÊT est allumée en rouge en permanence lorsque le terminal se trouve en mode Rescue System.

→ Il n'y a pas d'erreur.

Le Rescue System ne doit être utilisé que par le partenaire de services.

► Fermez le Rescue System et redémarrez CCI.OS (⇒ chap. 10.3).

Clignote- ments blancs de la touche MARCHE/ ARRÊT

La touche MARCHE/ARRÊT clignote en blanc pendant la procédure de mise en marche.

→ Il n'y a pas d'erreur.

11.1 Problèmes durant le fonctionnement

Ce chapitre présente des problèmes qui peuvent survenir au cours de l'utilisation du terminal.

Pour chaque problème, un remède possible est suggéré.

- ▶ Essayez de remédier au problème.
- ▶ Contactez votre revendeur si vous n'arrivez pas à résoudre le problème.

Problème	Cause / remède
Le terminal ne s'éteint pas quand vous coupez le contact sur le tracteur.	<p>Le tracteur ne coupe pas l'alimentation du connecteur In-Cab.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Éteignez le terminal en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT ou ▶ Débranchez le câble A.
Impossible de mettre le terminal en marche.	<p>Le terminal n'est pas raccordé à l'ISOBUS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Raccordez le terminal à l'ISOBUS, comme décrit au ⇒ chap. 2. <p>Le contact n'est pas mis.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Démarrez le tracteur.
La machine raccordée ne s'affiche pas sur le terminal.	<p>L'outil porté n'est pas raccordé ou est raccordé de manière incorrecte.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Assurez-vous que le câble ISOBUS de la machine est correctement raccordé au tracteur. <p>Pas de résistance de terminaison du bus.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez si une résistance de terminaison de bus doit être installée sur la machine. <p>Mauvaise configuration de l'UT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Configurez l'UT du terminal conformément au présent manuel. <p>« Universal Terminal » n'est pas activé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dans le masque de commande « Réglages ISOBUS », activez « Universal Terminal ». Vous trouverez les réglages ISOBUS dans les réglages figurant à la rubrique « Applications ».

Problème	Cause / remède
Il y a deux terminaux ISO-BUS sur l'ISOBUS. La machine raccordée ne s'affiche sur aucun des terminaux.	<p>Les Universal Terminals ont le même numéro UT et ne peuvent donc pas se connecter à l'ISOBUS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Configurez des numéros UT différents dans les deux terminaux.
Une mise à jour a été installée sur la machine. Le terminal affiche cependant les anciens masques de commande de la machine.	<p>L'ancienne version de la machine est encore enregistrée sur le terminal.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la machine de l'ISOBUS. 2. Effacez la machine du terminal (⇒ chap. 7.5.2). 3. Raccordez la machine à l'ISOBUS.
L'unité de commande AUX connectée ne s'affiche pas.	<p>Mauvaise configuration de l'UT.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez l'unité de commande AUX de l'ISOBUS. 2. Sur le terminal pour CCI.UT, réglez le numéro UT « 1 ». 3. Rebranchez l'unité de commande AUX à l'ISOBUS.
Le câble de l'unité de commande AUX est doté uniquement d'un connecteur In-cab à la place d'un câble Y.	<p>Vous avez besoin des câbles A et Y :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le câble A sur le connecteur A du terminal. 2. Branchez le connecteur « UT » du câble Y à la prise « InCab » du câble A. 3. Branchez le connecteur « AUX » du câble Y au connecteur femelle In-cab de l'unité de commande AUX. 4. Branchez le connecteur femelle « InCab » du câble Y sur le connecteur mâle In-cab du tracteur ou de la machine automotrice.
Aucune fonction de la machine ne s'affiche dans le masque de commande « Affectations AUX ».	<p>La machine prend-elle en charge le pilotage via une unité de commande AUX ?</p> <p>Consultez le manuel d'utilisation de la machine à ce sujet.</p> <p>La machine n'est pas connectée à l'UT portant le numéro UT « 1 ».</p> <p>Faites passer la machine à l'UT portant le numéro UT « 1 ». La plupart des machines proposent une fonction permettant de passer à un autre UT.</p>

Problème	Cause / remède
<p>Les données GPS ne s'affichent pas dans la zone d'information des réglages GPS.</p>	<p>Pas d'alimentation électrique au niveau du récepteur GPS</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez l'alimentation électrique du récepteur GPS. <p>Récepteur GPS pas relié au terminal</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la connexion entre le récepteur GPS et le terminal. <ul style="list-style-type: none"> → Si les données de position sont envoyées via l'interface série du récepteur GPS, le récepteur doit être raccordé à l'interface RS232-I du terminal. → Si vous souhaitez utiliser des données CAN, le récepteur doit être relié au bus CAN. <p>Mauvaise source GPS sélectionnée</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dans Réglages GPS, vérifiez si la source GPS sélectionnée est bien celle utilisée actuellement. <p>Mauvaise vitesse de transmission (débit en bauds) réglée</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ En cas d'utilisation de données série, réglez dans Réglages GPS la même vitesse de transmission que celle avec laquelle votre récepteur est également configuré. <p>Mauvaise configuration du récepteur</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour savoir comment procéder à la configuration du récepteur, consulter le manuel d'utilisation de votre récepteur GPS. <p>Mauvaise affectation du câble</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez un câble d'origine. <hr/> <p>La machine n'est pas connectée à l'UT portant le numéro UT « 1 ».</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites passer la machine à l'UT portant le numéro UT « 1 ». La plupart des machines proposent une fonction permettant de passer à un autre UT.
<p>Ma machine ISOBUS dispose de la fonction Task Controller mais ne s'inscrit pas dans la liste des machines de CCI.Config. Je ne peux pas non plus l'utiliser pour Section Control ou à des fins de consignation des tâches.</p>	<p>Un deuxième terminal ISOBUS avec Task Controller est connecté à l'ISOBUS. La machine s'est connectée au Task Controller de l'autre terminal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Désactivez le Task Controller du deuxième terminal ISOBUS.

Problème	Cause / remède
<p>Je souhaite utiliser le récepteur GPS A101 sur le terminal et utilise à cet effet les câbles B et N.</p>	<p>Le câble N ne convient pas pour l'utilisation de l'A101. → Les contacts pour le signal de tension V+ ne sont pas affectés. → Le récepteur GPS n'est pas alimenté en courant.</p> <p>Vous avez besoin d'un câble muni d'un connecteur femelle M8 pour le branchement au câble B et du connecteur femelle 12 broches pour le branchement à l'A101.</p>
<p>Le symbole d'avertissement s'affiche à côté du nom du tracteur bien que le tracteur ait été configuré.</p>	<p>Le symbole d'avertissement s'affiche lorsque</p> <ul style="list-style-type: none"> • aucun tracteur n'est sélectionné • la distance C pour le type d'attelage de la machine n'est pas réglée. <p>Le symbole d'avertissement ne s'affiche pas uniquement lorsque ces deux conditions sont remplies.</p> <p>► Sélectionnez le tracteur (⇒ chap. 6.10.1) et réglez la distance C pour tous les types d'attelage de la machine (⇒ chap. 6.2.2).</p>
<p>Je ne peux pas connecter ma machine ISOBUS à CCI.Convert. Elle n'apparaît pas dans la liste des machines dans les réglages de CCI.Convert.</p>	<p>Le Task Controller sur le terminal n'est pas réglé correctement</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Activez la fonction ISOBUS « Task Controller ». 2. Réglez un numéro de Task Controller. 3. Activez l'application CCI.Control. <p>La machine n'est pas connectée à l'ISOBUS.</p> <p>La machine ne possède pas de TC-Client et ce dernier n'est pas connecté au terminal.</p>

11.2 Télémaintenance et diagnostic

Si vous ne parvenez pas à résoudre tout seul un problème persistant, n'hésitez pas à demander de l'aide à votre partenaire de services.

Décrivez en détail les opérations ayant entraîné l'erreur. Si votre partenaire de services vous le demande, préparez une capture d'écran (⇒ chap. 11.2.1) ou le protocole des événements (⇒ chap. 11.2.3).

Par le biais de la télémaintenance, vous pouvez montrer le problème au partenaire de services directement sur le terminal (⇒ chap. 11.2.2).

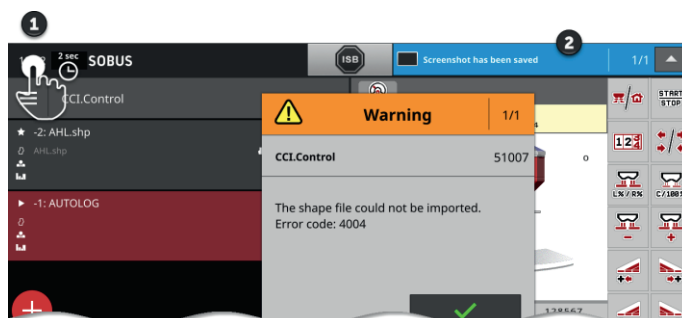
11.2.1 Créer une capture d'écran

Une image vaut mille mots.

En cas de problèmes liés à l'utilisation du terminal ou de la machine ISOBUS, il est possible de créer une capture d'écran et de l'envoyer au partenaire de services :

Préparatifs

- Connectez une clé USB au terminal.



- Appuyez sur l'horloge à gauche dans la barre d'état (1) jusqu'à ce qu'un message s'affiche dans la barre d'état (2).
→ La capture d'écran est enregistrée dans le répertoire principal sur la clé USB.

11.2.2 Télémaintenance avec Remote View

En cas de problèmes avec la commande du terminal ou de la machine ISOBUS, vous pouvez autoriser votre partenaire de services à avoir accès à distance au terminal.

Vous êtes le bras droit du partenaire de services :

→ Le partenaire de services voit le contenu affiché à l'écran mais ne peut effectuer aucune action sur le terminal.



REMARQUE

La télémaintenance n'est pas proposée par tous les partenaires de services.



REMARQUE

La télémaintenance n'est possible qu'avec votre autorisation.

L'accès au terminal via Internet n'est possible que dans les conditions suivantes :

- Vous avez activé la télémaintenance
- Vous avez communiqué le code de session au partenaire de services

Activez la télémaintenance uniquement sur la demande expresse de votre partenaire de services.

→ Vous pouvez mettre fin à la session à tout moment en désactivant la télémaintenance.



PROTECTION DES DONNÉES

Le partenaire de services n'a qu'un accès en lecture au terminal

Le partenaire de services voit le contenu de l'écran du terminal ; le partenaire de services n'a pas d'accès au-delà de la visualisation.

Avant tout :

- Le partenaire de services ne peut effectuer aucune action sur le terminal.
 - Le partenaire de services ne peut pas charger de données sur le terminal et ne peut pas télécharger de données du terminal.
-



PROTECTION DES DONNÉES

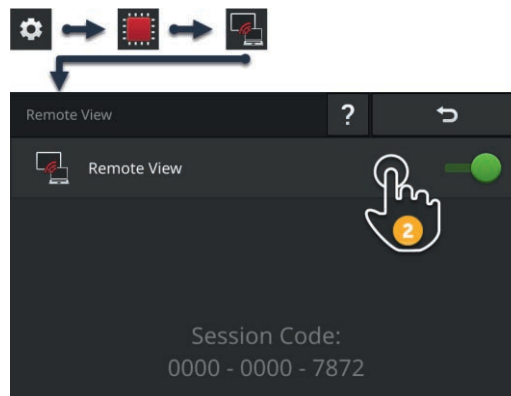
Le code de session est valable uniquement pour une session

Le terminal génère un nouveau code de session pour chaque session.

Préparatifs

- Connectez le terminal avec Internet.

1. Ouvrez le masque de commande « Remote View » :



2. Activez « Remote View ».
 → La session commence.
 → Le code de session (Session Code) s'affiche.



3. Communiquez le code de session (Session Code) à votre partenaire de services.
 → Le partenaire de services voit le contenu affiché à l'écran.
 → La barre d'état devient bleue.
 → Le pointeur de la souris s'affiche.

4. Expliquez le problème.

5. Ouvrez le masque de commande « Remote View » :



6. Désactivez « Remote View ».
 → La session prend fin.
 → La barre d'état prend la couleur sombre de l'arrière-plan.

11.2.3 Exporter le protocole des événements

Le terminal établit un protocole des événements. Ce protocole des événements est enregistré uniquement sur le terminal et n'est pas envoyé.

En cas de problèmes avec le terminal ou la machine ISOBUS, vous pouvez envoyer le protocole des événements à votre partenaire de services :

Préparatifs

- ▶ Connectez une clé USB au terminal.



1. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
 - Le masque de commande « Réglages » s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton « Diagnostic ».
 - Le masque de commande « Diagnostic » s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton « Exporter ».
 - Le protocole des événements est enregistré sur la clé USB.
4. Appuyez sur le bouton « Réglages ».
 - L'opération est terminée.

11.2.4 ISOBUS

Pour la recherche d'erreurs, le terminal vous fournit des informations détaillées concernant les activités sur l'ISOBUS :

- Liste de tous les membres connectés à l'ISOBUS
- Disponibilité de l'ISOBUS et exploitation des paquets de données sur l'ISOBUS

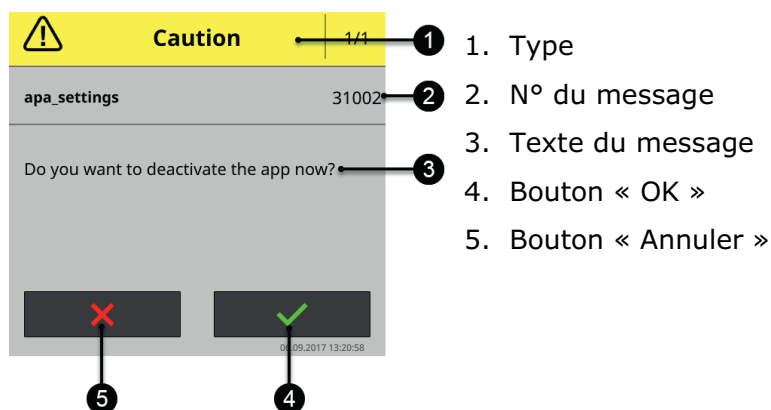
Vous pouvez fournir à votre partenaire de services un enregistrement du trafic des données sur l'ISOBUS :

- ▶ Connectez une clé USB et appuyez sur « CAN trace ».
 - Deux fichiers avec l'extension *.trc sont enregistrés dans le répertoire principal de la clé USB.

11.3 Messages

Les messages attirent l'attention sur une erreur de fonctionnement/de manipulation ou un état d'erreur ; certains messages vous permettent également d'annuler l'exécution d'une instruction.

Les messages sont des boîtes de dialogue qui interrompent le déroulement du programme et doivent être acquittés. Chaque message est identifié au moyen d'un numéro de message unique.



Les messages du type « Prudence » peuvent être acquittés de 2 manières différentes :



Annuler

- l'action déclenchée est annulée,
- l'état précédent est rétabli.



OK

- j'ai compris le message et souhaite continuer.

Les messages du type « Avertissement » ne comportent pas de bouton « Annuler ».

- ▶ Lisez le message et validez-le avec « OK ».

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
14	<p>Avertissement / <Nombre> protocoles d'événements ont été enregistrés sur la clé USB. Il en reste <Nombre>. La clé USB est pleine. Connectez une nouvelle clé USB. / Vous souhaitez enregistrer sur la clé USB tous les protocoles d'événements créés sur le terminal. L'espace mémoire libre est insuffisant sur la clé USB. Seule une partie des protocoles a pu être enregistrée.</p> <p>► Assurez-vous que minimum 10 Mo d'espace de stockage sont libres sur la clé USB.</p>
21	<p>Avertissement / L'exportation des données de licence a échoué. Connectez une clé USB et répétez l'opération. / Vous souhaitez actualiser les données de licence via USB. L'enregistrement du TAN sur la clé USB a échoué.</p> <p>Assurez-vous des points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La clé USB fonctionne • Le curseur de protection contre l'écriture de la clé USB se trouve en position « désactivée » • Au moins 100 ko d'espace de stockage sont libres sur la clé USB
36	<p>Avertissement / Le protocole d'événements n'a pas pu être exporté. Connectez une clé USB et répétez l'opération. / Vous souhaitez enregistrer sur une clé USB tous les protocoles d'événements créés sur le terminal. Le terminal n'a pas détecté la clé USB. → Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche.</p> <p>Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal :</p> <p>► Connectez une clé USB.</p> <p>Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal :</p> <p>► Déconnectez la clé USB et reconnectez-la.</p> <p>Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée :</p> <p>► Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
7035	<p>Avertissement / Aucune clé USB connectée. / Vous souhaitez exporter le protocole des événements. L'enregistrement des données sur la clé USB a échoué. Le terminal n'a pas détecté la clé USB. → Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche.</p> <p>Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal : ▶ Connectez une clé USB.</p> <p>Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal : ▶ Déconnectez la clé USB et reconnectez-la.</p> <p>Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée : ▶ Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.</p>
31001	<p>Attention / Avant de restaurer les réglages d'usine, débranchez toutes les machines connectées du terminal. Après la fin de l'opération, contrôlez tous les réglages. / Consigne de sécurité. ▶ Suivez les instructions.</p>
31002	<p>Attention / Voulez-vous désactiver l'application ? / Demande de confirmation. ▶ Pour désactiver l'application, appuyez sur « OK ». ▶ Pour annuler l'opération, appuyez sur « Annuler ». → L'application reste activée.</p>
31003	<p>Avertissement / La zone horaire n'a pas pu être définie. / Vous souhaitez modifier la zone horaire (fuseau horaire) dans les réglages du système. La modification a échoué. ▶ Éteignez le terminal et rallumez-le. ▶ Modifiez le fuseau horaire. Pour tester, utilisez un autre fuseau horaire.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
31004	<p>Attention / Vous allez désactiver la fonction ISOBUS « TECU ». Le terminal ne pourra plus envoyer d'informations de vitesse sur ISOBUS. / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour désactiver la fonction ISOBUS « TECU », appuyez sur « OK ». ▶ Si le terminal doit rester connecté avec TECU à l'ISOBUS, appuyez sur « Annuler ».
31005	<p>Attention / Vous allez désactiver la fonction ISOBUS « Task Controller ». CCI.Config, CCI.Control et CCI.Command ne pourront plus être utilisés qu'en mode restreint. / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour désactiver la fonction ISOBUS « Task Controller », appuyez sur « OK ». ▶ Si le terminal doit rester connecté avec Task Controller à l'ISOBUS, appuyez sur « Annuler ».
31006	<p>Attention / Voulez-vous modifier le numéro du Task Controller? / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour modifier le numéro du Task Controller, appuyez sur « OK ». ▶ Appuyez sur « Annuler » si le numéro du Task Controller doit être conservé.
31007	<p>Attention / Vous allez désactiver la fonction ISOBUS « UT ». Le terminal ne pourra plus être utilisé pour commander une machine ISOBUS. / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour désactiver la fonction ISOBUS « UT », appuyez sur « OK ». ▶ Si le terminal doit rester connecté avec UT à l'ISOBUS, appuyez sur « Annuler ».
31008	<p>Attention / Vous allez désactiver la fonction ISOBUS « File Server ». Le terminal ne pourra plus proposer un emplacement mémoire aux appareils connectés à ISOBUS. / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour désactiver la fonction ISOBUS « File Server », appuyez sur « OK ». ▶ Si le terminal doit rester connecté avec File Server à l'ISOBUS, appuyez sur « Annuler ».

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
31009	<p>Attention / Voulez-vous effacer la base de données ? Toutes les tâches, tous les champs et les réglages machine sont effacés. / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour désactiver la base de données, appuyez sur « OK ». → Tous les tracteurs, machines, champs et tâches, données de base, valeurs cumulées et données locales vont être effacées. ▶ Si vous ne souhaitez pas effacer la base de données, appuyez sur « Annuler ».
31010	<p>Attention / Vous allez désactiver la fonction ISOBUS « AUX-N Terminal Functions ». Le terminal ne pourra plus être piloté avec l'unité de commande AUX. / Lorsque la fonction ISOBUS « AUX N Terminal Functions » est activée, vous ne pouvez pas utiliser le terminal avec une unité de commande AUX. Vous avez désactivé la fonction ISOBUS activée en usine.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez sur « OK ». → Le commutateur « AUX-N Terminal Functions » est désactivé. → Le terminal ne signale plus ses AUX-N Terminal Functions à l'ISOBUS. → Vous ne pouvez plus utiliser le terminal avec une unité de commande AUX.
31013	<p>Attention / Erreur interne. La télémaintenance ne peut pas être démarrée. Répétez l'opération dans quelques minutes. / Une erreur interne est survenue. La connexion au poste distant ne peut pas être établie pour une raison inconnue. → La télémaintenance du terminal est actuellement impossible.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Répétez l'opération dans quelques minutes.
32000	<p>Avertissement / Aucun abonné du bus n'a été trouvé. Le terminal va redémarrer pour des raisons de sécurité. Appuyez sur « OK » pour continuer. / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez sur « OK ». → Le terminal redémarre.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
32001	<p>Avertissement / Erreur interne. Connexion à ISOBUS interrompue. Redémarrez le terminal. / Une erreur interne est survenue. La connexion à l'ISOBUS est interrompue automatiquement. → Le pilotage de la machine n'est plus possible. Le terminal doit être redémarré.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → Le terminal redémarre. → La connexion à la machine est interrompue pendant la durée du redémarrage.</p> <p>Pour analyser une erreur, il est possible de créer des captures d'image ou d'exporter le protocole des événements avant le redémarrage :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur « Annuler ». → Il n'y a pas d'arrêt du terminal. → Le message d'erreur se ferme. → La connexion à l'ISOBUS reste interrompue. → Le bouton « Pas d'ISOBUS » s'affiche à la place de l'ISB : <div data-bbox="411 880 659 976" data-label="Image"> </div> 2. Enregistrez les captures d'écran des applications actives et des réglages et exportez le protocole des événements. Envoyez ces informations à votre partenaire de services. 3. Appuyez sur le bouton « Pas d'ISOBUS ». → Le terminal redémarre.
32002	<p>Avertissement / Erreur interne. Connexion à ISOBUS interrompue. Redémarrez le terminal. / ⇒ 32001</p>
32003	<p>Avertissement / Les fonctions ISOBUS du terminal ont été verrouillées. Vous avez besoin de la version <N°> de l'APA-Supervisor. Répétez la mise à jour de CCI.OS. / Les fonctions ISOBUS UT, Task Controller, TECU et File Server ne peuvent pas être exécutées sans la version indiquée de l'APA-Supervisor.</p> <p>► Adressez-vous à votre partenaire de services. → Le partenaire de services installe la version de l'APA-Supervisor indiquée dans le message.</p>
33003	<p>Avertissement / La connexion de l'utilisateur <Nom d'utilisateur> a échoué. Le mot de passe saisi est incorrect. / Vous avez saisi un mot de passe incorrect.</p> <p>► Répétez la procédure.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
33004	Avertissement / La connexion de l'utilisateur <Nom d'utilisateur> a échoué. L'utilisateur est inconnu. / Vous avez saisi un nom d'utilisateur incorrect. ► Demandez à l'administrateur du terminal de vous attribuer un nom d'utilisateur correct.
33006	Avertissement / L'utilisateur <Nom d'utilisateur> est connecté et ne peut pas être effacé. / L'utilisateur connecté ne peut pas s'effacer lui-même. ► Connectez-vous au terminal en tant qu'administrateur et répétez l'opération.
33009	Avertissement / Le nom d'utilisateur <Nom d'utilisateur> est non valide. Un nom d'utilisateur valide comporte 1 à 32 caractères. Les caractères spéciaux \/:*?"'<> ne sont pas autorisés / Vous souhaitez créer un nouvel utilisateur. Le nom d'utilisateur ne doit contenir aucun des caractères spéciaux indiqués dans le message.
33010	Avertissement / Des modifications de l'utilisateur par défaut <Nom d'utilisateur> sont impossibles. / Le profil d'utilisateur ne peut pas être modifié.
33012	Avertissement / Le nom d'utilisateur <Nom d'utilisateur> est déjà utilisé. Sélectionnez un autre nom d'utilisateur. / Vous souhaitez créer un nouvel utilisateur. Il existe déjà un utilisateur avec ce nom d'utilisateur. ► Sélectionnez un autre nom d'utilisateur.
34000	Mise à jour / La mise à jour de Rescue System a échoué. Répétez la procédure. / La mise à jour a échoué pour une raison inconnue. ► Répétez la procédure. Laissez la clé USB connectée pendant la durée de la mise à jour et n'éteignez pas le terminal.
34001	Avertissement / La mise à jour de CCI.OS a échoué. / La mise à jour a échoué pour une raison inconnue. ► Répétez la procédure. Laissez la clé USB connectée pendant la durée de la mise à jour et n'éteignez pas le terminal.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
34002	<p>Avertissement / Impossible de déconnecter le terminal de l'ISOBUS. / Demande de confirmation. ▶ Appuyez sur « OK ».</p>
34003	<p>Avertissement / La sauvegarde n'a pas pu être effectuée. / Vous souhaitez créer une sauvegarde, par ex. avant d'exécuter une mise à jour de CCI.OS. La sauvegarde ne peut pas être créée ou enregistrée sur la clé USB. Assurez-vous des points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La clé USB fonctionne • Le curseur de protection contre l'écriture de la clé USB se trouve en position « désactivée » • Au moins 100 ko d'espace de stockage sont libres sur la clé USB <p>▶ Répétez la procédure.</p>
34004	<p>Attention / Voulez-vous effectuer la mise à jour de CCI.OS ? Le terminal ne peut pas être utilisé pendant la mise à jour. / Demande de confirmation. Une mise à jour de CCI.OS peut durer plusieurs minutes. Le cas échéant, le terminal redémarre plusieurs fois. Le terminal et la machine ISOBUS ne peuvent pas être utilisés pendant la durée de la mise à jour. ▶ Pour démarrer la mise à jour, appuyez sur « OK ». ▶ Si la mise à jour ne doit pas être effectuée, appuyez sur « Annuler ».</p>
34005	<p>Attention / Voulez-vous effectuer la sauvegarde ? Le terminal ne peut pas être utilisé pendant la création de la sauvegarde. / Demande de confirmation. La création de la sauvegarde peut durer plusieurs minutes. Le terminal et la machine ISOBUS ne peuvent pas être utilisés pendant la durée de la création. ▶ Pour créer la sauvegarde, appuyez sur « OK ». ▶ Si la sauvegarde ne doit pas être effectuée, appuyez sur « Annuler ».</p>
34006	<p>Attention / Voulez-vous redémarrer le terminal ? / Demande de confirmation. ▶ Pour redémarrer le terminal, appuyez sur « OK ». → La connexion à la machine est interrompue pendant la durée du redémarrage. ▶ Si vous voulez continuer à travailler sans redémarrage, appuyez sur « Annuler ».</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
34007	<p>Attention / Voulez-vous effectuer la mise à jour de CCI.OS ? / Demande de confirmation. Une mise à jour de CCI.OS peut durer plusieurs minutes. Le cas échéant, le terminal redémarre plusieurs fois. Le terminal et la machine ISOBUS ne peuvent pas être utilisés pendant la durée de la mise à jour.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour démarrer la mise à jour, appuyez sur « OK ». ▶ Si la mise à jour ne doit pas être effectuée, appuyez sur « Annuler ».
34008	<p>Avertissement / Pas assez de mémoire libre sur la clé USB. Utilisez une clé USB qui a au moins <Nombre> octets de mémoire libre. / Vous souhaitez enregistrer des données sur la clé USB, par ex. une sauvegarde ou un protocole d'événements. L'espace mémoire libre est insuffisant sur la clé USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Connectez une clé USB avec suffisamment d'espace de stockage libre.
34009	<p>Attention / Voulez-vous mettre à jour le Rescue System ? Le terminal ne peut pas être utilisé pendant la mise à jour. / Demande de confirmation. La mise à jour de Rescue System peut durer plusieurs minutes. Le cas échéant, le terminal redémarre plusieurs fois. Le terminal et la machine ISOBUS ne peuvent pas être utilisés pendant la durée de la mise à jour.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour démarrer la mise à jour, appuyez sur « OK ». ▶ Si la mise à jour ne doit pas être effectuée, appuyez sur « Annuler ».
34010	<p>Avertissement / La mise à jour de Rescue System a échoué. / ▶ Répétez la procédure. Laissez la clé USB connectée pendant la durée de la mise à jour et n'éteignez pas le terminal.</p>
34011	<p>Avertissement / La mise à jour du module « APA-Supervisor » a échoué. Recommencez la mise à jour de CCI.OS ou effectuez la mise à jour d'APA-Supervisor dans le Rescue System. / ▶ Répétez la mise à jour. Laissez la clé USB connectée pendant la durée de la mise à jour et n'éteignez pas le terminal.</p> <p>Si la mise à jour de l'APA-Supervisor échoue à nouveau, l'APA-Supervisor doit être mis à jour séparément.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Adressez-vous à votre partenaire de services. <ul style="list-style-type: none"> → Le partenaire de services dispose d'un fichier d'installation spécial. → Le partenaire de services effectue la mise à jour dans le Rescue System du terminal. <p>Le Rescue System n'est pas décrit dans le présent manuel.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactez votre revendeur.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
34012	<p>Avertissement /</p> <p>La mise à jour du module « System-Supervisor » a échoué. Recommencez la mise à jour de CCI.OS ou effectuez la mise à jour de System-Supervisor dans le Rescue System.</p> <p>/</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Répétez la mise à jour. Laissez la clé USB connectée pendant la durée de la mise à jour et n'éteignez pas le terminal. <p>Si la mise à jour de System-Supervisor échoue à nouveau, le System-Supervisor doit être mis à jour séparément.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Adressez-vous à votre partenaire de services. <ul style="list-style-type: none"> → Le partenaire de services dispose d'un fichier d'installation spécial. → Le partenaire de services effectue la mise à jour dans le Rescue System du terminal. <p>Le Rescue System n'est pas décrit dans le présent manuel.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactez votre revendeur.
34013	<p>Avertissement /</p> <p>La mise à jour du module « Bootloader » a échoué. Recommencez la mise à jour de CCI.OS ou effectuez la mise à jour du Bootloader dans le Rescue System.</p> <p>/</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Répétez la mise à jour. Laissez la clé USB connectée pendant la durée de la mise à jour et n'éteignez pas le terminal. <p>Si la mise à jour de U-Boot échoue à nouveau, U-Boot doit être mis à jour séparément.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Vous avez besoin d'un fichier d'installation spécial. → La mise à jour doit être effectuée dans le Rescue System du terminal. <p>Le Rescue System n'est pas décrit dans le présent manuel.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactez votre revendeur.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
34014	<p>Avertissement /</p> <p>La sauvegarde n'a pas pu être restaurée.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 12 s. 2. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT et démarrez le Rescue System. 3. Restaurez une autre sauvegarde ou remettez le terminal à l'état de livraison. <p>/</p> <p>Vous souhaitez restaurer une sauvegarde, par ex. pour réinstaller la version précédente de CCI.OS après un échec de la mise à jour. La restauration de la sauvegarde a échoué. Démarrez le Rescue System et répétez l'opération. Le cas échéant, utilisez une autre sauvegarde :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 12 s. → Le terminal émet plusieurs fois un faible bip sonore. 2. Relâchez la touche MARCHE/ARRÊT et appuyez brièvement sur celle-ci. → Le Rescue System du terminal démarre. 3. Appuyez sur le bouton « Restaurer une sauvegarde ». <p>Si la restauration de la sauvegarde échoue à nouveau, vous pouvez remettre le terminal à l'état de livraison.</p> <p>► Dans le Rescue System, appuyez sur le bouton « Restaurer l'état de livraison ».</p>
34015	<p>Avertissement /</p> <p>Le terminal ne peut pas être remis à l'état de livraison.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 12 s. 2. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT et démarrez le Rescue System. 3. Restaurez une autre sauvegarde. <p>/</p> <p>Vous souhaitez remettre le terminal à l'état de livraison, par ex. avant de donner l'appareil à un autre utilisateur. L'état de livraison ne peut pas être restauré. Démarrez le Rescue System et répétez l'opération. Le cas échéant, utilisez une autre sauvegarde :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 12 s. → Le terminal émet plusieurs fois un faible bip sonore. 2. Relâchez la touche MARCHE/ARRÊT et appuyez brièvement sur celle-ci. → Le Rescue System du terminal démarre. 3. Appuyez sur le bouton « Restaurer l'état de livraison ». <p>► Si l'état de livraison ne peut pas être restauré, contactez votre revendeur.</p>
34017	<p>Attention /</p> <p>Voulez-vous télécharger la mise à jour de CCI.OS ?</p> <p>/</p> <p>Demande de confirmation. Le fichier de mise à jour comporte plusieurs Mo. Le téléchargement via une connexion de téléphone mobile occasionne des coûts.</p> <p>► Pour démarrer le téléchargement, appuyez sur « OK ».</p> <p>► Si le téléchargement ne doit pas être effectué, appuyez sur « Annuler ».</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
34018	<p>Attention / La mise à jour de CCI.OS n'a pas pu être téléchargée. / Le téléchargement de la mise à jour a échoué. Soit parce que la connexion internet n'est pas stable soit parce qu'il y a une erreur du serveur de mise à jour. ▶ Répétez la procédure.</p>
34019	<p>Attention / Voulez-vous annuler l'opération ? / Demande de confirmation. Vous souhaitez annuler une opération en cours. ▶ Pour annuler l'opération, appuyez sur « OK ». ▶ Pour continuer l'opération, appuyez sur « Annuler ».</p>
34020	<p>Avertissement / La mise à jour de CCI.OS a échoué. Répétez la procédure. / L'installation de la mise à jour de CCI.OS est incomplète. Certaines applications n'ont pas pu être installées pour une raison inconnue. → Ne réutilisez le terminal qu'après avoir installé complètement CCI.OS. ▶ Appuyez sur « OK » et répétez la mise à jour.</p>
34986	<p>Mise à jour / La mise à jour de CCI.OS a été téléchargée. Effectuez maintenant la mise à jour. / Demande de confirmation. Une mise à jour de CCI.OS pour votre terminal a été téléchargée sur Internet et enregistrée sur le terminal. La mise à jour peut maintenant être installée sans connexion à Internet. La mise à jour peut durer plusieurs minutes. Le cas échéant, le terminal redémarre plusieurs fois. Le terminal et la machine ISOBUS ne peuvent pas être utilisés pendant la durée de la mise à jour. ▶ Pour effectuer la mise à jour de CCI.OS, appuyez sur « OK ». → Le terminal redémarre plusieurs fois. N'interrompez pas la mise à jour. ▶ Si vous souhaitez effectuer la mise à jour de CCI.OS ultérieurement, appuyez sur « Annuler ».</p>
34986	<p>Mise à jour / Mise à jour de CCI.OS disponible. > Téléchargez la nouvelle version : taille <Taille du fichier> / Si le terminal est connecté à Internet, une vérification automatique est effectuée pour savoir si une nouvelle version de CCI.OS est disponible pour votre terminal. → Ce message s'affiche lorsqu'une nouvelle version est disponible. ▶ Pour démarrer le téléchargement, appuyez sur « OK ». → Le fichier de mise à jour comporte plusieurs Mo. Le téléchargement via une connexion de téléphone mobile occasionne des coûts. ▶ Pour annuler l'opération, appuyez sur « Annuler ».</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
34987	<p>Mise à jour / Mises à jour de CCI.OS disponibles. Sélectionnez une mise à jour. / Si le terminal est connecté à Internet, une vérification automatique est effectuée pour savoir si une nouvelle version de CCI.OS est disponible pour votre terminal. → Ce message s'affiche lorsque plusieurs nouvelles versions sont disponibles.</p> <p>► Pour sélectionner une mise à jour, appuyez sur « OK ».</p> <p>La liste de sélection « Mises à jour de CCI.OS » s'affiche sur l'écran.</p> <p>► Sélectionnez une mise à jour et appuyez sur le bouton « Télécharger ».</p> <p>→ La mise à jour est téléchargée. → Le fichier de mise à jour comporte plusieurs Mo. Le téléchargement via une connexion de téléphone mobile occasionne des coûts.</p>
34989	<p>Mise à jour / La mise à jour de CCI.OS a été téléchargée. Effectuez maintenant la mise à jour. / Demande de confirmation. Une mise à jour de CCI.OS pour votre terminal a été téléchargée sur Internet. La mise à jour est maintenant disponible sur le terminal et peut être installée. La mise à jour peut durer plusieurs minutes. Le cas échéant, le terminal redémarre plusieurs fois. Le terminal et la machine ISOBUS ne peuvent pas être utilisés pendant la durée de la mise à jour.</p> <p>► Pour effectuer la mise à jour de CCI.OS, appuyez sur « OK ».</p> <p>→ Le terminal redémarre plusieurs fois. N'interrompez pas la mise à jour.</p> <p>► Si vous souhaitez effectuer la mise à jour de CCI.OS ultérieurement, appuyez sur « Annuler ».</p>
34990	<p>Attention / La mise à jour de Rescue System a été effectuée. / L'opération a réussi.</p> <p>► Validez le message avec « OK ».</p>
34991	<p>Mise à jour / La mise à jour de CCI.OS a été effectuée. / L'opération a réussi.</p> <p>► Validez le message avec « OK ».</p>
34992	<p>Attention / Vous avez remis le terminal à l'état de livraison. / L'opération a réussi.</p> <p>► Validez le message avec « OK ».</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
34993	Attention / La sauvegarde a été restaurée. / L'opération a réussi. ► Validez le message avec « OK ».
35000	Attention / La clé USB connectée ne peut pas être lue. Utilisez une autre clé USB. / La clé USB ne peut pas être lue par le terminal. ► Utilisez une autre clé USB.
36000	Avertissement / Les protocoles n'ont pas pu être exportés. Connectez une clé USB et répétez l'opération. / Vous souhaitez enregistrer sur une clé USB tous les protocoles créés sur le terminal. Aucune clé USB n'est connectée ou le terminal n'a pas détecté la clé USB. → Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche. Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal : ► Connectez une clé USB. Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal : ► Déconnectez la clé USB et reconnectez-la. Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée : ► Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.
36001	Avertissement / Le niveau de protocole n'a pas pu être défini. / Le niveau de protocole devrait être défini uniquement par le concepteur ou le service après-vente.
37004	Attention / La connexion au WiFi a échoué. Le mot de passe saisi est incorrect. / Vous avez saisi un mot de passe incorrect pour le réseau WiFi. 1. Dans la liste de sélection « Réseaux WiFi », appuyez sur le bouton avec le WiFi et maintenez-le enfoncé. → Un menu contextuel s'affiche sur l'écran. 2. Sélectionner « Éditer ». → La fenêtre de saisie du mot de passe s'affiche. 3. Corriger le mot de passe et valider la saisie.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
39000	<p>Avertissement / Il n'y a plus que %2% de la mémoire interne disponible(s). Exportez tous les protocoles d'événements sur une clé USB pour libérer de l'espace mémoire. / Vous avez créé tellement de protocoles d'événements que la mémoire interne du terminal est presque pleine. Libérez de l'espace dans la mémoire interne afin que le terminal ne devienne pas instable lors du fonctionnement.</p> <p>► Exportez tous les protocoles d'événements sur une clé USB (⇒ chap. 11.2.3).</p>
39001	<p>Avertissement / Il n'y a plus que <Nombre>% ou <Nombre> Mo de la mémoire interne disponible(s). / La mémoire interne du terminal est presque pleine. Libérez de l'espace dans la mémoire interne afin que le terminal ne devienne pas instable lors du fonctionnement.</p> <p>► Exportez tous les protocoles d'événements sur une clé USB (⇒ chap. 11.2.3). ► Exportez toutes les tâches exécutées (⇒ chap. 8.3.2).</p>
39992	<p>Avertissement / Le protocole d'événements n'a pas pu être créé. / Erreur interne. La cause est inconnue.</p> <p>► Répétez la procédure.</p>
40003	<p>Attention / Voulez-vous effacer les données de licence ? Confirmez le message et redémarrez le terminal. / Ce message s'affiche uniquement en mode concepteur.</p> <p>Demande de confirmation. Vous souhaitez effacer la licence du terminal et la clé de licence des applications :</p> <p>→ Le terminal peut être utilisé pour le pilotage de machines. → CCI.Command, CCI.Control, CCI.Assist et Auto Guidance ne peuvent plus être utilisées.</p> <p>► Pour effacer les données de licence, appuyez sur « OK ». ► Pour conserver les données de licence, appuyez sur « Annuler ».</p>
40005	<p>Avertissement / Les données de licence n'ont pas pu être effacées. / Vous souhaitez effacer les données de licence enregistrées sur le terminal. L'opération a échoué pour une raison inconnue.</p> <p>► Répétez la procédure.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
40006	<p>Avertissement / Pas de données de licence disponibles. / Ce message s'affiche uniquement en mode concepteur. Les données de licence doivent être effacées. Or il n'y a pas de données de licence sur le terminal.</p>
40007	<p>Avertissement / Pas de connexion Internet. Mettez à jour les données de licence avec la clé USB. / Vous souhaitez mettre à jour les données de licence via Internet. C'est la manière la plus rapide et la plus simple d'effectuer la mise à jour. Le terminal n'est cependant pas connecté à Internet. ▶ Connectez le terminal avec Internet (⇒ chap. 4.3.4). ▶ Mettez à jour les données de licence.</p>
40008	<p>Avertissement / La mise à jour des données de licence a échoué. Mettez à jour les données de licence avec la clé USB. / Vous souhaitez mettre à jour les données de licence via Internet. C'est la manière la plus rapide et la plus simple d'effectuer la mise à jour. Le terminal est connecté à Internet, le serveur de licence signale toutefois une erreur. ▶ Mettez à jour les données de licence avec la clé USB (⇒ chap. 4.3.3).</p>
40009	<p>Avertissement / La mise à jour des données de licence a échoué. Mettez à jour les données de licence avec la clé USB. / Vous avez connecté le terminal à Internet (⇒ chap. 4.3.4) et choisi la mise à jour des données de licence via Internet. Le serveur de licence signale une erreur. ▶ Mettez à jour les données de licence avec la clé USB (⇒ chap. 4.3.3).</p>
40010	<p>Avertissement / La mise à jour des données de licence a échoué. Votre partenaire de services doit enregistrer la clé publique du terminal sur le serveur de licence. / Vous souhaitez mettre à jour les données de licence. La clé publique du terminal doit être déposée par votre partenaire de services sur le serveur de licence <i>myCCI</i>. ▶ Adressez-vous à votre revendeur ou partenaire de services.</p>
41000	<p>Avertissement / Erreur de serveur. Réessayez plus tard. / Vous souhaitez connecter le terminal à agrirouter. Le terminal est connecté à Internet mais agrirouter n'est pas accessible. ▶ Répétez l'opération quelques minutes plus tard.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
41002	<p>Avertissement / L'enregistrement sur agrirouter a échoué. / Dans les réglages d'agrirouter, vous avez saisi le code d'enregistrement. Celui-ci s'obtient à l'adresse web www.myagrirouter.com. Le terminal est connecté à Internet. L'enregistrement sur agrirouter a échoué. → Le code d'enregistrement saisi est probablement incorrect.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Relevez le code d'enregistrement de votre compte sur www.myagrirouter.com. ▶ Saisissez à nouveau le code d'enregistrement sur le terminal.
41008	<p>Avertissement / La connexion a échoué. L'ID saisi est non valide. / L'ID d'application et l'ID de certification sont réglés par défaut dans les réglages d'agrirouter. Vous avez modifié le réglage par défaut ou ce dernier est invalide pour une autre raison.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Demandez à votre revendeur de vous donner les ID corrects et saisissez-les sur le terminal (⇒ chap. 4.3.5). ▶ Activez agrirouter. → Le terminal se connecte à agrirouter avec les nouveaux ID.
41009	<p>Avertissement / La connexion a échoué. L'adresse internet saisie est non valide. / L'adresse web du service d'enregistrement est réglée par défaut dans les réglages d'agrirouter. Vous avez modifié le réglage par défaut ou ce dernier est invalide pour une autre raison.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Demandez à votre revendeur de vous donner l'adresse correcte du service d'enregistrement et saisissez-la sur le terminal (⇒ chap. 4.3.5). ▶ Activez agrirouter. → Le terminal se connecte à agrirouter avec la nouvelle adresse.
41010	<p>Avertissement / Pas de destinataire pour les données de machine. Sur my-agrirouter.com, configurer un point final pour la télémétrie. / « Télémétrie » est activée dans les réglages agrirouter. Le terminal envoie toutes les 30 secondes à agrirouter les données concernant la position, la machine et le processus mais aucun destinataire de ces données n'est configuré dans agrirouter.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dans agrirouter, configurez le point final pour les données du terminal. ou ▶ Désactivez la fonction « Télémétrie » (⇒ chap. 4.3.5).
41011	<p>Avertissement / Le code d'enregistrement a expiré. Sur my-agrirouter.com, créer un nouveau code et le saisir dans le terminal. / Votre code d'enregistrement agrirouter n'est plus valide.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sur www.my-agrirouter.com, créez un nouveau code d'enregistrement pour votre compte. ▶ Saisissez le nouveau code d'enregistrement sur le terminal.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
50000	<p>Attention / La machine n'a pas pu être chargée. / Impossible de représenter correctement sur le terminal l'Object Pool de la machine. Il est alors impossible de piloter la machine.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la machine de l'ISOBUS et patientez 5 secondes. 2. Rebranchez la machine sur l'ISOBUS. <p>S'il est impossible de supprimer l'erreur, il y a probablement un problème majeur avec la machine :</p> <p>► Adressez-vous au fabricant de la machine ou à son partenaire de services.</p>
50001	<p>Attention / La connexion à la machine est interrompue. / Le terminal n'est plus connecté à la machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez débranché la machine de l'ISOBUS, ou • Un problème de connexion est survenu sur ISOBUS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la machine de l'ISOBUS et patientez 5 secondes. 2. Rebranchez la machine sur l'ISOBUS.
50002	<p>Avertissement / L'affectation AUX automatique a échoué. Effectuez l'affectation AUX manuellement. / L'affectation AUX ne doit être effectuée qu'une seule fois. L'affectation AUX est à nouveau disponible après un redémarrage de la machine et de l'unité de commande AUX et elle est effectuée automatiquement. L'affectation AUX automatique a échoué.</p> <p>► Effectuez l'affectation AUX manuellement (⇒ chap. 7.4.1).</p>
50003	<p>Avertissement / L'affectation AUX a échoué. Répétez la procédure. / S'il est impossible de supprimer l'erreur, il y a probablement un problème majeur avec la machine ou l'unité de commande AUX :</p> <p>► Adressez-vous au fabricant de la machine ou à son partenaire de services.</p>
50004	<p>Attention / Pas de connexion à la machine <Nom>. La commande de la machine avec l'unité de commande AUX est impossible. / Le terminal n'est plus connecté à la machine. Cela peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez débranché la machine de l'ISOBUS • Un problème de connexion est survenu sur ISOBUS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la machine de l'ISOBUS et patientez 5 secondes. 2. Rebranchez la machine sur l'ISOBUS.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
50005	<p>Avertissement / Pas de connexion à l'unité de commande AUX. La commande de la machine avec l'unité de commande AUX est impossible. / Le terminal n'est plus connecté à l'unité de commande AUX. Cela peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez débranché l'unité de commande AUX de l'ISOBUS • Un problème de connexion est survenu sur ISOBUS <p>1. Débranchez l'unité de commande AUX de l'ISOBUS et patientez 5 secondes. 2. Rebranchez l'unité de commande AUX à l'ISOBUS.</p>
50006	<p>Avertissement / L'affectation AUX a échoué. L'unité de commande AUX signale une erreur. / ▶ Répétez la procédure.</p> <p>S'il est impossible de supprimer l'erreur, il y a probablement un problème majeur avec l'unité de commande AUX :</p> <p>▶ Contactez votre revendeur.</p>
50007	<p>Avertissement / L'affectation AUX a échoué. La machine ne réagit pas. / 1. Débranchez la machine et l'unité de commande AUX de l'ISOBUS et patientez 5 secondes. 2. Rebranchez la machine et l'unité de commande AUX à l'ISOBUS. 3. Recommencez l'affectation AUX (⇒ chap. 7.4.1).</p> <p>S'il est impossible de supprimer l'erreur, il y a probablement un problème majeur avec la machine ou l'unité de commande AUX :</p> <p>▶ Adressez-vous au fabricant de la machine ou à son partenaire de services.</p>
50008	<p>Avertissement / L'affectation AUX a échoué. La machine signale une erreur. / 1. Débranchez la machine et l'unité de commande AUX de l'ISOBUS et patientez 5 secondes. 2. Rebranchez la machine et l'unité de commande AUX à l'ISOBUS. 3. Recommencez l'affectation AUX (⇒ chap. 7.4.1).</p> <p>S'il est impossible de supprimer l'erreur, il y a probablement un problème majeur avec la machine ou l'unité de commande AUX :</p> <p>▶ Adressez-vous au fabricant de la machine ou à son partenaire de services.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
50009	<p>Avertissement / L'affectation AUX a échoué. L'unité de commande AUX ne réagit pas. / 1. Débranchez la machine et l'unité de commande AUX de l'ISOBUS et patientez 5 secondes. 2. Rebranchez la machine et l'unité de commande AUX à l'ISOBUS. 3. Recommencez l'affectation AUX (⇒ chap. 7.4.1).</p> <p>S'il est impossible de supprimer l'erreur, il y a probablement un problème majeur avec la machine ou l'unité de commande AUX :</p> <p>► Adressez-vous au fabricant de la machine ou à son partenaire de services.</p>
50010	<p>Avertissement / Le numéro UT est déjà utilisé. > Sélectionnez un autre numéro UT. / L'UT est la fonction ISOBUS qui permet de piloter les machines ISOBUS. En règle générale, chaque terminal ISOBUS à un UT. Chaque UT sur l'ISOBUS doit recevoir un numéro UT distinct. Si vous exploitez plusieurs terminaux ISOBUS et donc plusieurs UT sur l'ISOBUS, vous devez attribuer un numéro distinct à chaque UT.</p> <p>! Le CCI 800/ CCI 1200 possède deux UT. ! L'UT que vous souhaitez commander avec l'unité de commande AUX doit recevoir le numéro d'UT 1.</p> <p>Ce message d'erreur apparaît lorsque deux UT possèdent le même numéro d'UT.</p> <p>► Modifier le numéro de l'UT sur le CCI 800/CCI 1200 ou sur l'autre terminal ISOBUS.</p>
50012	<p>Attention / Les machines n'ont pas pu être exportées. Assurez-vous qu'une clé USB est connectée. / Vous souhaitez enregistrer une ou plusieurs machines sur une clé USB. Aucune clé USB n'est connectée ou le terminal n'a pas détecté la clé USB. → Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche.</p> <p>Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal :</p> <p>► Connectez une clé USB.</p> <p>Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal :</p> <p>► Déconnectez la clé USB et reconnectez-la.</p> <p>Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée :</p> <p>► Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
50995	<p>Attention / Voulez-vous modifier le numéro UT ? La connexion à la machine est interrompue et CCI.UT redémarre. / Demande de confirmation. Vous avez modifié le numéro UT, par ex. pour être sûr que tous les UT connectés à l'ISOBUS ont des numéros UT différents.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour enregistrer les modifications, appuyez sur « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → La connexion à la machine est interrompue et CCI.UT redémarre. → Le pilotage de la machine est impossible pendant la durée de l'opération. ▶ Pour conserver l'ancien numéro UT, appuyez sur « Annuler ».
50996	<p>Avertissement / Ce numéro UT est affecté pour l'autre CCI.UT. Sélectionnez un autre numéro UT. / Vous avez modifié le numéro UT de CCI.UT A (ou B), par ex. pour être sûr que tous les UT connectés à l'ISOBUS ont des numéros UT différents. Le numéro que vous souhaitez attribuer à CCI.UT A (ou B) est cependant attribué à CCI.UT B (ou CCI.UT A).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez un autre numéro UT.
50997	<p>Attention / Redémarrez le terminal pour enregistrer les modifications. / Demande de confirmation. Certaines modifications ne prendront effet qu'après le redémarrage du terminal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour redémarrer le terminal, appuyez sur « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → Le pilotage de la machine est impossible pendant la durée de l'opération.
51001	<p>Avertissement / Aucune clé USB connectée. / La fonction sélectionnée requiert une clé USB. Aucune clé USB n'est connectée ou le terminal n'a pas détecté la clé USB. → Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche.</p> <p>Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Connectez une clé USB. <p>Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Déconnectez la clé USB et reconnectez-la. <p>Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
51003	<p>Avertissement / Les tâches n'ont pas pu être importées. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action • L'espace mémoire libre est insuffisant sur le terminal <p>► Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.</p>
51005	<p>Avertissement / Les tâches n'ont pas pu être exportées. / Vous souhaitez enregistrer des tâches sur une clé USB. Les tâches ne peuvent pas être enregistrées sur la clé USB.</p> <p>Assurez-vous des points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La clé USB fonctionne • Le curseur de protection contre l'écriture de la clé USB se trouve en position « désactivée » • Au moins 100 ko d'espace de stockage sont libres sur la clé USB <p>► Répétez la procédure. La clé USB doit rester branchée sur le terminal jusqu'à ce que l'opération soit terminée. → La notification 51004 « Tâches exportées » s'affiche.</p>
51007	<p>Avertissement / Le fichier Shape n'a pas pu être importé. / Avez-vous retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action ?</p> <p>► Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.</p>
51009	<p>Avertissement / Le fichier Shape n'a pas pu être exporté. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez d'exporter un champ qui n'a pas de bordure. • Vous avez retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action • L'espace mémoire libre est insuffisant sur la clé USB • La clé USB est protégée en écriture <p>► Dans l'aperçu de carte, enregistrez la bordure de champ. ► Utilisez une clé USB inscriptible avec suffisamment d'espace de stockage libre. ► Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
51011	<p>Avertissement / Le rapport n'a pas pu être exporté. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action • L'espace mémoire libre est insuffisant sur la clé USB • La clé USB est protégée en écriture <p>► Utilisez une clé USB inscriptible avec suffisamment d'espace de stockage libre. ► Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.</p>
51013	<p>Avertissement / Les tâches n'ont pas pu être exportées. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action • L'espace mémoire libre est insuffisant sur la clé USB • La clé USB est protégée en écriture <p>► Utilisez une clé USB inscriptible avec suffisamment d'espace de stockage libre. ► Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.</p>
51014	<p>Avertissement / La tâche n'a pas pu être effacée. / La tâche ainsi que les cartes d'application attribuées à la tâche, les valeurs cumulées et les données locales sont effacées. Si cette étape échoue, la tâche ne peut pas être effacée.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → La tâche n'est pas effacée.</p> <p>! Si vous souhaitez importer de nouvelles tâches au format ISO-XML, toutes les tâches enregistrées sur le terminal sont écrasées. La tâche sera alors effacée à ce moment-là.</p>
51015	<p>Avertissement / Le conducteur n'a pas pu être effacé. / Un conducteur est souvent mentionné dans plusieurs tâches. Lorsque le conducteur est effacé, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, le conducteur ne peut pas être effacé.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → Le conducteur n'est pas effacé.</p> <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3). ! Tous les autres conducteurs, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacés dans ce cas.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
51016	<p>Avertissement / L'opération n'a pas pu être effacée. / Une opération est souvent mentionnée dans plusieurs tâches. Lorsque l'opération est effacée, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, l'opération ne peut pas être effacée.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → L'opération n'est pas effacée.</p> <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3).</p> <p>! Tous les autres conducteurs, toutes les autres opérations, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacés dans ce cas.</p>
51017	<p>Avertissement / La technique n'a pas pu être effacée. / Une technique est souvent mentionnée dans plusieurs tâches. Lorsque la technique est effacée, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, la technique ne peut pas être effacée.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → La technique n'est pas effacée.</p> <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3).</p> <p>! Toutes les autres techniques, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacées dans ce cas.</p>
51018	<p>Avertissement / Le client n'a pas pu être effacé. / Un client est souvent mentionné dans plusieurs tâches. Lorsque le client est effacé, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, le client ne peut pas être effacé.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → Le client n'est pas effacé.</p> <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3).</p> <p>! Tous les autres clients, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacés dans ce cas.</p>
51019	<p>Avertissement / L'exploitation n'a pas pu être effacée. / Une exploitation est souvent mentionnée dans plusieurs tâches. Lorsque l'exploitation est effacée, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, l'exploitation ne peut pas être effacée.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → L'exploitation n'est pas effacée.</p> <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3).</p> <p>! Toutes les autres exploitations, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacées dans ce cas.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
51020	<p>Avertissement / Impossible d'effacer le champ. / Un champ est souvent mentionné dans plusieurs tâches. Lorsque le champ est effacé, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, le champ ne peut pas être effacé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez sur « OK ». → Le champ n'est pas effacé. <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3). ! Tous les autres champs, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacés dans ce cas.</p>
51021	<p>Avertissement / Le produit n'a pas pu être effacé. / Un produit est souvent mentionné dans plusieurs tâches. Lorsque le produit est effacé, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, le produit ne peut pas être effacé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez sur « OK ». → Le produit n'est pas effacé. <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3). ! Tous les autres produits, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacés dans ce cas.</p>
51022	<p>Avertissement / La fonction Task Controller de la machine est incorrecte. Il est impossible d'exécuter Rate Control et Section Control. / Le Task Controller de la machine présente une erreur. → Il est impossible d'exécuter Rate Control et Section Control.</p> <p>Dans des cas rares, le Task Controller de la machine envoie des données incorrectes qui sont refusées par le terminal.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dans les réglages de CCI.Control, activez « Peer Control » (⇒ chap. 8.1). 2. Redémarrez le terminal. <p>Si la désactivation de Peer Control ne permet pas de supprimer l'erreur, procédez de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dans les réglages de CCI.Control, réactivez « Peer Control ». ▶ Contactez votre revendeur.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
51025	<p>Avertissement / agrirouter n'a pas pu envoyer les tâches. / Vous avez exporté des tâches, des rapports ou d'autres données à agrirouter. Les données n'ont pas pu être envoyées du terminal à agrirouter. Les données sont enregistrées dans la boîte d'envoi d'agrirouter. → Les données de la boîte d'envoi doivent être envoyées manuellement.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Connectez le terminal avec Internet. 2. Envoyez manuellement les données se trouvant dans la boîte d'envoi (⇒ chap. 4.3.5).
51026	<p>Avertissement / La tâche n'a pas pu être démarrée. Une machine n'est pas affectée à une carte d'application dans la tâche. / La tâche contient plusieurs cartes d'application. L'une des cartes d'application n'est cependant affectée à aucune machine.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrez la vue de détail « Tâche » et appuyez sur le bouton « Cartes d'application ». 2. Affecter une machine ou un bras à chaque carte d'application de la tâche.
51031	<p>Avertissement / Aucun champ n'a été trouvé pour la position actuelle. Créez le champ. / Dans toutes les données de la tâche, Field Finder n'a pas trouvé de champ pour la position actuelle. ► Créez un nouveau champ et ajoutez la tâche au champ.</p>
51032	<p>Avertissement / Le champ %1 est déjà sélectionné. / Vous avez déclenché la fonction « Field Finder » bien que le champ correspondant à la position actuelle soit déjà sélectionné. ► Validez le message d'erreur avec « OK » et continuez le traitement de la tâche.</p>
51034	<p>Avertissement / Le rapport n'a pas pu être exporté. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action • L'espace mémoire libre est insuffisant sur la clé USB • La clé USB est protégée en écriture <p>► Utilisez une clé USB inscriptible avec suffisamment d'espace de stockage libre. ► Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
51036	<p>Avertissement / Le champ n'a pas pu être exporté. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action • L'espace mémoire libre est insuffisant sur la clé USB • La clé USB est protégée en écriture <p>► Utilisez une clé USB inscriptible avec suffisamment d'espace de stockage libre. ► Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.</p>
51037	<p>Avertissement / Le type de culture n'a pas pu être effacé. / Un type de culture est souvent mentionné dans plusieurs tâches. Lorsque le type de culture est effacé, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, le type de culture ne peut pas être effacé.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → Le type de culture n'est pas effacé.</p> <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3). → Tous les autres types de culture, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacés dans ce cas.</p>
51038	<p>Avertissement / La variété de semence n'a pas pu être effacée. / Une variété de semence est souvent mentionnée dans plusieurs tâches. Lorsque la variété de semence est effacée, toutes les références le sont également. Si cette étape échoue, la variété de semence ne peut pas être effacée.</p> <p>► Appuyez sur « OK ». → La variété de semence n'est pas effacée.</p> <p>Vous pouvez également effacer toute la base de données (⇒ chap. 4.3). → Toutes les autres variétés de semence, toutes les données de base et toutes les tâches seront alors également effacés dans ce cas.</p>
51039	<p>Attention / Effacer toutes les tâches ? > Les cartes d'application des tâches seront également effacées ! / Demande de confirmation.</p> <p>► Pour effacer toutes les tâches, validez le message de confirmation avec « OK ». → Toutes les tâches, y compris les cartes d'application, les valeurs cumulées et les données locales sont effacées. → Les champs et les données de base ne sont pas effacés.</p> <p>► Si vous ne souhaitez pas effacer les tâches, appuyez sur « Annuler ».</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
51040	<p>Attention / Effacer toutes les cartes d'application ? &gt; Les cartes faisant partie d'une tâche ne seront pas effacées ! / Demande de confirmation. Toutes les cartes d'application que vous importez dans le terminal sont enregistrées dans l'archive des cartes. L'effacement vide l'archive des cartes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer toutes les cartes d'application dans l'archive des cartes, validez le message de confirmation avec « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → Les cartes d'application faisant partie d'une tâche ne sont pas effacées. ! Si vous ne souhaitez pas effacer les cartes d'application, appuyez sur « Annuler ».
51041	<p>Attention / Effacer tous les champs ? &gt; Les tâches et les cartes d'application des champs seront également effacées ! / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer tous les champs, validez le message de confirmation avec « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → Tous les champs, y compris les cartes d'application, les valeurs cumulées et les données locales sont effacées. → Les données de base ne sont pas effacées. ! Si vous ne souhaitez pas effacer les champs, appuyez sur « Annuler ».
51042	<p>Attention / Voulez-vous vider la boîte de réception ? / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour vider la boîte de réception d'agrirouter, validez le message de confirmation avec « OK ». ▶ Si vous ne souhaitez pas vider la boîte de réception, appuyez sur « Annuler ».
51043	<p>Attention / Effacer tous les clients ? &gt; Les champs, les tâches et les cartes d'application des clients seront également effacés ! / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer tous les clients, validez le message de confirmation avec « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → Tous les clients sont effacés. → Toutes les exploitations, tous les champs et toutes les tâches qui sont attribués à un client sont effacés, y compris les valeurs cumulées et les données locales. → Les autres données de base restent conservées. ▶ Si vous ne souhaitez pas effacer les clients, appuyez sur « Annuler ».
51044	<p>Attention / Voulez-vous effacer toutes les opérations ? / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer toutes les opérations, validez le message de confirmation avec « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → Toutes les opérations sont effacées. → Toutes les tâches contenant une opération sont effacées, y compris les valeurs cumulées et les données locales. ▶ Si vous ne souhaitez pas effacer les opérations, appuyez sur « Annuler ».

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52001	<p>Attention / Voulez-vous effacer la bordure de champ ? / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer la bordure de champ, validez le message de confirmation avec « OK ». ▶ Pour annuler l'effacement, validez le message de confirmation avec « Annuler ». <p>→ La bordure de champ n'est pas effacée.</p>
52002	<p>Attention / Voulez-vous effacer la fourrière ? / Pour effacer la fourrière, validez le message de confirmation avec « OK ».</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour annuler l'effacement, validez le message de confirmation avec « Annuler ». <p>→ La fourrière n'est pas effacée.</p>
52003	<p>Avertissement / Calculer ou enregistrer d'abord la bordure de champ. Créer ensuite la fourrière. / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Validez le message de confirmation avec « OK ». <p>La fourrière circulaire ne peut être calculée que s'il existe une bordure de champ.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Enregistrez la bordure de champ ou calculez la bordure de champ (⇒ chap. 9.3). 2. Créez la fourrière (⇒ chap. 9.4.2).
52004	<p>Attention / Voulez-vous effacer la surface travaillée ? / Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer la surface travaillée, validez le message de confirmation avec « OK ». ▶ Pour annuler l'effacement, validez le message de confirmation avec « Annuler ». <p>→ La surface travaillée n'est pas effacée.</p>
52006	<p>Avertissement / La bordure de champ n'a pas pu être exportée. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action • L'espace mémoire libre est insuffisant sur la clé USB • La clé USB est protégée en écriture <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez une clé USB inscriptible avec suffisamment d'espace de stockage libre. ▶ Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52007	<p>Attention / Le champ n'a pas pu être exporté. Assurez-vous qu'une clé USB est connectée. / Vous souhaitez exporter un champ enregistré sur le terminal. Le champ ne peut pas être enregistré sur la clé USB. Aucune clé USB n'est connectée ou le terminal n'a pas détecté la clé USB. → Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche.</p> <p>Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal : ▶ Connectez une clé USB.</p> <p>Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal : ▶ Déconnectez la clé USB et reconnectez-la.</p> <p>Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée : ▶ Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.</p>
52008	<p>Attention / Le champ n'a pas pu être importé. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez retiré la clé USB avant d'avoir terminé l'action • L'espace mémoire libre est insuffisant sur le terminal <p>▶ Répétez l'opération et laissez la clé connectée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.</p>
52009	<p>Attention / Le chargement du champ a échoué. / La cause est inconnue. ▶ Importez le champ encore une fois.</p>
52010	<p>Avertissement</p> <p>Le mode automatique Section Control a été désactivé. La qualité du GPS n'est pas suffisante. / Pour effectuer la coupure de sections localisée, Section Control a besoin d'un signal GPS de classe de précision DGPS ou supérieure. En raison de perturbations et d'ombres dans l'atmosphère, le DGPS peut mal fonctionner.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le symbole dans la barre d'état (⇒ chap. 3.3). → Pour Section Control, il faut que trois points verts s'affichent. → Pour EGNOS ou la correction WAAS, « DGPS » s'affiche au-dessus des 3 points verts, pour la correction RTK « RTK fix » ou « RTK float ». 2. Attendez que le signal précis souhaité soit disponible. 3. Activez le mode automatique.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52011	<p>Avertissement / Le mode automatique Section Control n'a pas pu être activé. La qualité du GPS n'est pas suffisante. / ⇒ Avertissement 52010</p> <p>1. Attendez que le signal GPS précis souhaité soit disponible. 2. Répétez la procédure.</p>
52012	<p>Avertissement / Arrêtez le véhicule pour modifier le calibrage ou le point de référence. / Le point de référence ne peut être défini que lorsque le véhicule est parfaitement immobile.</p>
52013	<p>Attention / Voulez-vous modifier le calibrage ? / Demande de confirmation. Vous souhaitez modifier le calibrage du point de référence.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour modifier le calibrage, validez le message de confirmation avec « OK ». → La position du tracteur est enregistrée comme point de référence. Le point de référence existant va être écrasé. ▶ Pour conserver le point de référence existant, validez le message de confirmation avec « Annuler ».
52014	<p>Attention / Le point de référence existant va être remplacé par le nouveau point de référence. / Demande de confirmation. Vous souhaitez ajouter un point de référence bien qu'un point de référence existe déjà.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour modifier le calibrage, validez le message de confirmation avec « OK » → Le point de référence existant va être écrasé. ▶ Pour conserver le point de référence existant, validez le message de confirmation avec « Annuler ».
52015	<p>Avertissement / Aucune clé USB n'est connectée. / La fonction sélectionnée requiert une clé USB. Aucune clé USB n'est connectée ou le terminal n'a pas détecté la clé USB. → Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche.</p> <p>Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Connectez une clé USB. <p>Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Déconnectez la clé USB et reconnectez-la. <p>Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52016	<p>Attention / Section Control fonctionne plus exactement avec le DGPS qu'avec le GPS. Voulez-vous autoriser l'utilisation du GPS pour Section Control ? / Demande de confirmation. Dans les réglages de Section Control, vous avez réglé « Qualité minimale du GPS » sur GPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour régler la précision du GPS sur GSP, validez le message de confirmation avec « OK ». ▶ Pour conserver la précision GPS réglée, validez le message de confirmation avec « Annuler ». <p>! Ne modifiez le réglage par défaut de « Qualité minimale du GPS » que si DGPS n'est pas disponible.</p>
52017	<p>Attention / La surface travaillée est trop grande. De longues durées de charge ou des erreurs de coupure de sections sont possibles. Voulez-vous effacer la surface travaillée ? / Le message apparaît la plupart du temps lorsque vous avez travaillé pendant trop longtemps avec la tâche AUTOLOG sans effacer la surface travaillée. Il y a tellement de données enregistrées dans la tâche que cela retarde leur traitement ultérieur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effacez la surface travaillée (⇒ chap. 9.7.1).
52018	<p>Attention / L'enregistrement n'a pas pu être démarré. La qualité du GPS n'est pas suffisante. / ▶ Validez le message de confirmation avec « OK ».</p> <p>La précision du GPS n'est pas suffisante pour l'enregistrement des données locales. Le cas échéant, vous vous trouvez dans un endroit très ombragé.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le symbole dans la barre d'état (⇒ chap. 3.3). <ul style="list-style-type: none"> → Pour Section Control, il faut que trois points verts s'affichent. → Pour EGNOS ou la correction WAAS, « DGPS » s'affiche au-dessus des 3 points verts, pour la correction RTK « RTK fix » ou « RTK float ». 2. Attendez que le signal précis souhaité soit disponible. 3. Démarrez l'enregistrement.
52019	<p>Attention / Section Control est impossible. La machine ne doit pas avoir plus de quatre bras. Configurez la machine à nouveau. / Section Control prend uniquement en charge les machines ayant quatre bras au maximum.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Modifiez la configuration de la machine.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52020	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 2 : La qualité du GPS n'est pas suffisante. / Les données de position ne sont pas disponibles ou elles sont incorrectes. Le système de guidage automatique a besoin d'un signal GPS avec une précision DGPS ou supérieure. En raison de perturbations et d'ombres dans l'atmosphère, le DGPS peut mal fonctionner. → Le guidage automatique est désactivé. → Vous devez guider le véhicule.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le symbole dans la barre d'état (⇒ chap. 3.3). → Pour le guidage automatique, il faut que trois points verts s'affichent. → Pour EGNOS ou la correction WAAS, « DGPS » s'affiche au-dessus des 3 points verts, pour la correction RTK « RTK fix » ou « RTK float ». 2. Attendez que le signal précis souhaité soit disponible. 3. Activez le guidage automatique.
52021	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 3 : Données GPS manquantes ou incorrectes. / Les données GPS ne contiennent pas d'informations sur la direction ou les informations sur la direction qu'elles contiennent sont incorrectes. → Le guidage automatique est désactivé. → Vous devez guider le véhicule.</p> <p>► Attendez quelques instants et réactivez ensuite le guidage automatique.</p>
52022	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 5 : Véhicule trop longtemps à l'arrêt. / Le véhicule est à l'arrêt depuis trop longtemps. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <p>► Activez le guidage automatique après le démarrage.</p>
52023	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 7 : Dépassement de la vitesse maximale autorisée. / Le véhicule roule trop vite. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Réduisez la vitesse. 2. Activez le guidage automatique.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52024	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 9 : Données de position GPS incohérentes. / Les données de position ou la ligne de guidage divergent de plus de 0,8 m par rapport à la position du véhicule. Le guidage automatique ne peut pas corriger cet écart. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <p>1. Guidez le véhicule vers la ligne de guidage. 2. Activez le guidage automatique.</p>
52025	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 10 : Virage abordé trop serré. / Le guidage automatique ne peut pas suivre la courbure de la ligne de guidage, par ex. dans le cas d'un virage avec rayon trop petit. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <p>1. Guidez le véhicule jusqu'à ce que la ligne de guidage soit une droite. 2. Activez le guidage automatique.</p>
52026	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 12 : Le véhicule ne peut pas suivre la ligne prescrite. / Le guidage automatique ne peut pas suivre la ligne de guidage. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <p>1. Guidez le véhicule vers la ligne de guidage. 2. Activez le guidage automatique.</p>
52027	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 21 : Distance trop grande jusqu'à la ligne. / La distance entre le véhicule et la ligne est supérieure à une demi-largeur de machine. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <p>1. Guidez le véhicule vers la ligne de guidage. 2. Activez le guidage automatique.</p>
52028	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 32 : Distance trop grande jusqu'à la ligne. / La distance entre le véhicule et la ligne est supérieure à une demi-largeur de machine. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <p>1. Guidez le véhicule vers la ligne de guidage. 2. Activez le guidage automatique.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52029	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 82 : Pas de conducteur sur le siège du conducteur. / Le guidage automatique n'est pas autorisé sans contrôle du conducteur. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Asseyez-vous sur le siège du conducteur. 2. Guidez le véhicule vers la ligne de guidage. 3. Activez le guidage automatique.
52030	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 85 : Mode de guidage 4 roues motrices pas disponible. / Le mode de guidage 4 roues motrices n'est pas disponible sur votre véhicule. → Le guidage automatique ne peut pas être utilisé.</p>
52031	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 86 : La vitesse maximale autorisée en mode de guidage 4 roues motrices est 20 km/h. / Le véhicule roule trop vite pour le mode de guidage sélectionné. → Le guidage automatique ne peut pas être utilisé.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Réduisez la vitesse à moins de 20 km/h. 2. Activez le guidage automatique.
52032	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 87 : La vitesse minimale en mode de guidage 4 roues motrices est 5 km/h. / Le véhicule roule trop lentement pour le mode de guidage sélectionné. → Le guidage automatique est désactivé.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Augmentez la vitesse à plus de 5 km/h. 2. Activez le guidage automatique.
52033	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 88 : Le mode de guidage ne doit pas être modifié lorsque Auto Guidance est activée. / En général, les véhicules à quatre roues motrices peuvent passer sur le mode roues directrices à l'avant ou le mode roues directrices à l'arrière. Le mode de guidage ne doit pas être modifié pendant que le guidage automatique est activé. → Le guidage automatique ne peut pas être utilisé.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Désactivez le guidage automatique. 2. Passez au mode de guidage souhaité. 3. Activez le guidage automatique.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52034	<p>Avertissement / Auto Guidance a été désactivée. Erreur 89 : Mode de guidage 4 roues motrices pas disponible. / Le mode de guidage 4 roues motrices n'est pas disponible sur votre véhicule. → Le guidage automatique ne peut pas être utilisé.</p>
52035	<p>Avertissement Le mode automatique Section Control va être désactivé. Trop peu de jeux de données NMEA par unité de temps. / Pour effectuer la coupure de sections localisée, Section Control a des exigences minimales pour la précision du GPS (⇒ Annexe E). Le récepteur GPS raccordé ne les remplit pas ou il est mal configuré. ▶ Configurez le récepteur GPS comme décrit en annexe E.</p>
52036	<p>Avertissement / Le mode automatique Section Control ne peut pas être activé. Trop peu de jeux de données NMEA par unité de temps. / ⇒ Avertissement 52035</p>
52037	<p>Avertissement Le mode automatique Section Control va être désactivé. La distance C du tracteur n'est pas réglée. / Pour effectuer la coupure de sections localisée, il faut saisir, dans les réglages du tracteur, la distance C pour le type d'attelage de la machine actuellement connectée. ▶ Réglez la distance C (⇒ chap. 6.4.2).</p>
52038	<p>Avertissement / Le mode automatique Section Control ne peut pas être activé. La distance C du tracteur n'est pas réglée. / ⇒ Avertissement 52037</p>
52039	<p>Avertissement / La fourrière ne peut pas être créée. Modifiez la sélection et essayez encore une fois. / Votre sélection entraîne une erreur lors du calcul de la fourrière. ▶ Répétez l'opération avec une autre sélection.</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
52040	<p>Avertissement</p> <p>/</p> <p>La bordure de champ ne peut pas être calculée. La tâche en cours contient probablement plusieurs surfaces travaillées à une distance de plus de 10 km.</p> <p>/</p> <p>La bordure de champ que vous souhaitez calculer a une longueur de côté supérieure à 10 km. Cela peut se produire si vous avez enregistré deux surfaces travaillées (par ex. si la machine a été mise en marche dans l'exploitation et ensuite dans le champ).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effacez la surface travaillée et répétez la procédure. <ul style="list-style-type: none"> → Toutes les valeurs cumulées déjà consignées et les données locales seront alors également effacées. ▶ Vous pouvez également continuer le travail sans bordure de champ.
52041	<p>Attention</p> <p>/</p> <p>Voulez-vous effacer la machine ?</p> <p>/</p> <p>Demande de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer la machine, validez le message de confirmation avec « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → La machine et les réglages de la machine sont effacés par le terminal. → Si vous souhaitez réutiliser la machine, il faut la configurer à nouveau. ▶ Pour conserver la machine, validez le message de confirmation avec « Annuler ».
54001	<p>Attention</p> <p>/</p> <p>Voulez-vous effacer la machine ?</p> <p>/</p> <p>Demande de confirmation.</p> <p>Si vous validez le message avec « OK », la machine sera effacée par le terminal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer la machine, validez le message de confirmation avec « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → La machine et les réglages de la machine sont effacés par le terminal. → Si vous souhaitez réutiliser la machine, il faut la configurer à nouveau. ▶ Pour conserver la machine, validez le message de confirmation avec « Annuler ».
54002	<p>Attention</p> <p>/</p> <p>Voulez-vous effacer le tracteur ?</p> <p>/</p> <p>Demande de confirmation.</p> <p>Si vous validez le message avec « OK », le tracteur et les réglages du tracteur sont effacés par le terminal. Les réglages doivent être saisis à nouveau.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour effacer le tracteur, validez le message de confirmation avec « OK ». <ul style="list-style-type: none"> → Le tracteur et les réglages du tracteur sont effacés par le terminal. → Si vous souhaitez réutiliser le tracteur, il faut le configurer à nouveau. ▶ Pour conserver le tracteur, validez le message de confirmation avec « Annuler ».

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
54003	Avertissement / La valeur saisie <x> n'est pas comprise dans la plage admissible de 0 ... <x1>. / La valeur saisie est en dehors de la plage admissible. ► Saisissez une valeur valide.
54004	Avertissement / La valeur saisie <x> n'est pas comprise dans la plage admissible de <x1> ... <x2>. / La valeur saisie est en dehors de la plage admissible. ► Saisissez une valeur valide.
54005	Avertissement / La valeur saisie <x> n'est pas comprise dans la plage admissible de <x1> ... <x2>. / La valeur saisie est en dehors de la plage admissible. ► Saisissez une valeur valide.
54006	Attention / Redémarrage de TECU pour activer Power Management. / Un redémarrage de TECU est nécessaire pour activer Power Management. → La connexion entre TECU et ISOBUS est interrompue pendant la durée du redémarrage de l'application.
54007	Attention / TECU va être redémarré pour désactiver Power Management. / Un redémarrage de TECU est nécessaire pour désactiver Power Management. → La connexion entre TECU et ISOBUS est interrompue pendant la durée du redémarrage de l'application.
54012	Avertissement / Aucune clé USB n'est connectée. / La fonction sélectionnée requiert une clé USB. Aucune clé USB n'est connectée ou le terminal n'a pas détecté la clé USB. → Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche. Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal : ► Connectez une clé USB. Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal : ► Déconnectez la clé USB et reconnectez-la. Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée : ► Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
54013	<p>Avertissement</p> <p>/</p> <p>La trace GPS n'a pas pu être importée.</p> <p>/</p> <p>L'espace mémoire libre est insuffisant sur le terminal.</p> <p>→ La trace GPS ne peut pas être copiée dans la mémoire interne.</p>
54014	<p>Avertissement</p> <p>/</p> <p>Impossible d'exporter la trace GPS. Assurez-vous qu'une clé USB est connectée.</p> <p>/</p> <p>Vous souhaitez exporter la trace GPS enregistrée sur le terminal. La trace GPS ne peut pas être enregistrée sur la clé USB. Aucune clé USB n'est connectée ou le terminal n'a pas détecté la clé USB.</p> <p>→ Le terminal a détecté la clé USB lorsque la notification « Clé USB connectée » s'affiche.</p> <p>Si vous n'avez connecté aucune clé USB au terminal :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Connectez une clé USB. <p>Si vous avez déjà connecté une clé USB au terminal :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Déconnectez la clé USB et reconnectez-la. <p>Si le terminal ne détecte pas la clé USB malgré la connexion réitérée :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez une autre clé USB ou un autre port USB sur le terminal.
54018	<p>Avertissement</p> <p>/</p> <p>Pas de trace GPS.</p> <p>/</p> <p>Dans le masque de commande « Simulation GPS », vous avez appuyé sur le bouton « Exporter ». Sur le terminal, il n'existe cependant aucune trace GPS pouvant être exportée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avec « Enregistrer une trace GPS », enregistrez une trace GPS de type NMEA 0183 (⇒ chap. 6.10.10).
54019	<p>Avertissement</p> <p>/</p> <p>Le récepteur GPS n'a pas été détecté. Vérifiez les réglages GPS.</p> <p>/</p> <p>Le récepteur GPS réglé dans le terminal n'est pas le récepteur GPS raccordé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sélectionnez le bon récepteur GPS. <p>Le récepteur GPS réglé et le récepteur GPS raccordé sont identiques. Les réglages sur le terminal et sur le récepteur GPS sont probablement incompatibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez les réglages du récepteur GPS et adaptez les réglages sur le terminal.
54020	<p>Avertissement</p> <p>/</p> <p>Le récepteur GPS n'a pas enregistré les modifications.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le bon récepteur GPS est sélectionné. 2. Répétez la saisie des réglages. <p>/</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Procédez comme décrit dans le message d'erreur.

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
54021	<p>Attention / La connexion GPS va être interrompue pour régler le récepteur GPS. / Pour régler à nouveau le récepteur GPS, la connexion au récepteur doit être interrompue brièvement. → Le terminal ne reçoit pas de données de position pendant la durée de l'interruption.</p>
54022	<p>Avertissement / Saisie non valide. Sélectionnez 2 PRN ou passez en mode AUTO. / ► Dans le masque de commande « SPAS », sélectionnez au moins deux PRN ou activez le mode AUTO.</p>
54024	<p>Avertissement / Les tracteurs et les machines n'ont pas pu être exportés. Connecter une clé USB avec suffisamment d'espace de stockage libre et répéter la procédure. / Vous souhaitez exporter les réglages de la machine et les réglages du tracteur. Les réglages ne peuvent pas être enregistrés sur la clé USB. Assurez-vous des points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La clé USB fonctionne • Le curseur de protection contre l'écriture de la clé USB se trouve en position « désactivée » • Au moins 100 ko d'espace de stockage sont libres sur la clé USB
54026	<p>Avertissement / Les tracteurs et les machines n'ont pas pu être importés. / L'erreur peut avoir les causes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'espace mémoire libre est insuffisant sur le terminal • Le format du fichier DEVICEDATA.XML sur la clé USB est incorrect
54027	<p>Attention / Une seule trace GPS peut être enregistrée. La trace GPS existante va être écrasée. / Demande de confirmation. Vous souhaitez enregistrer une trace GPS. L'enregistrement écrase la trace GPS enregistrée sur le terminal. ► Pour démarrer l'enregistrement, validez le message de confirmation avec « OK ».</p>
54028	<p>Attention / Une seule trace GPS peut être enregistrée. La trace GPS existante va être écrasée. / Demande de confirmation. Vous importez une trace GPS à l'aide de la clé USB. L'importation écrase la trace GPS enregistrée sur le terminal. ► Pour enregistrer la nouvelle trace GPS sur le terminal, validez le message de confirmation avec « OK ».</p>

Numéro d'erreur	Type / texte du message / solution
54029	<p>Avertissement / La valeur saisie %2 est trop basse. Saisissez %1 ou plus. / ▶ Saisissez une nouvelle valeur.</p>
54030	<p>Avertissement / SMART2 ne peut pas être activé. Clé de licence invalide ou pas de connexion à un satellite. / Le récepteur GPS Novatel SMART2 GPS ne peut pas être sélectionné. Soit la clé de licence (code d'activation Novatel) saisie est incorrecte soit le SMART2 ne peut établir aucune connexion à un satellite. ▶ Saisissez une clé de licence valide. ▶ Déplacez-vous à un endroit où la connexion à un satellite peut être établie.</p>
56000	<p>Attention / Le terminal n'est pas connecté à l'ISOBUS. La commande de la caméra par la machine est impossible. / Certaines machines ISOBUS peuvent utiliser/commander la caméra raccordée au terminal. Le terminal ainsi que la machine doivent être raccordés à l'ISOBUS. 1. Redémarrez le terminal. 2. Débranchez la machine de l'ISOBUS et patientez 5 secondes. 3. Rebranchez la machine sur l'ISOBUS.</p>
60000	<p>Avertissement / Il n'y a pas d'application Updater sur la clé USB. La mise à jour de l'ECU ne peut pas être effectuée. / Vous avez besoin d'une application Updater spécifique du fabricant. Cette application n'est pas disponible sur la clé USB. ▶ Connectez au terminal une clé USB avec l'application Updater.</p>
60001	<p>Avertissement / L'application de mise à jour n'a pas pu être chargée. Reconnecter une clé USB et recommencer l'opération. / L'application Updater du fabricant n'a pas trouvé la mise à jour pour l'ECU. La mise à jour ne peut pas être chargée. Le cas échéant, la connexion à la clé USB est interrompue. ▶ Déconnectez la clé USB et reconnectez-la.</p>
60002	<p>Avertissement / L'application de mise à jour n'a pas pu être chargée. Reconnecter une clé USB et recommencer l'opération. / L'application Updater du fabricant n'a pas trouvé la mise à jour pour l'ECU. La mise à jour ne peut pas être chargée. Le cas échéant, la connexion à la clé USB est interrompue. ▶ Déconnectez la clé USB et reconnectez-la.</p>

12 Glossaire

agrirouter	Une plateforme d'échange de données pour agriculteurs et entrepreneurs, qui permet de connecter les machines et logiciels agricoles toutes marques confondues. agrirouter transporte des données, mais ne les enregistre pas.
Attelage 3 points	Dispositif hydraulique sur les tracteurs, qui permet d'atteler et de soulever les outils portés (outils de travail). Aussi : 3 points, attelage 3 points ou mécanisme de relevage arrière.
Auto Guidance	Logiciel pour la configuration du système de guidage automatique. Sur les machines automotrices sur lesquelles le calculateur de guidage ECU-S1 est installé, l'application Auto Guidance du terminal vous permet de configurer le système de guidage automatique. Pour de plus amples informations sur le guidage automatique, consultez la notice d'utilisation de la machine automotrice.
AUX-Control	Unité de commande AUX, voir aussi Unité de commande AUX
Bouton	Élément de commande dans le masque de commande. Il s'actionne en appuyant sur l'écran tactile.
Calculateur de guidage	Élément d'un système de guidage automatique ou d'un système d'assistance au guidage. Les données de position du récepteur GPS sont transmises au calculateur de guidage qui convertit les paramètres réglés et transmet les commandes de direction correspondantes au moteur du volant ou au système hydraulique de direction.
CAN	Controller Area Network
Capteur de prise de force	Sert à la saisie du régime de rotation de la prise de force. Délivre un nombre déterminé d'impulsions électriques proportionnellement au régime de rotation de la prise de force.
Capteur de roue	Délivre un nombre déterminé de signaux électriques proportionnellement au tour de roue. Cela permet de calculer la vitesse théorique sans glissement, la vitesse de roues, du tracteur. Les capteurs de roue peuvent fournir des valeurs de vitesse imprécises en raison d'un éventuel patinage.
Capteur radar	Délivre un nombre déterminé d'impulsions électriques proportionnellement au trajet parcouru. Cela permet de calculer la vitesse effective sans glissement, la vitesse du radar. À noter que les capteurs radar, selon l'état du sol comme herbes hautes ou flaques, peuvent délivrer des valeurs de vitesse imprécises.
Capture d'écran	Instantané du contenu de l'écran qui est ensuite sauvegardé dans un fichier.

Carte d'application	<p>Carte de valeurs de consigne spécifique aux parcelles où la quantité du produit à appliquer, par ex. pour la fertilisation, peut être déterminée pour chaque parcelle. Le terminal la traite pendant le travail sur le champ en fonction de la position.</p> <p>Lors de la planification de cartes d'application, de nombreuses informations, comme les données météorologiques, les résultats des essais de variétés ainsi que les résultats de l'analyse de site, par ex. échantillons de sol, cartes des sols ou vues aériennes, sont généralement prises en compte en plus de la carte de rendement.</p>
CCI	Competence Center ISOBUS e.V.
Client	Un client peut être affecté à chaque champ. Il s'agit de la personne pour laquelle une tâche est effectuée dans ce champ.
COG	Course over ground
Connecteur	Raccord mâle à l'extrémité d'un câble.
Connecteur femelle	Connecteur femelle à l'extrémité d'un câble.
Connecteur mâle	Raccord mâle monté à demeure dans le boîtier d'un appareil.
Délai	Le délai décrit le retard temporel entre l'instruction et l'activation réelle d'une section (par ex. pour le pulvérisateur, la durée entre l'instruction « Activer section » et l'application réelle du produit).
Dérive GPS	La position calculée pour un point se déplace en raison de la rotation de la terre et de la position changeante des satellites dans le ciel. Ce décalage est appelé « dérive GPS ».
Données de base	Produits, exploitations, données de clients et de champs gérées sur le terminal ou dans le FMIS et pouvant être attribués à un champ ou à une tâche.
Données locales	Données de machine et données de rendement comme par ex. support d'un dispositif de levage, longueur de ballot, quantité d'épandage par hectare. Ces données sont saisies et enregistrées avec la position GPS actuelle.
Écran tactile	Écran tactile permettant de commander le terminal.
ECU	Electronic Control Unit Appareil de commande, ordinateur
EHR	Contrôle électronique du relevage arrière (Elektronische HubkraftRegelung en allemand)
Ensemble de tâches	Un ensemble de tâches est le regroupement de plusieurs tâches. Il ne doit pas obligatoirement exister de lien entre les différentes tâches d'un ensemble de tâches. Tous les ensembles de tâches accèdent aux mêmes données de base.
Fenêtre de saisie	Élément de l'interface graphique utilisateur. Permet la saisie ou la sélection de valeurs.

FMIS	Farm Management Information System Aussi : fichier de parcelles Logiciel de traitement de données de rendement et établissement de cartes d'application.
Fonctions du terminal	Fonctions du terminal souvent utilisées qui peuvent être appelées avec une unité de commande AUX.
Fourrière	La zone en bordure d'un champ dans laquelle le demi-tour est effectué lors du traitement/travail.
GPS	Global Positioning System Système de géolocalisation par satellites.
GUI	Graphical User Interface L'interface graphique utilisateur a pour fonction de permettre l'utilisation d'applications et de machines ISOBUS sur le terminal au moyen de symboles graphiques. La GUI regroupe tous les masques de commande d'une application ou d'une machine.
In-cab	Terme issu de la norme ISO 11783. Décrit le connecteur mâle ISOBUS à neuf broches dans la cabine du tracteur.
Interface	Élément du terminal servant à la communication avec d'autres appareils.
ISB	ISOBUS Shortcut Button Avec l'ISB, il doit être théoriquement possible de mettre les machines dans un état défini à l'aide d'une seule instruction, sans devoir désactiver individuellement les fonctions actives de la machine dans CCI.UT. Cela peut par ex. être nécessaire lorsque vous devez rapidement faire face à une situation d'urgence ou lorsque CCI.UT n'est précisément pas affiché dans la Stand-ard-View et que la machine ne peut donc pas être utilisée. L'ISB envoie un message de haute priorité sur l'ISOBUS. Ce message peut être analysé par les machines ISOBUS connectées. En réaction à ce message, la machine peut déclencher des mesures automatiques correspondantes, par ex. pour passer à un état sûr.
ISOBUS	ISO 11783 Norme internationale de transmission de données entre les machines agricoles et les appareils.
ISO-XML	Format spécifique ISOBUS basé sur le standard XML pour les fichiers de commande.
LAN	Local Area Network Un réseau LAN (local) désigne la plupart du temps l'ensemble du réseau d'un bâtiment ou d'une maison.

Ligne de guidage	Ligne créée parallèlement à la ligne de référence et servant d'orientation pour les jonctions entre les passages
Ligne de référence	Ligne tracée par le conducteur et servant au calcul de lignes de guidage supplémentaires créées en parallèle pour le guidage.
Machine	Outil attelé ou porté. Une machine avec laquelle une tâche peut être exécutée.
Manques	Les manquent sont le résultat d'omissions.
Masque de commande	<p>La partie visible sur l'écran de l'interface graphique utilisateur (GUI) d'une application ou d'une machine ISOBUS.</p> <p>L'ensemble des éléments d'affichage et de commande représentés sur l'écran constitue le masque de commande. Les éléments d'affichage sont fournis à titre informatif, les éléments de commande peuvent être sélectionnés directement à l'aide de l'écran tactile.</p>
Membres ISOBUS	Un appareil connecté à l'ISOBUS et communiquant via ce système.
Menu Burger	<p>Élément de navigation de l'interface graphique utilisateur.</p> <p>Le menu Burger vous permet d'accéder à toutes les fonctions et aux réglages qui ne sont pas directement disponibles sur l'écran.</p>
Miniplexeur	Appareil permettant la commutation entre différents signaux vidéo, qui permet d'utiliser deux caméras sur une entrée vidéo (appareil similaire à un multiplexeur, mais avec des fonctions limitées).
Multiplexeur	Appareil permettant la commutation entre différents signaux vidéo, qui permet d'utiliser plusieurs caméras sur une entrée vidéo.
myCCI	<p>Portail Internet de CCI avec de multiples fonctions.</p> <p>► Sur le PC, ouvrez le site Web https://mycci.cc-isobus.com/.</p> <p>Le portail propose les fonctions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Téléchargez la notice d'utilisation de l'appareil.• Saisissez le numéro d'un message d'erreur<ul style="list-style-type: none">→ Une explication de la cause de l'erreur et des astuces pour le dépannage s'affichent (le cas échéant).• Mettez à jour les données de licence de votre terminal.• Saisissez le numéro de série de votre appareil.<ul style="list-style-type: none">→ Des informations sur l'appareil s'affichent.
NMEA 0183	La norme NMEA 0183 est une spécification pour la communication entre un récepteur GPS et un terminal. Elle est composée d'une interface série et de jeux de données au format standardisé.

NMEA 2000	NMEA 2000 est un réseau basé sur CAN utilisé essentiellement pour la transmission des données dans le secteur maritime. Dans l'agriculture, NMEA 2000 est utilisé pour la communication entre un récepteur GPS et un terminal via l'ISOBUS.
Object Pool	<p>Un terme issu de la norme ISOBUS ISO 11783.</p> <p>Tous les masques de commande d'une machine ISOBUS sont regroupés dans l'Object Pool. Les masques de commande comportent des éléments d'affichage et de commande :</p> <ul style="list-style-type: none">• Textes et pictogrammes• Boutons• Champs de saisie• Listes de sélection, etc. <p>Ces éléments d'affichage et de commande s'affichent sur le terminal pour le pilotage de la machine.</p> <p>La machine envoie l'Object Pool au terminal ISOBUS lorsqu'elle est connectée pour la première fois au terminal. Le terminal enregistre l'Object Pool.</p>
Opération	<p>Opération de culture</p> <p>Activité exécutée dans un champ, par. ex. le travail du sol ou la fertilisation.</p>
Parallel Tracking	<p>Assistant à la conduite parallèle</p> <p>Parallel Tracking affiche, tout en prenant en compte la largeur de travail et la position actuelles, des lignes parallèles et le décalage actuel par rapport à la ligne et propose, au moyen d'une barre de guidage ou d'un dispositif similaire, des corrections de trajectoire nécessaires. Les voies peuvent notamment être tracées sous forme de lignes droites A-B ou de courbes.</p> <p>Parallel Tracking permet d'effectuer dans les champs des jonctions précises entre les passages sans voies de jalonnage, par ex. pour l'application de produits phytosanitaires et l'épandage d'engrais ou en pré-levée.</p> <p>→ Les recouvrements et les manques sont évités.</p>
Parcelle	<p>Les cartes de rendement et les autres méthodes d'analyse de lieu comme les cartes de sol et de relief, les images aériennes et les prises de vue à spectres multiples permettent, en raison des propres expériences, de définir des zones à l'intérieur d'une parcelle, lorsqu'elles montrent des différences considérables pendant env. quatre à cinq ans.</p> <p>Si ces zones sont de taille suffisante et si, par exemple, la différence de potentiel de rendement du blé d'hiver s'élève à 1,5 t/ha, il est judicieux d'adapter les opérations relatives à la culture de ces zones au potentiel de rendement.</p> <p>Ces zones seront ensuite appelées des parcelles.</p>
PDF	<p>Portable Document Format</p> <p>Format de fichier pour documents</p>
Point d'attelage	Le point établissant la liaison entre la machine et le tracteur.
Position de travail	Position de l'attelage 3 points (et donc de la machine portée) dans laquelle le travail peut se faire dans le champ.

Prise	Raccord femelle monté à demeure dans le boîtier d'un appareil.
Prise signal	Prise à sept broches conforme à la norme ISO 11786, qui permet d'intercepter les signaux de vitesse, de vitesse de rotation de la prise de force et de position de l'attelage 3 points.
Produit	Un produit est épandu ou récolté dans le cadre d'une opération réalisée sur le champ comme par ex. l'épandage d'engrais, l'application de produits phytosanitaires ou la récolte.
Rate Control	Application spécifique aux parcelles Pour des quantités distribuées/épandues variables sur la base de cartes d'application. Le terminal importe les cartes d'application au format Shape ou ISO-XML. La quantité distribuée/épandue peut être indiquée sous la forme de masse, de volume, de distance ou de pourcentage. 2 points de contrôle rendent possible une quantité distribuée/épandue différente sur le côté gauche et le côté droit de la machine. Il faut, dans ce cas, une machine prenant en charge cette fonction.
Recouvrement	Traitement double
Section Control	Coupure de sections automatique À l'aide du GPS, Section Control désactive automatiquement les sections d'une machine ISOBUS en cas de dépassement des bordures de champ et de surfaces déjà traitées et les réactive quand il n'y a plus de dépassement. Cela permet ainsi de réduire le plus possible les éventuels chevauchements et de faciliter le travail du conducteur. Section Control peut être utilisée avec les machines ISOBUS qui prennent en charge cette fonction.
SOG	Speed over ground
TAN	Numéro de transaction : Code utilisable une fois et nécessaire pour obtenir les données d'une nouvelle licence.
Task Controller	Une fonction ISOBUS. Le Task Controller consigne les valeurs cumulées et les données locales fournies par la machine.
TC-Client	Task Controller Client La partie du logiciel de la machine qui se connecte au Task Controller sur le terminal. La machine nécessite un TC-Client pour la consignation de tâches, pour Section Control et Rate Control.
TECU	ECU tracteur Sur un tracteur ISOBUS, la TECU (unité de commande du tracteur) établit la connexion entre le système bus du tracteur et l'ISOBUS. Le tracteur envoie ses données à tous les appareils connectés à l'ISOBUS (membres ISOBUS) : <ul style="list-style-type: none">• Vitesse du radar et des roues• Vitesse de rotation de la prise de force• Sens de la marche• Position de l'attelage 3 points
Terminal	Le CCI 800/CCI 1200 terminal

Traitement spécifique de parcelles	Utilisation par satellite d'une carte d'application. voir aussi <i>Rate Control</i>
Tramline Control	Fonction pour l'activation/la désactivation automatique des voies de jalonnage par GPS. Cette fonction permet de semer ou planter en plate-bande. Les voies de jalonnage sont créées avec précision.
Type de culture	Type ou variété de plante, par ex. maïs ou orge
Unité de commande AUX	Aussi : AUX-Control. Les joysticks ou les rangées de boutons constituent par ex. des unités de commande AUX. Une unité de commande AUX permet de commander avec facilité et efficacité des fonctions de machine fréquemment utilisées.
URL	Uniform Resource Locator Un standard pour l'adressage d'un site Web sur le World Wide Web : l'adresse web.
USB	Universal Serial Bus : Système de bus série pour la connexion entre le terminal et un support de données.
UT	Le terminal universel ou Universal Terminal est l'interface homme-machine d'ISO-BUS. Il s'agit d'un appareil d'affichage et de commande. Chaque machine connectée à ISOBUS signale sa présence à l'UT et charge l'Object Pool. Vous utilisez les masques de commande de l'Object Pool pour piloter la machine.
UT-Client	Universal Terminal Client La partie du logiciel de la machine qui se connecte à l'Universal Terminal sur le terminal. Sert au pilotage de la machine.
Valeurs cumulées	Sommes de données de machine quantifiables telles que le nombre de ballots, la consommation totale ou la quantité distribuée/épanchée totale.
Variété de semence	Variété spéciale ou sélection génétique d'un type de culture.
Vitesse de transmission	Unité avec laquelle la vitesse de transmission des données est mesurée sur l'interface série.
WiFi	Wireless Local Area Network (WLAN) en anglais Réseau radio local sans fil
XML	Extended Markup Language Langage informatique logique, successeur et complément du langage HTML. XML permet de définir des éléments de langage propres afin que d'autres langages informatiques comme HTML ou WML puissent être définis via XML.

13 Mise au rebut

Quand un terminal est défectueux ou hors service, éliminez-le dans le respect de l'environnement :

- Éliminez les pièces de l'appareil dans le respect de l'environnement.
- Tenez compte des dispositions locales.

Plastiques

Éliminez les plastiques aux déchets ménagers ou selon les dispositions locales.

Métal

Déposez le métal dans un centre de recyclage des métaux.

Carte électronique

Déposez la carte de circuits électroniques du terminal dans un centre de recyclage spécialisé.

14 Index

A

Affectation des broches.....	Voir Connecteurs
Affichage	
Format portrait maxi	15
Format portrait standard	15
Maxi	15
Par défaut	15
agirouter	56–61
Aide	14
Antenne GPS	
Régler la distance A.....	85
Régler la distance B.....	86
Régler la distance C.....	88
Régler la position	85
Applications	
Activer et désactiver	32
Auto Guidance	
Conditions préalables.....	236
Configurer	236
Éléments de commande	249
Utilisation bloquée.....	250, 251
AUX-Control	Voir unité de commande AUX

B

Bordure de champ Shape	
Importer	194
Bouton Action.....	25
Bouton Burger	25
Boutons	
Dans la barre d'état.....	23
Spéciaux	25

C

Calibrer l'attelage 3 points	96
Calibrer la vitesse des roues.....	94
Calibrer la vitesse du radar	95
Caméra analogique	
Raccorder, deux.....	65
Raccorder, jusqu'à huit	66
Raccorder, une	64
Caméra numérique	
Raccorder.....	67
Capteur de luminosité.....	vii
Capteur d'inclinaison	133
Capture d'écran	
Créer	290
Carte d'application Shape	
Format.....	193
Importer	191
Tableau des valeurs de consigne	193
CCI 1200	

À propos de.....	iii
CCI.OS	
Mettre à jour	46
Clé de contact.....	vii
Configurer le GPS	
A101, AgStar	132
Interface série	131
Position de l'antenne	129
Source	130
Configurer un tracteur	
Type d'attelage machine	87
Vitesse GPS	83
Configurer une deuxième machine	
Distance D	122
Type d'attelage	121
Configurer une machine	
Distance D	106
Géométrie des sections	107
Largeur de travail.....	104
Type d'attelage	105
Type de machine.....	104
Connecteurs	
3 et 4, affectation des broches	353
A, affectation des broches	350
A, B et C	ix
B, affectation des broches	351
C, affectation des broches	352
Eth, affectation des broches	353
Consignes de sécurité	2

D

Délai d'activation.....	Voir Délais
Délai de désactivation	Voir Délais
Délais	108
Distance A	
Configurer	85
Distance B	
Configurer	86
Distance C	
Configurer	87
Pourquoi la régler.....	88
Distance D.....	106
Configurer	Voir Configurer une machine
Distance D2	122
Configurer	Voir Configurer une deuxième machine
Données du tracteur	89

E

Étendue de la livraison	5
-------------------------------	---

F	
Fichier d'aide	
Importer	32
File Server	
Fonction ISOBUS.....	41
Fonction du terminal	
Piloter avec AUX	172
Fonctions du terminal	
Activer	36
Fuseau horaire	
Choisir	9
Vue d'ensemble	365
G	
Gestes tactiles	
Prise en charge	13
GPS	
Configurer	127
Exigences concernant la précision	128
H	
Hauteur de l'antenne	87
I	
Image de la caméra	
Afficher en permanence	72
Image suivante avec AUX.....	77
Miroiter	69
Interface utilisateur	
Barre d'état	18
Machine	Voir Object Pool
Menu des applications.....	20
Mini-View	21
Standard-View	20
Internet	53
ISOBUS	
Fonctions	33
L	
Largeur de travail	
Configurer	Voir Configurer une machine
Licence	
Mettre à jour	52
Luminosité de l'écran	
Modifier	27
M	
Machine	
Changer.....	101
Choisir	143
Configurer	102
Effacer	146
Mise à jour du logiciel	178
Nouvelle.....	100
Passer à un autre UT	180
Machine automotrice	Voir Type de machine
Machine traînée.....	Voir Type de machine
Messagerie	
Bleus	26
Mise en service	5-12
N	
Numéro UT	157
Pour unité de commande AUX.....	157
O	
Object Pool	154
P	
Plaque signalétique.....	viii
Power Management	99
Première installation	Voir Mise en service
Prise signal	
Activer	91
Désactiver.....	89
R	
Régler la position de travail	97
Régler la prise signal	
Attelage 3 points.....	96
Position de travail.....	97
Prise de force.....	93
Vitesse des roues	92, 94
Vitesse du radar.....	92, 95
X-Sensor.....	93
Remarques	
Catégories des remarques.....	1
Remote View	43, 291
S	
Sauvegarde	50
Source GPS	130
Support de l'appareil.....	6
Système de guidage automatique....	Voir Auto Guidance
T	
Tachymètre	137
Task Controller	
Fonction ISOBUS.....	37
Numéro	38
TC-Client.....	101
TECU	
Fonction ISOBUS.....	40
Télémaintenance	43, 291
Terminal	
Afficher le numéro de série.....	42
Allumer, éteindre	vii
Montage.....	6
Touche MARCHE/ARRÊT	
LED	vii
LED, clignotements.....	284
Tracteur	

Avec TECU	89	Universal Terminal.....	151
Changer.....	80, 140	UT-Client.....	101
Choisir	140	UT	Voir Universal Terminal
Configurer.....	81	V	
Effacer	142	Version du logiciel	
Nouveau	80	Afficher	42
Prise signal.....	89, 91	Vitesse de rotation de la prise de force	
Sans TECU	91	Configurer.....	Voir Régler la prise signal
Type d'attelage.....	87, 105, 121	Vitesse des roues	
Type de machine	104	Configurer.....	Voir Régler la prise signal
U		Vitesse du radar	
Unité de commande AUX	Voir unité de	Configurer.....	Voir Régler la prise signal
commande AUX		X	
Affecter une fonction de la machine.....	167	X-Sensor	93
Affecter une fonction du terminal	172	Z	
Contrôler l'affectation	170	Zones de l'écran.....	17
Effacer une affectation	175		
Numéro UT 1 nécessaire	157		
Raccorder.....	153		

A Caractéristiques techniques

	CCI 1200	CCI 800
Dimensions (l x h x p) [mm]	312 x 213 x 66	226 x 151 x 55
Type de boîtier	Polyamide renforcé de fibres de verre	Polyamide renforcé de fibres de verre
Fixation	VESA75	VESA75
Température de fonctionnement [°C]	-15 - +70	-30 - +70
Tension d'alimentation [V]	12 V CC ou 24 V CC	12 V CC ou 24 V CC
Plage admissible [V]	7,5 V CC - 32 V CC	7,5 V CC - 32 V CC
Puissance absorbée (à 12 V) [W]	17, typique 143, maximale	12, typique 83, maximale
Écran [pouces]	12,1 TFT	8 TFT
Résolution de l'écran [px]	WXGA, 1280 x 800	WSVGA, 1024 x 600
Profondeur des couleurs	24 bits	24 bits
Avertisseur sonore	85 dBA	85 dBA
Température de stockage [°C]	-30 - +80	-30 - +80
Poids [g]	2000	1100
Classe de protection	IP65	IP65
CEM	ISO 14982	ISO 14982:2009
Protection ESD	ISO 10605:2008	ISO 10605:2008

B Interfaces



PRUDENCE !

Ne pas brancher ou débrancher les câbles pendant la marche.

Le branchement ou débranchement d'un câble pendant la marche peut entraîner une surtension sur le terminal ou le périphérique.

Les surtensions peuvent détruire le système électronique du terminal ou du périphérique.

- ▶ Éteignez le terminal avant de brancher ou débrancher les connecteurs A, B ou C.
-



PRUDENCE !

Ne pas connecter un connecteur et une prise présentant un codage différent.

Le branchement de connecteurs présentant un codage différent endommage la prise ou le connecteur.

Tous les connecteurs sur le terminal sont protégés par des moyens mécaniques contre l'inversion des pôles et la permutation.

- ▶ Assurez-vous que le *connecteur* et la *prise* présentent le même codage.
 - ▶ N'exercez pas de force excessive pour assembler un connecteur et une prise.
-



PRUDENCE !

Ne pas utiliser de connecteurs mâles avec des broches de contact tordues.

Si une broche de contact est tordue, le connecteur ne fonctionne plus correctement.

Chaque branchement supplémentaire tord encore plus la broche de contact.

- ▶ Envoyez l'appareil en réparation.
-



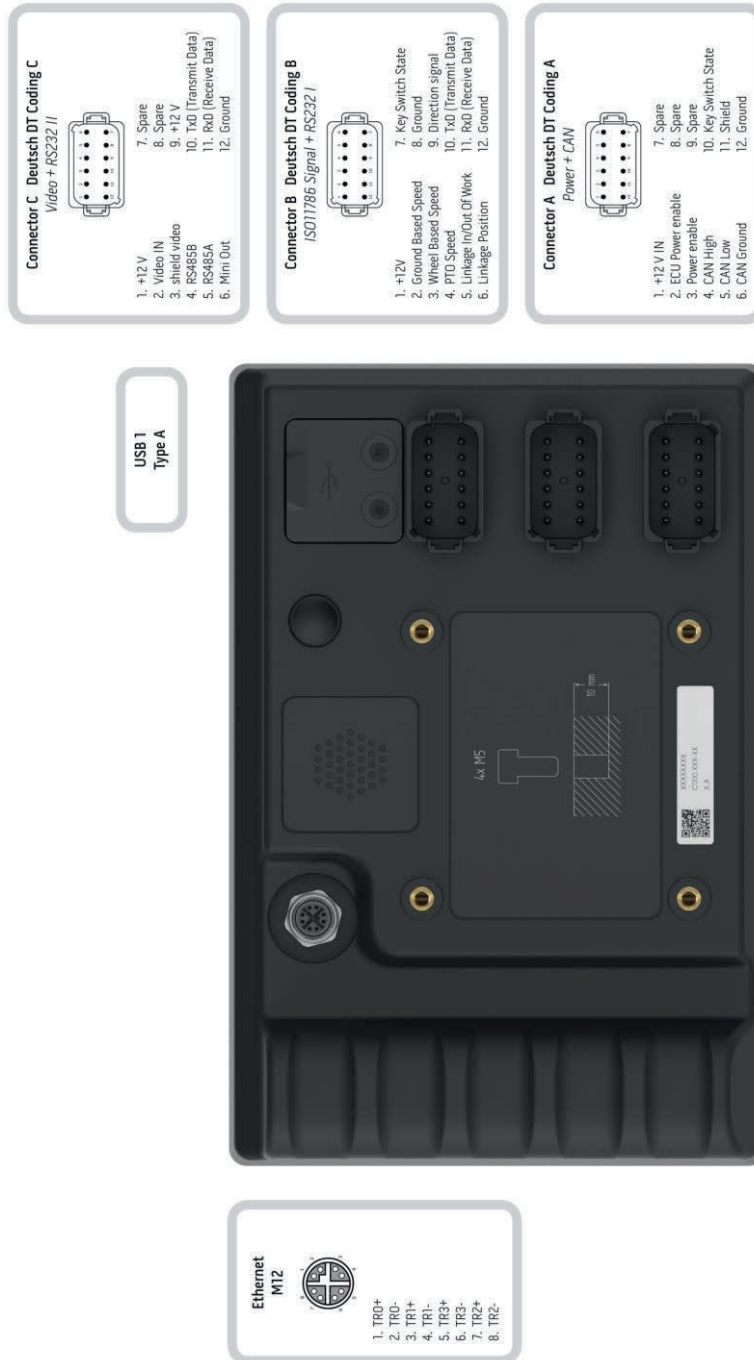
REMARQUE

Obturer les connecteurs non utilisés.

Si un connecteur n'est pas obturé, de la poussière et de l'humidité peuvent pénétrer dans le terminal.

- Obturez les connecteurs non utilisés avec un capuchon.

CCI 800



USB 1
Type A

USB 2
Type A

USB 3 & 4
M12



1. VBUS
2. Data-
3. Data+
4. Ground
5. Ground

Ethernet
M12



1. TRD+
2. TRD-
3. TR1+
4. TR1-
5. TR2+
6. TR2-
7. TR2+
8. TR2-



4x M5

10mm

Connector C Deutsch DT Coding C
Video + RS232 II



1. +12 V
2. Video IN
3. Spare
4. Shield video
5. +12 V
6. RS485B
7. RS485A
8. Mini Out
9. TXD (Transmit Data)
10. RXD (Receive Data)
11. Ground
12. Ground

Connector B Deutsch DT Coding B
ISO1186 Signal + RS232 I



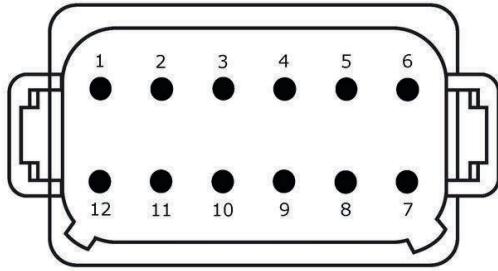
1. +12V
2. Ground Based Speed
3. Wheel Based Speed
4. PTO Speed
5. Linage In/Out/Off Work
6. Linage Position
7. Key Switch State
8. Ground
9. Direction signal
10. TXD (Transmit Data)
11. RXD (Receive Data)
12. Ground

Connector A Deutsch DT Coding A
Power + CAN



1. +12 V IN
2. ECU Power enable
3. Power enable
4. CAN High
5. CAN Low
6. CAN Ground
7. CAN High
8. CAN Low
9. Key Switch State
10. Shield
11. Ground
12. Ground

B.1 Connecteur A



Type de connecteur

Connecteur mâle Deutsch DT, 12 broches, codage A

Fonction

- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Alimentation électrique

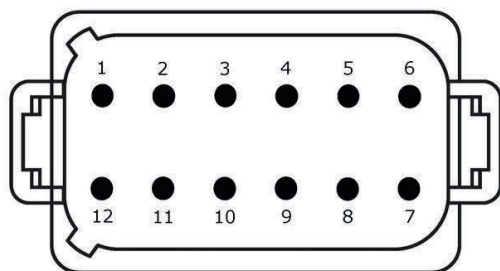


Utilisation

ISOBUS, alimentation ECU activée

Broche	Signal	Commentaire
1	V+ in	Tension d'alimentation, 12 V CC ou 24 V CC
2	ECU Power enable	Tension d'alimentation ECU activée
3	Power enable	Tension d'alimentation activée
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	Terre CAN 1
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	Terre CAN2
10	Key Switch State	Signal d'allumage
11	Shield	Blindage
12	GND	Masse

B.2 Connecteur B



Type de connecteur

Connecteur mâle Deutsch DT, 12 broches, codage B

Fonction

- RS232
- ISO 11786

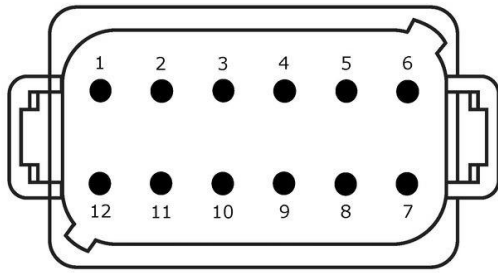


Utilisation

Prise signal, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Broche	Signal	Commentaire
1	V+ out	12 V CC ou 24 V CC
2	ISO 11786, Ground based speed	Capteur radar
3	ISO 11786, Wheel based speed	Capteur de roue
4	ISO 11786, PTO speed	Vitesse de rotation de la prise de force
5	ISO 11786, In/out of work	Position de travail de l'attelage 3 points
6	ISO 11786, Linkage position	Position de l'attelage 3 points
7	Key Switch State	Signal d'allumage
8	GND	Masse
9	Direction signal	Sens de la marche
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Masse

B.3 Connecteur C



Type de connecteur

Connecteur mâle Deutsch DT, 12 broches, codage C

Fonction

- RS232
- RS485
- Vidéo

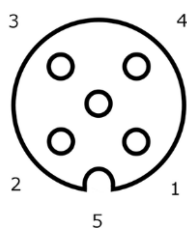


Utilisation

Caméra, Video-Miniplxer, Video-Multiplxer, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Broche	Signal	Commentaire
1	V+ out	Tension d'alimentation de la caméra
2	Video IN	
3	Video GND	Masse
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Tension d'alimentation Video-Miniplxer ou Video-Multiplxer
7	NC	Non connecté
8	NC	Non connecté
9	RS232, V+ out	Tension d'alimentation RS232
10	RS232, TxD	RS232-2
11	RS232, RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Masse

B.4 Connecteurs 3 et 4



Type de connecteur

Prise M12, 5 broches, codage A

Fonction

- USB 2.0

Utilisation

Clé USB, adaptateur WiFi W10

Broche	Signal	Commentaire
1	V+	Tension d'alimentation
2	D-	Données -
3	D+	Données +
4	GND	Masse
5	GND	Masse

B.5 Connecteur Eth



Type de connecteur

Prise M12, 8 broches, codage X

Fonction

- Ethernet

Utilisation

LAN

Broche	Signal	Commentaire
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

C Câbles



REMARQUE

Utilisez uniquement des câbles d'origine pour le raccordement du terminal.

Ceux-ci peuvent être achetés auprès du fabricant, de ses représentants d'usine ou de ses revendeurs.

Désignation :

Câble A

Longueur :

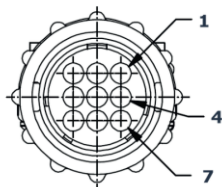
150 cm



« InCab » :

Connecteur femelle, 9 broches

→ Connecteur mâle In-Cab dans le tracteur



« A » :

Connecteur femelle, 12 broches

→ Connecteur A sur le terminal

Utilisation :

Raccorder le terminal à l'alimentation électrique et à l'ISOBUS

InCab

- #1 : V+ in
- #2 : CAN_L IN
- #3 : CAN_L OUT
- #4 : CAN_H IN
- #5 : CAN_H OUT
- #6 : -
- #7 : V+ in
- #8 : -
- #9 : GND

Désignation :

Câble B

Longueur :

30 cm

« Signal » :*Connecteur femelle M12, 12 broches*

→ Câble H « Signal »

« B » :*Connecteur femelle, 12 broches*

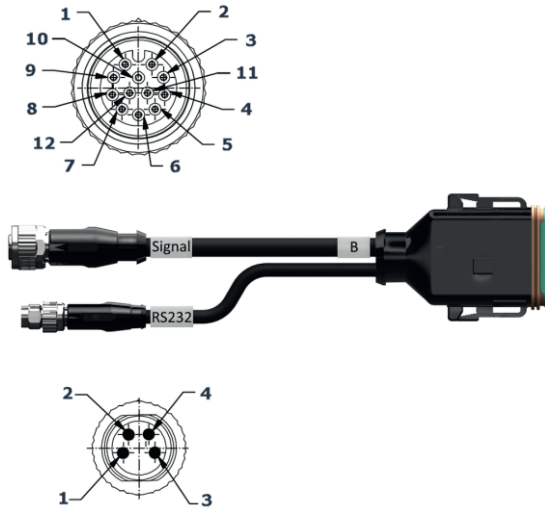
→ Connecteur B sur le terminal

« RS232 » :*Connecteur M8, 4 broches*

→ Récepteur GPS, capteur

Utilisation :

- Raccordement du terminal à la prise signal
- Raccordement du récepteur GPS ou du capteur à l'interface série du terminal

**Signal**

#1 : -
 #2 : GND
 #3 : PTO speed
 #4 : Linkage position
 #5 : Wheel based speed
 #6 : In/out of work
 #7 : Ground based speed
 #8 - #12 : -

RS232

#1 : V+ out
 #2 : RS232 TxD
 #3 : GND
 #4 : RS232 RxD

Désignation :

Câble C1

Longueur :

35 cm

« Vidéo AEF » :

Connecteur, 7 broches

→ Caméra

« C » :

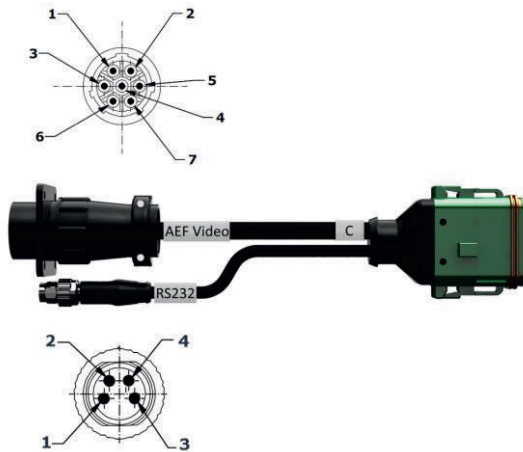
Connecteur femelle, 12 broches

→ Connecteur C sur le terminal

« RS232 » :

Connecteur M8, 4 broches

→ Récepteur GPS, capteur

**Vidéo AEF**

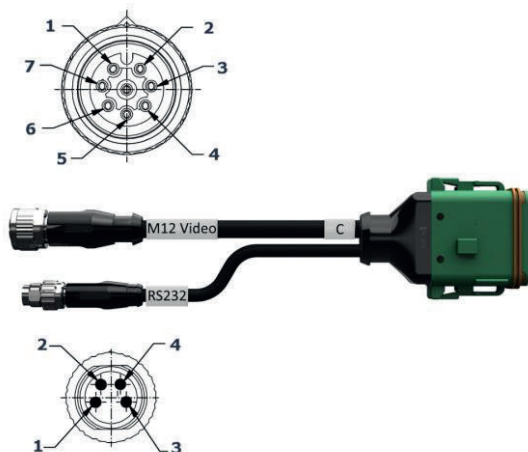
#1 : V+ out
 #2 : V+ out
 #3 : Vidéo GND
 #4 : Vidéo IN
 #5 : -
 #6 : -
 #7 : GND

RS232

#1 : V+ out
 #2 : RS232 TxD
 #3 : GND
 #4 : RS232 RxD

Utilisation :

- Raccordement du terminal à la caméra
- Raccordement du récepteur GPS ou du capteur à l'interface série du terminal



Vidéo M12

- #1 : Video IN
- #2 : RS485B
- #3 : RS485A
- #4 : V+ out
- #5 : V+ out
- #6 : V+ out
- #7 : GND
- #8 : Video GND

RS232

- #1 : V+ out
- #2 : RS232 TxD
- #3 : GND
- #4 : RS232 RxD

Désignation :

Câble C2

Longueur :

30 cm

« Vidéo » :

Connecteur femelle M12, 8 broches
→ Caméra

« C » :

Connecteur femelle, 12 broches
→ Connecteur C sur le terminal

« RS232 » :

Connecteur M8, 4 broches
→ Récepteur GPS, capteur

Utilisation :

- Raccordement du terminal à une caméra ou au Video-Miniplxer ou au Video-Multiplexer
- Raccordement du récepteur GPS ou du capteur à l'interface série du terminal

Désignation :

Câble H (également câble, type H)

Longueur :

200 cm

« » :

Connecteur, 7 broches

→ Prise signal dans le tracteur

« Signal » :

Connecteur, M12, 12 broches

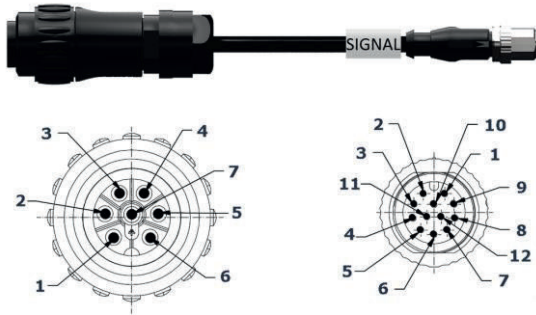
→ Connecteur femelle « Signal » sur le câble B

Utilisation :

Raccordement du terminal à la prise signal

Remarque :

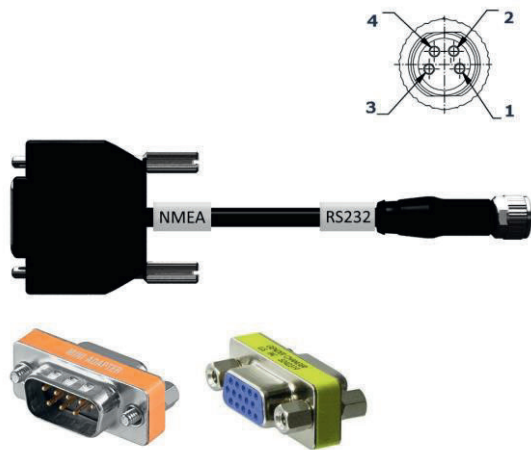
Le signal ISO 11786 « Position de travail » et le signal « Sens de marche » ne sont pas disponibles sur le câble H

**« »**

#1 : Ground based speed
 #2 : Wheel based speed
 #3 : PTO speed
 #4 : -
 #5 : Linkage position
 #6 : V+
 #7 : GND

Signal

: -
 #2 : GND
 #3 : PTO speed
 #4 : Linkage position
 #5 : Wheel based speed
 #6 : -
 #7 : Ground based speed
 #8, #9 : -
 #10 : V+ (Key Switch)
 #11, #12 : -



Désignation :

Câble N (également câble, type N)

Longueur :

200 cm

« NMEA » :

Connecteur D-SUB, 9 broches
→ Récepteur GPS

« RS232 » :

Connecteur femelle M8, 4 broches
→ Connecteur « RS232 » sur câble B ou C

Utilisation :

Raccordement du terminal au récepteur GPS

Remarque :

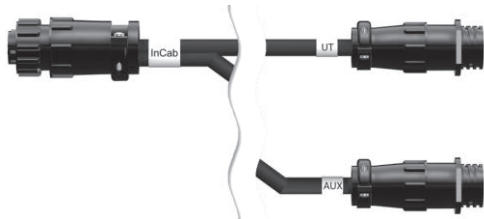
L'alimentation électrique du récepteur GPS est impossible avec le câble N

NMEA

- #1 : -
- #2 : RS232 RxD
- #3 : RS232 TxD
- #4 : -
- #5 : GND
- #6 - #9 : -

RS232

- #1 : -
- #2 : RS232 TxD
- #3 : GND
- #4 : RS232 RxD

**Désignation :**

Câble Y

Longueur :

15 cm

« InCab » :

Connecteur femelle, 9 broches

→ Connecteur mâle In-Cab dans le tracteur

« UT » :

Connecteur, 9 broches

→ Connecteur femelle « InCab » sur câble A

« AUX » :

Connecteur, 9 broches

→ Unité de commande AUX

Utilisation :

Raccordement du terminal et de l'unité de commande AUX à l'ISOBUS

D Cartes d'application

D.1 ISO-XML

Une carte d'application au format ISO-XML peut contenir toute DDI validée dans le *Data Dictionary* (dictionnaire de données).

Les valeurs en pourcentage peuvent être traitées.

Un fichier ISO-XML peut contenir plusieurs cartes d'application.

- | | |
|--------------|--|
| Zones | <ul style="list-style-type: none">• Grid, type 1 : max. 255• Grid, type 2 : aucune limite• Polygone : max. 255 |
|--------------|--|

Couleurs	La légende peut contenir jusqu'à 12 couleurs
-----------------	--

- | | |
|--|--|
| Nombre max. de cartes d'application contenues dans le fichier ISO-XML | <ul style="list-style-type: none">• Grid, type 1 : 1• Grid, type 2 : ≥ 1• Polygone : 1 |
|--|--|

D.2 Shape

Un fichier Shape contient uniquement une carte d'application.

Formats autorisés	Projection WGS84 PolygonZ
--------------------------	------------------------------

Points	Max. 50 000
---------------	-------------

E Récepteur GPS

Les récepteurs suivants sont conformes à la norme NMEA 0183 et sont connectés au terminal via l'interface série.

→ Les réglages que nous recommandons sont déjà enregistrés dans le terminal pour ces récepteurs.

► Modifiez les réglages de votre récepteur en procédant de la manière suivante (⇒ chap. 6.6.3).

E.1 Hemisphere A100 / A101

SBAS	EGNOS active
Vitesse de transmission	19200
Données	<ul style="list-style-type: none">• GGA, VTG et ZDA : 5 Hz• GSA : 1 Hz

E.2 Hemisphere A222 / A631

SBAS	EGNOS active
Service de correction	ATLAS active
Vitesse de transmission	38400
Données	<ul style="list-style-type: none">• GGA, VTG : 10 Hz• GSA, ZDA : 5 Hz

E.3 Novatel AgStar

SBAS	Auto
Vitesse de transmission	38400
Données	<ul style="list-style-type: none">• GGA, RMC et VTG : 10 Hz• GSA, GSV et ZDA : 1 Hz
Systèmes de satellites utilisés (Hémisphère nord)	<ul style="list-style-type: none">• GPS + SBAS• GPS + GLONASS + SBAS
Systèmes de satellites utilisés (Hémisphère sud)	<ul style="list-style-type: none">• GPS• GPS + GLONASS

E.4 Novatel SMART2

Vitesse de transmission 38400

Données

- GGA, RMC et VTG : 10 Hz
- GSA, GSV et ZDA : 1 Hz

Les récepteurs envoyant leurs données de position au terminal via l'ISOBUS ne peuvent pas être configurés depuis le terminal.

► Configurez ces récepteurs comme décrit dans le manuel de l'appareil.

Nous recommandons les réglages suivants :

E.5 NMEA 2000

PGN décimal	PGN hexadécimal	Description	Taux de mise à jour	Abréviation dans CCI.Config
129025	1F801	Position, Rapid Update	au moins 5 Hz, 10 Hz recommandés	POSR
129026	1F802	COG et SOG, Rapid Update	au moins 5 Hz, 10 Hz recommandés	COGR
129029	1F805	Données de position GNSS	1 Hz	POS

Alternativement :

PGN décimal	PGN hexadécimal	Description	Taux de mise à jour	Abréviation dans CCI.Config
129027	1F803	Altitude Delta, High Precision Rapid Update	au moins 5 Hz, 10 Hz recommandés	ALTD
129028	1F804	Position, High Precision Rapid Update	au moins 5 Hz, 10 Hz recommandés	POSD
129029	1F805	Données de position GNSS	1 Hz	POS

E.6 SAE J1939

PGN hexadécimal	Description	Taux de mise à jour	Abréviation dans CCI.Config
0xFE3	Position du véhicule	5 Hz	POS
0xFEE8	Sens du véhicule Vitesse	5 Hz	VDS

F Fonctionnalités AEF

Chaque nouvelle version de CCI.OS est soumise au test de conformité AEF.

CCI.OS 4.0 est certifié AEF pour les fonctionnalités ISOBUS suivantes :



Universal Terminal

pour que le terminal puisse être utilisé pour le pilotage de différentes machines.



Task Controller basic (totals)

pour la consignation de valeurs cumulées et l'échange de données entre FMIS et le terminal via des fichiers ISO-XML.



Task Controller geo-based (variables)

pour la consignation de données locales et la planification de tâches locales.



Task Controller Section Control

pour la coupure de sections automatique en fonction de la position GPS.

Auxiliary Control (new)

pour le pilotage de fonctions de machines souvent utilisées avec une unité de commande AUX.



Il existe ici une « ancienne » et une « nouvelle » version qui ne sont pas compatibles ensemble. Les unités de commande AUX certifiées selon AUX-N ne peuvent pas être utilisées avec des terminaux certifiés selon AUX-O et inversement.



Basic Tractor ECU

pour la mise à disposition des données du tracteur, de la vitesse du radar et des roues, de la vitesse de rotation de la prise de force, du sens de la marche, de la position de l'attelage 3 points sur l'ISOBUS.



ISOBUS Shortcut Button (bouton de raccourci ISOBUS)

pour la désactivation rapide de fonctions de machines sans le pilotage de machines ISOBUS.

G Fuseaux horaires

- (UTC -09:00) Alaska
- (UTC -08:00) Tijuana, Baja California (Mexico)
- (UTC -08:00) Los Angeles, Vancouver
- (UTC -07:00) Chihuahua, Mazatlan
- (UTC -07:00) Denver, Salt Lake City, Calgary
- (UTC -07:00) Dawson Creek, Hermosillo, Phoenix
- (UTC -06:00) Costa Rica, Guatemala, Managua
- (UTC -06:00) Chicago, Winnipeg
- (UTC -06:00) Cancun, ville de Mexico, Monterrey
- (UTC -05:00) La Havane
- (UTC -05:00) Detroit, New York, Toronto
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:00) Caracas
- (UTC -04:00) Bermudes, Halifax
- (UTC -04:00) Campo Grande, Cuiaba
- (UTC -04:00) Asuncion
- (UTC -04:00) Santiago
- (UTC -03:00) Montevideo
- (UTC -03:00) Sao Paulo
- (UTC -03:00) Buenos Aires, Cordoba
- (UTC -03:00) Mendoza, Recife, San Luis
- (UTC +00:00) Casablanca, Reykjavik
- (UTC +00:00) Dublin, Lisbonne, Londres
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +01:00) Alger, Porto-Novo
- (UTC +01:00) Berlin, Oslo, Paris, Rome, Stockholm
- (UTC +01:00) Tunis
- (UTC +02:00) Le Caire
- (UTC +02:00) Jérusalem, Tel Aviv
- (UTC +02:00) Kaliningrad, Minsk
- (UTC +02:00) Athènes, Helsinki, Istanbul, Riga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Tripoli
- (UTC +03:00) Moscou, Volgograd
- (UTC +04:00) Yerevan, Samara
- (UTC +05:00) Yekaterinburg
- (UTC +05:30) Calcutta, Colombo
- (UTC +05:45) Katmandou
- (UTC +06:00) Novosibirsk, Omsk
- (UTC +07:00) Krasnoyarsk
- (UTC +08:00) Hong Kong, Perth, Singapour
- (UTC +08:00) Irkoutsk
- (UTC +08:45) Eucla
- (UTC +09:00) Séoul, Tokyo
- (UTC +09:00) Yakutsk
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Adélaïde
- (UTC +10:00) Vladivostok
- (UTC +10:00) Canberra, Melbourne, Sydney
- (UTC +11:00) Magadan
- (UTC +12:00) Kamchatka
- (UTC +12:00) Auckland

Copyright

©2023

Competence Center ISOBUS e.V.

Hamburger Straße 24

D-49084 Osnabrück

N° du document : 20230201